

Please sign and fill in date passed out:

LIBRARY

J.C. THOMS

G. MATSON

B.E. WATSON-THOMAS

K.S.W. JONES

15 Oct 1951

Away... last...

away...

...

...

...

[Registered at the Post Office as a Newspaper.]

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.]

VOL. CLXVI.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 12 OCTOBER 1951.
12 OKTOBER

PRYS 6d.

[No. 4705.]

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE
Proclamations.	
* 217. Natives (Urban Areas) Consolidation Act: Control of Registration Regulations by Benoni Municipality: Proclaimed Area of Benoni ...	1
* 218. Natives (Urban Areas) Consolidation Act: Proclaimed Area of White River ...	1
* 219. Provisional Application of the General Agreement on Tariffs and Trade Concluded at Geneva: Amendment of Proclamation No. 119 of 1948, as amended ...	1

Government Notices.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:

* 2620. Appointment of Personal Staff of His Excellency the Governor-General ...	2
* 2634. Presentation of Credentials as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union of South Africa at Buenos Aires ...	2

DEPARTMENT OF FINANCE:

* 2605. Closing of Transfer Books ...	2
* 2606. Central Thrift Committee, Cape Town: Appointment for Voluntary Service ...	2
* 2607. Preliminary Statement of Trade: July, 1951 ...	3
* 2608. Preliminary Statement of Trade: August, 1951 ...	4
* 2621. Closing of Transfer Books ...	5
* 2622. Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act: Rates of Customs Duties Payable ...	5
* 2633. Statement of Exchequer Receipts and Issues ...	5
* 2642. Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa: Appointment ...	7
* 2643. Customs Act: Application of Intermediate and Maximum Rates of Duty to Certain Goods ...	7

DEPARTMENT OF LANDS:

* 2635. Appointment of Members: Committee of Management: Riversdale Settlement ...	7
* 2644. Kopjes Irrigation Settlement: Amendment of Regulations ...	7

DEPARTMENT OF JUSTICE:

* 2640. Importation of Dangerous Weapons ...	8
--	---

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

2583. Application for Brands: Cape Province ...	8
* 2602. Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (G.G.E. No. 4703).	
* 2603. Prices of Green Skins in Controlled Centres (G.G.E. No. 4703).	

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
* 217. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet: Beheer oor die Registrasieregulasies deur die Munisipaliteit van Benoni: Geproklameerde Gebied van Benoni ...	1
* 218. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet: Geproklameerde Gebied van Witriver ...	1
* 219. Voorlopige Toepassing van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel Gesluit te Genève: Wysiging van Proklamasie No. 119 van 1948, soos gewysig ...	1

Goewermentskennisgewings.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKES:

* 2620. Aanstelling van Persoonlike Personeel van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal	2
* 2634. Oorhandiging van Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Unie van Suid-Afrika in Buenos Aires ...	2

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

* 2605. Sluiting van Oordragboeke ...	2
* 2606. Sentrale Spaarsaamheidskomitee, Kaapstad: Aanstelling vir Vrywillige Diens	2
* 2607. Voorlopige Opgawe van Handel: Julie 1951 ...	3
* 2608. Voorlopige Opgawe van Handel: Augustus 1951 ...	4
* 2621. Sluiting van Oordragboeke ...	5
* 2622. Die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel: Doeane-regte Betaalbaar ...	5
* 2633. Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings ...	5
* 2642. Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika: Aanstelling ...	7
* 2643. Doeane wet: Toepassing van Intermediêre en Maksimum Regte op Sekere Goedere	7

DEPARTEMENT VAN LANDE:

* 2635. Aanstelling van Lede: Komitee van Beheer: Riversdal-nedersetting ...	7
* 2644. Besproeiingsnedersetting, Kopjes: Wysiging van Regulasies ...	7

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

* 2640. Die Invoer van Gevaarlike Wapens ...	8
--	---

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

2583. Aansoeke om Brandmerke: Kaap-provinsie ...	8
* 2602. Beesvleispryse in Beheerde Gebiede aan Producente Betaalbaar (B.S. No. 4703).	
* 2603. Pryse van Pasafgeslagte Velle in Beheerde Gebiede (B.S. No. 4703).	

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 2641. Scientific Research Council Act, 1945 ...	8
DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 2636. Application for Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935: The Durban Music Society ...	8
DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 2626. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces ...	9
* 2627. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces ...	10
* 2628. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces ...	12
* 2631. Amendments to the Regulations for Cadet Corps ...	14
* 2632. Amendments to the Regulations for the South African Permanent Force ...	14
DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 2604. Liquor and Catering Trade, East London: Agreement (G.G.E. No. 4704).	
* 2609. Building Industry, Kimberley: Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship ...	14
* 2610. Training of Artisans Act: Regulations ...	15
* 2615. Building Industry, Worcester: Designation of Trades and Prescription of Conditions of Apprenticeship ...	18
* 2616. Extension of the Periods of Operation of the Agreements for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry ...	22
* 2617. Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, Transvaal: Correction Notice ...	22
* 2618. Building Industry: Worcester: Engagement and Termination of Services of Minors in Designated Trades ...	22
* 2623. Cancellation of Registration of a Trade Union: Port Elizabeth Meat Trade Employees' Association ...	23
* 2624. Cancellation of Registration of a Trade Union: Port Elizabeth Timber Workers' Union ...	23
* 2625. Hairdressing Trade, Port Elizabeth and Uitenhage: Prescription of Conditions of Apprenticeship ...	23
* 2629. Extension of the Period of Operation of the Agreements for the Electrical Industries ...	24
* 2630. Cold Storage and Bacon Curing and/or Small Goods Manufacturing Industry: Union of South Africa ...	24
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 2611. Extension of Payneville Native Location ...	25
* 2612. Vaalharts Rural Local Authority: Establishment of Valspan Location ...	26
* 2613. City Council of Durban: Extension of Somerset Location ...	26
* 2614. Natives (Urban Areas) Consolidation Act: Application of Registration Regulations to the Proclaimed Area of White River ...	26
* 2637. Native Appeal Court (North-eastern Division): Sessions ...	27
* 2638. Native Divorce Court (North-eastern Division): Sessions ...	27
* 2639. Appointment of a Departmental Committee by the Honourable the Minister of Native Affairs: Regarding the Culling of Livestock ...	28
* 2648. Reservation of Trust Land for Forest Purposes: District of, Polela ...	28
DEPARTMENT OF MINES:	
2451. Proposed Proclamation of Portions of the Farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, as a Public Digging ...	43
2486. Proposed Proclamation of Certain Portions of the Farms Stilfontein No. 39 and Hartebeestfontein No. 41, District of Klerksdorp, as a Public Digging for Precious Metals ...	43
* 2619. Reservation of Ground for Future Township and Location Purposes: Farm Farrell No. 173, District Letaba ...	43

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 2641. Wet op Die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945 ...	8
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 2636. Aansoek om Registrasie kragtens die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935: „The Durban Music Society” ...	8
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 2626. Aanstelling met Offisiërsrang by die Unie-Verdedigingsmag ...	9
* 2627. Aanstelling met Offisiërsrang by die Unie-Verdedigingsmag ...	10
* 2628. Aanstelling met Offisiërsrang by die Unie-Verdedigingsmag ...	12
* 2631. Wysiging van die Regulasies vir Kadetkorpse ...	14
* 2632. Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag ...	14
DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 2604. Drank- en Verversingsbedryf: Oos-Londen: Ooreenkoms (B.S. No. 4704).	
* 2609. Bounywerheid, Kimberley: Voorgenome Voorskrywing van Leervooraarde ...	14
* 2610. Wet op die Opleiding van Ambagsmanne: Regulasies ...	15
* 2615. Bounywerheid, Worcester: Aanwysing van Bedrywe en Voorskrywing van Leervooraardes ...	18
* 2616. Verlenging van Termyn van Toepassing van die Ooreenkoms vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid ...	22
* 2617. Wassery, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf, Transvaal: Ooreenkoms ...	22
* 2618. Bounywerheid, Worcester: Indiensneming en Diensbeëindiging van Minderjariges in Aangewese Bedrywe ...	22
* 2623. Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging: „Port Elizabeth Meat Trade Employees' Association” ...	23
* 2624. Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging: „Port Elizabeth Timber Workers' Union” ...	23
* 2625. Haarkappersbedryf, Port Elizabeth en Uitenhage: Voorskrywing van Leervooraarde ...	23
* 2629. Verlenging van Termyn van Toepassing van die Ooreenkoms vir die Elektrotegniese Nywerhede ...	24
* 2630. Koelkamernywerheid en Nywerheid vir die Bereiding van Spek en/of die Vervaardiging van Kleingoedere: Unie van Suid-Afrika ...	24
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 2611. Uitbreiding van Payneville-naturelle-lokasie ...	25
* 2612. Plattelandse Plaaslike Bestuur van Vaalharts: Stigting van Valspanlokasie ...	26
* 2613. Stadsraad van Durban: Uitbreiding van Sontseulokasie ...	26
* 2614. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet: Toepassing van Registrasieregulasies op die Geproklameerde Gebied van Wit-rivier ...	26
* 2637. Naturelle-appellhof (Noordoostelike Afdeling): Sittings ...	27
* 2638. Naturelle-egskeidingshof (Noordoostelike Afdeling): Sittings ...	27
* 2639. Benoeming deur Sy Edele die Minister van Naturellesake van 'n Departementele Komitee insake die Uitgooi van Vee ...	28
* 2648. Uithou van Trustgrond vir Bosdoeleindes: Distrik Polela ...	28
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
2451. Voorgenome Proklamering van Gedeeltes van die Plas Turffontein No. 19, Distrik Johannesburg, tot 'n Publieke Delwery ...	43
2486. Voorgenome Proklamering van Sekere Gedeeltes van die Plase Stilfontein No. 39 en Hartebeestfontein No. 41, Distrik Klerksdorp, tot 'n Publieke Delwery vir Edele Metale ...	43
* 2619. Uithou van Grond vir Toekomstige Dorps- en Lokasiedoeleindes: Plas Farrell No. 173, Distrik Letaba ...	43

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

★ No. 217, 1951.]

CONTROL OF REGISTRATION REGULATIONS BY BENONI MUNICIPALITY.—PROCLAIMED AREA OF BENONI.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby require the urban local authority of Benoni, Transvaal, to exercise, with effect from the first day of November, 1951, in the proclaimed area of Benoni as defined in Proclamation No. 152 of 1951, the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the urban local authority of Benoni.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-sixth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

★ No. 218, 1951.]

PROCLAIMED AREA OF WHITE RIVER.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that with effect from the first day of October, 1951, the urban area of White River shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I do further require the urban local authority of White River to exercise with effect from the first day of October, 1951, within the urban area of White River the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the urban local authority of White River.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-sixth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

★ No. 219, 1951.]

PROVISIONAL APPLICATION OF THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE CONCLUDED AT GENEVA—AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 119 OF 1948, AS AMENDED.

Whereas the Government of the Union of South Africa signed the Protocol of Provisional Application to the General Agreement on Tariffs and Trade on the 14th May, 1948;

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

★ No. 217, 1951.]

BEHEER OOR DIE REGISTRASIEREGULASIES DEUR DIE MUNISIPALITEIT VAN BENONI.—GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN BENONI.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, gelas ek die stedelike plaaslike bestuur van Benoni, Transvaal, hierby om die bevoegdhede in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig* gemeld, in die geproklameerde gebied van Benoni soos omskryf by Proklamasie No. 152 van 1951, met ingang van die eerste dag van November 1951, uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so'n werkgewer in diens is, deur my uitgeoefen sal word en nie deur die stedelike plaaslike bestuur van Benoni nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

★ No. 218, 1951.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN WITRIVIER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Witrivier met ingang van die eerste dag van Oktober 1951 'n gebied is waarop die bepalinge van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die stedelike plaaslike bestuur van Witrivier om die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die eerste dag van Oktober 1951 in die stadsgebied van Witrivier uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die stedelike plaaslike bestuur van Witrivier nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

★ No. 219, 1951.]

VOORLOPIGE TOEPASSING VAN DIE ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIWE EN HANDEL GESLUIT TE GENEVE.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 119 VAN 1948, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die Regering van die Unie van Suid-Afrika die Protokol van Voorlopige Toepassing van die Algemene Ooreenkomms oor Tariwe en Handel op 14 Mei 1948, onderteken het;

And whereas the Torquay Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade has been signed by the Government of the Republic of Turkey on the 17th September, 1951, and by the Government of the Republic of Austria on the 19th September, 1951;

Now therefore under and by virtue of the powers vested in me by section five of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948 (Act No. 29 of 1948), I hereby declare that the said Agreement shall be applied provisionally in relation to the Republic of Turkey with effect from the 17th October, 1951, and in relation to the Republic of Austria with effect from the 19th October, 1951, and do hereby amend the Schedule to Proclamation No. 119 of 1948, as amended, as follows:—

1. By the addition with effect from the 17th October, 1951, of the territory "The Republic of Turkey"; and

2. By the addition with effect from the 19th October, 1951, of the territory "The Republic of Austria".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fourth day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

★ No. 2620.] [12 October 1951.

APPOINTMENT OF PERSONAL STAFF OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following appointment to his personal staff with effect from the 25th September, 1951:—

Mr. Joseph de Kock, Assistant Secretary, *vice* Mr. M. W. W. Aucamp.

★ No. 2634.] [12 October 1951.

It is hereby notified that Mr. Eugene Kevin Scallan presented his credentials as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union of South Africa at Buenos Aires to the President of the Republic of Argentina on the 25th September, 1951.

DEPARTMENT OF FINANCE.

★ No. 2605.] [12 October 1951.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1965/70, will be closed from the 25th October, 1951, to the 15th November, 1951, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th November, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

★ No. 2606.] [12 October 1951.

It is hereby notified for general information that the Most Reverend Owen McCann, Catholic Archbishop of Cape Town, has accepted appointment for voluntary service on the Central Thrift Committee at Cape Town.

En nademaal die Torquay-protokol tot die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel deur die Regering van die Republiek Turkye op 17 September 1951, en deur die Regering van die Republiek Oostenryk op 19 September 1951, onderteken is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), hierby verklaar dat genoemde Ooreenkoms met betrekking tot die Republiek Turkye met ingang van 17 Oktober 1951, en met betrekking tot die Republiek Oostenryk met ingang van 19 Oktober 1951, voorlopig toegepas word en hierby die Bylae van Proklamasie No. 119 van 1948, soos gewysig, as volg wysig:—

1. Deur die byvoeging, met ingang van 17 Oktober 1951, van die gebied „Die Republiek Turkye”; en

2. Deur die byvoeging, met ingang van 19 Oktober 1951, van die gebied „Die Republiek Oostenryk”.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vierde dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKKE.

★ No. 2620.] [12 Oktober 1951.

AANSTELLING VAN PERSOONLIKE PERSONEEL VAN SY EKSELLENSIE DIE GOEWERNEUR- GENERAAL.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die volgende aanstelling tot sy persoonlike personeel met ingang van 25 September 1951 te doen:—

Mnr. Joseph de Kock, Assistant-sekretaris, in die plek van mnr. M. W. W. Aucamp.

★ No. 2634.] [12 September 1951.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Eugene Kevin Scallan op 25 September 1951, sy Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Unie van Suid-Afrika in Buenos Aires aan die President van die Republiek van Argentinië oorhandig het.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

★ No. 2605.] [12 Oktober 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1965/70, van 25 Oktober 1951 tot en met 15 November 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 November 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

★ No. 2606.] [12 Oktober 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Hoogerwaarde Owen McCann, Katolieke Aartsbiskop van Kaapstad, die aanstelling vir vrywillige diens in die Sentrale Spaarsaamheidskomitee te Kaapstad aangeneem het.

* No. 2607.]

[12 October/Oktober 1951.]

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING, DUTIES, VALUES OF IMPORTS INTO THE UNION AND SOUTH-WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS, FOR THE MONTH OF JULY, 1951 AND THE SEVEN MONTHS ENDING JULY, 1951, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1950.

N.B.—ALL FIGURES RELATING TO GOLD BULLION EXCLUDED THROUGHOUT.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE EN SUIDWES-AFRIKA EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE-MAAND JULIE 1951, EN SEWE MAANDE GEËINDIG JULIE 1951 EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1950.

L.W.—ALLE SYFERS BETREFFENDE STAATGOUD DEURGAANS WEGGELAAT.

	Month of July. Maand Julie.	July. Sewe maande geëindig Julie.	July. Sewe maande geëindig Julie.	July. Sewe maande geëindig Julie.
	1951.	1950.	1951.	1950.
SHIPPING OVERSEAS.—SKEEPVAART OORSEE.				
Vessels entered— <i>Bote ingeklaar</i>	No. 135	175	1,157	1,226
Vessels cleared— <i>Bote uitgeklaar</i>	No. 159	162	1,164	1,206
Cargo landed— <i>Lading geland</i>	Tons/Tonne 557,410	460,300	3,967,542	3,310,545
Cargo shipped— <i>Lading verskeep</i>	Tons/Tonne 258,376	340,498	2,120,943	2,067,487
IMPORT DUTIES.—INVOERREGTE.				
Cape Town— <i>Kaapstad</i>	£ 520,217	£ 461,298	£ 3,769,284	£ 2,364,150
Port Elizabeth.....	366,017	287,226	2,460,455	1,513,109
East London— <i>Oos-Londen</i>	187,470	153,638	1,293,497	832,699
Durban.....	562,106	474,762	3,851,555	2,372,529
Johannesburg.....	404,201	226,585	2,710,069	1,058,624
Lourenço Marques.....	446,375	367,058	2,822,849	2,207,115
G.P.O.— <i>H.P.K.</i>	128,788	62,148	529,962	230,208
Other Union Ports and Stations— <i>Ander hawens en stasies in die Unie</i>	47,247	38,496	320,540	207,820
	2,662,421	2,071,211	17,758,211	10,786,254
Walvis Bay and Luderitz and G.P.O., S.W.A.— <i>Walvisbaai en Luderitz en H.P.K., Suidwes-Afrika</i>	39,097	22,158	227,791	157,669
	2,701,518	2,093,369	17,986,020	10,943,923
UNION IMPORTS.—UNIE INVOER.				
MERCHANDISE.—KOOPWARE.				
Cape Town— <i>Kaapstad</i>	7,493,237	5,983,054	52,302,984	27,778,647
Port Elizabeth.....	5,890,647	4,562,126	43,382,057	22,937,392
East London— <i>Oos-Londen</i>	2,590,823	1,901,967	18,186,337	9,740,222
Durban.....	10,728,623	8,608,204	77,346,279	46,828,351
Johannesburg.....	5,823,072	2,885,680	35,405,656	13,550,819
Lourenço Marques.....	1,502,675	1,175,417	10,309,530	7,726,703
G.P.O.— <i>H.P.K.</i>	1,518,812	971,792	8,848,234	4,594,146
Other Union Ports and Stations— <i>Ander hawens en stasies in die Unie</i>	367,533	472,315	2,465,162	1,391,880
	35,915,422	26,560,555	248,246,239	134,548,160
From N. Rhodesia— <i>Van N. Rhodesië</i>	795,234	308,733	4,802,304	2,258,068
From S. Rhodesia— <i>Van S. Rhodesië</i>	625,359	458,990	4,594,907	3,484,952
From S.W. Africa— <i>Van S.W. Afrika</i>	405,598	457,338	3,491,659	3,249,404
	37,741,613	27,785,616	261,135,109	143,540,584
TOTAL OVERSEAS.—TOTAAL OORSEE.....				
Specie— <i>Spesie</i>	1,158	—	19,406	6,569
Government Stores— <i>Guewermentsvoorrade</i>	989,194	2,223,403	6,636,038	14,881,308
	£38,731,965	£30,009,019	£267,790,553	£158,428,461
UNION EXPORTS.—UNIE UITVOER.				
South African Produce—Suid-Afrikaanse Produkte—				
Semi-processed and processed gold— <i>Verwerkte en halfverwerkte goud</i>	6,020,466	5,281,400	41,327,555	12,864,850
Diamonds— <i>Diamante</i>	2,717,814	3,011,151	15,560,768	10,841,823
Wool— <i>Wol</i>	1,576,567	2,089,968	49,188,635	22,916,880
Maize— <i>Mielies</i>	457,571	57,082	1,332,877	346,431
Hides and Skins— <i>Huide en Velle</i>	968,084	885,294	6,440,795	4,500,445
Wattle, bark and extract— <i>Wattelbas en ekstrak</i>	296,485	276,887	3,419,810	3,146,940
Eggs, fresh— <i>Eiers, vars</i>	5,017	2,058	31,465	14,325
Fruit, all kinds— <i>Vrugte, alle soorte</i>	1,141,450	980,701	7,159,191	6,546,414
Sugar— <i>Suiker</i>	111,501	223,768	1,371,345	725,382
Copper, bar and blister— <i>Koper, stawe en ru- (blister)</i>	565,732	517,873	3,698,957	2,477,531
Coal— <i>Steenkool</i>	154,047	443,290	2,487,922	2,481,176
Other— <i>Ander</i>	8,035,061	5,582,864	51,068,356	34,371,659
Imported goods re-exported— <i>Ingevoerde goedere weer uitgevoer</i>	1,794,229	1,402,339	16,968,420	9,432,367
Bunker coal and ships' stores— <i>Bunker steenkool en skeepsvoorrade</i>	549,983	524,053	3,846,745	3,493,683
	£24,394,007	£21,278,728	£203,902,841	£114,159,906
Specie (face value)— <i>Spesie (sigwaarde)</i>	17,208	800	59,329	45,870
	£24,411,215	£21,279,528	£203,962,170	£114,205,776
* GRAND TOTAL EXPORTS.—GROOTTOTAAL UITVOER.....				
* Includes Exports—Sluit in Uitvoer—				
To South West Africa— <i>Na Suidwes-Afrika</i>	1,127,953	970,763	6,761,487	5,324,830
To Northern Rhodesia— <i>Na Noord-Rhodesië</i>	994,241	628,312	5,998,210	4,062,142
To South Rhodesia— <i>Na Suid-Rhodesië</i>	2,416,031	1,721,427	16,334,657	10,060,307
SOUTH WEST AFRICA.—SUIDWES-AFRIKA.				
IMPORTS.—INVOER.				
Walvis Bay— <i>Walvisbaai</i>	271,075	100,630	1,824,273	1,305,396
Luderitz.....	3,471	6,021	102,376	92,988
	£274,546	£106,651	£1,926,649	£1,398,384
From Union of South Africa— <i>Van Unie van Suid-Afrika</i>	1,127,953	970,763	7,671,487	5,324,830
From Southern and Northern Rhodesia— <i>Van Suid- en Noord-Rhodesië</i>	5,889	5,852	59,341	29,075
	£1,408,388	£1,083,266	£9,657,477	£6,752,289
GRAND TOTAL.—GROOTTOTAAL.				
EXPORTS.—UITVOER.				
Overseas— <i>Oorsee</i>	—	271,853	5,218,837	3,072,236
Diamonds— <i>Diamante</i>	—	729,812	7,235,554	4,278,421
Other merchandise— <i>Ander koopware</i>	1,202,662	—	—	—
	£1,202,662	£1,001,665	£12,454,391	£7,350,657
TOTAL OVERSEAS.—TOTAAL OORSEE.....				
To Union of South Africa— <i>Na die Unie van Suid-Afrika</i>	418,240	448,427	3,518,510	3,129,516
	£1,620,902	£1,450,092	£15,972,901	£10,480,173
GRAND TOTAL.—GROOTTOTAAL.....				

* Includes specie not of South African minting—Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.

★ 2608.]

[12 October/Oktobor 1951.]

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING DUTIES, VALUES OF IMPORTS INTO THE UNION AND SOUTH-WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS FOR THE MONTH OF AUGUST, 1951, AND THE EIGHT MONTHS ENDING AUGUST, 1951, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR, 1950.

N.B.—ALL FIGURES RELATING TO GOLD BULLION EXCLUDED THROUGHOUT.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE EN SUIDWES-AFRIKA EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE MAAND AUGUSTUS 1951 EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1950.

L.W.—ALLE SYFERS BETREFFENDE STAATGOUD DEURGAANS WEGGELAAT.

	Month of August. Maand Augustus.		Eight Months ending August. Agt maande geëindig Augustus.	
	1951.	1950.	1951.	1950.
SHIPPING OVERSEAS.—SKEEPVAART OORSEE.				
Vessels entered— <i>Bote ingeklaar</i>	No. 164	185	1,322	1,411
Vessels cleared— <i>Bote uitgeklaar</i>	No. 162	178	1,326	1,384
Cargo landed— <i>Lading geland</i>	Tons/Tonne 624,353	567,745	4,519,893	3,878,290
Cargo shipped— <i>Lading verskeep</i>	Tons/Tonne 246,827	336,752	2,367,694	2,404,239
IMPORT DUTIES.—INVOERREGTE.				
Cape Town— <i>Kaapstad</i>	£ 598,377	£ 474,779	£ 4,367,661	£ 2,838,929
Port Elizabeth.....	431,674	290,588	2,892,129	1,803,697
East London— <i>Oos-Londen</i>	228,865	194,448	1,522,362	1,027,147
Durban.....	614,477	531,799	4,466,032	2,904,328
Johannesburg.....	401,931	272,446	3,112,000	1,331,070
Lourenço Marques.....	434,731	376,403	3,257,580	2,583,518
G.P.O.— <i>H.P.K.</i>	168,508	53,319	698,470	283,527
Other Union Ports and Stations— <i>Ander hawens en stasies in die Unie</i>	47,742	34,170	368,282	241,990
	<u>£2,926,305</u>	<u>£2,227,952</u>	<u>£20,684,516</u>	<u>£13,014,206</u>
Walvis Bay and Luderitz and G.P.O., S.W.A.— <i>Walvisbaai en Luderitz en H.P.K., Suidwes-Afrika</i>	34,512	22,487	262,303	180,156
TOTAL—TOTAAL.....	£2,960,817	£2,250,439	£20,946,819	£13,194,362
UNION IMPORTS.—UNIE INVOER.				
MERCHANDISE.—KOOPWARE.				
Cape Town— <i>Kaapstad</i>	9,424,098	5,209,999	61,724,427	32,988,646
Port Elizabeth.....	8,833,349	4,494,286	52,215,594	27,431,678
East London— <i>Oos-Londen</i>	3,276,167	2,170,296	21,462,631	11,910,518
Durban.....	14,112,060	8,351,861	91,457,599	55,180,212
Johannesburg.....	5,560,033	3,535,516	40,964,477	17,086,335
Lourenço Marques.....	1,678,721	1,205,938	11,988,266	8,932,641
G.P.O.— <i>H.P.K.</i>	1,481,944	842,263	10,330,238	5,436,409
Other Union Ports and Stations— <i>Ander hawens en stasies in die Unie</i>	398,892	472,504	2,859,815	1,864,384
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE.....	£44,765,264	£26,282,663	£293,003,047	£160,830,823
From N. Rhodesia— <i>Van N. Rhodesië</i>	839,142	445,137	5,641,446	2,703,205
From S. Rhodesia— <i>Van S. Rhodesië</i>	711,214	545,458	5,306,121	4,030,410
From S.W. Africa— <i>Van S.W. Afrika</i>	520,004	386,260	4,911,663	3,635,664
TOTAL MERCHANDISE—TOTALE KOOPWARE.....	£46,835,624	£27,659,518	£307,962,277	£177,200,102
Specie— <i>Spesie</i>	3,152	500	22,093	7,069
Government Stores— <i>Goewermentsvoorrade</i>	1,375,652	1,492,553	8,014,878	16,373,861
GRAND TOTAL IMPORTS—GROOTTOTAAL INVOER...	£48,214,428	£29,152,571	£315,999,24	£187,581,032
UNION EXPORTS.—UNIE UITVOER.				
South African Produce—Suid-Afrikaanse Produkte—				
Semi-processed and processed gold— <i>Verwerkte en halfverwerkte goud</i>	5,863,431	4,577,740	47,190,986	17,442,590
Diamonds— <i>Diamante</i>	2,091,482	1,329,567	17,652,250	12,171,390
Wool— <i>Wol</i>	1,930,328	2,340,355	51,118,963	25,257,235
Maize— <i>Mielies</i>	638,809	3,859	1,971,686	350,290
Hides and Skins— <i>Huide en Velle</i>	809,055	987,460	7,251,740	5,487,905
Wattle bark and extract— <i>Wattelbas en ekstrak</i>	301,463	152,799	3,721,273	3,299,739
Eggs, fresh— <i>Eiers, vars</i>	31,678	22,304	63,143	36,629
Fruit, all kinds— <i>Vrugte, alle soorte</i>	982,828	1,127,974	8,141,996	7,674,388
Sugar— <i>Suiker</i>	87,138	482,955	1,458,483	1,208,337
Copper, bar and blister— <i>Koper, stawe en ru- (blister)</i>	675,024	840,403	4,373,981	3,317,934
Coal— <i>Steenkool</i>	129,525	524,047	2,617,447	3,005,223
Other— <i>Ander</i>	7,817,760	6,033,279	58,884,249	40,404,938
Imported goods re-exported— <i>Ingevoerde goedere weer uitgevoer</i>	2,000,443	1,317,987	18,968,863	10,750,354
Bunker coal and ships' stores— <i>Bunker steenkool en skeepsvoorrade</i>	569,564	604,980	4,416,319	4,098,663
TOTAL—TOTAAL.....	£23,928,528	£20,345,709	£227,831,379	£134,505,615
Specie (face value)— <i>Spesie (sigwaarde)</i>	500	1,400	59,829	47,270
* GRAND TOTAL EXPORTS—GROOTTOTAAL UITVOER.....	£23,929,028	£20,347,109	£227,891,208	£134,552,885
* Includes Exports—Sluit in Uitvoer—				
To South West Africa— <i>Na Suidwes-Afrika</i>	1,227,688	852,343	8,899,175	6,177,173
To Northern Rhodesia— <i>Na Noord-Rhodesië</i>	872,550	610,845	6,870,760	4,672,987
To South Rhodesia— <i>Na Suid-Rhodesië</i>	2,925,639	1,782,623	19,260,296	11,843,140
SOUTH WEST AFRICA.—SUIDWES-AFRIKA.				
IMPORTS.—INVOER.				
Walvis Bay— <i>Walvisbaai</i>	380,052	197,614	2,204,325	1,503,010
Luderitz.....	11,298	17,740	113,674	110,728
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE.....	£391,350	£215,354	£2,317,999	£1,613,738
From Union of South Africa— <i>Van Unie van Suid-Afrika</i>	1,227,688	852,343	8,899,175	6,177,173
From Southern and Northern Rhodesia— <i>Van Suid- en Noord-Rhodesië</i>	4,462	5,576	63,803	34,648
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL.....	£1,623,500	£1,073,273	£11,280,977	£7,825,559
EXPORTS.—UITVOER.				
Overseas—Oorsee—				
Diamonds— <i>Diamante</i>	968,661	546,330	6,187,498	3,618,566
Other merchandise— <i>Ander koopware</i>	1,738,180	1,136,485	8,980,934	5,414,906
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE.....	£2,706,841	£1,682,815	£15,168,432	£9,033,472
To Union of South Africa— <i>Na die Unie van Suid-Afrika</i>	521,517	401,614	4,040,255	3,531,130
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL.....	£3,228,358	£2,084,429	£19,208,687	£12,564,602

* Includes specie not of South African minting.—*Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.*

★ No. 2621.] [12 October 1951.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 4½ Per Cent. Local Registered Stock, 1953, will be closed from the 15th October, 1951, to the 15th November, 1951, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th November, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

★ No. 2622.] [12 October 1951.

RATES OF CUSTOMS DUTIES PAYABLE IN TERMS OF SECTION SEVEN (1) OF THE GENEVA GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE ACT, 1948 (ACT No. 29 OF 1948). AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 1193 OF THE 7TH JUNE, 1948, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section seven of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948 (Act No. 29 of 1948), Government Notice No. 1193 of the 7th June, 1948, is amended as follows:—

(1) By the addition with effect from the 17th October, 1951, of the territory "The Republic of Turkey"; and

(2) By the addition with effect from the 19th October, 1951, of the territory "The Republic of Austria".

NOTE.—The effect of this notice is that the lower rates of duty set forth in the Schedule to Government Notice No. 1193 of the 7th June, 1948, also apply to goods produced or manufactured in the additional territories.

★ No. 2633.] [12 October 1951.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1951, to 30th September, 1951.
Treasury, Pretoria.

★ No. 2621.] [12 Oktober 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 4½ Persent, 1953, van 15 Oktober 1951 tot en met 15 November 1951, gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 November 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

★ No. 2622.] [12 Oktober 1951.

DOEANEREGTE BETAALBAAR KRAGTENS ARTIKEL SEWE (1) VAN DIE WET OP DIE GENEEFSE ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIWE EN HANDEL, 1948 (WET No. 29 VAN 1948).—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 1193 VAN 7 JUNIE 1948, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat kragten subartikel (1) van artikel sewe van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariwe en Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), Goewermenskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948 as volg gewysig word:—

(1) Deur die byvoeging, met ingang van 17 Oktober 1951, van die gebied „Die Republiek Turkey”;

(2) deur die byvoeging, met ingang van 19 Oktober 1951, van die gebied „Die Republiek Oostenryk”.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die laer regte gemeld in die Bylae van Goewermenskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948, ook op goedere geproduseer of vervaardig in die addisionele gebiede van toepassing is.

★ No. 2633.] [12 Oktober 1951.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April 1951 tot 30 September 1951.
Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Month of September. Maand September.		Total 1st April to 30th September. Totaal 1 April tot 30 September.	
		1951.	1950.	1951.	1950.
Exchequer Balance, 31st March, 1951.....	Skatkissaldo, 31 Maart 1951.....	£	£	£	£
Exchequer Balance, 31st August, 1951.....	Skatkissaldo, 31 Augustus 1951.....	18,609,767	—	20,912,506	—
<i>On the Revenue Account.</i>		<i>Op Inkomsterekening.</i>			
Customs and Excise.....	Invoerregte en Aksyns.....	3,769,585	3,300,060	22,847,044	16,947,649
Posts, Telegraphs and Telephones.....	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	1,177,200	1,196,362	8,412,467	7,511,977
Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	5,245,992	4,674,635	58,356,514	44,105,003
National Road Fund.....	Nasionale Padfonds.....	10,192,777	9,171,057	89,616,025	68,564,629
South African Native Trust.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust.....	665,241	617,025	3,605,665	3,334,414
		72,000	109,900	553,700	536,000
<i>On the Loan Account.</i>		<i>Op Leningsrekening.</i>			
Loan Recoveries.....	Terugbetaalde Lenings.....	10,930,018	9,897,982	93,775,390	72,455,043
Temporary Loans raised.....	Tydlike Lenings opgeneem.....	1,626,517	1,202,448	6,100,362	7,642,334
Tax Redemption Certificates.....	Belastingdelingsertifikate.....	5,709,876	—	80,951,157	—
Personal and Savings Fund.....	Persoonlike en Spaarfonds.....	—	—	4,672,275	—
Stock raised:—	Effekte opgeneem:—	627	—	4,447	—
Union of South Africa Inscribed Stock—	Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—	—	—	—	—
4 Per Cent. (Pension Funds).....	4 Persent (Pensioenfondse).....	268,400	—	1,407,800	—
Local Registered Stock—	Plaaslike Geregistreerde Effekte—	—	—	—	—
3 Per Cent., 1957-62.....	3 Persent, 1957-62.....	2,164	—	3,475	—
3½ Per Cent., 1963-66.....	3½ Persent, 1963-66.....	—	—	15,000,000	—
3½ Per Cent., 1964-67.....	3½ Persent, 1964-67.....	2,000,000	—	6,000,000	—
2½ Per Cent., 1956.....	2½ Persent, 1956.....	8,784,000	—	8,784,000	—
3½ Per Cent., International Bank Loan (Transport Project)	3½ Persent, Internasionale Banklening (Vervoerskema)	—	—	554,058	—
<i>Other Receipts.</i>		<i>Ander Ontvangste.</i>			
Surrenders, Revenue Votes, 1950-51.....	Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1950-51.....	546,661	—	914,233	—
Surrenders, Fixed Statutory Appropriations, 1950-51.....	Terugstortings, Vastgestelde Statutêre Toewysings, 1950-51.....	—	—	408	—
Surrenders, Loan Votes, 1950-51.....	Terugstortings, Leningsbegrotings, 1950-51.....	70,297	—	644,373	—
Surrenders, War Stores Disposal Account, 1950-51.....	Terugstortings, Oorlogsgoederebesikkingsrekening, 1950-51.....	74,225	—	74,225	—
Temporary Investments in London, withdrawn.....	Tydlike Beleggings in Londen, teruggetrek.....	—	—	2,104,058	—
TOTAL.....	TOTAAL.....	£ 30,954,773	—	220,990,261	—
TOTAL (including Opening Balance).....	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo).....	£ 49,564,540	—	241,902,767	—

ISSUES.—UITBETALINGS.

Service.	Dienste.	Estimates, Begrotings, 1951-52.	Month of September, Maand September.		Total 1st April to 30th September. Totaal 1 April tot 30 September.		
			1951.	1950.	1951.	1950.	
		£	£	£	£	£	
<i>On Revenue Account.</i>							
1. H.E. the Governor-General.....	S.F. die Goewerneur-Generaal.....	21,200	3,800	3,000	12,400	11,500	
Fixed Statutory Appropriation.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	10,000	833	833	5,000	5,000	
2. Senate.....	Senaat.....	32,200	2,700	1,000	21,800	24,600	
Fixed Statutory Appropriation.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	68,200	5,600	3,900	31,800	22,900	
3. House of Assembly.....	Volksraad.....	92,500	4,000	4,700	59,600	55,900	
Fixed Statutory Appropriation.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	207,300	17,300	12,900	98,900	71,900	
4. Prime Minister and External Affairs.....	Eerste Minister en Buitelandse Sake.....	800,000	52,000	44,000	319,000	751,000	
5. Treasury.....	Tesourie.....	146,000	12,200	12,000	75,000	70,100	
6. Public Debt.....	Staatskuld.....	13,250,000	1,500,000	1,542,000	6,757,762	6,100,762	
Fixed Statutory Appropriation.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	650,000	—	—	385,000	385,000	
7. Provincial Administrations.....	Provinsiale Administrasie.....	27,983,600	3,224,000	3,000,000	19,768,600	16,614,000	
8. Miscellaneous Service.....	Diverse Dienste.....	86,300	6,000	3,000	54,000	42,000	
9. High Commissioner in London.....	Hoë Kommissaris in Londen.....	190,000	16,200	16,000	97,700	97,000	
10. South African Mint.....	Suid-Afrikaanse Munt.....	690,000	80,000	40,000	290,000	230,000	
11. Pensions.....	Pensioene.....	15,000,000	1,414,000	1,216,200	8,627,000	7,885,000	
Fixed Statutory Appropriation.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	6,000	1,000	—	1,000	—	
12. Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	742,230	75,000	53,000	355,000	312,000	
13. Customs and Excise.....	Doeane en Aksyns.....	808,261	76,261	68,000	425,261	397,000	
14. Audit.....	Ouditeursdepartement.....	200,000	19,000	16,000	114,000	96,000	
15. State Advances Recoveries Office.....	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.....	159,000	8,000	13,500	80,000	90,800	
16. Lands.....	Lande.....	591,900	55,000	55,000	286,000	312,000	
17. Deeds.....	Registrarskantoor.....	162,000	15,000	10,000	92,000	78,000	
18. Surveys.....	Opmetings.....	262,000	23,000	18,000	117,000	108,000	
19. Irrigation.....	Besproeiing.....	1,270,000	100,000	50,000	600,000	500,000	
20. Justice.....	Justisie.....	212,600	19,000	18,000	117,000	127,000	
21. Superior Courts.....	Hooggeregshowe.....	467,000	53,000	48,000	278,000	267,000	
22. Magistrates and District Administration.....	Magistrate en Distriksadministrasie.....	1,400,000	168,000	126,000	801,000	710,000	
23. Prisons and Gaols.....	Gevangenis en Tronke.....	1,880,000	182,000	150,000	987,000	892,500	
24. Police.....	Polisie.....	8,750,000	850,000	750,000	4,545,000	4,190,000	
25. Transport.....	Vervoer.....	2,349,000	178,000	125,000	1,033,000	807,000	
26. Agriculture.....	Landbou.....	3,482,000	300,000	300,000	1,850,000	1,850,000	
27. Agriculture (Education and Experiment Farms).....	Landbou (Onderwys en Proefplase).....	618,000	50,000	60,000	300,000	265,000	
28. Agriculture (General).....	Landbou (Algemeen).....	19,673,000	1,200,000	1,050,000	7,400,000	6,978,000	
29. Food Supplies and Distribution.....	Voedselvoorrade en Distribusie.....	260,000	22,500	19,000	105,000	111,000	
30. Commerce and Industries.....	Handel en Nywerheid.....	3,491,000	271,700	163,000	2,780,550	2,068,000	
31. Interior.....	Binnelandse Sake.....	1,367,600	150,000	54,000	747,000	420,000	
32. Public Service Commission.....	Staatsdienskommissie.....	74,000	8,000	6,000	44,000	39,000	
33. Printing and Stationery.....	Drukwerk en Skryfbehoeftes.....	1,230,000	40,000	60,000	495,000	620,000	
34. Defence.....	Verdediging.....	18,939,750	1,100,000	800,000	5,000,000	4,200,000	
35. Labour.....	Arbeid.....	3,890,000	100,000	115,000	3,095,000	3,035,000	
36. Public Works.....	Publieke Werke.....	5,000,000	490,000	430,000	2,385,000	1,980,000	
37. Government Villages.....	Staatsdorpies.....	112,000	13,000	9,000	61,000	41,000	
38. Forestry.....	Bosbou.....	740,000	70,000	70,000	345,000	325,000	
39. Posts, Telegraphs and Telephones.....	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	13,362,000	1,030,000	1,050,000	6,416,000	5,984,000	
40. Native Affairs.....	Naturrelsake.....	3,490,000	450,000	350,000	2,010,000	1,750,000	
41. Mines.....	Mynwese.....	1,414,000	85,000	90,275	608,000	634,275	
42. Education, Arts and Science.....	Onderwys, Kuns en Wetenskap.....	4,221,977	107,000	146,000	2,626,000	1,645,400	
43. Industrial Schools and Reformatories.....	Nywerheidskole en Verbeteringshuise.....	660,000	91,000	64,000	307,000	281,000	
44. Native Education.....	Naturrelle-onderwys.....	6,774,000	566,000	459,000	3,144,000	2,811,500	
45. Health.....	Gesondheid.....	3,201,098	309,000	380,000	1,810,000	2,480,000	
46. Hospitals and Institutions.....	Hospitale en Inrigtings.....	2,811,000	225,000	270,000	1,330,000	1,312,000	
47. National Housing.....	Nasionale Behuising.....	1,138,000	100,000	—	630,000	—	
48. Social Welfare.....	Volkswelsyn.....	4,800,000	515,000	350,000	2,075,000	1,915,000	
49. Adjustment of Salaries, Wages and Allowances.....	Aanpassing van Salariesse, Lone en Toelae.....	3,700,000	23,500	—	25,250	—	
50. Additional Assistance to Pensioners and Other Persons.....	Aanvullende Bystand aan Pensionarisse en Ander Persone.....	3,750,000	—	—	—	—	
		*£	186,685,216	15,459,694	13,694,408	92,023,623	81,979,137
National Road Fund.....	Nasionale Padfonds.....	†	6,800,000	665,240	617,025	3,605,665	3,334,414
South African Native Trust.....	Suid-Afrikaanse Naturrelletrust.....	†	923,000	72,000	109,900	553,700	556,000
		£	194,408,216	16,196,934	14,421,333	96,182,988	85,869,551
<i>On Loan Account.</i>							
A. Railways and Harbours.....	<i>Op Leningsrekening.</i> Spoorweë en Hawens.....	23,000,000	1,000,000	—	4,345,781	7,163,015	
B. Public Works.....	Publieke Werke.....	4,912,400	140,000	160,000	1,061,000	2,015,000	
C. Telegraphs and Telephones.....	Telegraaf- en Telefoonwese.....	6,500,000	555,000	498,000	2,929,000	3,068,000	
D. Land and Settlements.....	Lande en Nedersettings.....	1,913,000	100,000	100,000	765,000	840,000	
E. Irrigation.....	Besproeiing.....	4,150,000	455,000	250,000	1,880,000	1,350,000	
F. Miscellaneous Loans and Services.....	Diverse Lenings en Dienste.....	6,040,600	16,500	131,000	113,000	693,100	
G. Land and Agricultural Bank.....	Land- en Landboubank.....	750,000	750,000	—	750,000	—	
H. Forestry.....	Bosbou.....	2,100,000	175,000	170,000	960,300	825,000	
I. Agriculture.....	Landbou.....	1,268,000	50,000	70,000	290,000	245,000	
J. State Advances Recoveries Office.....	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.....	65,000	—	5,000	4,000	31,000	
K. Commerce and Industries.....	Handel en Nywerheid.....	3,547,400	791,600	7,000	2,812,600	302,000	
L. National Housing.....	Nasionale Behuising.....	8,500,000	795,000	150,000	2,825,000	2,217,000	
M. Transport.....	Vervoer.....	431,000	15,000	5,000	91,000	28,000	
N. Education, Arts and Science.....	Onderwys, Kuns en Wetenskap.....	893,000	26,000	42,000	342,000	215,600	
O. Native Affairs.....	Naturrelsake.....	2,000,000	70,000	—	70,000	—	
		£	65,170,400	4,939,100	1,588,000	19,239,381	18,902,715
<i>On War Stores Disposal Account.</i>							
	<i>Op Oorlogsgoederebeskikkingsrekening.</i>			100,000	—	500,000	
Total Issues against Appropriations.....	Totale Uitbetalings teenoor Toewysings.....	£	259,578,616	21,136,034	16,109,333	115,422,369	105,272,266
<i>Other Issues.</i>							
Temporary Loans Repaid.....	<i>Ander Uitbetalings.</i> Terugbetalings van Tydelike Lenings.....	—	9,854,304	—	89,629,462	—	
Tax Redemption Certificates Repaid.....	Belastingdelingsertifikaat afgelos.....	—	43,658	—	3,381,042	—	
Personal and Savings Fund Redeemed and Surrendered.....	Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort.....	—	171,746	—	378,924	—	
Stock Redeemed:—	Effekte afgelos:—						
Local Registered Stock—	Plaaslik Geregistreerde Effekte—						
3 Per Cent., 1951.....	3 Persent, 1951.....	—	—	—	11,391,300	—	
2 Per Cent., 1951.....	2 Persent, 1951.....	—	14,787,400	—	14,787,400	—	
Unexpended Wool Profits withdrawn for Investment in terms of Section 3 (1) of Act No. 56 of 1951.....	Onttrekking van oorblywende Wolwinste vir belegging kragtens Artikel 3 (1) van Wet No. 56 van 1951.....	—	—	—	2,516,384	—	
Balance War Stores Disposal Account credited to Revenue Account.....	Saldo Oorlogsgoederebeskikkingsrekening gekrediteer na Inkomsterekening.....	—	—	—	—	—	
Costs of Raising Loans chargeable to Revenue Account.....	Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Inkomsterekening.....	—	—	—	168	—	
Costs of Raising Loans Chargeable to Loan Account.....	Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Leningsrekening.....	—	20,100	—	66,175	—	
Issues, Revenue Votes, 1949-50.....	Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1949-50.....	—	—	—	38,074	—	
Issues, Revenue Votes, 1950-51.....	Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1950-51.....	—	—	—	186,113	—	
Issues, Loan Votes, 1950-51.....	Uitbetalings, Leningsbegrotingsposte, 1950-51.....	—	19,354	—	19,354	—	
Temporary Investments in London.....	Tydlike Beleggings in Londen.....	—	—	—	554,058	—	
Exchequer Balances, 30th September, 1951.....	Skatkissaldo's, 30 September, 1951.....	—	3,531,944	—	3,531,944	—	
TOTALS.....	TOTAAL.....	£	—	49,564,540	—	241,902,767	—

* Comprises Annual Appropriations, £185,743,716 and Fixed Statutory Appropriations, £941,500.

† Bestaan uit Jaarlike Toewysings, £185,743,716 en Vasgestelde Statutêre Toewysings, £941,500.

† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935, and Act No. 41 of 1925, as amended.

† Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.

★ No. 2642.] [12 October 1951.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (2) of section four of the Land Bank Act, 1944 (Act No. 13 of 1944), as amended, of the re-appointment of Reynold Brugman, Esquire, as a member of the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa for a further period of five years, with effect from the 1st January, 1952.

★ No. 2643.] [12 October 1951.]

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—APPLICATION OF INTERMEDIATE AND MAXIMUM RATES OF DUTY TO CERTAIN GOODS.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2053 OF THE 25TH AUGUST, 1950, AS AMENDED.

I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, in terms of section sixty-four of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby further amend Government Notice No. 2053 of the 25th August, 1950, by the addition with effect from the 17th October, 1951, of the territory "Turkey, The Republic of".

N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is that the maximum rates of duty do not apply to goods produced or manufactured in the Republic of Turkey.

DEPARTMENT OF LANDS.

★ No. 2635.] [12 October 1951.]

It is hereby notified for general information that as from the date mentioned in the fifth column of the Schedule hereunder, the Minister of Lands has, in accordance with the provisions of section 3 of the regulations published under Government Notice No. 53, dated 12th January, 1940, appointed the persons named in the second column of the Schedule hereto, as members of the Committee of Management for that portion of the Riversdale Settlement, Division of Riversdale, mentioned in the first column of the Schedule.

As from the date mentioned in the fifth column of the said Schedule the persons named in the third column thereof have, in accordance with section 3 of the aforementioned regulations, been elected to the said Committee of Management by the lessees and owners.

The Minister of Lands has, in accordance with section 11 (1) of the said regulations, appointed the person named in the fourth column of the said Schedule to be Chairman of the said Committee of Management.

SCHEDULE.—BYLAE.

1.	2.	3.	4.	5.
Novo....	Cornelius Jacobus von Molendorff (C. Seun)	Louis Jacobus Janse van Rensburg	Cornelius Jacobus von Molendorff (C. Seun)	1/9/51
	Jacobus Albertus Janse van Rensburg	Hans Jurie Griessel		
	Andries Lodewikus Cronje			

★ No. 2644.] [12 October 1951.]

KOPJES IRRIGATION SETTLEMENT.

It is hereby notified for general information that the regulations made in terms of section 26 of the Kopjes Irrigation Settlement Act, 1935 (Act No. 38 of 1935), and published by Government Notice No. 879, dated 21st June, 1935, have been amended as follows by the Minister of Lands with effect from the date of publication hereof:—

Regulations 2, 5 (1) and 5 (2) are hereby amended by the deletion of the word "three" appearing therein and the substitution thereof by the word "seven".

★ No. 2642.] [12 Oktober 1951.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge subartikel (2) van artikel vier van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944), soos gewysig, die heraanstelling van meneer Reynold Brugman as lid van die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir 'n verdere tydperk van vyf jaar met ingang van 1 Januarie 1952, goed te keur.

★ No. 2643.] [12 Oktober 1951.]

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—TOEPASSING VAN INTERMEDIÊRE EN MAKSIMUM REGTE OP SEKERE GOEDERE.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNIGGEWING No. 2053 VAN 25 AUGUSTUS 1950, SOOS GEWYSIG.

Ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, wysig, kragtens artikel vier-en-sestig van die Doeanewet, No. 35 van 1944, Goewermenskennigsew No. 2053 van 25 Augustus 1950 hierby verder deur die byvoeging, met ingang van 17 Oktober 1951, van die gebied „Turkye, Die Republiek”.

N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum regte nie op goedere geproduseer of vervaardig in die Republiek Turkye, van toepassing is nie.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

★ No. 2635.] [12 Oktober 1951.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van artikel 3 van die regulasies wat by Goewermenskennigsew No. 53 van 12 Januarie 1940, afgekondig is, die persone genoem in die tweede kolom van die Bylae hiervan, met ingang van die datum genoem in die vyfde kolom van gemelde Bylae, as lede van die Komitee van Beheer vir daardie gedeelte van die Riversdal-nedersetting, afdeling Riversdal, gemeld in die eerste kolom van die Bylae, aangestel het.

Die persone genoem in die derde kolom van genoemde Bylae is met ingang van die datum gemeld in die vyfde kolom daarvan, ooreenkomstig artikel 3 van voornoemde regulasies deur die huurders en eienaars tot lede van gemelde Komitee van Beheer gekies.

Die Minister van Lande het, ooreenkomstig artikel 11 (1) van genoemde regulasies, die persoon in die vierde kolom van gemelde Bylae genoem, as voorsitter van die Komitee van Beheer aangestel.

★ No. 2644.] [12 Oktober 1951.]

BESPROEINGSNEDERSETTING, KOPJES.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die regulasies uitgevaardig kragtens artikel 26 van die Kopjes Besproeiingsnedersetting Wet, 1935 (Wet No. 38 van 1935), en gepubliseer by Goewermenskennigsew No. 879, gedateer 21 Junie 1935, soos volg deur die Minister van Lande gewysig is met ingang vanaf die datum van publikasie hiervan:—

Regulasies 2, 5 (1) en 5 (2) word hiermee gewysig deur die woord „drie” wat daarin voorkom, te skrap en te vervang deur die woord „sewe”.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

★ No. 2640.] [12 October 1951.
DANGEROUS WEAPONS.—IMPORTATION OF.

Government Notice No. 1987, dated 3rd August, 1951, published in *Government Gazette* No. 4671 is hereby amended by the addition of the following new paragraph thereto:—

“(f) Undersea fishing guns and harpoons for such.”

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. 2583.] [5 October 1951.
APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
5414	Andries Jacobus de Klerk.....	Rooiberg. P.O./Pk. Griekwastad.....	Hay.....	h A2
5415	J. G. Mans.....	Middelplaas, P.O./Pk. Kuruman.....	Kuruman.....	O I M I
5416	Petrus Jochemus Johannes Prinsloo.....	Valleiplaas, P.O./Pk. Sannieshof.....	Mafeking.....	I E B B
5417	Daniël Johannes Visagie.....	Mareetani.....	Mafeking.....	V B V 8
5418	Elias Johnnie Senokoanyane.....	P.O./Pk. Lothaire.....	Mafeking.....	B B O Z
5419	Philippus Jacobus Meintjes.....	Stilton, P.B./Ps. Senlac.....	Vryburg.....	V 10 V V
5420	Jan Johannes Nortje.....	Stilton, P.B./Ps. Stilton.....	Vryburg.....	V V J
5421	Hyman Sher.....	C/o/P/a Solomon & Co. Vryburg.....	Vryburg.....	V 7 8

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES

★ No. 2641.] [12 October 1951.
SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL ACT, 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sections five and six of the Scientific Research Council Act, 1945 (Act No. 33 of 1945), as amended, to make the following appointments:—

- Dr. Petrus Johan du Toit as President of the Council for Scientific and Industrial Research for a period of one year with effect from the 5th October, 1951; and
- Dr. Raymond William Wilcocks, Dr. Hendrik Johannes van Eck, Dr. Thomas Benjamin Davie and Francois Jacobus du Toit as members of the Council for Scientific and Industrial Research for a period of three years with effect from the 5th October, 1951.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

★ No. 2636.] [28 September 1951.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE DURBAN MUSIC SOCIETY.

It is hereby notified for general information that in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the Durban Music Society, Durban, has applied for the registration of the name of the association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice in the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—The Durban Music Society.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

★ No. 2640.] [12 Oktober 1951.
GEVAARLIKE WAPENS.—DIE INVOER VAN.

Goewermentskennisgewing No. 1987, gedateer 3 Augustus 1951, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4671, word hierby gewysig deur die volgende nuwe paragraaf by te voeg:—

“(f) Ondersese visgewere en harpoene vir sulke gewere.”

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 2583.] [5 Oktober 1951.
AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word ooreenkomstig die „Brands Registration Acts,” No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om die registrasie van brandmerke ontvang is:—

Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
Hay.....	Hay.....	h A2
Kuruman.....	Kuruman.....	O I M I
Mafeking.....	Mafeking.....	I E B B
Mafeking.....	Mafeking.....	V B V 8
Vryburg.....	Vryburg.....	B B O Z
Vryburg.....	Vryburg.....	V 10 V V
Vryburg.....	Vryburg.....	V V J
Vryburg.....	Vryburg.....	V 7 8

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

★ No. 2641.] [12 Oktober 1951.
WET OP DIE WETENSKAPLIKE NAVORSINGS-RAAD, 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels vyf en ses van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945 (Wet No. 33 van 1945), soos gewysig, die volgende aanstellings te maak:—

- Dr. Petrus Johan du Toit as President van die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 5 Oktober 1951; en
- dr. Raymond William Wilcocks, dr. Hendrik Johannes van Eck, dr. Thomas Benjamin Davie en Francois Jacobus du Toit as lede van die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 5 Oktober 1951.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

★ No. 2636.] [28 September 1951.
AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„THE DURBAN MUSIC SOCIETY”.

Kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van „The Durban Music Society”, Durban, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam. Enigeen wat hierdeur geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—„The Durban Music Society”.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 2626.] [12 October 1951.
APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN
THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

LAND FORCES.

Technical and Administrative Branch.

As Captain (on short service commission) (on probation): Peter Charles McNeil, *M.B., Ch.B.* (Edinburgh), 29th May, 1951.

As Lieutenants (on probation) (in alphabetical order): Warrant Officer, Class II, Guy Harding Berning, Warrant Officer, Class I, Izak Schalk Willem Burger, Warrant Officer, Class II, Antonie Christiaan de Vry, Staff Sergeants John Michael Herholdt and David Hercules van Heerden, 1st June, 1951.

SOUTH AFRICAN MILITARY NURSING SERVICE.

As Nursing Sister, Grade II (on short service commission): (Mrs.) Ethel Nora Elizabeth Prevost, 9th June, 1951.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Coast Regiment, South African Artillery (Cape Garrison Artillery).

As Second Lieutenants (in alphabetical order): Bombardiers Ian Britton, 18th June, 1951; John Stuart Cannan, 28th June, 1951; John Trevor Hund and Stephen Edward Jones, 25th June, 1951.

6 Coast Regiment, South African Artillery (South African Garrison Artillery).

As Second Lieutenant: Gunner Walter Frederick Rautenbach, 7th July, 1951.

7 Heavy Battery, South African Artillery (South African Garrison Artillery).

As Second Lieutenant: Bombardier Gerhardus Johannes Coetzee, *B.Sc.*, 27th June, 1951.

2 Field Regiment, South African Artillery (Natal Field Artillery).

As Second Lieutenants (in order of seniority): Sergeants John Robert Edmund Butterworth and John Edward Harker, Lance Bombardier William Wallace Ferguson, Bombardiers Jean Huguenot Marais and Thomas Binnie, Gunner George Weldon Purves, Bombardier William Morkel Shorten, Lance Bombardiers Gordon Keith Elves and David Hemphill, 11th June, 1951.

3 Field Regiment, South African Artillery (Transvaal Horse Artillery).

As Second Lieutenants (in order of seniority): Lance Bombardiers Pieter Jacobus Maritz, Gordon Wallace Iveagh Wright and Gunner Vincent Ryan Louw, 26th July, 1951.

1 Anti-tank Regiment, South African Artillery (Pretoria Highlanders).

As Second Lieutenants (in alphabetical order): Sergeants William Edward Raymond Patterson, 2nd July, 1951, and Erich Neville Welch, 1st July, 1951.

South African Naval Forces (V).

As Temporary Lieutenant: Peter Derrick Cowburn, late Temporary Lieutenant, Royal Naval Volunteer Reserve, 1st February, 1945.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 2626.] [12 Oktober 1951.
AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE
UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-entwintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiërsrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

LANDMAG.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Kaptein (kortdiensaanstelling) (op proef): Peter Charles McNeil, *M.B., Ch.B.* (Edinburgh), 29 Mei 1951.

Luitenant (op proef) (in alfabetiese volgorde): Adjudant-offisier, klas II, Guy Harding Berning, adjudant-offisier, klas I, Izak Schalk Willem Burger, adjudant-offisier, klas II, Antonie Christiaan de Vry, stafsergente John Michael Herholdt en David Hercules van Heerden, 1 Junie 1951.

SUID-AFRIKAANSE MILITÊRE VERPLEEGDIENS.

Suster, graad II (kortdiensaanstelling): (Mevrou) Ethel Nora Elizabeth Prevost, 9 Junie 1951.

AKTIEWE BURGERMAG.

2 Kusregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Cape Garrison Artillery).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde): Bombardiers Ian Britton, 18 Junie 1951; John Stuart Cannan, 28 Junie 1951; John Thevor Hund en Stephen Edward Jones, 25 Junie 1951.

6 Kusregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (South African Garrison Artillery).

Tweede luitenant: Kanonnier Walter Frederick Rautenbach, 7 Julie 1951.

7 Battery Swaar Geskut, Suid-Afrikaanse Artillerie (South African Garrison Artillery).

Tweede luitenant: Bombardier Gerhardus Johannes Coetzee, *B.Sc.*, 27 Junie 1951.

2 Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Natal Field Artillery).

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Sersante John Robert Edmund Butterworth en John Edward Harker, onderbombardier William Wallace Ferguson, bombardiers Jean Huguenot Marais en Thomas Binnie, kanonnier George Weldon Purves, bombardier William Morkel Shorten, onderbombardiers Gordon Keith Elves en David Hemphill, 11 Junie 1951.

3 Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Transvaal Horse Artillery).

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Onderbombardiers Pieter Jacobus Maritz, Gordon Wallace Iveagh Wright en kanonnier Vincent Ryan Louw, 26 Julie 1951.

1 Pantserafweerregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Pretoria Highlanders).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde): Sersante William Edward Raymond Patterson, 2 Julie 1951, en Eric Neville Welch, 1 Julie 1951.

Suid-Afrikaanse Seemag (V).

Tydlike luitenant: Peter Derrick Cowburn, voorheen tydelike luitenant, Royal Naval Volunteer Reserve, 1 Februarie 1945.

Natal Mounted Rifles.

As Quartermaster, with rank of Lieutenant: Philip Dennis Smerdon Haynes, C.A.(S.A.), C.I.S., 21st June, 1951.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

As Second Lieutenant: Richard Wykeham Badnall, 1st August, 1951.

The Kaffrarian Rifles.

As Second Lieutenants (in order of seniority): Sergeants Neil Arnott Taylor, Barry Ivor Deutschmann, Corporals Dennis William Drennen and Frank Richardson, 7th August, 1951.

The Queen's Own Cape Town Highlanders.

As Second Lieutenant: Private William Gordon Hearn, 25th June, 1951.

Regiment President Steyn.

As Second Lieutenant: Lance Corporal Pieter Greyling, 26th July, 1951.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order): Gert Wilhelmus Mollett, 19th January, 1947; Nicolaas Marthinus Prinsloo, Andries Louis Terblanche, B.A. (Hons.), and Nicolaas Francois van Zyl, 21st January, 1951.

Headquarters, 1 Armoured Divisional Medical Services, South African Medical Corps.

As Captain: Francis Edward Hofmeyr, M.B., Ch.B., 30th July, 1951.

4 Divisional Troops Workshop, Technical Services Corps.

As Lieutenant: Warrant Officer, Class I, Charles William Alfred Wells, 26th July, 1951.

RESERVE OF OFFICERS.**Mounted Rifles Branch (Section II).**

As Captain: Temporary Sergeant Hendrik Lodewyk du Plessis, late Captain, Reserve of Officers, 20th January, 1946.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

As Second Lieutenants (in alphabetical order): Pupil Pilots Roy Frank Chapman, Alphonso Jacobus Coetzer, David Pierre de Villiers, Peter Thomas Forbes, Donald Morris Hickley, Basil Grey Holmes, Jakob Hugo Krige, Martinus Hugo Müller, Digby Nothard, Eric Michael Rautenbach, Colwyn Barry Sampson, B.Sc., Eldon Stanford Slabbert, Anthony Walter Smith, John Thomas Hird Webb, Peter Charles Wheeler and David Christopher Wright, B.Sc., 28th July, 1951.

[A.G.(1) K.372/2/296.]

* No. 2627.]

[12 October 1951.]

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight*, of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.**LAND FORCES.****Technical and Administrative Branch.**

As Second Lieutenant (on probation): Izak Johannes Bester, B.Sc. (Eng.), 8th May, 1951.

SOUTH AFRICAN MILITARY NURSING SERVICES.

As Nursing Sisters, Grade II (in alphabetical order): Norma Markham Court, 9th April, 1951, and Daisy Mary Gerhardt, 18th May, 1951.

Natal Mounted Rifles.

Kwartiermeester, met die rang van luitenant: Philip Dennis Smerdon Haynes, C.A.(S.A.), C.I.S., 21 Junie 1951.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

Tweede luitenant: Richard Wykeham Badnall, 1 Augustus 1951.

The Kaffrarian Rifles.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Sersante Neil Arnott Taylor, Barry Ivor Deutschmann, korporaa's Dennis William Drennen en Frank Richardson, 7 Augustus 1951.

The Queen's Own Cape Town Highlanders.

Tweede luitenant: Manskap William Gordon Hearn, 25 Junie 1951.

Regiment President Steyn.

Tweede luitenant: Onderkorporaal Pieter Greyling, 26 Julie 1951.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde): Gert Wilhelmus Mollett, 19 Januarie 1947; Nicolaas Marthinus Prinsloo, Andries Louis Terblanche, B.A. (Hons.), en Nicolaas Francois van Zyl, 21 Januarie 1951.

Hoofkwartier, 1 Pantserdivisie se Geneeskundige Diens, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

Kaptein: Francis Edward Hofmeyr, M.B., Ch.B., 30 Julie 1951.

4 Divisietroepe-werkplaas, Tegniëse Diens.

Luitenant: Adjudant-offisier, klas I, Charles William Alfred Wells, 26 Julie 1951.

RESERWE VAN OFFISIERS.**Berede Skutters (Afdeling II).**

Kaptein: Tydelike sersant Hendrik Lodewyk du Plessis, voorheen kaptein, Reserwe van Offisiere, 20 Januarie 1946.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Offisier-vlieërs.

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde): Leerling-vlieërs Roy Frank Chapman, Alphonso Jacobus Coetzer, David Pierre de Villiers, Peter Thomas Forbes, Donald Morris Hickley, Basil Grey Holmes, Jakob Hugo Krige, Martinus Hugo Müller, Digby Nothard, Eric Michael Rautenbach, Colwyn Barry Sampson, B.Sc., Eldon Stanford Slabbert, Anthony Walter Smith, John Thomas Hird Webb, Peter Charles Wheeler en David Christopher Wright, B.Sc., 28 Julie 1951.

[A.G.(1) K.372/2/296.]

* No. 2627.]

[12 Oktober 1951.]

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiërsrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.**LANDMAG.****Tegniëse en Administratiewe Tak.**

Tweede luitenant (op proef): Izak Johannes Bester, B.Sc. (Eng.), 8 Mei 1951.

SUID-AFRIKAANSE MILITÊRE VERPLEEGDIENS.

Suster, graad II (in alfabetiese volgorde): Norma Markham Court, 9 April 1951, en Daisy Mary Gerhardt, 18 Mei 1951.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

22 Field Regiment, South African Artillery (S.A. Irish).

As Second Lieutenant: Gunner Donald Stewart Malcolm, 5th June, 1951.

The 1 Royal Natal Carbineers.

As Second Lieutenant: Acting Sergeant Michael Richard Young, 1st June, 1951.

Prince Alfred's Guard.

As Second Lieutenant: Trooper John Hutton Olsen, 3rd July, 1951.

2 Regiment Botha.

As Second Lieutenants (in order of seniority): Corporal Andries Jacobus van Deventer and Lance Corporal Jacobus Christoffel Oosthuizen, 9th June, 1951.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order): Louis Karel Bernardus Breytenbach, Joachim Christoffel Fourie, B.A., Jacobus Nicolaas Johannes Richter and Christiaan Rudolph de Wet van Wyk, 21st January, 1951.

12 Field Squadron, South African Engineer Corps.

As Second Lieutenant: Sergeant Pieter Hendrik Henning, 14th June, 1951.

2 Armoured Brigade Signal Squadron, South African Corps of Signals.

As Second Lieutenant: Acting Sergeant Robert Akhurst Sapsford, 30th June, 1951.

57 Brigade Supply and Transport Company.

As Second Lieutenant: Sergeant Frederick Charles Neethling, 29th May, 1951.

27 Divisional Troops Workshop.

As Second Lieutenant: Barend Jacobus Burgers, 9th June, 1951.

5 Field Ambulance, South African Medical Corps.

As Lieutenant: Alfred Joseph Goldberg, M.B., B.Ch., 22nd June, 1951.

General List, South African Medical Corps.

As Captain: William Henry Davy, M.B., Ch.B., late Major, Retired List, Union Defence Forces, 13th April, 1951.

RESERVE OF OFFICERS.

Medical Branch (Section I).

As Major: Jean Pierre Bostock, M.B., Ch.B., D.M.R.E. (Cambridge), late Major, British Regular Army Reserve of Officers, 1st April, 1951.

South African Air Force, Special Reserve of Flying Officers.

As Captains (in alphabetical order): Reginald Arthur William Loudon-Carter, late Flight Lieutenant, Royal Air Force Volunteer Reserve, 22nd February, 1951; James McDowall, late Flight Lieutenant, Royal Canadian Air Force Volunteer Reserve, 1st January, 1951; and John Lewis Whittaker, late Flight Lieutenant, Royal Air Force Volunteer Reserve, 28th April, 1951.

As Lieutenant: Donald James Watson, late Flying Officer, Royal Air Force Volunteer Reserve, 8th March, 1951.

As Second Lieutenants (in order of seniority): Pupil Pilots Leolin Lessing Oosthuizen, Philippus Jacobus Strauss, Harold Theodore Retief Joyce, Brian Mortimer Forsyth, John Finbarr Ogle, M.Sc. (Eng.), Barry Richard Kenny, Ian John Woodhead, Jack Norman Lellyett, Neil George Hatton, Salomon Jacobus Jacobs, Arthur Cedric Schoeman, Reginald Charles Earp-Jones, Petrus Lubbe, Henry Landsberg, Pieter Wouter Theron Albertyn, and David Errol Halse, 3rd March, 1951.

AKTIEWE BURGERMAG.

22 Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (S.A. Irish).

Tweede luitenant: Kanonnier Donald Stewart Malcolm, 5 Junie 1951.

The 1 Royal Natal Carbineers.

Tweede luitenant: Waarnemende sersant Michael Richard Young, 1 Junie 1951.

Prince Alfred's Guard.

Tweede luitenant: Pantsermanskap John Hutton Olsen, 3 Julie 1951.

2 Regiment Botha.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Korporaal Andries Jacobus van Deventer en onderkorporaal Jacobus Christoffel Oosthuizen, 9 Junie 1951.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde): Louis Karel Bernardus Breytenbach, Joachim Christoffel Fourie, B.A., Jacobus Nicolaas Johannes Richter en Christiaan Rudolph de Wet van Wyk, 21 Januarie 1951.

12 Veldeskadron, Suid-Afrikaanse Genie.

Tweede luitenant: Sersant Pieter Hendrik Henning, 14 Junie 1951.

2 Pantserbrigade-seineskadron, Suid-Afrikaanse Seinerskorps.

Tweede luitenant: Waarnemende sersant Robert Akhurst Sapsford, 30 Junie 1951.

57 Brigadekommissariaat-en-transportkompanjie.

Tweede luitenant: Sersant Frederick Charles Neethling, 29 Mei 1951.

27 Divisietroepe-werkplaas.

Tweede luitenant: Barend Jacobus Burgers, 9 Junie 1951.

5 Veldregiment, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

Luitenant: Alfred Joseph Goldberg, M.B., B.Ch., 22 Junie 1951.

Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

Kaptein: William Henry Davy, M.B., Ch.B., voorheen majoor, Lys van Afgetredenes, Unie-Verdedigingsmag, 13 April 1951.

RESERWE VAN OFFISIERS.

Geneeskundige Diens (Afdeling I).

Majoor: Jean Pierre Bostock, M.B., Ch.B., D.M.R.E. (Cambridge), voorheen majoor, British Regular Army Reserve of Officers, 1 April 1951.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Offisier-vlieërs.

Kaptein (in alfabetiese volgorde): Reginald Arthur William Loudon-Carter, voorheen vlugsluitenant, Royal Air Force Volunteer Reserve, 22 Februarie 1951; James McDowall, voorheen vlugsluitenant, Royal Canadian Air Force Volunteer Reserve, 1 Januarie 1951; en John Lewis Whittaker, voorheen vlugsluitenant, Royal Air Force Volunteer Reserve, 28 April 1951.

Luitenant: Donald James Watson, voorheen offisier-vlieër, Royal Air Force Volunteer Reserve, 8 Maart 1951.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Leerling-vlieërs Leolin Lessing Oosthuizen, Philippus Jacobus Strauss, Harold Theodore Retief Joyce, Brian Mortimer Forsyth, John Finbarr Ogle, M.Sc. (Eng.), Barry Richard Kenny, Ian John Woodhead, Jack Norman Lellyett, Neil George Hatton, Salomon Jacobus Jacobs, Arthur Cedric Schoeman, Reginald Charles Earp-Jones, Petrus Lubbe, Henry Landsberg, Pieter Wouter Theron Albertyn en David Errol Halse, 3 Maart 1951.

As Second Lieutenants (in alphabetical order): Pupil Pilots Philippus Johannes Barnard, Henk Boting, Michael Cairncross, Gordon Frank Chase, Melville Brandon Clur, Paul Simon James Donell Dewytt-Hilton, Lionel Aubrey Dixon, Reginald Edward Gasson, Philip Wessels Janse van Rensburg, Lloyd Bowen Koch, Vincent Francis Kuhn, Paul Anthony Meager, Johannes Jurie Stephanus Meyer, Heinrich Johannes Fritz Prigge, Alistair Sinclair Rae, Geoffrey Francis Robin, Vernon Rudston Whitefoord Steward, David Lacey Taylor, Peter Kay Théron and Jan Andries Henning van Staden, 2nd June, 1951.

[A.G. (1) K. 372/2/295.]

* No. 2628.]

[12 October 1951.]

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

WOMEN'S DEFENCE CORPS.

As Captain (on probation) (short service commission): (Miss) Anna Catharina van Wyk, *M.B., B.Ch.*, 2nd April, 1951.

SOUTH AFRICAN MILITARY NURSING SERVICES.

As Nursing Sisters, Grade I (on probation) (in alphabetical order): Petronella du Pré Potgieter, 1st October, 1950, and Constance van der Chys, 22nd March, 1951.

As Nursing Sisters, Grade I (on short service commission) (in alphabetical order): Martha Magdalena Bezuidenhout, 21st December, 1950; Dorothy Marion Hall, 1st October, 1950; and Beryl Edith McPherson, 19th March, 1951.

As Nursing Sisters, Grade II (on short service commission) (in alphabetical order): Catharina Hendrika Ferreira, Alice Lydia Hendriks, 1st October, 1950; Joan Dulcie Lawmon, 14th February, 1951; Paula Athalie Nicholas and Alida Dina O'Connor, 1st October, 1950.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

3 *Coast Regiment, South African Artillery (South African Garrison Artillery).*

As Second Lieutenant: Gunner Ian Schmahmann, 14th May, 1951.

4 *Coast Regiment, South African Artillery (Durban Garrison Artillery).*

As Second Lieutenant: Acting Bombardier Peter John Witney, 23rd June, 1950.

1 *Field Regiment, South African Artillery (Prince Alfred's Own Cape Field Artillery).*

As Quartermaster, with rank of Lieutenant: Gunner Matthys du Plessis, 19th February, 1951.

3 *Field Regiment, South African Artillery (Transvaal Horse Artillery).*

As Second Lieutenant: Bombardier Boris Harry Paikin, 14th April, 1951.

1 *Medium Regiment, South African Artillery (South African Heavy Artillery).*

As Second Lieutenants (in order of seniority): Bombardier Victor Holtman van Es, Gunner Peter John Campbell Key, *B.Arch.*, Lance Bombardier Vernon Wakeford Meyer and Bombardier Michael John McKiever, 2nd April, 1951.

2 *Anti-Aircraft Regiment, South African Artillery.*

As Second Lieutenants (in alphabetical order): Sergeant James Lawson Glen, 28th May, 1951, and Bombardier Brian Llewellyn Harris, 20th May, 1951.

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde): Leerling-vlieërs Philippus Johannes Barnard, Henk Boting, Michael Cairncross, Gordon Frank Chase, Melville Brandon Clur, Paul Simon James Donell Dewytt-Hilton, Lionel Aubrey Dixon, Reginald Edward Gasson, Philip Wessels Janse van Rensburg, Lloyd Bowen Koch, Vincent Francis Kuhn, Paul Anthony Meager, Johannes Jurie Stephanus Meyer, Heinrich Johannes Fritz Prigge, Alistair Sinclair Rae, Geoffrey Francis Robin, Vernon Rudston Whitefoord Steward, David Lacey Taylor, Peter Kay Théron en Jan Andries Henning van Staden, 2 Junie 1951.

[A.G. (1) K. 372/2/295.]

* No. 2628.]

[12 Oktober 1951.]

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-entwintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiërsrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name.

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

VROUE-VERDEDIGINGSKORPS.

Kaptein (op proef) (kortdiensaanstelling): (Mejuffrou) Anna Catharina van Wyk, *M.B., B.Ch.*, 2 April 1951.

SUID-AFRIKAANSE MILITÊRE VERPLEEGDIENS.

Suster, graad I (op proef) (in alfabetiese volgorde): Petronella du Pré Potgieter, 1 Oktober 1950 en Constance van der Chys, 22 Maart 1951.

Suster, graad I (kortdiensaanstelling) (in alfabetiese volgorde): Martha Magdalena Bezuidenhout, 21 Desember 1950; Dorothy Marion Hall, 1 Oktober 1950; en Beryl Edith McPherson, 19 Maart 1951.

Suster, graad II (kortdiensaanstelling) (in alfabetiese volgorde): Catharina Hendrika Ferreira en Alice Lydia Hendriks, 1 Oktober 1950; Joan Dulcie Lawmon, 14 Februarie 1951; Paula Athalie Nicholas en Alida Dina O'Connor, 1 Oktober 1950.

AKTIEWE BURGERMAG.

3 *Kusregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (South African Garrison Artillery).*

Tweede luitenant: Kanonnier Ian Schmahmann, 14 Mei 1951.

4 *Kusregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Durban Garrison Artillery).*

Tweede luitenant: Waarnemende bombardier Peter John Witney, 23 Junie 1950.

1 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Prince Alfred's Own Cape Field Artillery).*

Kwartiermeester, met die rang van luitenant: Kanonnier Matthys du Plessis, 19 Februarie 1951.

3 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Transvaal Horse Artillery).*

Tweede luitenant: Bombardier Boris Harry Paikin, 14 April 1951.

1 *Middelslagregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (South African Heavy Artillery).*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Bombardier Victor Holtman van Es, kanonnier Peter John Campbell Key, *B.Arch.*, onderbombardier Vernon Wakeford Meyer en bombardier Michael John McKiever, 2 April 1951.

2 *Lugafweerregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde): Sersant James Lawson Glen, 28 Mei 1951 en bombardier Brian Llewellyn Harris, 20 Mei 1951.

South African Air Force.

As Temporary Second Lieutenant: Pupil Pilot Norman John Collinson, 2nd January, 1943.

South African Naval Forces (V).

As Lieutenant (on probation): Alexander Fergus Fullerton, 18th April, 1951.

As Lieutenant (Sp.) (on probation): Alfred Peter Bull, 18th April, 1951.

As Midshipman (S) (on probation): Leading Writer Herbert Martin van Geems, 19th May, 1951.

Umvoti Mounted Rifles.

As Second Lieutenant: Sergeant Edmund Mark Scudamore Slatter, *B.Com.*, 25th May, 1951.

2 Battalion, The Royal Durban Light Infantry.

As Second Lieutenant: Private Guy Walter Steuart, *M.A., M.Educ.*, 19th April, 1951.

Witwatersrand Rifles.

As Second Lieutenant: Sergeant Geoffrey Elvidge, 15th May, 1951.

Prince Alfred's Guard.

As Second Lieutenants (in order of seniority): Sergeants Basil Prydderck Jones, William Felix Hume, Corporals Robert William Nivison, Gerhardus Lourens van Niekerk and Lance Corporal Denis George Goldsmith, 2nd April, 1951.

As Second Lieutenant: Sergeant Errol Stokes Curling, 14th June, 1951.

As Quartermaster with rank of Lieutenant: Warrant Officer, Class II, Alfred Alexander Friend, 2nd April, 1951.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order): Pieter Bosua, *B.Sc.*, 21st January, 1951; Thomas McDonald, *B.A.*, 21st January, 1951; Joseph Jooste Nienaber, *B.Sc., B.Educ.*, 25th January, 1942; Daniël Jacobus Oosthuizen, *B.Sc.*, 21st January, 1951; Cornelius Petrus Reyneke, 21st January, 1951; Hendrik Johannes Shephanus van der Walt, 15th July, 1949.

46 Survey Company, South African Engineer Corps.

As Second Lieutenant: Sapper Daniel Pieter Metcalf Rousseau, 26th May, 1951.

1 Armoured Divisional Signal Squadron, South African Corps of Signals.

As Second Lieutenant: Signaller Thomas Percy Sykes, 1st May, 1951.

1 Divisional Troops Supply and Transport Company.

As Second Lieutenant: Corporal Barend Frederick Burger, 3rd April, 1951.

5 Brigade Supply and Transport Company.

As Second Lieutenant: Sergeant John Henry Duff, 4th May, 1951.

2 Brigade Workshop.

As Second Lieutenant: Archie Leonard Cocks, 2nd January, 1951.

RESERVE OF OFFICERS.

South African Air Force, Special Reserve of Flying Officers.

As Major: Jack Hamlyn, *D.F.C.*, late Squadron Leader, Royal Air Force Volunteer Reserve, 1st January, 1951.

As Second Lieutenant: John Lawrence George Baylis, late Flight Sergeant, Royal Air Force, 1st October, 1949.

South African Air Force, General Reserve of Officers.

As Lieutenant: Hugh Renus Sutherland, late Flight Sergeant, South African Air Force, Permanent Force, 18th January, 1951.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

Tydlike tweede luitenant: Leerling-vlieër Norman John Collinson, 2 Januarie 1943.

Suid-Afrikaanse Seemag (V).

Luitenant (op proef): Alexander Fergus Fullerton, 18 April 1951.

Luitenant (Sp.) (op proef): Alfred Peter Bull, 18 April 1951.

Adelbors (S) (op proef): Baasskrywer Herbert Martin van Geems, 19 Mei 1951.

Umvoti Mounted Rifles

Tweede luitenant: Sersant Edmund Mark Scudamore Slatter, *B.Com.*, 25 Mei 1951.

2 Bataljon, The Royal Durban Light Infantry.

Tweede luitenant: Manskap Guy Walter Steuart, *M.A., M.Educ.*, 19 April 1951.

Witwatersrand Rifles.

Tweede luitenant: Sersant Geoffrey Elvidge, 15 Mei 1951.

Prince Alfred's Guard.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Sersante Basil Prydderck Jones en William Felix Hume, korporals Robert William Nivison en Gerhardus Lourens van Niekerk en onderkorporaal Denis George Goldsmith, 2 April 1951.

Tweede luitenant: Sersant Errol Stokes Curling, 14 Junie 1951.

Kwartiermeester, met die rang van luitenant: Adjudant-onderoffisier, klas II, Alfred Alexander Friend, 2 April 1951.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde): Pieter Bosua, *B.Sc.*, en Thomas McDonald, *B.A.*, 21 Januarie 1951; Jozeph Jooste Nienaber, *B.Sc., B.Educ.*, 25 Januarie 1942; Daniël Jacobus Oosthuizen, *B.Sc.*, en Cornelius Petrus Reyneke, 21 Januarie 1951; Hendrik Johannes Stephanus van der Walt, 15 Julie 1949.

46 Opmetingskompanjie, Suid-Afrikaanse Genie.

Tweede luitenant: Sappeur Daniel Pieter Metcalf Rousseau, 26 Mei 1951.

1 Pantserdivisie-seineskadron, Suid-Afrikaanse Seiners korps.

Tweede luitenant: Seiner Thomas Percy Sykes, 1 Mei 1951.

1 Divisiestroep-kommissariaat-en-transportkompanjie.

Twee luitenant: Koporaal Barend Frederick Burger, 1 April 1951.

5 Brigadekommissariaat-en-transportkompanjie.

Tweede luitenant: Sersant John Henry Duff, 4 Mei 1951.

2 Brigadewerkplaas.

Tweede luitenant: Archie Leonard Cocks, 2 Januarie 1951.

RESERVE VAN OFFISIERS.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Offisier vlieërs.

Majoor: Jack Hamlyn, *D.F.C.*, voorheen eskaderleier Royal Air Force Volunteer Reserve, 1 Januarie 1951.

Tweede luitenant: John Lawrence George Baylis, voorheen vlugsersant, Royal Air Force, 1 Oktober 1949.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.

Luitenant: Hugh Renus Sutherland, voorheen vlugsersant, Suid-Afrikaanse Lugmag, Staande Mag, 1 Januarie 1951.

★ No. 2631.]

[12 October 1951.]

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR
CADET CORPS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the regulations for Cadet Corps as follows:—

- (a) By the deletion of paragraph 72.
- (b) By the insertion in sub-paragraph 79 (a) (i) after the word "enrolled" of the words "student officer and".
- (c) By the substitution in sub-paragraph 79 (a) (i) for the words "cadet uniform" of the words "student officers and cadet uniforms".

★ No. 2632.]

[12 October 1951.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the regulations for the South African Permanent Force as follows:—

CHAPTER XI.

(a) By the substitution in sub-paragraph 85 (iv), under Column D, for the words "As in B (v)" of the words "As in B (iv)".

(b) By the deletion of sub-paragraphs 85 (v) and (vi) and the substitution therefor for the following new sub-paragraph (v):—

(v) Appointment to Commission	To be forwarded to and retained by A.G.	To be destroyed.	To be forwarded to and retained by A.G. as confidential documents".
-------------------------------	---	------------------	---

DEPARTMENT OF LABOUR.

★ No. 2609.]

[12 October 1951.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY,
KIMBERLEY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial District of Kimberley by Government Notice No. 2044 of 11th December, 1923, as amended by Government Notice No. 1834 of 15th November, 1940, hereby give notice that I propose to amend in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice No. 1161 of 18th May, 1951, by withdrawing clause 1 of the conditions of apprenticeship and substituting therefor the following new clause:—

CONDITION.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

The period of apprenticeship shall be five years in respect of all the designated trades; provided that the following variations may be allowed in the circumstances set out below:—

- (i) In the case of a prospective apprentice who has attained any of the technical certificates in subjects related to the trade in which he is to be indentured or any of the academical certificates with mathematics as a subject, specified hereunder, the period of apprenticeship may be reduced by the period shown opposite that certificate attained by him which would afford him the highest period of remission.

★ No. 2631.]

[12 Oktober 1951.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR
KADETKORPSE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *een-honderd-entsestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die regulasies vir Kadetkorpse as volg te wysig:—

- (a) Deur paragraaf 72 te skrap.
- (b) Deur in subparagraaf 79 (a) (i) na die woord „ingeskrewe” die woorde „studentoffisier en” in te voeg.
- (c) Deur in subparagraaf 79 (a) (i) die woord „kadet-uniforms” deur die woorde „studentoffisiers- en kadetuniforms” te vervang.

★ No. 2632.]

[12 Oktober 1951.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *een-honderd-entsestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag, as volg te wysig:—

HOOFSTUK XI.

(a) Deur in subparagraaf 85 (iv) onder kolom D die woorde „Soos in B (v)” te skrap en dit deur die woorde „Soos in B (iv)” te vervang.

(b) Deur subparagraaf 85 (v) en (vi) te skrap en dit deur die volgende nuwe subparagraaf (v) te vervang:—

„(v) Aanstelling as offisier.	Moet aan A.G. gestuur en deur hom gehou word.	Moet vernietig word.	Moet aan A.G. gestuur en deur hom as vertroulike dokumente gehou word”.
-------------------------------	---	----------------------	---

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

★ No. 2609.]

[12 Oktober 1951.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Kimberley ingestel is by Goewermenskennisgewing No. 2044 van 11 Desember 1923, soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 1834 van 15 November 1940, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om Goewermenskennisgewing No. 1161 van 18 Mei 1951, kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet te wysig deur klousule 1 van die leervoordes in te trek en dit deur onderstaande nuwe klousule te vervang:—

LEERVOORWAARDE.

1. LEERTYD.

Die leertyd is vyf jaar ten opsigte van al die aangewese bedrywe; met dien verstande dat ondergenoemde afwykings toegelaat word onder die omstandighede hieronder uiteengesit:—

- (i) In die geval van 'n voornemende vakleerling wat enigeen van die tegniese sertifikate verwerf het invakke wat verwant in aan die bedryf waarin hy ingeboek moet word of enigeen van die akademiese sertifikate, met wiskunde as vak, wat hieronder genoem word, mag die leertyd verkort word met die tyd teenoor daardie sertifikaat aangedui wat deur hom verwerf is en wat hom die langste vryskeldingstyd sou gee.

Certificates.
(*Technical.*)

National Technical Std. VII Certificate: 3 months.
National Technical Certificate, Part I: 5 months.
National Trade School Certificate: 6 months.
National Junior Technical Certificate: 7 months.
National Technical Certificate, Part II: 8 months.
National Intermediate Certificate (Technology): 9 months.
National Technical Certificate, Part III: 10 months.
National Senior Certificate (Technology) or National Senior Certificate (Matriculation Exemption): 12 months.

(*Academical.*)

Standard IX or equivalent certificate: 6 months.
Matriculation or equivalent certificate: 9 months.

- (ii) In the case of a prospective apprentice who has undergone training in workshop practice related to the trade in which he is to be indentured, the period of apprenticeship shall, in addition to any reduction in the period allowed under (i) above, be reduced by one month in respect of every 120 hours certified by a technical institution as having been satisfactorily completed up to a maximum of 12 months.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 332, Kimberley.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 2610.] [12 October 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section eleven of the Training of Artisans Act, 1951 (Act No. 38 of 1951), to make the following regulations:—

TRAINING OF ARTISANS ACT, 1951.

REGULATIONS.

1. GENERAL.

In these regulations "Act" means the Training of Artisans Act, 1951 (Act No. 38 of 1951) and any expression to which a meaning has been assigned in the Act, bears, when used in these regulations, the same meaning; furthermore, unless inconsistent with the context "Annexure" means an annexure to these regulations and "Inspector defined by regulation" means—

- (a) in the Magisterial Districts of Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspuit, Carolina, Groblersdal, Letaba (Tzaneen), Lydenburg, Marico (Zeerust), Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Pilgrims Rest, Potgietersrus, Pretoria, Rustenburg, Warmbaths, Waterberg, Witbank and Zoutpansberg—

the Divisional Inspector, Department of Labour,
Pretoria (P.O. Box 393);

- (b) in the Magisterial Districts of Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Delareyville, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom and Wolmaransstad—

the Divisional Inspector, Department of Labour,
Johannesburg (P.O. Box 4560);

- (c) in the Province of Natal and the Magisterial Districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu and Umzimkulu—

the Divisional Inspector, Department of Labour,
Durban (P.O. Box 940);

Sertifikaat.
(*Tegniese.*)

Nasionale Tegniese Std. VII-sertifikaat: 3 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel I: 5 maande.
Nasionale Ambagskoolsertifikaat: 6 maande.
Nasionale Junior Tegniese Sertifikaat: 7 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel II: 8 maande.
Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie): 9 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel III: 10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (Matriekvrystelling): 12 maande.

(*Akademie.*)

Standard IX of gelykstaande sertifikaat: 6 maande.
Matriek of gelykstaande sertifikaat: 9 maande.

- (ii) In die geval van 'n voorneemde vakleerling wat opleiding ondergaan het in werkswinkel praktyk wat verwant is aan die bedryf waarvoor hy ingeboek is, moet die leertyd, benewens enige vermindering van die tyd ingevolge (i) hierbo toegestaan, met een maand verminder word ten opsigte van elke 120 uur, deur 'n tegniese inrigting gesertifiseer dat die bevredigend voltooi is, tot hoogstens 12 maande.

Besware teen bostaande voorneme moet kragtens sub-artikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 332, Kimberley, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* No. 2610.] [12 Oktober 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om onderstaande regulasies kragtens artikel *elf* van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951 (Wet No. 38 van 1951), uit te vaardig:—

WET OP OPLEIDING VAN AMBAGSMANNE, 1951.

REGULASIES.

1. ALGEMEEN.

In hierdie regulasies beteken „Wet” die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951 (Wet No. 38 van 1951); en elke uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, het diselfde betekenis wanneer dit in hierdie regulasies gebesig word; voorts, tensy dit strydig is met die samehang, beteken „Aanhangsel” 'n aanhangsel van hierdie regulasies, en „by regulasie bepaalde inspekteur” beteken—

- (a) in die magistraatsdistrikte Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspuit, Carolina, Groblersdal, Letaba (Tzaneen), Lydenburg, Marico (Zeerust), Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pelgrimsrus, Pietersburg, Potgietersrus, Pretoria, Rustenburg, Warmbad, Waterberg, Witbank en Zoutpansberg—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Pretoria (Posbus 393);

- (b) in die magistraatsdistrikte Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Delareyville, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom en Wolmaransstad—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Johannesburg (Posbus 4560);

- (c) in die Provinsie Natal en die magistraatsdistrikte Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Durban (Posbus 940);

(d) in the Magisterial Districts of Albert, Aliwal North, Barkly East, Butterworth, Cathcart, East London, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey (Lady Frere), Herschel, Idutywa, Indwe, Keiskammahoeck, Kentani, Kingwilliamstown, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middel drift, Molteno, Mount Fletcher, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Peddie, Port St. Johns, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, St. Marks (Cofimvaba), Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsolo, Tsomo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse and Xalanga (Cala)—

the Divisional Inspector, Department of Labour, East London (P.O. Box 312);

(e) in the Magisterial Districts of Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Cradock, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg, Middelburg (Cape), Murraysburg, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (Cape), Somerset East, Steynsburg, Steytlerville, Uitenhage, Venterstad and Willowmore—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Port Elizabeth (P.O. Box 3029);

(f) in the Magisterial Districts of Beaufort West, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, The Cape, Carnarvon, Ceres, Clanwilliam, Fraserburg, Heidelberg (Cape), Hopefield, Ladismith (Cape), Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Namakwaland, Paarl, Piketberg, Prince Albert, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria West, Wellington, Williston, Worcester and Wynberg—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Cape Town (P.O. Box 872);

(g) in the Province of the Orange Free State—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Bloemfontein (P.O. Box 522);

(h) in the Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Taungs, Vryburg and Warrenton—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Kimberley (P.O. Box 332); and

(i) in the Magisterial Districts of Calitzdorp, George, Knysna, Mossel Bay, Oudtshoorn, Riversdale and Uniondale—

the Divisional Inspector, Department of Labour, George (P.O. Box 253).

(d) in die magistraatsdistrikte Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Butterworth, Cathcart, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey (Lady Frere), Herschel, Idutywa, Indwe, Keiskammahoeck, Kentani, Kingwilliamstown, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middel drift, Molteno, Mount Fletcher, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Oos-Londen, Peddie, Port St. Johns, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, St. Marks (Cofimvaba), Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsolo, Tsomo, Umtata, Victoria-Oos, Willowvale, Wodehouse en Xalanga (Cala)—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Oos-Londen (Posbus 312);

(e) in die magistraatsdistrikte Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Cradock, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg, Middelburg (Kaap), Murraysburg, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (Kaap), Somerset-Oos, Steynsburg, Steytlerville, Uitenhage, Venterstad en Willowmore—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Port Elizabeth (Posbus 3029);

(f) in die magistraatsdistrikte Beaufort-Wes, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, Carnarvon, Ceres, Clanwilliam, Fraserburg, Heidelberg (Kaap), Hopefield, Die Kaap, Ladismith (Kaap), Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Namakwaland, Paarl, Piketberg, Prins Albert, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria-Wes, Wellington, Williston, Worcester en Wynberg—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Kaapstad (Posbus 872);

(g) in die Provinsie Oranje-Vrystaat—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Bloemfontein (Posbus 522);

(h) in die magistraatsdistrikte Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Taungs, Vryburg en Warrenton—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Kimberley (Posbus 332); en

(i) in die magistraatsdistrikte Calitzdorp, George, Knysna, Mosselbaai, Oudtshoorn, Riversdal en Uniondale—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, George (Posbus 253).

2. AANSOEK OM VAARDIGHEIDCERTIFIKAAT AS 'N AMBAGSMAN.

Any person who desires to obtain a certificate of proficiency in any trade in terms of section six of the Act shall submit in writing, either on forms to be obtained from the inspector defined by regulation or otherwise, an application to the registrar through the said inspector defined by regulation, specifying his full name, date of birth, race, sex, standard of education, name and address of present employer, present occupation, rate of pay, apprenticeship contract number (if any), trade union membership (if any), particulars of any qualifying trade test passed (if any), the language in which he desires the certificate of proficiency to be issued and such other information relative to the application as the registrar may require and giving details (including exact periods and dates) of all technical and practical training undergone, certificates held and institutions concerned, and the nature of the experience gained which relates to the trade concerned upon which the applicant relies in his claim to be proficient in the said trade. Statements relating to technical training, certificates held and experience gained in employment shall, where possible, be supported by certified copies of certificates, testimonials or records of service or other sworn evidence as to the correctness of such statements.

Enigeen wat 'n vaardigheidscertifikaat in 'n bedryf kragtens artikel ses van die Wet verlang, moet 'n aansoek, of op vorms wat verkry kan word van dié by regulasie bepaalde inspekteur, of andersins, skriftelik aan die registrateur rig deur tussenkoms van die genoemde by regulasie bepaalde inspekteur, en sy naam voluit meld asook datum van geboorte, ras, geslag, onderwyspeil, naam en adres van huidige werkgever, huidige werk, loonskaal, nommer van vakleerlingskapkontrak (as daar een is), lidmaatskap van vakvereniging (as hy lid is), besonderhede van enige finale bedryfstoets geslaag (indien enige), die taal waarin hy verlang dat die vaardigheidscertifikaat uitgereik moet word en enige ander inligting betreffende die aansoek wat die registrateur verlang, met besonderhede (insluitende juiste tydperke en datums) van alle tegniese en praktiese opleiding ondergaan, sertifikate in besit van die applikant, betrokke inrigtings, en die aard van die ervaring opgedoen wat betrekking het op die betrokke bedryf waarop die applikant sy aanspraak vestig dat hy vaardig in die genoemde bedryf is. Verklarings betreffende tegniese opleiding, sertifikate en ervaring in diens behaal, moet, waar moontlik, gesteun word deur gewaarmerkte afskrifte van sertifikate, getuigskrifte of diensstate of ander beëdigde getuienis betreffende die juistheid van die verklarings.

3. CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN TERMS OF SECTION *six* OF THE ACT.

A certificate of proficiency, issued in terms of sub-section (1) of section *six* of the Act, shall—

- (a) where the applicant has not been required to undergo any proficiency test, be in the form of Annexure T.A. 1;
- (b) where the applicant has been required to undergo a proficiency test such as is referred to in sub-section (2) of section *six* of the Act, be in the form of Annexure T.A. 2.

4. QUALIFYING TRADE TESTS UNDER SECTION *seven* OF THE ACT.

(1) Any person who wishes to be admitted to a qualifying trade test in any trade in terms of section *seven* of the Act, and who has not served an apprenticeship in that trade in terms of the Apprenticeship Act, 1944 (Act No. 37 of 1944), may apply to the registrar in writing, either on forms to be obtained from the inspector defined by regulation, or otherwise.

(2) Any application in terms of sub-regulation (1) shall contain the same information as is specified in regulation 2.

(3) Every applicant in terms of sub-regulation (1) shall remit with his application a fee of £4 (four pounds) for the qualifying trade test.

(4) In the event of the application for admission to a qualifying trade test being rejected by the registrar the fee of £4 (four pounds) shall be returned to the applicant.

(5) A certificate to the effect that the applicant has passed a qualifying trade test in the trade concerned shall be in the form of Annexure T.A. 3.

CERTIFICATE OF PROFICIENCY.

T.A. 1.

This is to certify that.....
has, in terms of sub-section (1) of section *six* of the Training of Artisans Act, 1951 (Act No. 38 of 1951), satisfied me that he has in the course of employment received training and gained experience of a nature and for a total period which in my opinion is necessary for proficiency as an artisan in the trade of.....

.....
Registrar of Apprenticeship.

No...../.....

Date of issue.....

Department of Labour,

Pretoria,

Union of South Africa.

TRADE DIPLOMA.

T.A. 2.

CERTIFICATE OF PROFICIENCY.

This is to certify that.....
has passed a test of proficiency as an artisan in the trade of.....
as prescribed under section *six* of the Training of Artisans Act, 1951 (Act No. 38 of 1951).

.....
Registrar of Apprenticeship.

No...../.....

Date of issue.....

Department of Labour,

Pretoria,

Union of South Africa.

3. VAARDIGHEIDCERTIFIKAAT KRAGTENS ARTIKEL *ses* VAN DIE WET.

'n Vaardigheidscertifikaat, uitgereik kragtens subartikel (1) van artikel *ses* van die Wet, moet—

- (a) ingeval dit nie van die applikant vereis is om 'n vaardigheidstoets af te lê nie, in die vorm van Aanhangsel T.A. 1 wees;
- (b) ingeval dit van die applikant vereis is om 'n vaardigheidstoets af te lê soos dié waarna in subartikel (2) van artikel *ses* van die Wet verwys word, in die vorm van Aanhangsel T.A. 2 wees.

4. FINALE BEDRYFSTOETSE KRAGTENS ARTIKEL *sewe* VAN DIE WET.

(1) Enige persoon wat verlang om toegelaat te word tot 'n finale bedryfstoets in enige ambag kragtens artikel *sewe* van die Wet, en wat nie sy leertyd ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944 (Wet No. 37 van 1944), uitgedien het nie, mag skriftelik by die registrateur aansoek doen, of op vorms wat verkry kan word van dié by regulasie bepaalde inspekteur, of andersins.

(2) Enige aansoek ingevolge subregulasie (1) sal die selfde gegewens bevat as dié vermeld in regulasie 2.

(3) Elke applikant ingevolge subregulasie (1) sal saam met sy aansoek vir 'n finale bedryfstoets 'n bedrag van £4 (vier pond) stuur.

(4) Ingeval die aansoek vir 'n finale bedryfstoets deur die registrateur van die hand gewys word, sal die geld van £4 (vier pond) aan die applikant terugbetaal word.

(5) 'n Sertifikaat te dien effekte dat die applikant in 'n finale bedryfstoets geslaag het, moet in die vorm van Aanhangsel T.A. 3 wees.

VAARDIGHEIDCERTIFIKAAT.

T.A. 1

Hierby word gesertifiseer dat.....
kragtens subartikel (1) van artikel *ses* van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951 (Wet No. 38 van 1951), my daarvan oortuig het dat hy in die loop van sy diens opleiding ontvang en ervaring opgedoen het van 'n aard en vir 'n totale tydperk wat na my mening nodig is vir vaardigheid as 'n ambagsman in die bedryf.....

.....
Registrateur van Vakleerlinge

No...../.....

Datum van uitreiking.....

Departement van Arbeid,

Pretoria,

Unie van Suid-Afrika.

BEDRYFSDIPLOMA.

T.A. 2

VAARDIGHEIDCERTIFIKAAT.

Hierby word gesertifiseer dat.....
in 'n vaardigheidstoets as 'n ambagsman in die bedryf.....
soos voorgeskryf by artikel *ses* van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951 (Wet No. 38 van 1951), geslaag het.

.....
Registrateur van Vakleerlinge

No...../.....

Datum van uitreiking.....

Departement van Arbeid,

Pretoria,

Unie van Suid-Afrika.

TRADE DIPLOMA.

T.A. 3.

This is to certify that.....
has passed a qualifying trade test in the trade of.....
in accordance with standards recognised by the National
Apprenticeship Board in terms of section seven of the
Training of Artisans Act, 1951 (Act No. 38 of 1951).

Registrar of Apprenticeship.

No...../.....

Date of issue.....

Department of Labour,

Pretoria.

Union of South Africa.

★ No. 2615.] [12 October 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

DESIGNATION OF TRADES AND PRESCRIPTION
OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—
BUILDING INDUSTRY, WORCESTER.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour,
acting in pursuance of the provisions of section sixteen of
the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28
of 1951, on the recommendation of the National Appren-
ticeship Board, and after consultation with the Appren-
ticeship Committee, established for the Building Industry
in the Magisterial District of Worcester by Government
Notice No. 2253 of 2nd December, 1949, hereby—

- (i) designate in terms of sub-section (1) of section sixteen of the said Act the undermentioned trades as trades in the Building Industry in the Magisterial District of Worcester to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship, shall apply; and
- (ii) prescribe in terms of sub-section (2) of section sixteen of the said Act, in the Magisterial District of Worcester, the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship in the undermentioned proposed trades:—

TRADES.

1. Bricklaying.
2. Plastering.
3. Bricklaying and Plastering.
4. Masonry.
5. Painting, Decorating and Paperhanging.
6. Glazing and Leadlight-making.
7. Woodworking (Carpentry and Joinery).
8. Woodmachining.
9. Shopfitting.
10. Polishing.
11. Plumbing.
12. Saw Doctoring.
13. Electrical Wireman.
14. Liftmechanic.

CONDITIONS.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in the cases where a reduction of the period is approved by the Minister the period of Apprenticeship shall be five years.

2. WAGE RATES.

The following rates of wages shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	Per week.
	£. s. d.
First year	1 0 0
Second year	1 10 0
Third year	2 0 0
Fourth year	2 15 0
Fifth year	3 15 0

BEDRYFSDIPLOMA.

T.A. 3.

Hierby word gesertifiseer dat.....
in 'n finale vaardigheidstoets in die bedryf.....
geslaag het, ooreenkomstig standarde erken deur die
Nasionale Vakleerlingraad ingevolge artikel sewe van die
Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951 (Wet No. 38
van 1951).

Registrateur van Vakleerlinge.

No...../.....

Datum van uitreiking.....

Departement van Arbeid,

Pretoria,

Unie van Suid-Afrika.

★ No. 2615.] [12 Oktober 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOOR-
SKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—
BOUNYWERHEID, WORCESTER.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid,
handelende kragtens die bepalings van artikel sestien van
die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No.
28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleer-
lingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleer-
linge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik
Worcester ingestel is by Goewermmentskennisgewing No.
2253 van 2 Desember 1949:—

- (i) wys hierby die ondergenoemde bedrywe kragtens subartikel (1) van artikel sestien van die genoemde Wet aan as bedrywe in die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Worcester waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerling-skap van toepassing moet wees; en
- (ii) skryf hierby die ondergenoemde voorwaardes kragtens subartikel (2) van artikel sestien van die genoemde Wet in die magistraatsdistrik Worcester voor as voorwaardes ten opsigte van vakleerling-skap in die genoemde voorgenome bedrywe:—

BEDRYWE.

1. Messelwerk.
2. Pleisterwerk.
3. Messelwerk en Pleisterwerk.
4. Klipmesselwerk.
5. Skilderwerk, Sierwerk en Plakwerk.
6. Ruite insit en Glas-in-loodwerk.
7. Houtbewerking (Timmerwerk en Skrynwerk).
8. Masjinalehoutbewerking.
9. Winkeluitrusting.
10. Poleerwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Saagdokterswerk.
13. Elektrotegniese Draadwerker.
14. Hyserwerktuigkundige.

VOORWAARDES.

1. LEERTYD.

Behalwe in gevalle waarin 'n verkorting van die tyd deur die Minister goedgekeur word, duur die leertyd vyf jaar.

2. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare gespesifiseer terwyl hulle hul leerling-skap dien:—

	Per week.
	£. s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 0 0
Vierde jaar	2 15 0
Vyfde jaar	3 15 0

3. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 15 years and the passing of Standard VI respectively.

4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(a) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices shall attend classes for apprentices in the Building Industry conducted by the Worcester Branch of the Cape Technical College. Attendance at such classes shall be for 8 hours per week, half of which shall fall within ordinary working hours for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, has been passed, whichever is the shorter period, but for not less than two years.

(b) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices for whom no classes are provided shall enrol for a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the Building Industry, for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, has been passed, whichever is the shorter period, but for not less than two years.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or to take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees thereof to the institution concerned, provided that—

- (a) in the case of class or course fees employer shall advance such fees for each calendar year to the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentices in instalments not exceeding 3s. 6d. per week provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained a satisfactory mark in diligence and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent. of the possible number of classes; or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;
- (b) the employer shall advance the fees for the said examinations not later than the 6th March, and the 1st July in respect of examinations conducted in June and November respectively each year for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of the fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice, the balance being not recoverable by the employer, being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

6. COURSES OF TRAINING.

Every employer of an apprentice indentured to any of the trades shown in column A below, shall—

- (1) give such apprentice such practical training as is indicated in column B below opposite the trade to which he is apprenticed; and
- (2) give such apprentice training in the basic principles of the operations listed in column C below, opposite the trade to which the apprentice is apprenticed to the extent to which facilities in such employers' establishment exist.

3. VEREISTES OM MET DIE LEERTYD TE BEGIN.

Behalwe in die gevalle waarin deur die Minister vrystelling verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van leerlingenskap onderskeidelik 15 jaar en die Standaard VI-sertifikaat.

4. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(a) Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen is, moet vakleerlinge klasse vir vakleerlinge in die bounywerheid bywoon wat deur die Worcester tak van die Kaapse Tegnieke Kollege aangebied word. Bywoning van dié klasse moet 8 uur per week wees waarvan die helfte gedurende gewone werk ure moet wees, vir die volle leertyd of totdat die Nasionale Tegnieke Sertifikaat, Deel II, behaal is, watter tyd ook al die kortste is, maar vir minstens twee jaar.

(b) Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen word, moet vakleerlinge vir wie geen klassen beskikbaar gestel word nie, 'n korrespondensiekursus volg wat deur die Witwatersrandse Tegnieke Kollege vir die bounywerheid aangebied word, vir die volle leertyd of totdat die Nasionale Tegnieke Sertifikaat, Deel II, behaal is, watter tyd ook al die kortste is, maar vir minstens twee jaar.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSA MENGELDE.

Elke vakleerling wat voorgeskrewe klasse of kursusse moet bywoon of volg of voorgeskrewe eksamens moet doen, is aanspreeklik vir die betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

- (a) in die geval van klas- of kursusgelde die werkgever die gelde vir elke kalenderjaar aan die betrokke inrigting moet voorskiet en dat hy daardie bedrae by wyse van paalemente van hoogstens 3s. 6d. per week van die vakleerling se loon moet aftrek; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê ten effekte dat hy bevredigende punte vir ywer behaal het en in sowel sy vrye tyd as gedurende gewone werkeure minstens 75 persent van die moontlike getal klasse bygewoon het; of in die geval van 'n korrespondensiekursus, minstens 75 persent van die volledige korrespondensiekursus gedurende daardie kalenderjaar voltooi het, die werkgever die bedrag wat aldus afgetrek is, aan die vakleerling betaal;
- (b) die werkgever die gelde vir genoemde eksamens op of voor 6 Maart en 1 Julie voorskiet ten opsigte van die eksamens wat onderskeidelik in Junie en November van elke jaar gehou word, vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling moet aflê en dat die werkgever die geldelike bedrag voorskiet ten opsigte van enige vak van gemelde eksamen waarin die vakleerling druipt, moet verhaal deur die bedrag van die vakleerling se loon af te trek; die res is nie deur die werkgever betaalbaar nie en word beskou as betaling namens die vakleerling vir sy aanspreeklikheid om genoemde gelde te betaal.

6. OPLEIDINGSKURSUSSE.

Elke werkgever van 'n leerling wat ingeboek is vir enigeen van die bedrywe in kolom A hieronder genoem moet—

- (1) die leerling die praktiese opleiding verskaf wat aangedui word in kolom B hieronder teenoor die bedryf waarvoor hy ingeboek is; en
- (2) die leerling opleiding verskaf in die grondbeginsels van die werksaamhede wat genoem word in kolom C hieronder teenoor die bedryf waarvoor die leerling ingeboek is, in die mate waarin geriewe in die betrokke werkgever se inrigting bestaan.

A. Trade.	B. Compulsory.	C. Additional.
Bricklaying.....	General training in brickwork which includes concreting and fixing of concrete blocks, slabs or plates and glass bricks, coping of walls and tiling of sills and floors, jointing of brickwork, pointing and setting of door and window frames. Reading of plans and specifications	Slate, brick or other similar paving, mason work, facing work in slate, marble and composition slating and roof tiling including bituminous work and asphalt and sheeting, drainlaying including cement caulking of earthenware and cement pipes.
Plastering.....	General training in plastering including screeding and granolithic	Composition wall covering and polishing, all floor and wall tiling, terrazzo and composition floor laying, paving and mosaic work. Fixing metal lath, plaster board to walls and ceilings. Running cornices in moulds <i>in situ</i> , spraying and all work incidental to the completion of walls and ceilings. Fibrous plaster work and modelling, model and mould making. Facing casts to moulds and the production of precast terrazzo and artificial stone work. Operating portable grinders, flexible spinners and cutting machines.
Bricklaying and Plastering.....	General training in brickwork and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications	—
Masonry.....	General training in stone masonry, reading of plans and specifications	Paving, pointing, mosaic work, wall and floor tiling, fixing of stone, terrazzo products, precast or artificial stone work, including slabs and plates used for walling and reinforcement. General concrete work and the use of and operating a Mall and Biax or similar type of portable spinner and flexible cutting and finishing machine. Sharpening and tempering of tools and letter cutting and carving.

A. Trade.	B. Compulsory.	C. Additional.
Painting, Decorating and Paperhanging	General training in the process of mixing and preparing paint, preparing surfaces for painting operations, painting, enamelling, graining, staining, varnishing, decorating, sizing, distempering, lime and colour washing, paint removing, scraping and sandpapering of surfaces	Gilding, signwriting, lining, stenciling, spraying, glazing, oiling, wax polishing, general training in cutting glass, plastic work, marbling.
Glazing and Leadlight making	General training in cutting glass, glazing and the manufacture and fixing of lead or other metals for lights and display signs and the glazing incidental thereto	—
Woodworking (Carpentry and Joinery)	General training in carpentry and joinery which includes the reading of plans and setting out of jobs and buildings. Erection of ceilings, fixing of corrugated iron, finishing of woodwork, general concrete forms and moulds and shuttering and the plugging of walls, sharpening of tools	Roof tiling and roof shingling, fixing of sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, wood lathing, composition ceiling and wall covering, block and other flooring including wood, linoleum, rubber, rubber compositions, cork and asphalt based floor coverings, carving and veneer panelling, fixing of metal and wood lathing and the use of and operating of all types of portable woodworking machines.
Woodmachining.....	General training in woodmachining, which includes operating circular saws, planing and all types of woodworking machines, grinding and sharpening of cutters, mortice chains and bits, brazing band saws, gulleting, settings and sharpening of band and frame saws, and all classes of circular saws. Reading of plans, drawings and specifications	Hammering or circular saws and rolling of band saws and turning.
Shopfitting.....	General training in joinery, setting out of jobs, reading of plans, making of shop, office and bank fittings which includes the manufacture and fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens and interior fittings and fixtures in wood or metal, and covering of woodwork with metal and finishing of same. Sharpening of tools	Fixing of extruded metal work, grilles, architectural decoration, metal letters, block and flooring including wood, linoleum, rubber, rubber composition including finishing.
Polishing.....	General training in the making and mixing of polishes, filling, sandpapering and polishing with brush or pad and spraying with any composition	—
Plumbing.....	General training in plumbing which includes brazing, sanitary and domestic engineering, drainlaying (which includes all work incidental thereto), caulking, hot and cold water fitting and including the making and fitting of all sheetmetal work for buildings. Reading of plans and specifications	Welding, lead burning, gasfitting, ventilating, air-conditioning and central heating and fire installation.
Saw Doctoring.....	General training in gulleting, hammering, sharpening and setting of all classes of circular and frame saws, brazing, retoothing, spring and saw setting and the use of rolls for truing up and tensioning band saws of all widths, turning up of buckled or twisted band saws, and circular saws, and the use of all machines and appliances used in connection with any of the above operations	—
Electrical Wireman.....	General training in electrical wiring and operations incidental thereto including maintenance work, reading of plans, diagrams and specifications	—
Lift Mechanic.....	General training in mechanical and electrical assembly, fitting and wiring and all operations incidental thereto including erection, repair and maintenance work	Escalator installation.

A. Bedryf.	B. Verpligtend.	C. Addisioneel.
Messelwerk.....	Algemene opleiding in messelwerk waarby inbegrepe is betonwerk en aanbring van betonblokke, plat betonstukke of -plate en glasstene, muurafdekking en die beteëling van vensterbanke en vloere, verbandlê van steenwerk, voeg en stel van deure- en vensterkosyne, die lees van planne en spesifikasies	Plaveiwerk met leiklip, steen of ander soortgelyke plaveiwerk, bekleewerk in leiklip, marmer, komposisieleiklipwerk en dakspane lê met inbegrip van bitumenwerk en asfalt- en plaatwerk, riool-aanleg met inbegrip van kalfaatwerk met sement aan erde- en sementype.
Pleisterwerk.....	Algemene opleiding in pleisterwerk met inbegrip van afpleistering en granitowerk	Komposisiemuurbekleding en poleer, alle beteëling van vloere en mure, die lê van terrazzo- en komposisie-vloere, plavei- en mosaïekwerk. Metaallatte, pleisterborde aan mure en plafonne aanbring. Die trek van pleisterlyste in malle <i>in situ</i> , sproei- en alle werk in verband met die voltooiing van mure en plafonne. Veselpleister- en modelleerwerk en die maak van malle. Gietsels in malle trek en die vervaardiging van voorafgevormde terrazzo en kuns-klipwerk. Draagbare slypmasjien, buigbare draaiskryf en snymasjiene bedien.
Messel- en pleisterwerk.....	Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en venster-rame en die lees van bouplanne en bestekke	—

A. Bedryf.	B. Verpligtend.	C. Addisioneel.
Klipmesselwerk.....	Algemene opleiding in klipmesselwerk, die lees van planne en spesifikasies	Plavei-, voeg-, mosaïekwerk, beteëling van mure en vloere, aanbring van klip, terrazzo-produkte, voor afgevormde of kunsklipwerk, met inbegrip van plakke en plate wat vir baa en die gebruik en bediening van 'n Mali en Biax- of soortgelyke tipe draagbare draaiskrif en buigbare sny- en afwerk masjien. Gereedskap skerpmaak en temper en letters uitsny en inkerf.
Schilderwerk, sierwerk en plakwerk	Algemene opleiding in die meng- en bereidingsproses van verf, oppervlaktes vir skilderwerk en gereedheid bring, verf-, emalje-, houtvlam, beits-, vernis-, versier-, lynverf-, distemper-, witkalk-, en kleurkalkwerk, verwydering van verf, skraap van oppervlaktes en bewerking met skuurpapier	Verguld, letterschilderwerk, lyne verf, sjabloneerwerk sproei, insit van ruite, olie, met was poleer, algemene opleiding in glassny, plastiese werk, marmerwerk.
Insit van ruite en glas-in-loodwerk	Algemene opleiding in die sny van glas, ruite insit en die vervaardiging en aanbring van lood of ander metale vir ligopenings en reklametekens en die insit van glas en verband daarmee	—
Houtbewerking (timmerwerk en skrynwerk)	Algemene opleiding in timmer en skrynwerk waarby inbegrepe is die lees van planne en in bestek bring van takke en bouwerk. Aanbring van plafonne, van sinkplate, afwerking van houtwerk, algemene betonvorms en malle en betonbekisting en die insit van proppe in mure, skerpmaak van gereedskap	Aanbring van dakteëls en dakspanne, die aanbring van klank- en akoestiese materiaal, kurk en asbesisole ring, houtplaatjies aansit, aanbring van komposisie plafonne en muurbekleding, blokkies- en ander vloere met inbegrip van hout-, linoleum-, rubber-rubberkomposisies-, kurk- en vloerbedekkings met asfaltonderlaag, houtsnijwerk en fincerpaneelwerk aanbring van metaal- en houtlatte en die gebruik en bediening van alle soorte draagbare houtwerk masjiene.
Masjinale houtbewerking.....	Algemene opleiding in masjinale houtbewerking, waarby inbegrepe is die bedien van sirkelsae, skaaf- en alle soorte houtwerkmasjiene, slyp en skerpmaak van snyers, tapgatkettings en -bore, hardsoldeer van bandsae, die inkoop, stel en skerpmaak van band- en spansae en alle soorte sirkelsae. Lees van plantekeninge en spesifikasies	Die hamer van sirkelsae en wals van bandsae en draaiwerk.
Winkeluitrusting.....	Algemene opleiding in skrynwerk, in bestek bring van take, lees van planne, die maak van winkel-, kantoor- en bankuitrusting waarby inbegrepe is die vervaardiging en aanbring van winkelfronte, -vensterafkortings, -vertoonkaste, -toonbanke, skerm, en binne uitrusting en -toebehore in hout of metaal, die bekleding van houtwerk met metaal en die afwerking daarvan. Skerpmaak van gereedskap	Aanbring van profielmetaalwerk, roosterwerk, argitektoniese sierwerk, metaalletters, blokkies en ander vloere, met inbegrip van hout, linoleum, rubber-rubberkomposisie, met inbegrip van afwerking.
Poleerwerk.....	Algemene opleiding in die aanmaak en meng van politoere, opvul, met skuurpapier bewerk en poleer met kwas of kussinkie en sproei met enige komposisie	—
Loodgieterswerk.....	Algemene opleiding in loodgieterswerk, waarby inbegrepe is hardsoldeerwerk, sanitêre en huishoudelike ingenieurswerk, rioolaanleg (met inbegrip van alle werk in verband daarmee), kalfaatwerk, koue- en warmwaterinstallering en dit sluit in die maak en aanbring van alle plaatmetaalwerk vir geboue. Die lees van planne en spesifikasies	Sweiswerk, loodbrand, gasaanleg, ventilering, lug kondisionering en sentrale verwarmings- en brand installasie.
Saagdokterswerk.....	Algemene opleiding in die inkoop, hamer, skerpmaak en stel van alle soorte sirkel- en spansae; hardsoldeer, van nuwe tande voorsien, veer- en grofsmeestel en die gebruik van walse om bandsae van alle breedtes reg te stel en styf te span, die regbuig van gebuigde of gedraaide bandsae en sirkelsae en die gebruik van alle masjiene en toestelle wat in verband met enigeen van bogenoemde werksaamhede gebruik word	—
Elektrotegniese draadwerker..	Algemene opleiding in elektriese bedrading en werksaamhede in verband daarmee, met inbegrip van instandhouding. Lees van planne, diagramme en spesifikasies	—
Hysierwerktuigkundige.....	Algemene opleiding in werktuigkundige en elektrotegniese inmeakaarsit, monteer en bedrading en alle werksaamhede in verband daarmee met inbegrip van oprigting, herstelwerk en instandhouding	Roltrapinstallasie.

7. LEAVE FOR APPRENTICES.

(a) An apprentice shall be entitled to and granted not less than two consecutive weeks' leave on full pay during any year of apprenticeship and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration. Such leave shall be granted within two months after completion of the year of apprenticeship to which it relates if it has not been granted earlier provided that if it is customary in the industry and area concerned to grant all employees in the industry leave during any specified period in any year, the leave due to an apprentice shall be granted and taken during any such specified period.

7. VAKANSIEVERLOF VIR VAKLEERLINGE.

(a) 'n Vakleerling het reg op en moet minstens twee agtereenvolgende weke verlof met volle betaling toegestaan word in elke jaar van vakleerlingskap en moet ten opsigte van die verloftydperk sy volle besoldiging betaal word. Die verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die jaar van leerlingskap waarop dit betrekking het as dit nie eerder toegestaan is nie, met dien verstande dat as dit in die betrokke nywerheid en gebied gebruiklik is om alle werknemers in die nywerheid gedurende 'n bepaalde tydperk in elke jaar verlof toe te staan, die verlof wat aan 'n vakleerling verskuldig is gedurende daardie bepaalde tydperk toegestaan en geneem moet word.

(b) If Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's day fall within the period of leave referred to in sub-clause (a), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid in advance not later than the last working day before the date of commencement of such leave.

(c) The remuneration in respect of the period of leave referred to in sub-clause (a) shall be paid in advance not later than the last working day before the date of commencement of such leave.

(d) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (a) has accrued or been granted shall upon such termination be paid one day's pay in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of sub-clause (a) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months after the date of commencement of his apprenticeship.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

★ No. 2616.] [12 October 1951.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIODS OF OPERATION OF THE AGREEMENTS FOR THE IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 30th November, 1951, the periods referred to in Government Notice No. 615 of the 16th March, 1951, as extended by Government Notice No. 906 of the 13th April, 1951, and the periods of operation referred to in Government Notice No. 2137 of the 17th August, 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

★ No. 2617.] [12 October 1951.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE, TRANSVAAL.

The following correction to Government Notice No. 2483 appearing in the *Gazette* of the 28th September, 1951, is published for general information:—

In the English version of the notice, delete the date "1st day of October, 1951" and substitute the date "1st day of February, 1952".

In the Afrikaans version of the notice, delete the date "1ste dag van Oktober 1951" and substitute the date "1ste dag van Februarie 1952".

★ No. 2618.] [12 October 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES.—BUILDING INDUSTRY, WORCESTER.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of paragraph (a) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee, established for the Building Industry in the magisterial district of Worcester by Government Notice No. 2253 of 2nd December, 1949, hereby give notice that with effect from the date of this notice, in respect of the undermentioned trades designated by me in the said Industry and in the magisterial district of Worcester, I apply the provisions of sub-section (2) of section *nineteen* of the said Act, which reads as follows:—

"2. (a) After publication of the relevant notice under sub-section (1) no person shall take into his employment (otherwise than as an apprentice) in the trade and area to which the notice relates any minor

(b) As Goeie-Vrydag Dingaansdag, Kersdag of Nuwejaarsdag binne die tydperk van verlof wat in subklausule (a) voorgeskryf word, val, moet elke sodanige dag aan die genoemde tydperk toegevoeg word as 'n verdere tydperk van verlof en die vakleerling moet ten opsigte van sodanige dag sy volle besoldiging betaal word.

(c) Die besoldiging ten opsigte van die tydperk van verlof wat in subklausule (a) voorgeskryf word, moet uiterlik op die laaste werksdag voor die datum waarop sodanige verlof begin vooruit betaal word.

(d) 'n Vakleerling wie se leerkontrak eindig in die eerste, of op 'n volgende jaar van leerlingenskap by dieselfde werkgever voordat die tydperk van verlof wat in subklausule (a) voorgeskryf word, verskuldig geword het, of toegestaan is, moet by daardie beëindiging een dag se loon betaal word vir elke volle maand van leerlingenskap by die werkgever na die datum waarop hy laas kragtens subklausule (a) op verlof geregtig geword het, of in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande gedien het, na die datum van aanvang van sy vakleerlingenskap.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

★ No. 2616.] [12 Oktober 1951.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMYNEN VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMSTE VIR DIE YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METAALNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 30 November 1951, die termynen vermeld in Goewermentskennissgewing No. 615 van 16 Maart 1951, soos verleng by Goewermentskennissgewing No. 906 van 13 April 1951, en die termynen vermeld in Goewermentskennissgewing No. 2137 van 17 Augustus 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

★ No. 2617.] [12 Oktober 1951.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

WASSERY, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF, TRANSVAAL.

Onderstaande verbetering van Goewermentskennissgewing No. 2483 wat in die *Staatskoerant* van 28 September 1951 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Afrikaanse teks van die kennissgewing vervang die datum „1ste dag van Oktober 1951”, deur „1ste dag van Februarie 1952”.

In die Engelse teks van die kennissgewing vervang die datum „1st day of October, 1951” deur „1st day of February, 1952”.

★ No. 2618.] [12 Oktober 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

INDIENSNEMING EN DIENSBEËINDIGING VAN MINDERJARIGES IN AANGEWEESE BEDRYWE.—BOUNYWERHEID, WORCESTER.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *neëntien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Worcester ingestel is by Goewermentskennissgewing No. 2253 van 2 Desember 1949, gee hierby kennis dat ek, met ingang van die datum van hierdie kennissgewing, ten opsigte van die ondergenoemde bedrywe wat deur my aangewys is in die genoemde nywerheid en in die magistraatsdistrik Worcester, die bepalings van subartikel (2) van artikel *neëntien* van die genoemde Wet toepas, wat lui as volg:—

„2. (a) Na die publikasie van die toepaslike kennissgewing ingevolge subartikel (1), mag niemand 'n minderjarige, behalwe 'n minderjarige wat die leertyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte

other than a minor who has completed the period of apprenticeship prescribed under section *sixteen* in respect of that trade and area, without the written consent of the registrar.

(b) The registrar may grant or refuse his consent if after consultation with the Committee concerned, he is of opinion that it would be in the interests of the minor to do so.

(c) If the employment of any minor (other than an apprentice) terminates for any reason, the employer shall notify the Committee concerned thereof in the prescribed form within seven days thereafter."

TRADES.

1. Bricklaying.
2. Plastering.
3. Bricklaying and Plastering.
4. Masonry.
5. Painting, Decorating and Paperhanging.
6. Glazing and Leadlight-making.
7. Woodworking (Carpentry and Joinery).
8. Woodmachining.
9. Shopfitting.
10. Polishing.
11. Plumbing.
12. Saw Doctoring.
13. Electrical Wiremen.
14. Lift Mechanic.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 2623.] [12 October 1951.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF
TRADE UNION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify that, in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the Port Elizabeth Meat Trade Employees' Association with effect from the 28th September, 1951.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

* No. 2624.] [12 October 1951.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE
UNION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the Port Elizabeth Timber Workers' Union will be cancelled.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

* No. 2625.] [12 October 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICE-
SHIP.—HAIRDRESSING TRADE, PORT ELIZA-
BETH AND UITENHAGE.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 1902 of 10th September, 1948, for the Hair-

van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders dan as 'n leerling in sy diens neem nie.

(b) Die registrateur kan sy toestemming verleen of weier indien hy, na raadpleging met die betrokke komitee, van mening is dat dit in belang van die minderjarige sou wees sulks te doen.

(c) Indien die diens van 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling om enige rede eindig, moet die werkgewer die betrokke komitee binne sewe dae daarna in die voorgeskrewe vorm, daarvan in kennis stel."

BEDRYWE.

1. Messelwerk.
2. Pleisterwerk.
3. Messelwerk en Pleisterwerk.
4. Klipmesselwerk.
5. Skilderwerk, Sierwerk en Plakwerk.
6. Ruite insit en glas-in-loodwerk.
7. Houtbewerking (timmerwerk en skrynwerk).
8. Masjinale houtbewerking.
9. Winkeluitrusting.
10. Poleerwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Saagdokterswerk.
13. Elektrotegniese Draadwerker.
14. Hyserwerktuigkundige.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* No. 2623.] [12 Oktober 1951.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN
VAKVERENIGING.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die „Port Elizabeth Meat Trade Employees' Association" kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang vanaf 28 September 1951 ingetrek het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

* No. 2624.] [12 Oktober 1951.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N
VAKVERENIGING.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Port Elizabeth Timber Workers' Union" ingetrek sal word.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

* No. 2625.] [12 Oktober 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—
HAARKAPPERBEDRYF, PORT ELIZABETH
EN UITENHAGE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sesien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Haarkappersbedryf in die munisipale gebiede van Port Elizabeth en Uitenhage ingestel is by Goewer-

dresssing Trade in the municipal areas of Port Elizabeth and Uitenhage, hereby amend in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice No. 2487 of 13th October, 1950, by withdrawing clause 3 of the conditions of apprenticeship and substituting therefor the undermentioned new clause:—

3. RATES OF WAGES.

(i) Wages at the following rates shall be payable *weekly* to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	£	s.	d.
1st year	1	0	0
2nd year	1	10	0
3rd year	2	5	0
4th year	3	5	0

(ii) The provisions of clause 3 (i) shall apply from the date hereof—

- to every apprentice who enters into a contract on or after the date hereof; and
- in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of Act No. 37 of 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, to every apprentice who entered into a contract of apprenticeship upon or after the date on which the trade to which he is apprenticed was designated and before the date hereof if such contract is still current at the date hereof."

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

★ No. 2629.] [12 October 1951.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENTS FOR THE ELECTRICAL INDUSTRIES.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 30th November, 1951, the periods referred to in the Government Notice No. 78 of the 21st January, 1949, as extended by Government Notices Nos. 233 of the 26th January, 1951, and 1918 of the 27th July, 1951, and the periods referred to in Government Notice No. 1873 of the 20th July, 1951, as extended by Government Notice No. 1918 of the 27th July, 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

★ No. 2630.] [12 October 1951.
WAGE ACT, 1937.

COLD STORAGE AND BACON CURING AND/OR SMALL GOODS MANUFACTURING INDUSTRY.—UNION OF SOUTH AFRICA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of section *seventeen* of the Wage Act, 1937, cancel as from 22nd October, 1951, the provisions of—

- Determination No. 61 (Meat Trade, Durban), published under Government Notice No. 1064 of the 24th June, 1938;
- Determination No. 76 (Meat Trade, East London), published under Government Notice No. 1980 of the 13th December, 1940;
- Determination No. 82 (Meat Trade, Cape Town), published under Government Notice No. 541 of the 10th April, 1941;
- Determination No. 83 (Meat Trade, Port Elizabeth), published under Government Notice No. 540 of the 10th April, 1941;
- Determination No. 100 (Meat Trade, Kimberley), published under Government Notice No. 1973 of the 2nd October, 1942;
- Determination No. 103 (Meat Trade, Bloemfontein), published under Government Notice No. 1979 of the 2nd October, 1942;
- Determination No. 108 (Meat Trade, Pietermaritzburg), published under Government Notice No. 209 of the 5th February, 1943;

mentskennisgewing No. 1902 van 10 September 1948, wysig hierby Goewermmentskennisgewing No. 2487 van 13 Oktober 1950, kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet deur Klousule 3 van die leer-voorwaardes in te trek en dit deur onderstaande nuwe klousule te vervang:—

3. LOONSKAAL.

(i) Lone teen onderstaande skaal is *weekliks* aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die genoemde jare terwyl hulle hul vakleerlingskap dien:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	0	0
2de jaar	1	10	0
3de jaar	2	5	0
4de jaar	3	5	0

(ii) Die bepalings van klousule 3 (i) is met ingang van die datum hiervan van toepassing—

- op elke vakleerling wat 'n kontrak op of na die datum hiervan aangaan; en
- kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van Wet No. 37 van 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op elke vakleerling wat 'n vakleerlingkontrak op of na die datum aangegaan het waarop die bedryf waarvoor hy ingeskrif is, aangewys is, en voor die datum hiervan as die kontrak op die datum hiervan nog geldig was."

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

★ No. 2629.] [12 Oktober 1951.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMYN VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE ELEKTRO-TEGNIJSE NYWERHEDE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 30 November 1951, die termynne vermeld in Goewermmentskennisgewing No. 78 van 21 Januarie 1949, soos verleng by Goewermmentskennisgewings Nos. 233 van 26 Januarie 1951 en 1918 van 27 Julie 1951, en die termynne vermeld in Goewermmentskennisgewing No. 1873 van 20 Julie 1951, soos verleng by Goewermmentskennisgewing No. 1918 van 27 Julie 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

★ No. 2630.] [12 Oktober 1951.
LOONWET, 1937.

KOELKAMERNYWERHEID EN NYWERHEID VIR DIE BEREIDING VAN SPEK EN/OF DIE VERVAARDIGING VAN KLEINGOEDERE.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, herroep hierby kragtens artikel *sewentien* van die Loonwet, 1937, vanaf 22 Oktober 1951, die bepalings van—

- Vasstelling No. 61 (Vleisbedryf, Durban), bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 1064 van 24 Junie 1938;
- Vasstelling No. 76 (Vleisbedryf, Oos-Londen), bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 1980 van 13 Desember, 1940;
- Vasstelling No. 82 (Vleisbedryf, Kaapstad), bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 541 van 10 April 1941;
- Vasstelling No. 83 (Vleisbedryf, Port Elizabeth), by Goewermmentskennisgewing No. 540 van 10 April 1941;
- Vasstelling No. 100 (Vleisbedryf, Kimberly), bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 1973 van 2 Oktober 1942.
- Vasstelling No. 103 (Vleisbedryf, Bloemfontein), bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 1979 van 2 Oktober 1942;
- Vasstelling No. 108 (Vleisbedryf, Pietermaritzburg), bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 209 van 5 Februarie 1942;

- (h) Determination No. 84 (Unskilled Work, Port Elizabeth), published under Government Notice No. 558 of the 18th April, 1941;
- (i) Determination No. 96 (Unskilled Labour, East London), published under Government Notice No. 970 of the 29th May, 1942;
- (j) Determination No. 104 (Unskilled Labour, Kimberley), published under Government Notice No. 2127 of the 23rd October, 1942;
- (k) Determination No. 105 (Unskilled Work, Witwatersrand and Pretoria), published under Government Notice No. 2250 of the 6th November, 1942;
- (l) Determination No. 109 (Unskilled Work, Cape), published under Government Notice No. 363 of the 26th February, 1943;
- (m) Determination No. 119 (Unskilled Labour, Bloemfontein), published under Government Notice No. 544 of the 6th April, 1944;
- (n) Determination No. 130 (Unskilled Labour, Durban), published under Government Notice No. 2403 of the 7th December, 1945;
- (o) Determination No. 132 (Unskilled Labour, Pietermaritzburg), published under Government Notice No. 153 of 18th January, 1946;
- (p) Determination No. 136 (Motor Transport Driving, Witwatersrand and Pretoria), published under Government Notice No. 98 of the 17th January, 1947; and
- (q) Determination No. 153 (Motor Transport Driving), published under Government Notice No. 2620 of the 9th December, 1949;

in so far as they apply to employers and employees in respect of work covered by Wage Determination No. 157, published under Government Notice No. 1740 of the 13th July, 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

★ No. 2611.] [12 October 1951.
MUNICIPALITY OF SPRINGS.

EXTENSION OF PAYNEVILLE NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section two of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Town Council of Springs, as a location and native village, of a certain piece of land situate within the area of jurisdiction of the Town Council of Springs as shown on a Plan No. Aa 157/3, dated 20th February, 1951, copies whereof are filed in the office of the Secretary for Native Affairs and the office of the Town Clerk, Springs, and described as follows:—

Two portions of the Farm Geduld No. 4 bounded respectively by the Beacons G.D.108, G.D.103, G.D.116, G.D.119, G.D.107 and Beacons G.D.117, G.D.105, G.D.106, G.D.118 (excluding the Asiatic Cemetery site) in extent 67 morgen 16 square roods as appears on Diagram S.G. No. B.61/22 surveyed in January, 1922, by Land Surveyor F. J. Ortlepp and approved by the Surveyor-General on the 8th November, 1922, to be read in conjunction with Diagram S.G. No. B.20/24, and two portions of Portion No. 5 of the Farm Grootvaly No. 5 held by the Town Council of Springs under Surface Right Permits Nos. A.130/1950 and A.160/1948 issued by the Mining Commissioner, Johannesburg, and represented by figure G.D.107, G.D.119, X, E, F, G and figure G.D.118, G.D.106, D, Y.

Government Notice No. 1426 of 1924 is hereby repealed.

- (h) Vasstelling No. 84 (Ongeskoolde Werk, Port Elizabeth), bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 558 van 18 April 1941;
- (i) Vasstelling No. 96 (Ongeskoolde Arbeid, Oos-Londen), bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 970 van 29 Mei 1942;
- (j) Vasstelling No. 104 (Ongeskoolde Arbeid, Kimberley), bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2127 van 23 Oktober 1942;
- (k) Vasstelling No. 105 (Ongeskoolde Werk, Witwatersrand en Pretoria), bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2250 van 6 November 1942;
- (l) Vasstelling No. 109 (Ongeskoolde Werk, Kaap), bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 363 van 26 Februarie 1943;
- (m) Vasstelling No. 119 (Ongeskoolde Arbeid, Bloemfontein), bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 544 van 6 April 1944;
- (n) Vasstelling No. 130 (Ongeskoolde Arbeid, Durban), bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2403 van 7 Desember 1945;
- (o) Vasstelling No. 132 (Ongeskoolde Arbeid, Pietermaritzburg), bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 153 van 18 Januarie 1946;
- (p) Vasstelling No. 136 (Motorvoertuigbestuur, Witwatersrand en Pretoria), bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 98 van 17 Januarie 1947; en
- (q) Vasstelling No. 153 (Motorvoertuigbestuur), bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2620 van 9 Desember 1949;

vir sover hulle van toepassing is op werkgewers en werknemers ten opsigte van die werk wat onder Vasstelling No. 157 bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1740 van 13 Julie 1951, val.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

★ No. 2611.] [12 Oktober 1951.
MUNISIPALITEIT SPRINGS.

UITBREIDING VAN PAYNEVILLE-NATURELLE-LOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel twee van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Stadsraad van Springs 'n sekere stuk grond geleë binne die regsgebied van die Stadsraad van Springs soos aangetoon op Plan No. Aa 157/3, gedateer 20 Februarie 1951, wat in die kantore van die Sekretaris van Naturellesake en die Stadsklerk, Springs, bewaar word en soos hieronder beskryf, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Twee gedeeltes van die plaas Geduld No. 4, onderskeidelik deur Bakens G.D.108, G.D.103, G.D.116, G.D.119, G.D.107 en Bakens G.D.117, G.D.105, G.D.106, G.D.118 (met uitsondering van die Asiatiese Begraafplaasterrein) begrens, 67 morg 16 vierkante roede groot soos aangetoon op Kaart S.G. No. B.61/22 wat in Januarie 1922 deur landmeter F. J. Ortlepp opgestel en op 8 November 1922, deur die Landmeter-generaal goedgekeur is, gelees met Kaart S.G. No. B.20/24, en twee gedeeltes van Gedeelte No. 5 van die plaas Grootvaly No. 5 wat deur die Stadsraad van Springs kragtens Oppervlaktereë-permitte Nos. A.130/1950 en A.160/1948, uitgereik deur die Mynkommissaris, Johannesburg, gehou word, en aangedui deur die figuur G.D.107, G.D.119, X, E, F, G en die figuur G.D.118, G.D.106, D, Y.

Goewermentskennisgewing No. 1426 van 1924 word hierby herroep.

★ No. 2612.] [12 October 1951.
VAALHARTZ RURAL LOCAL AUTHORITY.—
ESTABLISHMENT OF VALSPAN LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section two of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945) as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Vaalhartz Rural Local Authority as a location and Native village of a certain piece of land, approximately 62 morgen in extent, situate in the area under the control of the Vaalhartz Rural Local Authority, as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing at a point A which is situate 2,800 feet in a southerly direction from the centre of the New Border Railway Station along the main Vryburg-Warrenton Railway line, and 460 feet in a westerly direction thereof, on the southern boundary of the Christiana main road; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 4,650 feet along the northern boundary fence of the R.N.A.D. road to a point C; thence in a northerly direction for a distance of approximately 3,950 feet to a point D; thence in an easterly direction for a distance of approximately 2,000 feet to a point E; thence in a south-south-easterly direction for a distance of approximately 1,150 feet along the eastern fence of the Irrigation Servitude, to a point F; thence in an easterly direction for a distance of approximately 1,250 feet along the southern Irrigation Servitude fence to a point G; thence in a south-easterly direction across the main road to Christiana to the point of commencement A.

★ No. 2613.] [12 October 1951.
CITY COUNCIL OF DURBAN.—EXTENSION OF
SOMTSEU LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section two of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the City Council of Durban as a location and native village of a certain piece of land approximately 10.31 acres in extent and situate within the area under the control of the City Council of Durban as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

The premises, being portion of the remainder of B of A of Ordnance Land No. 1685 and portion of Block WD of the Town Lands of Durban No. 1737, known as Somtseu Location, bounded by Jelf Taylor Road, Somtseu Road, Lot No. 4, Block WD of B of A of Ordnance Land No. 1685, Lot No. 4, Block WD of the Town Lands of Durban No. 1737, Lot No. 3, Block WD of the Town Lands of Durban No. 1737, Lot S.A.R., Block WD of the Town Lands of Durban No. 1737, Lot S.A.R. of B of A of Ordnance Land No. 1685 and Lots S.G. 5 and S.G. 2 both of B of A of Ordnance Land No. 1685.

Paragraph (a) of Government Notice No. 1549 of 1940 is hereby repealed.

★ No. 2614.] [12 October 1951.
APPLICATION OF REGISTRATION REGULA-
TIONS FRAMED UNDER SECTION THIRTY-
EIGHT (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS)
CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945),
AS AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA
OF WHITE RIVER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section thirty-eight of the

★ No. 2612.] [12 Oktober 1951.
PLATTELANDSE PLAASLIKE BESTUUR VAN
VAALHARTS.—STIGTING VAN VALSPAN-
LOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel twee van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan gegee het dat die Platte landse Plaaslike Bestuur van Vaalharts 'n sekere stuk grond, ongeveer 62 morg groot, geleë in die regsgebied van die Platte landse Plaaslike Bestuur van Vaalharts soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en begrens soos hieronder omskryf, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Begin by 'n punt A, geleë 2,800 voet in 'n suidelike rigting van die middel van die nuwe Border-spoorwegstasie langs die hoofspoorlyn Vryburg-Warrenton, en 460 voet in 'n westelike rigting daarvandaan op die suidelike grens van die Christiana-grootpad; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 4,650 voet langs die noordelike grensheining van die „R.N.A.D.”-pad tot by 'n punt C; daarvandaan in 'n noordelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 3,950 voet tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n oostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 2,000 voet tot by 'n punt E; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,150 voet langs die oostelike heining van die Besproeiings-servituut tot by 'n punt F; daarvandaan in 'n oostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,250 voet langs die suidelike heining van die Besproeiings-servituut tot by 'n punt G; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor die hoofpad na Christiana tot by die beginpunt A.

★ No. 2613.] [12 Oktober 1951.
STADSRAAD VAN DURBAN.—UITBREIDING
VAN SOMTSEULOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel twee van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan gegee het dat die Stadsraad van Durban 'n sekere stuk grond, ongeveer 10.31 acres groot, geleë binne die regsgebied van die Stadsraad van Durban soos aangetoon op 'n kaart wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en begrens soos hieronder omskryf, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Die perseel, naamlik gedeelte van die restant van B van A van Opmetingsgrond No. 1685 en gedeelte van Blok WD van die Dorpsgrond van Durban No. 1737, wat as Somtseulokasie bekend staan en begrens word deur Jelf Taylor-weg, Somtseu-weg, Perseel No. 4, Blok WD van B van A van Opmetingsgrond No. 1685, Perseel No. 4, Blok WD van die Dorpsgrond van Durban No. 1737, Perseel No. 3, Blok WD van die Dorpsgrond van Durban No. 1737, Perseel S.A.S., Blok WD van die Dorpsgrond van Durban No. 1737, Perseel S.A.S. van B van A van Opmetingsgrond No. 1685 en Perseel S.G. 5 en S.G. 2, beide van B van A van Opmetingsgrond No. 1685.

Paragraaf (a) van Goewermentskennisgewing No. 1549 van 1940 word hierby herroep.

★ No. 2614.] [12 Oktober 1951.
TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES
OPGESTEL Kragtens ARTIKEL AGT-EN-
DERTIG (1) VAN DIE NATURELLE (STADS-
GEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25
VAN 1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPRO-
KLAMEERDE GEBIED VAN WITRIVIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens subartikel (1) van artikel agt-en-dertig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25

Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, to add the following particulars in the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949:—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
White River.....	218	12/10/51	1/10/51

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
White River.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
White River.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
White River.....	Two shillings.

★ No. 2637.] [12 October 1951.

NATIVE APPEAL COURT (NORTH-EASTERN DIVISION).—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Native Appeal Court (North-eastern Division) will commence a session at 10 a.m. or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Monday, 7th January, 1952.

Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Monday, 21st January, 1952.

Magistrate's Court, Mtubatuba, Tuesday, 29th January, 1952.

Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Monday, 4th February, 1952.

Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Monday, 17th March, 1952.

★ No. 2638.] [12 October 1951.

NATIVE DIVORCE COURT (NORTH-EASTERN DIVISION).—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Native Divorce Court (North-eastern Division) will commence a session at 10 a.m., or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Thursday, 10th January, 1952.

Room 35, New Magistrate's Court, Commercial Road, Pietermaritzburg, Monday, 14th January, 1952.

Magistrate's Court, Mtubatuba, Monday, 28th January, 1952.

Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Friday, 8th February, 1952.

Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Monday, 25th February, 1952.

Native Commissioner's Court, Pietersburg (Transvaal), Tuesday, 11th March, 1952.

van 1945), soos gewysig, die volgende besonderhede by die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949 te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van Proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Witriver.....	218	12/10/51	1/10/51

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Witriver.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Witriver.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Witriver.....	Twee sjielings.

★ No. 2637.] [12 Oktober 1951.

NATURELLE-APPELHOF (NOORDOOSTELIKE AFDELING).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-appelhof (Noordoostelike Afdeling) om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Maandag, 7 Januarie 1952.

Kamer 35, Nuwe Magistraatshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Maandag, 21 Januarie 1952.

Magistraatshof, Mtubatuba, Dinsdag, 29 Januarie 1952.

Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban, Maandag, 4 Februarie 1952.

Ou Barclaysbank-assuransiegebou, Paleisstraat, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 17 Maart 1952.

★ No. 2638.] [12 Oktober 1951.

NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF (NOORDOOSTELIKE AFDELING).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-egskeidingshof (Noordoostelike Afdeling) om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Donderdag, 10 Januarie 1952.

Kamer 35, Nuwe Magistraatshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Maandag, 14 Januarie 1952.

Magistraatshof, Mtubatuba, Maandag, 28 Januarie 1952.

Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban, Vrydag, 8 Februarie 1952.

Ou Barclaysbank-assuransiegebou, Paleisstraat, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 25 Februarie 1952.

Naturellekommissarishof, Pietersburg (Transvaal), Dinsdag, 11 Maart 1952.

★ No. 2639.] [12 October 1951.]
APPOINTMENT OF A DEPARTMENTAL COMMITTEE BY THE HONOURABLE THE MINISTER OF NATIVE AFFAIRS, REGARDING THE CULLING OF LIVESTOCK.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has appointed a Departmental Committee consisting of—

- Mr. M. D. C. de Wet Nel (Deputy Chairman, Native Affairs Commission), Chairman;
 Mr. V. M. P. Leibbrandt (Native Commissioner, Nqutu), Member;
 Mr. J. A. Norton (Deputy Chief Agricultural Officer, Umtata), Member;
 Mr. G. E. Verster, Secretary;

to conduct an inquiry into the culling of stock in Native Areas and to report on and submit recommendations regarding—

- the methods of culling;
- the methods of determination of carrying capacity;
- complaints of Natives and the reasons for such complaints;
- amendment of the law, if necessary;
- general, that is, any steps that will improve the present system and will eliminate dissatisfaction.

The Committee will hear evidence in the Conference Room, Z.A.S.M. House, Paul Kruger Street, Pretoria, from Monday, 12th November, 1951, up to and including Saturday, 17th November, 1951.

Persons interested and who intend giving evidence are requested to contact the Secretary to the Committee, P.O. Box 384, Pretoria, as soon as possible.

Memoranda dealing with one or more aspects of the terms of reference would be welcome and should reach the Secretary, P.O. Box 384, Pretoria, not later than 31st October, 1951.

★ No. 2648.] [12 October 1951.]
RESERVATION OF TRUST LAND FOR FOREST PURPOSES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of regulation 74 of the regulations framed under the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, and published under Government Notice No. 494, dated the 2nd April, 1937, as amended, of the reservation for forest purposes of certain Trust land, situated in the District of Polela, comprising the areas described in the accompanying Schedules.

SCHEDULE 1.

ELIDE FOREST, LOCATION 1, POLELA, NATAL.

(Extent of areas: Approximately 31 morgen 160 square roods.)

Commencing at beacon 1, situated on the right bank of Elide Stream at the north-western corner of the forest, and proceeding in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 2; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 30 yards to beacon 3; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 325 yards to beacon 4; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 5; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 6; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 7; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to beacon 8; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to beacon 9; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 10; thence in an easterly direction and straight line for a distance of

★ No. 2639.] [12 Oktober 1951.]
BENOEMING DEUR SY EDELE DIE MINISTER VAN NATURELLESAKE VAN 'N DEPARTEMENTELE KOMITEE IN SAKE DIE UITGOOI VAN VEE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake 'n Departementele Komitee wat bestaan uit—

- mnr. M. D. C. de Wet Nel (Adjunk-voorsitter, Naturellesakekommissie), Voorsitter;
 mnr. V. M. P. Leibbrandt (Naturellekommissaris, Nqutu), lid;
 mnr. J. A. Norton (Adjunk-hooflandboubeampte, Umtata), lid;
 mnr. G. E. Verster, Sekretaris;

benoem het om ondersoek na die uitgooi van die vee in die Naturellegebiede in te stel, verslag te doen oor en aanbevelings voor te lê in verband met—

- die metodes van uitgooi;
- die metodes waarvolgens die drakrag vasgestel word;
- klages van naturelle en die redes daarvoor;
- die wysiging van die Wet, indien nodig;
- algemeen, dit wil sê, alle stappe wat die huidige stelsel sal verbeter of ontevredenheid sal uitkakel.

Die Komitee sal van Maandag, 12 November 1951, tot en met Saterdag, 17 November 1951, getuienis hoor in die Konferensiekamer, Z.A.S.M.-gebou, Paul Krugerstraat, Pretoria.

Belanghebbendes wat getuienis wil aflê, word versoek om so gou moontlik met die Sekretaris, Posbus 384, Pretoria, in verbinding te tree.

Memorandums oor een of meer aspekte van die opdrag sal verwelkom word en moet die Sekretaris, Posbus 384, Pretoria, voor of op 31 Oktober 1951 bereik.

★ No. 2648.] [12 Oktober 1951.]
UITHOU VAN TRUSTGROND VIR BOSDOELEINDES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig regulasie 74 van die regulasies wat kragtens die Naturelletrust en -grond Wet, No. 18 van 1936, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 April 1937, soos gewysig, afgekondig is, sy goedkeuring daaraan geheg het dat sekere trustgrond wat in die Polela distrik geleë is en die gebiede beslaan wat in bygaande Bylaes beskryf word, vir bosdoeleindes uitgehou word.

BYLAE 1.

ELIDEBOS, LOKASIE 1, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 31 morg 160 vierkante roede.)

Begin by baken 1, wat aan die regteroewer van die Elidestroom in die noordwestelike hoek van die bos geleë is; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 325 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n oos-noord-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n oos-noord-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn

approximately 400 yards to beacon 11; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 12; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 13; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 14; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 15; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 175 yards to beacon 16; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 17; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to beacon 18; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 450 yards to beacon 19; thence in a north-north-westerly direction and straight line across Elide Street (LB to RB) for a distance of approximately 55 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 2.

MADADASE FOREST No. 1, LOCATION 1, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 10 morgen 250 square roads.)

Commencing at beacon 1, situated on the right bank of the Madadase Stream at the western side of the forest, and proceeding in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 190 yards to beacon 2; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 3; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 4; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon 5; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 6; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon 7; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 8; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 9; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 270 yards to beacon 10; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 11; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards to beacon 12; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 13; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 240 yards to beacon 14; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon 15; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 240 yards to beacon 16; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 17; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 230 yards to beacon 18; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 19; thence in an easterly direction and straight line across Madadase Stream (LB to RB) for a distance of approximately 30 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 3.

MADADASE FOREST No. 2, LOCATION 1, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 17 morgen 310 square roads.)

Commencing from beacon 1, situated at the north-western corner of the forest and on the left bank of the Madadase Stream and proceeding in an easterly direction

vir 'n afstand van ongeveer 400 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 175 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 450 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Elidestroom (LO na RO) vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 2.

MADADASEBOS No. 1, LOKASIE 1, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 10 morg 250 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat aan die regteroewer van die Madadasestroom aan die westelike kant van die bos geleë is; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 190 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noordnoordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 270 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 250 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 240 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 240 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 230 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Madadasestroom (LO na RO) vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 3.

MADADASEBOS No. 2, LOKASIE 1, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 17 morg 310 vierkante roede.)

Begin by baken 1, wat in die noordwestelike hoek van die bos en aan die linkeroewer van die Madadasestroom geleë is; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n

and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon 2; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to beacon 3; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 4; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 5; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 35 yards to beacon 6; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 7; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 175 yards to beacon 8; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 9; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 30 yards to beacon 10; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards to beacon 11; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 12; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 13; thence in a south-south-easterly direction and straight line across Madadase Stream (RB to LB) a distance of approximately 45 yards to beacon 14; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 15; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 16; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 17; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 18; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to beacon 19; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 20; thence in a south-westerly direction and straight line across stream (RB to LB) for a distance of approximately 50 yards to beacon 21; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 22; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to beacon 23; thence in a north-north-westerly direction and straight line across Madadase Stream for a distance of approximately 240 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 4.

HLABENI FOREST (UPPER), LOCATION 1, POLELA, NATAL.

(Extent of area: Approximately 24 morgen 90 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated at the southern corner of the forest, and proceeding in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 135 yards to beacon 2; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to beacon 3; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to beacon 4; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 160 yards to beacon 5; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 6; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to beacon 7; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to beacon 8; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 230 yards to beacon 9; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 850 yards to the point of commencement.

reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noord-westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 35 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 175 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 250 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n suid-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Madadasestroom (RO na LO) vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaart tot by baken 20; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die stroom (RO na LO) vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Madadadsestroom vir 'n afstand van ongeveer 240 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 4.

HLABENIBOS (Bo-), LOKASIE 1, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 24 morg 90 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat in die suidelike hoek van die bos geleë is; daarvandaan in 'n reguit lyn in 'n noorde-lyke rigting vir 'n afstand van ongeveer 135 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n oos-noord-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 230 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 850 jaarts tot by die beginpunt.

SCHEDULE 5.

HLABENI FOREST (LOWER), LOCATION 1, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 17 morgen 540 square roods.)

Commencing from beacon 1 on the western side of the forest at an iron straining post in the wire fence and proceeding in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 185 yards to beacon 2; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards to beacon 3; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 4; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 70 yards to beacon 5; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 15 yards to beacon 6; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 125 yards to beacon 7; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 8; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 9; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 10; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon 11; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 12; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 13; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 14; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 15; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 35 yards to beacon 16; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 17; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 18; thence in a south-south-westerly direction and straight line along a fence and across the Hlabeni stream for a distance of approximately 1,100 yards to beacon 19; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 240 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 6.

NKELABANTWANE FOREST (COMPRISING EMAGWABABENI NKAYEZI).

(Extent of area: Approximately 68 morgen 410 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated at the western corner of the forest and on the left bank of the Nkelabantwane River (approximately 40 yards from the water's edge) and proceeding in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to beacon 2; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 3; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 4; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 5; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 6; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 7; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 8; thence in a south-south easterly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to beacon 9; thence in an east-north-easterly

BYLAE 5.

HLABENIBOS (LAER-), LOKASIE 1, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 17 morg 540 vierkante roede.)

Begin by baken 1 aan die westelike kant van die bos by 'n yster wenpaal in die draadheining; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 185 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 250 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 15 jaart tot by baken 6; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 125 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suid-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 35 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn langs 'n heining en oor die Hlabenistroom vir 'n afstand van ongeveer 1,100 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 240 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 6.

NKELABANTWANE BOS (WAT EMAGWABABENI NKAYEZI BESLAAN).

(Grootte van gebied: Ongeveer 68 morg 410 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat in die westelike hoek van die bos en aan die linkeroewer van die Nkelabantwanerivier (ongeveer 40 jaarts van die waterkant) geleë is; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noord-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 185 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn

direction and straight line for a distance of approximately 185 yards to beacon 10; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 11; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 12; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 13; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 140 yards to beacon 14; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 15; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 115 yards to beacon 16; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 17; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 18; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 19; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 290 yards to beacon 20; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 21; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 700 yards to beacon 22; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 23; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon 24; thence in a north-westerly direction and straight line across a small stream for a distance of approximately 180 yards to beacon 25; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 26; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 135 yards to beacon 27; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 28; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 29; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 135 yards to beacon 30; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 20 yards to beacon 31; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 32; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 170 yards to beacon 33; thence in a north-westerly and straight line across stream for a distance of approximately 30 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 7.

KWELEMUNZI FOREST (NATIVE TRUST PORTION ONLY), LOCATION NO. 2, POLELA, NATAL.

(Extent of area: Approximately 11 morgen 80 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated at the south-westerly corner of forest and at the Location No. 2, Forest Department, boundary fence and approximately 50 yards to left bank of the Nkelebantwane River and proceeding up along the said fence in a northerly direction and straight line across a stream for a distance of approximately 550 yards to beacon 2; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 155 yards to beacon 3; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to beacon 4; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 190 yards to beacon 5; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 30 yards to beacon 6; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 7; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 8; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 9; thence in a

vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 115 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 290 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 700 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n klein stroompie vir 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 26; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 135 jaarts tot by baken 27; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 28; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 29; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 135 jaarts tot by baken 30; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 20 jaarts tot by baken 31; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 32; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 170 jaarts tot by baken 33; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n stroom vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 7.

KWELEMUNZIBOS (SLEGS NATURELLETRUSTGEDEELTE), LOKASIE 2, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 11 morg 80 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat in die suidwestelike hoek van die bos en aan die grensheining van Lokasie 2 se Bosdepartement en ongeveer 50 jaarts links van die Nkelebantwanerivier se oewer geleë is; daarvandaan langs genoemde heining op in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n stroom vir 'n afstand van ongeveer 550 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noord-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 155 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 190 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 9;

south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon 10; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 11; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 8.

HOLOMANE FOREST, LOCATION 2, POLELA, NATAL.

(Extent of area: Approximately 13 morgen 430 square roods.)

Commencing from beacon 1 at the northerly point of the forest and proceeding in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 215 yards to beacon 2; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to beacon 3; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 4; thence in a south-south-easterly direction for a distance of approximately 170 yards to beacon 5; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 205 yards to beacon 6; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 7; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 8; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 8 A; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to beacon 9; thence in a south-westerly direction and straight line across the Nkobeni stream for a distance of approximately 10 yards to beacon 10; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 175 yards to beacon 11; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 12; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 13; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 14; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 190 yards to beacon 15; thence in a north-easterly direction and straight line across the Nkobeni stream for a distance of approximately 40 yards to beacon 16; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 17; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 9.

KAGWAJILE FOREST, LOCATION 2, POLELA, NATAL.

(Extent of area: Approximately 1 morgen 540 square roods.)

Commencing from beacon 1 at the south-western corner of the forest and proceeding up the slope in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 70 yards to beacon 2; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 3; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 115 yards to beacon 4; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to beacon 5; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 135 yards to beacon 6; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 7; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 30 yards to the point of commencement.

daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 8.

HOLOMANEBOS, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 13 morg 430 vierkante roede.)

Begin by baken 1 aan die noordelike punt van die bos; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 215 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 170 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 205 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 8A; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Nkobenistroom vir 'n afstand van ongeveer 10 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 175 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 190 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Nkobenistroom vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 9.

KAGWAJILEBOS, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 1 morg 540 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die suidwestelike hoek van die bos; daarvandaan teen die helling op in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 115 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 135 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by die beginpunt.

SCHEDULE 10.

KANKONKA FOREST, LOCATION 2, POLELA, NATAL.

(Extent of area: Approximately 9 morgen 280 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated on the northern side of the forest and proceeding in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 235 yards to beacon 2; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 3; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 4; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 135 yards to beacon 5; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 6; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 105 yards to beacon 7; thence in a west-south-westerly direction and straight line across the Kankonka Stream for a distance of approximately 30 yards to beacon 8; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 9; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon 10; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 105 yards to beacon 11; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 225 yards to beacon 12; thence in a north-westerly direction and straight line across a stream for a distance of approximately 140 yards to beacon 13; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 35 yards to beacon 14; thence in a north-north-westerly direction and straight line across two streams for a distance of approximately 120 yards to beacon 15; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 16; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 17; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 18; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 11.

KANKONKA (No. 2) FOREST, LOCATION 2, POLELA, NATAL.

(Extent of area: Approximately 4 morgen 300 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated at the eastern end of the forest, and proceeding in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 2; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon 3; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 4; thence in a north-north-westerly direction and straight line crossing the Kankonka Stream for a distance of approximately 135 yards to beacon 5; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 70 yards to beacon 6; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 7; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 95 yards to beacon 8; thence in a south-easterly direction and straight line crossing the Nkonka Stream for a distance of approximately 150 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 12.

KAHANISI FOREST, LOCATION 2, POLELA, NATAL.

(Extent of area: Approximately 8 morgen 170 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated at the north-western corner of the forest and proceeding in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately

BYLAE 10.

KANKONKABOS, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 9 morg 280 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat aan die noordelike kant van die bos geleë is; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 235 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 135 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 105 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Kankonkastroom vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 105 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 225 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n stroom vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 35 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor twee strome vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 11.

KANKONKABOS (No. 2), LOKASIE 2, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 4 morg 300 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat aan die oostelike end van die bos geleë is; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Kankonkastroom vir 'n afstand van ongeveer 135 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Nkonkastroom vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 12.

KAHANISIBOS, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 8 morg 170 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat in die noordwestelike hoek van die bos geleë is; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts

50 yards to beacon 2; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 3; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 4; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 5; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 6; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to beacon 7; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 8; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 9; thence in a southerly direction and straight line across the Kankonka Stream for a distance of approximately 90 yards to beacon 10; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 11; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 105 yards to beacon 12; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 430 yards to beacon 13; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to beacon 14; thence in a north-easterly direction and straight line across the Kankonka Stream for a distance of approximately 80 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 13.

EMDHLAMBILENI FOREST, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 11 morgen 80 square roods.)

Commencing from beacon 1 at the northern end of the forest and proceeding in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 2; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 3; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon 4; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 5; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 6; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 170 yards to beacon 7; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 165 yards to beacon 8; thence in a south-westerly direction and straight line across the Nkobeni stream for a distance of approximately 380 yards to beacon 9; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 10; thence in a northerly direction and straight line across the Nkobeni stream for a distance of approximately 120 yards to beacon 11; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 12; thence in a north-north-easterly direction and straight line across the Mpukane stream for a distance of approximately 140 yards to beacon 13; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 14; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 30 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 14.

MPUKANE FOREST, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 2 morgen 500 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated at the northern corner of the forest on the Mpukane stream and proceeding in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 2; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 3; thence

tot by baken 2; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Kankonkastroom vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 105 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 430 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Kankonkastroom vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 13.

EMDHLAMBILENIBOS, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 11 morg 80 vierkante roede.)

Begin by baken 1 aan die noordelike kant van die bos; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 170 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 165 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Nkobenistroom vir 'n afstand van ongeveer 380 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Nkobenistroom vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Mpukanestroom vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 14.

MPUKANEBOS, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 2 morg 500 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat in die noordelike hoek van die bos aan die Mpukanestroom geleë is; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in

in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 105 yards to beacon 4; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 5; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 6; thence in a south-westerly direction and straight line across the Mpukane stream for a distance of approximately 60 yards to beacon 7; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 8; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 9; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 10; thence in an easterly direction and straight line across Mpukane stream for a distance of approximately 30 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 15.

ENGCAZINI FOREST, LOCATION 2, POLELA, NATAL.

(Extent of area: Approximately 25 morgen 480 square rods.)

Commencing from beacon 1 at the north-westerly corner of the forest and proceeding in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 2; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 3; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 265 yards to beacon 4; thence in a north-north-westerly direction for a distance of approximately 235 yards to beacon 5; thence in a north-north-easterly direction and straight line across a stream for a distance of approximately 60 yards to beacon 6; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to beacon 7; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 8; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 9; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 170 yards to beacon 10; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 11; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 12; thence in a west-north-westerly direction and straight line across the Nkobeni stream for a distance of approximately 130 yards to beacon 13; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 360 yards to beacon 14; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 15; thence in a south-westerly direction and straight line across a stream for a distance of approximately 60 yards to beacon 16; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 17; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 155 yards to beacon 18; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon 19; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 20; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 21; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to beacon 22; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 70 yards to beacon 23; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 24; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 25; thence in a north-north-easterly direction and straight line across the Nkobeni stream for a distance of 530 yards to the point of commencement.

'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 105 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Mpukanestroom vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Mpukanestroom vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 15.

ENGCAZINIBOS, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 25 morg 480 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die noordwestelike hoek van die bos; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 265 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 235 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n stroom vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 170 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Nkobenistroom vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 360 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n stroom vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 155 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Nkobenistroom vir 'n afstand van 530 jaarts tot by die beginpunt.

SCHEDULE 16.

NTSHOSHWENI FOREST, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 1 morgen 140 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated at the north-east corner of the forest, and proceeding in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon 2; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 3; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 4; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 20 yards to beacon 5; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 6; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to beacon 7; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 8; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 20 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 17.

KAMBULUNGWANA FOREST, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 19 morgen 110 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated on the left bank of the Kumbulungwana Stream, and at the north-western corner of the forest and proceeding in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 2; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 3; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 4; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon 5; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 30 yards to beacon 6; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 7; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 8; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 9; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 10; thence in a south-westerly direction and straight line across the Kumbulungwana Stream for a distance of approximately 80 yards to beacon 11; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 145 yards to beacon 12; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to beacon 13; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 14; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to beacon 15; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 16; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 155 yards to beacon 17; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 18; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 19; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 20; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 21; thence in a northerly direction and straight line across the Kumbulungwana Stream for a distance of approximately 24 yards to the point of commencement.

BYLAE 16.

NTSHOSHWENIBOS, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 1 morg 140 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat in die noordoostelike hoek van die bos geleë is; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 20 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 20 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 17.

KAMBULUNGWANABOS, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 19 morg 110 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat aan die linkeroewer van die Kumbulungwanastroom in die noordwestelike hoek van die bos geleë is; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts na baken 3; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Kumbulungwanastroom vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 145 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 155 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Kumbulungwanastroom vir 'n afstand van ongeveer 24 jaarts tot by die beginpunt.

SCHEDULE 18.

ESIQUINGINDINI FOREST, LOCATION 2, POLELA, NATAL.

(Extent of area: Approximately 18 morgen.)

Commencing from beacon 1, situated on the left bank of the Esiqingindini Stream, and proceeding in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 2; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 3; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 70 yards to beacon 4; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 30 yards to beacon 5; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 105 yards to beacon 6; thence in a south-easterly direction and straight line across a stream for a distance of approximately 70 yards to beacon 7; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 8; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 9; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 10; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon 11; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 12; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 13; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 14; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 15; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 16; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 17; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 18; thence in a north-north-westerly direction and straight line across two streams for a distance of approximately 95 yards to beacon 19; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 190 yards to beacon 20; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon 21; thence in a westerly direction and straight line across a stream for a distance of approximately 40 yards to beacon 22; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 23; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon 24; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 25; thence in a west-south-westerly direction and straight line across the Esiqingindini Stream for a distance of approximately 110 yards to beacon 26; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 27; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 28; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon 29; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 240 yards to beacon 30; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 31; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 70 yards to beacon 32; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 33; thence in a north-north-easterly direction and straight line across the Esiqingindini Stream for a distance of approximately 20 yards to the point of commencement.

BYLAE 18.

ESIQUINGINDINIBOS, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 18 morg.)

Begin by baken 1 wat aan die linkeroewer van die Esiqingindini-stroom geleë is; daarvandaan in 'n noord-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 105 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n stroom vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor twee strome vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 190 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n stroom vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Esiqingindini-stroom vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 26; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 27; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 28; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken 29; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 240 jaarts tot by baken 30; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 31; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 32; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts tot by baken 33; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Esiqingindini-stroom vir 'n afstand van ongeveer 20 jaarts tot by die beginpunt.

SCHEDULE 19.

EDOTSHENI FOREST No. 1, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 2 morgen 300 square roads.)

Commencing from beacon 1 at the north-eastern corner of the forest and proceeding in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 2; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 3; thence in a west-north-westerly direction and straight line across a stream for a distance of approximately 140 yards to beacon 4; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 5; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 6; thence in an east-south-easterly direction and straight line across stream for a distance of approximately 200 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 20.

EDOTSHENI FOREST No. 2, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 3 morgen 380 square roads.)

Commencing from beacon 1, at the northern end of the forest and proceeding in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to beacon 2; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 3; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 4; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 5; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 6; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 7; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 105 yards to beacon 8; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 9; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 10; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 21.

EDOTSHENI FOREST No. 3, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 480 square roads.)

Commencing from beacon 1, situated at the north-eastern corner of the forest and proceeding in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 2; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 3; thence in a west-north-westerly direction and straight line across a stream for a distance of approximately 85 yards to beacon 4; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 5; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 22.

EDOTSHENI FOREST No. 4, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 1 morgen 190 square roads.)

Commencing from beacon 1, situated at the northern corner of the forest, and proceeding in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 125 yards to beacon 2; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance

BYLAE 19.

EDOTSHENIBOS No. 1, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 2 morg 300 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die noordoostelike hoek van die bos; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n stroom vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n stroom vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 20.

EDOTSHENIBOS No. 2, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 3 morg 380 vierkante roede.)

Begin by baken 1 aan die noordelike kant van die bos; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 105 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 21.

EDOTSHENIBOS No. 3, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 480 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat in die noordoostelike hoek van die bos geleë is; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n stroom vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 22.

EDOTSHENIBOS No. 4, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 1 morg 190 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat in die noordelike hoek van die bos geleë is; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 125 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40

of approximately 40 yards to beacon 3; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 4; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 125 yards to beacon 5; thence in a north-westerly direction and straight line across a stream for a distance of approximately 30 yards to beacon 6; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to beacon 7; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 8; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 23.

KANOGCOBO FOREST NO. 2, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 1 morgen 160 square roods.)

Commencing at beacon 1, situated at the north-western corner of the forest and proceeding in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 2; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 3; thence in an east-south-easterly direction and a straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 4; thence in a south-south-westerly direction and straight line across the Marugwa Stream for a distance of approximately 30 yards to beacon 5; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 245 yards to beacon 6; thence in a north-easterly direction and straight line across the Marugwa Stream for a distance of approximately 100 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 24.

KANOGCOBO FOREST NO. 2, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 1 morgen 450 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated at the north-western corner of the forest and proceeding in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 2; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 125 yards to beacon 3; thence in an east-south-easterly direction and straight line across the Kambulungwana Stream for a distance of approximately 40 yards to beacon 4; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 5; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 6; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 7; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 8; thence in a north-north-westerly direction and straight line across the Kambulungwana Stream for a distance of approximately 80 yards to beacon 9; thence in a northerly direction and straight line across the Marugwa Stream for a distance of approximately 50 yards to beacon 10; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 11; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 25 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 25.

GOLOKODOBOS FOREST NO. 1, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 5 morgen 410 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated at the south-westerly corner of the forest and proceeding in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon 2; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 140 yards to beacon 3; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of

jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 125 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n stroom vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 23.

KANOGCOBOS NO. 1, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 1 morg 160 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat in die noordwestelike hoek van die bos geleë is; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Marugwastroom vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 245 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Marugwastroom vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 24.

KANOGCOBOS NO. 2, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 1 morg 450 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die noordwestelike hoek van die bos geleë is; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 125 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Kambulungwanastroom vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Kambulungwanastroom vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Marugwastroom vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 25 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 25.

GOLOKODOBOS NO. 1, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 5 morg 410 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat in die noordwestelike hoek van die bos geleë is; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand

approximately 100 yards to beacon 4; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 105 yards to beacon 5; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 6; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 7; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 8; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon 9; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 10; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 11; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 26.

GOLOKODO FOREST No. 2, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 3 morgen 42 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated on the western side of the forest and proceeding in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 105 yards to beacon 2; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 3; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 4; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 5; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to beacon 6; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 7; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 27.

GOLOKODO FOREST No. 3, LOCATION 2, POLELA, NATAL.
(Extent of area approximately 8 morgen 260 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated at the southern corner of the forest and proceeding in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon 2; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 3; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 4; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 5; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 155 yards to beacon 6; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 7; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to beacon 8; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 9; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 170 yards to beacon 10; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 11; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 28.

ENGIPISWENI FOREST, LOCATION 1, POLELA, NATAL.
(Extent of area: Approximately 1 morgen 480 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated at the north-western corner of the forest, and proceeding in an east-north-easterly direction and straight line for a distance

van ongeveer 100 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 105 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 26.

GOLOKODOBOS No. 2, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 3 morg 42 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat aan die westelike kant van die bos geleë is; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 105 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 27.

GOLOKODOBOS No. 3, LOKASIE 2, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 8 morg 260 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat in die suidelike hoek van die bos geleë is; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 155 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 170 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 28.

ENGIPISWENIBOS, LOKASIE 1, POLELA, NATAL.
(Grootte van gebied: Ongeveer 8 morg 260 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat in die noordwestelike hoek van die bos geleë is; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer

of approximately 220 yards to beacon 2; thence in a south-south-easterly direction and straight line across the Engipisweni stream for a distance of approximately 60 yards to beacon 3; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 4; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 5; thence in a northerly direction and straight line across the Engipisweni stream for a distance of approximately 70 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 29.

GANYAZA FOREST, LOCATION 1, POLELA, NATAL.

Extent of area: Approximately 25 morgen 60 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated on the left bank of the Ganyaza stream and proceeding in a north-easterly direction and straight line along fence across the Ganyaza stream for a distance of approximately 340 yards to beacon 2; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 420 yards to beacon 3; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 125 yards to beacon 4; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 70 yards to beacon 5; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 6; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 7; thence in a south-south-easterly direction and straight line across the Ganyaza stream for a distance of 150 yards to beacon 8; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 9; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 10; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 135 yards to beacon 11; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 12; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 470 yards to beacon 13; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 620 yards to the point of commencement.

SCHEDULE 30.

SIHULU FOREST, LOCATION 1, POLELA, NATAL.

(Extent of area: Approximately 5 morgen 320 square roods.)

Commencing from beacon 1, situated at the eastern point of the forest and on the left bank of the Sihulu stream approximately 7 yards from the water's edge and proceeding in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 2; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 190 yards to beacon 3; thence in a north-westerly direction and straight line across the Sihulu stream for a distance of approximately 200 yards to beacon 4; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 5; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 6; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 7; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 8; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 9; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 10; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 140 yards to beacon 11; thence in a south-easterly direction and straight line across the Sihulu stream for a distance of approximately 30 yards to the point of commencement.

220 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suid-suid-oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Engipisweni-stroom vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Engipisweni-stroom vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 29.

GANYAZA BOS, LOKASIE 1, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 25 morg 60 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat aan die linkeroewer van die Ganyazastroom geleë is; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn langs die heining oor die Ganyazastroom vir 'n afstand van ongeveer 340 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 420 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 125 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suid-suid-westelik rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Ganyazastroom vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suidwestelik rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 135 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n wes-suidwestelik rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 470 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n noordwestelik rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 620 jaarts tot by die beginpunt.

BYLAE 30.

SIHULUBOS, LOKASIE 1, POLELA, NATAL.

(Grootte van gebied: Ongeveer 5 morg 320 vierkante roede.)

Begin by baken 1 wat aan die oostelike punt van die bos en aan die linkeroewer van die Sihulustroom ongeveer 7 jaarts van die waterkant of geleë is; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidwestelik rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 190 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Sihulustroom vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidoostelik rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor die Sihulustroom vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by die beginpunt.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 2451.] [21 September 1951.

PROPOSED PROCLAMATION OF PORTIONS OF THE FARM TURFFONTEIN No. 19, DISTRICT JOHANNESBURG, MINING DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General, to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, certain portions of the farm Turffontein No. 19, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, together in extent approximately 212.26 morgen, registered in the names of Robinson Deep, Limited, Rand Water Board and others and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 1987.

No. 2486.] [28 September 1951.

PROPOSED PROCLAMATION OF CERTAIN PORTIONS OF THE FARMS STILFONTEIN No. 39 AND HARTEBEESTFONTEIN No. 41, DISTRICT KLERKSDORP, MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, certain portions of the farms Stilfontein No. 39 and Hartebeestfontein No. 41, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, together in extent approximately 82.5441 morgen, and registered in the names of New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited, and others, and as shown on a sketch plan copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 2019.

M.M. 35/256.

★ No. 2619.] [12 October 1951.
RESERVATION OF GROUND FOR FUTURE TOWNSHIP AND LOCATION PURPOSES.—FARM FARRELL No. 173, DISTRICT LETABA.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Mining Commissioner for the Mining District of Pietersburg has reserved for the purpose of a future township and native location, an area of proclaimed land, in extent approximately 105 morgen, situate on the farm Farrell No. 173, District Letaba, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. No. 2026.

M.M. 17/1081.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 2451.] [21 September 1951.

VOORGENOME PROKLAMERING VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS TURFFONTEIN No. 19, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), sekere gedeeltes van die plaas Turffontein No. 19, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, tesame ongeveer 212.26 morg groot, geregistreer op naam van Robinson Deep, Limited, Randwaterraad en andere en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke onder R.M.T. No. 1987 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edele metale, ooreenkomstig Hoofstuk IV van gemelde Wet, te proklameer.

21-28-5-12

No. 2486.] [28 September 1951.

VOORGENOME PROKLAMERING VAN SEKERE GEDEELTES VAN DIE PLASE STILFONTEIN No. 39 EN HARTEBEESTFONTEIN No. 41, DISTRIK KLERKSDORP, MYNDISTRIK KLERKSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om sekere gedeeltes van die plase Stilfontein No. 39 en Hartebeestfontein No. 41, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, tesame ongeveer 82.5441 morg groot, geregistreer op naam van New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited, en ander, en aangetoon op 'n sketskaart waarvan afskrifte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 2019 bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edele metale ooreenkomstig Hoofstuk IV van gemelde Wet te proklameer.

M.M. 35/256.

28-5-12-19

★ No. 2619.] [12 Oktober 1951.
UITHOU VAN GROND VIR TOEKOMSTIGE DORPS- EN LOKASIEDOELEINDES.—PLAAS FARRELL No. 173, DISTRIK LETABA.

Hierby word bekendgemaak dat die Mynkommissaris vir die myndistrik Pietersburg, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 105 morg groot, geleë op die plaas Farrell No. 173, distrik Letaba, myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder R.M.T. No. 2026 bewaar word, vir die doel van 'n toekomstige dorp en natuurlelokasie uitgehou het.

M.M. 17/1081.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 893 OF 1951.

The following notice is published for general information.

S. GULDENPFENNIG,
Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, September, 1951.

Notice is hereby given that the diagram of the under-mentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908. (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that, under the provisions of regulation 37 of the Third Schedule of the said Act, these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagram will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 893 VAN 1951.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

S. GULDENPFENNIG,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, September 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van onderstaande myneiendomme, ens., vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die Edele en Onedele Metale Wet van 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat, volgens die bepalings van regulasie 37 van die Derde Bylae van genoemde Wet, hierdie kaart vir die tydperk van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing ter insae sal lê in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die kantoor van die Mynkommissaris van die myndistrik waarin die eiendom geleë is, en indien voor of op die laaste dag van hierdie tydperk geen beswaar by die genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek lê ook 'n kopie van genoemde kaarte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae.

28-5-12

Kaart S.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en nommer van myneiendom, ens. Nature and Number of Mining Property, etc.	Naam en nommer van plaas waarop geleë, en distrik. Name and Number of Farm whereon situated and District.	Myndistrik. Mining District.	Eienaar. Owner.	Grootte. Area.
B. 15/51	1 Edelemetaal-kleim No. 7205/ Precious Metal Claim No. 7205	Luipaardsvlei No. 8, Distrik Krugersdorp/District Krugersdorp	Johannesburg	Richard John Rundle.	359 vk. vt./ sq. ft.

The following notice is published for general information:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 860 OF 1951.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 19th November, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte. Area.
2785/50.....	Gqukunqu Handels- terrein/Trading Site	Begrens deur Naturellereserwe/Bounded by Native Reserve	Qumbu.....	5-0000 morg/morgen.
8850/49.....	Erf No. 3444, Mossel- baai/Mossel Bay	Begrens deur Erf No. 3480, restant van Erf No. 2030 en Beachstraat/Bounded by Erf No. 3480, remainder of Erf No. 2030 and Beach Street	Mosselbaai/ Mossel Bay	332 vk. vt./sq. ft.
3037/50.....	Perseel/Lot E.R.....	Begrens deur Persele/Bounded by Lots R.S., D.D., R. 4, R. 1, 30, 30A, E.C.S., E.E. en/and E.R.S.F.	Stellenbosch.....	23-4000 morg/morgen.
8365/50.....	Perseel/Lot E.L. Rail West	Begrens deur die hoogwaterpeil van die Indiese Oseaan en Buffalorivier, restant van Oos-Londenreserwe, Perseel F, Fort Glamorgen gronde en Victoriastraat/Bounded by the High Water Mark of the Indian Ocean and Buffalo River, remainder of East London Reserve, Lot F, Fort Glamorgen Ground and Victoria Street	Oos-Londen/East London	37-5197 morg/morgen.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Die Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 860 VAN 1951.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 19 November 1951, ontvang word nie.

21-28-5-12

NOTICE No. 902 OF 1951.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 3rd December, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

Diagram No. <i>Karat No.</i>	Description Land. <i>Beskrywing van Grond.</i>	Situation. <i>Ligging.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
5607/51.....	Farm/Plaas Meerlust..	Bounded by the farms Vlake, Gringley and Game Reserve/Begrens deur die plase Vlake, Gringley en Wildreserwe	Kuruman.....	2494.8767 morgen/morg.
4025/50.....	Lot/Perseel Baird A..	Being a portion of Baird Street extending from Uitenhage Commonage to Mitchell Street/Synde 'n gedeelte van Bairdstraat, strekkende vanaf Uitenhage-Meent tot Mitchellstraat	Uitenhage.....	8,461 sq. ft./vk. vt.
3994/50.....	Lot/Perseel Mitchell A	Being that portion of Mitchell Street extending from Baird to Magennis Street/Synde die gedeelte van Mitchellstraat strekkende vanaf Baird- tot Magennisstraat	Uitenhage.....	4.8961 Morgen/Morg

5-12-19-26

KENNISGEWING No. 902 VAN 1951.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 3 Desember 1951, ontvang word nie.

MISCELLANEOUS.

★ NOTICE No. 921 OF 1951.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph B of sub-section (1) of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
for Manager.

Mealie Industry Control Board.

DIVERSE.

★ KENNISGEWING No. 921 VAN 1951.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde persone kragtens paragraaf B van subartikel (1) van artikel 28 van die Mieliereëlinskema wat by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig gepubliseer is, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1951 tot 30 April 1952, mielies ten behoeve van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
namens Bestuurder

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Registered No. <i>Geregistreerde No.</i>	No. of Certificate of Registration. <i>No. van Registrasiesertifikaat.</i>	Trading Name. <i>Handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van Perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>
M.M. 5474	1027	Vellingkraal Meulenaars.....	Vellingkraal No. 160, Dist. Standerton	P.O. Box/Posbus 47, Standerton.
M.M. 4468	1390	Luus (Pty.), Ltd.....	Bothaspruit 160, Dist. Groblersdal	P.B./Ps. 534, Middelburg, Transvaal.
M.M. 5481	1391	Katkop Trading Store.....	Katkop, Dist. Qumbu.....	P.O./Pk. Katkop, via/oor Maclear.
M. 4874	1392	Welverdiend Meule.....	Welverdiend No. 103, Dist. Bronkhorstspuit	Welverdiend No. 108, P.O./Pk. Vaal plaas, Bronkhorstspuit.
M.M. 3269	1393	United Oil & Cake Mills, Ltd.	Mobeni, Dist. Durban.....	11 Leicester Road/-weg, Mobeni Durban.
M.M. 251	1394	Bader & Co. Leslie Mills (Pty.), Ltd.	Stands/Standplase No. 60-61, Leslie Dist. Bethal	P.O. Box/Posbus 62, Leslie.
M.M. 5475	1395	Kayaletu Mill.....	Okkernoo:boom, Portion/Gedeelte G. No. 427, Dist. Pilgrims Rest	P.O./Pk. Acornhoek.
M.M. 1367	1396	Radues Roller Mills (Pty.), Ltd.	Lot No. 9, Napier Street/straat, Kingwilliamstown	P.O. Box/Posbus 127, Kingwilliams town.
M.M. 647	1398	Elektriese Roller Meule.....	Erf No. 461, Brandfort.....	Voortrekker Street/straat, Brandfort.
M.M. 2830	1399	Boerewinkel.....	Welverdiend, Dist. Wolmaransstad.	P.O. Box/Posbus 81, Wolmaransstad
M.M. 1644	1400	Queen Street Roller Mills.....	Erf No. 850, Queen Street/straat, Oudtshoorn	P.O. Box/Posbus 39, Oudtshoorn.
M.M. 2869	1401	Oorsprongberg Hamermeule...	Oorsprongberg No. 126, Dist. Bethlehem	Oorsprongberg, P.O./Pk. Slabberts.

* NOTICE No. 922 OF 1951.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in *List A* hereunder, have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in *List B* at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 5th October, 1951.

* KENNISGEWING No. 922 VAN 1951.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in *Lys A* hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word en dat die name van die maatskappye in *Lys B* na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria, 5 Oktober 1951.

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
LIST/LYS A.			
U.C. 30858	Viennese Trading (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	18/8/48
U.C. 31782	Mepco (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	10/11/48
U.C. 33550	Hex Builders (Proprietary), Limited, Worcester.....	£1,000	9/5/49
U.C. 32848	West, Du Toit & Brimble (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£2,500	24/2/49
U.C. 17111	Globe Agencies (Proprietary), Limited, Durban.....	£5,000	24/3/44
U.C. 23255	Solgor Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	19/9/46
U.C. 28491	Peninsula Dairies (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£10,000	23/2/48
U.C. 25011	Dudley Road Supply Company (Proprietary), Limited, Durban.....	£350	31/3/47
U.C. 23305	Dantim Publishing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	25/9/46
U.C. 15127	Restaurateurs (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£4,900	18/2/42
U.C. 36923	Libertas Nominees (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	9/5/50
U.C. 33818	The Cato Ridge Butchery (Proprietary), Limited, Natal, Cato Ridge.....	£2,400	9/6/49
U.C. 15158	President Motors, Beperk, Johannesburg.....	£750,000	9/3/42
U.C. 38594	Queenstown Decorators (Proprietary), Limited, Queenstown.....	£1,000	26/9/50
U.C. 25973	Shuttering Rentals, Limited, Johannesburg.....	£10,000	4/7/47
N. 670	Jadwat's, Limited, Isipingo.....	£5,000	19/10/23
U.C. 27182	New Redruth Engineering (Proprietary), Limited, Alberton.....	£1,000	22/10/47
U.C. 18669	Central Furnishers (Proprietary), Limited, Bloemfontein.....	£5,000	20/3/45
U.C. 29480	Physionic Processes (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£10,000	8/5/48
U.C. 12425	Progress Printing, Limited, Cape Town.....	£10,100	25/3/39
U.C. 33944	Stereoscopic Pictures (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	21/6/49
U.C. 34204	Acme Plumbers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	11/7/49
U.C. 30182	Donald Louw (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£1,000	24/6/48
U.C. 19116	The Householders' Exchange (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	19/6/45
U.C. 19117	Floor Service (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,500	19/6/45
U.C. 25030	Mistry Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	2/4/47
U.C. 17788	Barokolohadi Land Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	26/8/44
U.C. 34092	Super Grip Tyre Company (Proprietary), Limited, Durban.....	£10,000	30/6/49
T. 7781	The Hardware Jobbers, Limited, Johannesburg.....	£1,000	11/3/24
U.C. 29642	Colbest (Proprietary), Limited, Pieterburg.....	£2,000	19/5/48
U.C. 31286	Atelier Sterling (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	24/9/48
U.C. 2051	H. J. Harris & Levitt, Limited, Johannesburg.....	£2,000	14/12/29
U.C. 14859	Embee Building Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,500	16/9/41
U.C. 20349	Stanley Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£10,000	28/12/45
U.C. 28704	Marwin Chemicals (Proprietary), Limited, Durban.....	£100	12/3/49
U.C. 34449	Sea Slopes Stores (Proprietary), Limited, Margate.....	£5,000	9/8/49
U.C. 26153	Pedigree Livestock Importers (Proprietary), Limited, Durban.....	£5,000	19/7/47
U.C. 15918	Komati Investments, Limited, Johannesburg.....	£2,000	3/4/43
U.C. 25462	Premier Township, Limited, Johannesburg.....	£5,000	20/5/47
U.C. 33097	Parkwood Furnishers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£300	23/3/49
U.C. 28895	Masterpiece Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	27/3/48
U.C. 10693	Mussett's Agencies (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£3,000	25/1/38
U.C. 29405	Southey Avenue Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	3/5/48
U.C. 18145	C. H. Shepherd (Proprietary), Limited, Mossel Bay.....	£2,000	28/11/44
U.C. 24516	Supersole Shoe Repairing Company (Proprietary), Limited, Woodstock.....	£100	7/2/47
U.C. 28242	Goodall Backhouse Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	2/2/48
U.C. 13594	Hassams Properties (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg.....	£500	30/12/39
U.C. 30786	Transvaal Slate Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£10,000	11/8/48
U.C. 25025	Rophos (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£3,000	1/4/47
U.C. 24776	World Publications (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£3,000	5/3/47
U.C. 28675	Super Cooler Pretoria (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£500	10/3/48
U.C. 12270	*Areas Selection Company, Limited, Johannesburg.....	£100	16/2/39
U.C. 19215	Mayer's Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,000	2/7/45
U.C. 24794	Edlyn Exploration (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	7/3/47
U.C. 15117	Transvaal Nursing Homes (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£10,000	13/2/42
U.C. 28703	Karoo Cash Store (Proprietary), Limited, Fordsburg.....	£3,000	12/3/48
U.C. 28576	Garland Street Trading and Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	1/3/48
U.C. 21918	Errol Jordaan & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£500	8/6/46
U.C. 32997	Magaliesberg General Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,000	11/3/49
U.C. 17167	African Trade Improvement Company, Limited, Johannesburg.....	£2,000	4/4/44
U.C. 21478	M. Werd & Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£3,000	29/4/46
U.C. 21715	Kretzmer Holdings, Limited, Johannesburg.....	£100,000	20/5/46
U.C. 10587	The Arman Engineering Works (Proprietary), Limited, East London.....	£3,000	28/12/37
U.C. 20715	K.B.W. Gold Recovery Works (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	9/2/46
U.C. 27573	Dunswart Joinery Company (Proprietary), Limited, Boksburg.....	£1,000	26/11/47
U.C. 20849	Artcrete Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	25/2/46

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 20883	Aries Developments (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£100	28/2/46
U.C. 30869	D. M. Carpendale & Company (Proprietary), Limited, Durban.....	£1,000	18/8/48
U.C. 25929	Amays Grocery Bazaar (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£1,000	1/7/47
U.C. 22656	Louisa Mining Company (Proprietary), Limited, Vereeniging.....	£10,000	27/7/46
U.C. 21249	The South African Motoring Journal (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£250	4/4/46
U.C. 24380	G. R. Dowse & Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£5,000	24/1/47
U.C. 25515	Victoria Outfitters (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£100	26/5/47
U.C. 36328	Technichrome (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	10/3/50
U.C. 26126	General Floors (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£2,500	17/7/47
U.C. 25602	Pearnton's Plastic Products (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£2,500	4/6/47
C. 1483	Store Bros. (Kimberley), Limited, Kimberley.....	£20,000	21/3/16
U.C. 31345	Mineral and Chemical Company of South Africa (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£100	29/9/48
U.C. 21967	Elastex (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£10,000	12/6/46
U.C. 18190	Economic Motor Garage (Pty.) Ltd. Pretoria.....	£100	6/12/44

List/Lys B.

U.C. 25847	Orkin Bros. (Natal), Limited, Durban.....	£50,000	24/6/47
U.C. 23742	J. Towy Thomas (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	12/11/46
U.C. 29241	Mellema en Fell (Eiendoms), Beperk, Pretoria.....	£500	20/4/48
U.C. 22647	D.M.A. Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£10,000	26/7/46
U.C. 32814	H. Morgan & Company (Proprietary), Limited, Somerset West.....	£1,000	21/2/49
U.C. 22902	Rall & Senekal (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	20/8/46
U.C. 21957	Caroline Oil (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	12/6/46
U.C. 27693	The General Machinery Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£100	5/12/47
U.C. 15159	Thomas W. Pitt & Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£1,000	9/3/42
U.C. 23224	Acme Stone and Sand Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	17/9/46
U.C. 18459	The South African Women's Auxiliary Services, Pretoria.....	Section 21	31/1/45
U.C. 22208	Wynberg Wholesale (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£10,000	26/6/46
U.C. 25771	Pretoria-Blok (Eiendoms), Beperk, Pretoria.....	£1,200	17/6/47
U.C. 12675	Loscana Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	22/5/39
U.C. 26415	The Congo-Belge South African Trading Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	14/8/47
U.C. 26141	Suidwestelike Agentskappe (Eiendoms), Beperk, Mosselbaai.....	£5,000	18/7/47
U.C. 23452	Bennie se Diensburo (Eiendoms), Beperk, Port Elizabeth.....	£1,000	11/10/46
U.C. 23139	Dorset Traders (Proprietary), Limited, Durban.....	£100	10/9/46
U.C. 21027	South Coast Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,950	14/3/46
U.C. 13275	Minatol Manufacturing Company (Africa) (Proprietary), Limited, Durban.....	£5,000	8/11/39
U.C. 23436	Shanti Theatres (Proprietary), Limited, Durban.....	£3,000	10/10/46
U.C. 21599	A. S. Mills & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	9/5/46
U.C. 20000	Jobbing Contractors (Proprietary), Limited, Krugersdorp.....	£200	20/11/45
U.C. 25906	Waf-O-Tatoo (Proprietary), Limited, Vasco, Cape.....	£25,000	28/6/47
U.C. 28958	Fuad Investments (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£1,000	2/4/48
U.C. 15423	Rooiwinkel (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£100	20/8/42
U.C. 29433	Beldo Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£250	4/5/48
U.C. 20809	Indo South African Agencies Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	20/2/46

★ NOTICE No. 923 of 1951.

NOTICE FOR GENERAL INFORMATION.

ISSUE OF CERTIFIED COPIES OF CERTIFICATES
OF PROFICIENCY OR OF HAVING PASSED
QUALIFYING TRADE TESTS.

(1) Any holder of a certificate of proficiency or of a certificate stating that he has passed a qualifying trade test may in terms of the Stamp Duties and Fees Act be issued with a certified copy thereof on payment of 1s. (one shilling) in the form of a revenue stamp.

(2) Pocket-size certified copies of certificates referred to in (1) suitably mounted in a protective carrying wallet may be obtained from the registrar upon payment of 1s. (one shilling) for certification as aforesaid and 5s. (five shillings) for the preparation of the wallet.

★ NOTICE No. 924 of 1951.

ELECTION.

HOUGHAM ABRAHAMSON IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified for general information in terms of Act No. 8 of 1912, that a poll for the election of one member of the Hougham Irrigation Board will be held on Tuesday, 16th October, 1951, between the hours of 8 a.m. and 1 p.m.

★ KENNISGEWING No. 923 van 1951.

KENNISGEWING VIR ALGEMENE INLIGTING.

DIE UITREIKING VAN GESERTIFISEERDE AF-
SKRIFTE VAN VAARDIGHEIDSSERTIFIKATE
OF SERTIFIKATE WAARIN DAAR VERKLAAR
WORD DAT DAAR IN 'N FINALE BEDRYFS-
TOETSE GESLAAG IS.

(1) Aan 'n houer van 'n vaardigheidsertifikaat of 'n sertifikaat waarin daar verklaar word dat hy in 'n finale bedryfstoets geslaag het, kan daar ingevolge die Zegelwet 'n gesertifiseerde afskrif van so'n sertifikaat uitgereik word teen betaling van 1s. (een sjieling) in die vorm van 'n inkomsteseël.

(2) Gesertifiseerde afskrifte van die sertifikate in sak-formaat, gemeld in (1), wat behoorlik in 'n beskermende sakportefeulje wat 'n mens by jou kan dra, gemonteer is, kan teen betaling van 1s. (een sjieling) vir voornoemde sertifisering en 5s. (vyf sjielings) vir die maak van die portefeulje, van die registrateur verkry word.

★ KENNISGEWING No. 924 van 1951.

VERKIESING.

BESPROEINGSRAAD VAN HOUGHAM
ABRAHAMSON.

Hierby word ooreenkomstig Wet No. 8 van 1912 vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n stemming vir die verkiesing van een lid van die Besproeiingsraad van Hougham Abrahamson tussen 8 vm. en 1 nm. op Dinsdag 16 Oktober 1951, gehou sal word.

The persons nominated for election are as follows:—

Theunis Christoffel Nel.
Frank Stephen van Niekerk.

The poll will be held at the hotel, Golden Valley, and the polling officer will be Mr. J. G. Buitendag.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

Somerset East, 28th September, 1951.

★ NOTICE No. 925 OF 1951.

DARLINGBRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 12th December, 1951, at 11 o'clock a.m. for the election of one member for the above-mentioned Board *vice* Mr. C. Lategan whose period of office has expired.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 29th September, 1951.

★ NOTICE No. 926 OF 1951.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *THIRTEEN* OF THE ARMS AND AMMUNITION ACT, No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given, in terms of section *thirteen* of Act No. 28 of 1937, that a European male, Jan Abraham Nel of 112, Russel Street, Worcester, was on the 23rd day of August, 1951, declared an unfit person to be in possession of a fire-arm for a period of three years.

A. J. VAN NIEKERK,
Additional Magistrate.

Worcester, 24th September, 1951.

★ NOTICE No. 927 OF 1951.

KUILS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. J. P. Basson and L. de Goede as members of the Kuils River Irrigation Board, will expire on the 3rd December, 1951.

A Public Court will be held in the courtroom at Kuils River on Monday the 19th November, 1951, at 10 a.m. for the election of two members to replace these outgoing.

A. E. BURGER,
Magistraat.

Stellenbosch.

★ NOTICE No. 928 OF 1951.

MATROOSBERG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the Regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 7th December, 1951, at 11 o'clock a.m. for the election of one member for the above-mentioned board *vice* Mr. J. L. Viljoen whose period of office expires on 30th December, 1951.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 27th September, 1951.

Onderstaande persone is vir verkiesing genomineer:—

Theunis Christoffel Nel.
Frank Stephen van Niekerk.

Die stembus sal by die hotel, Golden Valley, wees en die stemopnemer is mnr. J. G. Buitendag.

C. F. K. ELLIOT,
Magistraat.

Somerset-Oos, 28 September 1951.

★ KENNISGEWING No. 925 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN DARLINGBRUG.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 12 Desember 1951, in die magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van een lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. C. Lategan wie se ampstermyn verstryk het.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 29 September 1951.

★ KENNISGEWING No. 926 VAN 1951.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WAPENS- EN AMMUNISIEWET, No. 28 VAN 1937.

Hierby word ingevolge artikel *dertien* van Wet No. 28 van 1937 bekendgemaak dat 'n blanke manspersoon, Jan Abraham Nel van Russelstraat 112, Worcester, op 23 Augustus 1951 onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van drie jaar in besit van 'n vuurwapen te wees.

A. J. VAN NIEKERK,
Addisionele Magistraat.

Worcester, 24 September 1951.

★ KENNISGEWING No. 927 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN KUILSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here J. P. Basson en L. de Goede as lede van die Besproeiingsraad van Kuilsrivier op 3 Desember 1951, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Maandag, 19 November 1951, in die Hofsaal te Kuilsrivier gehou word om twee lede in die plek van die uitredende lede te kies.

A. E. BURGER,
Magistraat.

Stellenbosch.

★ KENNISGEWING No. 928 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN MATROOSBERG.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die Regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 7 Desember 1951, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van een lid van bogenoemde raad in die plek van mnr. J. L. Viljoen wie se ampstermyn op 30 Desember 1951, verstryk.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 27 September 1951.

* NOTICE No. 929 OF 1951.

HEX RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the Regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 19th October, 1951, at 11 o'clock a.m. for the election of one member for the above-mentioned board *vice* Mr. J. de V. du Toit, who is deceased.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 27th September, 1951.

* NOTICE No. 930 OF 1951.

TARKA BRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a vacancy has occurred on the Tarka Bridge Irrigation Board, owing to the resignation of Mr. D. G. Mahon.

It is further notified that a Public Court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 20th October, 1951, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to fill this vacancy.

The member elected will hold office for the unexpired period of Mr. D. G. Mahon's term of office.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 26th September, 1951.

* NOTICE No. 931 OF 1951.

GREAT FISH RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a vacancy has occurred on the Great Fish River Irrigation Board, owing to the resignation of Mr. D. G. Mahon, the representative of Sub-District No. 5.

It is further notified that a Public Court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 20th October, 1951, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to fill this vacancy.

The member elected will hold office for the unexpired period of Mr. D. G. Mahon's term of office.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 26th September, 1951.

* NOTICE No. 932 OF 1951.

WHITE RIVER VALLEY CONSERVATION BOARD.

Notice is hereby given that at a meeting in the Magistrate's Court, White River, on Monday, the 17th September, 1951, Mr. E. L. Millar was duly elected as a member of the above-named board to fill the vacancy caused by the resignation of Mr. H. W. Pursglove. Mr. Millar will serve for the unexpired portion of Mr. Pursglove's period of office.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit,
26th September, 1951.

* KENNISGEWING No. 929 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN HEXRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die Regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekend gemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 19 Oktober 1951, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van een lid van bogenoemde raad in die plek van mnr. J. de V. du Toit wat oorlede is.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat

Magistraatskantoor,
Worcester, 27 September 1951.

* KENNISGEWING No. 930 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN TARKABRUG.

Hierby word ooreenkomstig paragraaf 19 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings en Water bewarings Wet No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekend gemaak dat 'n vakature in die Besproeiingsraad van Tarkabrug ontstaan het weens die bedanking van mnr. D. G. Mahon.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Saterdag, 20 Oktober 1951, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om hierdie vakature te vul.

Die lid wat gekies word, sal die amp vir die onverstrekte gedeelte van die ampstermyn van mnr. D. G. Mahon beklee.

H. J. BARKER,
Magistraat

Cradock, 26 September 1951.

* KENNISGEWING No. 931 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN GROOT-VISRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig paragraaf 19 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings en Water bewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekend gemaak dat 'n vakature in die Besproeiingsraad van Groot-Visrivier ontstaan het weens die bedanking van mnr. D. G. Mahon, die verteenwoordiger van Subdistrik No. 5.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Saterdag, 20 Oktober 1951, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om hierdie vakature te vul.

Die lid wat gekies word, sal die amp vir die onverstrekte gedeelte van die ampstermyn van mnr. D. G. Mahon beklee.

H. J. BARKER,
Magistraat

Cradock, 26 September 1951.

* KENNISGEWING No. 932 VAN 1951.

BEWARINGSRAAD VAN WITRIVIERVALLEI.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n vergadering wa op Maandag, 17 September 1951, in die Magistraatskantoor, Witrivier, gehou is, mnr. E. L. Millar behoortlik tot lid van bogenoemde raad gekies is in die plek van mnr. H. W. Pursglove wat bedank het. Mnr. Millar sal die amp vir die onverstrekte gedeelte van mnr. Pursglove se ampstermyn beklee.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat

Nelspruit,
26 September 1951.

* NOTICE No. 933 OF 1951.

NOTICE IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF SOMERSET EAST.

REX vs. N. H. J. LOMBARD.

Notice is hereby given that in terms of Section 9 (1) of Act No. 28 of 1937, NICHOLAS HENDRIK JOHANNES LOMBARD, a European, farmer, aged about 50 years, of Britskraal, Middleton, District of Somerset East, was on 2nd March, 1951, declared by the Court to be an unfit person to possess a firearm, for a period of three years calculated from the above-mentioned date.

Dated at Somerset East, this 27th September, 1951.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

* NOTICE No. 934 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 40 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS
ENDED THURSDAY THE 4TH OCTOBER, 1951.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Farm Stille Water, Bothaville district, Cornelia Colliery,
Heilbron district (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague. Nil.

Cholera in Madras (India); Chittagong (Pakistan).

Smallpox in Bombay, Madras (India); Karachi (Pakistan);

Rangoon (Burma); Haiphong, Hanoi (Vietnam).

Typhus in Baghdad (Iraq).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

* KENNISGEWING No. 933 VAN 1951.

KENNISGEWING IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR
DIE DISTRIK VAN SOMERSET-OOS.

DIE KROON teen N. H. J. LOMBARD.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 9 (1) van Wet No. 28 van 1937 bekendgemaak dat NICHOLAS HENDRIK JOHANNES LOMBARD, 'n blanke boer, omtrent 50 jaar oud, van Britskraal, Middleton, distrik Somerset-Oos, op 2 Maart 1951 deur die Hof onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van bogemelde datum, te besit.

Gedateer te Somerset-Oos op hede die 27ste dag van
September 1951.C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

* KENNISGEWING No. 934 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 40 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE
GEEÏNDIG DONDERDAG, 4 OKTOBER 1951.

PES.

Geen.

POKKIES.

Die plaas, Stille Water, distrik Bothaville; Cornelia
Colliery, distrik Heilbron (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes. Geen.

Cholera in Madras (Indië); Chittagong (Pakistan).

Pokkies in Bombaai, Madras (Indië); Karachi (Pakistan);

Rangoon (Birma); Haiphong, Hanoi (Vietnam).

Tifuskoors in Baghdad (Irak).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

* NOTICE No. 935 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE
UNION.Cases and Deaths reported during the month of
August, 1951:—

* KENNISGEWING No. 935 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en sterfgevälle grappeer gedurende die
maand Augustus 1951:—

Province.—Provinsie.	Typhus Fever. Tifuskoors.				Smallpox. Pokkies.				Plague. Pes.			
	Europeans. Blankes.		Non-Europeans. Nie-blankes.		Europeans. Blankes.		Non-Europeans. Nie-blankes.		Europeans. Blankes.		Non-Europeans. Nie-blankes.	
	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf-gevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf-gevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf-gevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf-gevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf-gevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf-gevalle.
Cape—Keapland.....	4	—	5	—	—	—	21	2	—	—	3	—
Transvaal.....	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Orange Free State— Oranje-Vrystaat.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS—Totale...	4	—	5	—	—	—	23	2	—	—	3	—

* NOTICE No. 936 OF 1951.

ADDITIONS TO THE CONSTITUTION OF THE SHORTHORN CATTLE BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section two of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of certain additions to the constitution of the Shorthorn Cattle Breeders' Society of South Africa with effect from the 22nd September, 1951.

* KENNISGEWING No. 936 VAN 1951.

BYVOEGINGS TOT DIE KONSTITUSIE VAN DIE KORTHORING-VEETELERSVERENIGING VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel twee van die Wet op de Registratie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, sekere byvoegings tot die konstitusie van die Korthoring-veetelersvereniging van Suid-Afrika met ingang van 22 September 1951, goedgekeur het.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
CAPE— Nil. TRANVAAL— Nil. NATAL— Nil. ORANGE FREE STATE— Kroonstad, O.F.S.: New Volk- skool (Primary School). Ten- der No. P.W.D. 583	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Re- presentative, P.W.D., Bloemfontein	1951. 19th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Re- presentative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1951. 6th Nov.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, P.O. Box 517, Raadsaal, Bloemfontein.

TRANVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur v.m.
KAAP— Nil. TRANVAAL— Nil. NATAL— Nil. ORANJE-VRYSTAAT— Kroonstad, O.V.S.: Nuwe Volksskool (Primêre Skool). Tender No. D.P.W. 583	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteen- woordiger, D.P.W., Bloemfontein	1951. 19 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteen- woordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriks- teenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1951. 6 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Posbus 517, Raadsaal, Bloemfontein.

TRANVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponcer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevege hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Harrismith, O.F.S. Contract No. 5. New Post Office and conversion of existing post office into engineering section and telephone exchange. Tender No. P.W.D. 579	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1951. 12th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1951. 1st Nov.
Port Elizabeth: New Law Courts. Completion of first floor. Tender No. P.W.D. 580	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	12th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Nov.
Langebaanweg, C.P.: Erection of new quarters for married Defence Force personeel. Tender No. P.W.D. 585	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town	19th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st Nov.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a *bona fide* tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Harrismith, O.V.S.: Kontrak No. 5. Nuwe poskantoor en omskepping van bestaande poskantoor in ingenieurs-afdeling en telefoonsentrale. Tender No. D.P.W. 579	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181) Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1951. 12 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1951. 1 Nov.
Port Elizabeth: Nuwe Geregs-hof. Voltooiing van eerste verdieping. Tender No. D.P.W. 580	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	12 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Nov.
Langebaanweg, K.P.: Oprigting van nuwe kwartiere vir getroude personeel van die Verdedigingsmag. Tender No. D.P.W. 585	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	19 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponcer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender in gestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Successful Tenderer. Sukkesvolle tenderaar,	Service. Diens.	Price. Prys.
P.W.D./D.P.W. 538	E. C. Horner & Sons, Pietermaritzburg	Department of Public Works/Departement van Publieke Werke— Hilton Road/weg, Pietermaritzburg— Police Station and Quarters/Polisiekantoor en wonings	£22,681.
P.W.D./D.P.W. 545	D. R. Brown (Pty.), Ltd., Johannesburg	Krugerdsorp— Supply, delivery and erection of Central Heating Installation in the Government Offices/Lewering, aflewering en oprigting van installasie vir sentrale verwarming in die Goewermentskantore	£3,432.
P.W.D./D.P.W. S. 610	Union Wire Manufacturers & Engineering Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of 112 feet screening wire, 12 gge × 1½ in. × 5 ft. 6 in./Lewering van 112 voet sifdraad, 12 dikte × 1½ dm. × 5 vt. 6 dm	£230. 17s. the lot f.o.r./altesame v.o.s., Johannesburg.
Irrig. 31-1951/52...	H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg	Department of Irrigation/Departement van Besproeiing— Supply of two 36-inch valves and two headstocks for the above valves/Lewering van twee kleppe van 36 duim en twee kopstukke vir bogenoemde kleppe	£1,388 f.o.b./v.a.b., Liverpool/Birkenhead.
Irrig. 170-1951/52..	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg	Supply of wire netting, galvanised, 15 gge, in rolls of 50 yds./Lewering van sifdraad, gegalvaniseerd 15 dikte, in rolle van 50 jrts. 100 rolls/rolle— 3 in./dm. mesh /ogiesdraad × 3 ft./vt. wide/wyd	£4 per roll/rol.
Irrig. 175-1951/52..	D. J. Burke, Randfontein.....	100 rolls/rolle— 3 in./dm. mesh /ogiesdraad × 4 ft./vt. wide/wyd Zoutpansberg— Boring for water for the Department of Native Affairs/Boor na water vir die Departement van Naturellesake— 0-120 ft./vt.....	£4. 19s. per roll/rol.
Irrig. 181-1951/52..	Haggie, Son & Love (1936) Ltd., Cleveland, Transvaal	Supply and insertion of 6-in. casing/Lewering en insit van 6 dm.-voering	£1 per ft./vt. 11s. per ft./vt.
Irrig. 197-1951/52..	Gearings Water Boring and Equipment Co., Ltd., Johannesburg	Testing/Toets..... Supply of 16,000 ft. steel wire rope/Lewering van 16,000 vt staaldraadkabel Helpmekaar District/-distrik— Boring for water at the Pomeroy Gaol/Boor na water by die Pomeroy-gevangenis— 0-275 ft./vt.....	£1 per hour/uur. 1s. 10.791d. per yd./jrt., f.o.r./v.o.s., Jupiter.
S.O. 664/51.....	Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply and insertion of 6-in. casing/Lewering en insit van 6 dm.-voering Testing/Toets..... Kliprivier District/-distrik— Boring for water at the Elandslaagte Police Station/Boor na water by die Polisie-kantoor, Elandslaagte 0-255 ft./vt.....	£1 per hour/uur.
S.O. 1537/51.....	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Supplies Office/Leweransieskantoor— Pretoria— Supply of 600 lb. sulphanilamid to the Central Medical and Veterinary Stores/Lewering van 600 lb. sulfanilamid aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin	£1. 5s. per ft./vt. 12s. 6d. per ft./vt.
S.O. 4897.....	Harley Furnishers (Pty.), Ltd., Johannesburg	0-275 ft./vt..... Supply and insertion of 6-in. casing/Lewering en insit van 6 dm.-voering Testing/Toets..... Kliprivier District/-distrik— Boring for water at the Elandslaagte Police Station/Boor na water by die Polisie-kantoor, Elandslaagte 0-255 ft./vt.....	£1. 5s. per ft./vt. 12s. 6d. per ft./vt.
S.O. 6020.....	Telecommunications and Electronics (Africa), Ltd., Johannesburg	Testing/Toets..... Supplies Office/Leweransieskantoor— Pretoria— Supply of 600 lb. sulphanilamid to the Central Medical and Veterinary Stores/Lewering van 600 lb. sulfanilamid aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin	£1 per hour/uur.
S.O. 6022.....	Norris Garage, Kingwilliams-town	Supplies Office/Leweransieskantoor— Pretoria— Supply of 600 lb. sulphanilamid to the Central Medical and Veterinary Stores/Lewering van 600 lb. sulfanilamid aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin	£1 per hour/uur.
S.O. 6064.....	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg	Supplies Office/Leweransieskantoor— Pretoria— Supply of 600 lb. sulphanilamid to the Central Medical and Veterinary Stores/Lewering van 600 lb. sulfanilamid aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin	£1 per hour/uur.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderers. <i>Diens en suksesvolle tenderaars.</i>
	Pretoria—
P.W.D./D.P.W. S. 581.....	Department of Public Works/ <i>Departement van Publieke Werke</i> — Supply of steam disinfectors/ <i>Lewering van stoomontsmetters</i> — A. E. Barker, Ltd., Johannesburg. Chas. F. Thackray (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P.W.D./D.P.W. S. 595.....	Supply of electric motors/ <i>Lewering van elektriese motore</i> — Wilson & Herd Engineering (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Lancashire Dynamo & Crypto S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. B. M. S. Sales, Ltd., Johannesburg. Bell's Asbestors & Engineering (Africa), Ltd., Salt River/ <i>Soutrivier</i> . C. E. Scott (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .
P.W.D./D.P.W. S. 602.....	Supply of standard type furniture/ <i>Lewering van meubels van standaardtipe</i> — P. B. Joinery Works, Pretoria. Benoni Joinery Works (Pty.), Ltd., Benoni. McNamee Co., Ltd., Durban.
P.W.D./D.P.W. S. 608.....	Supply of temperature and humidity recorders/ <i>Lewering van temperatuur- en vogtigheidsregistreer toestelle</i> — MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
Irrig. 167-1951/52.....	Pretoria— Supply of vertical screwlift off take gates to the Department of Irrigation/ <i>Lewering van vertikale hys-skroefuitlaatsbuise aan die Departement van Besproeiing</i> — Alpheus Williams & Dowse, Ltd., East London/ <i>Oos-Londen</i> .
S.O. 307/51.....	Supply of manure, etc., to institutions in the Transvaal during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952/ <i>Lewering van mis, ens., aan inrigtings in Transvaal gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952</i> — P. G. M. Els, P.O./Pk. Bedfordview. H. Pistorius & Co. (Pty.), Ltd., Potgietersrust, Sham & Sham, Johannesburg. J. L. Tait, Potchefstroom. J.C.'s Sand and Brick Works, Pretoria. City Transport, Pretoria. Rand Misslowwe, Randfontein. Bouwer Broers, Pretoria.
S.O. 312/51.....	Supply of dipping and hand-dressing material during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952/ <i>Lewering van dipstof en middele vir toediening met die hand gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952</i> — Cooper & Nephews (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 677/51.....	Pretoria— Supply of kitchen utensils to the Department of Health/ <i>Lewering van kombuisgereedskap aan die Departement van Gesondheid</i> — Halsted & Co., Johannesburg.
S.O. 1517/51.....	Repair of billiard tables at the Valkenberg Hospital/ <i>Herstel van biljarttafels by die Valkenberghospitaal</i> — Thurston & Co. (S.A.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .
S.O. 1527/51.....	Diskobolos— Supply of flannel, moleskin and Zephyr materials to the Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van flennie-, molvel- en „Zephyr“-materiaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i> — Hex River Textile Mills, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Randles Bros. & Hudson, Ltd., Johannesburg.
S.O. 4934.....	Blyde— Supply and erection of a steam plant to the State Sawmill/ <i>Lewering en montering van 'n stoominstallasie aan die Staatsaagmeule</i> — The Dryden Engineering Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4957.....	Alexander Bay/-baai— Supply of pumping plants, arc welder, alternator, air compressor, garage machines, etc., to the State Alluvial Diggings/ <i>Lewering van pomptoeestelle, boogswiesmasjiën, wisselstroomgenerator, lugkompressor, garagemasjiën, ens., aan die Alluviale Staatsdelwerye</i> — Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. Holman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Broom & Wade (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Barlows (Cape), Ltd., Maitland, Cape/ <i>Kaap</i> . Stewarts and Lloyds of S.A., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . H. Sher & Sons (Pty.), Ltd., Pretoria. Industrial Machinery Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6004.....	Voortrekkerhoogte— Supply of rubber products to the S.A. Air Force/ <i>Lewering van rubbergoedere aan die S.A. Lugmag</i> . S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 6007.....	Queenstown— Supply of milling machine to the School of Industries/ <i>Lewering van freesmasjiën aan die Nywerheid skool</i> — Bartle & Co., Johannesburg.
S.O. 6015.....	Alexander Bay/-baai— Supply of pipes and fittings and iron and steel to the State Alluvial Diggings/ <i>Lewering van pype en toebehore en yster en staal aan die Alluviale Staatsdelwerye</i> — McKechie Bros. (S.A.), (Pty.), Ltd., Germiston. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6051.....	Pretoria— Supply of dairy equipment to the Division of Dairying/ <i>Lewering van melkeryuitrusting aan die Afdeling Suivelbereiding</i> — A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Keller, Johannesburg. Harry T. White, Ltd., Pietermaritzburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 6053.....	Alexander Bay/-baai— Supply of fencing and screening wire to the State Alluvial Diggings/ <i>Lewering van omheining- en sifdraad aan die Alluviale Staatsdelwerye</i> — Cyclone Gate & Fence Co., Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Johannesburg. Prime's Wire & Gate Works (Pty.), Ltd., Germiston. Premier Steel Products, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Union Wire Manufacturers & Engineering Works, Johannesburg.
S.O. 6055.....	Pretoria— Supply of scientific instruments, electrical material, tools, etc., to the Division of Geological Survey/ <i>Lewering van wetenskaplike instrumente, elektriese benodighede, gereedskap ens., aan die Afdeling Geologiese Opname</i> — Halsted & Co., Johannesburg. Connock's (S.A.) Motor Co., Ltd., Johannesburg. Rowse & Simpson, Johannesburg. Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg. African Electric Props N.M.K. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Telephone Industries S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. S iex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Chenik & Barnett (Wireless), Ltd., Johannesburg. Ozalid S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Auto Wholesale Supplies, Ltd., Pretoria. A. Keller, Johannesburg. General Spares & Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. H. Sher & Sons (Pty.), Ltd., Pretoria. Ballantine, Ltd., Pretoria.
S.O. 6091.....	Tweefontein and/en Spitzkop— Supply of light railway material to the State Sawmills/ <i>Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeule</i> — Robert Hudson & Sons, Ltd., Benoni.
S.O. 6103.....	Johannesburg— Supply of machine tools to the Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van masjiengereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i> — D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. English Mining Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bartle & Co., Johannesburg.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderers. <i>Diens en suksesvolle tenderaars.</i>
S.O. 6114.....	Pretoria— Supply of portable boilers to the Department of Prisons/ <i>Lewering van vervoerbare ketels aan die Departement van Gevangenis-</i> General Plumbing & Builders Supply (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6164.....	Lang baanweg— Supply of building material to the Department of Public Works/ <i>Lewering van boumateriaal aan die Departement van Publieke Werke—</i> Sam Newman, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad.</i> Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad.</i>

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of sand, stone and bricks to the School of Industries (Boys), Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 185/51.
- Sale of confiscated ammunition at the No. 81 Stores Depot, Lyttelton. Tender No. S.O. 187/51.
- Supply of coffins and rendering of funeral services during the period 1st January, 1952, to 31st December, 1952. Tender No. S.O. 188/51.
- Supply of dress materials and dusters to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 1600/51.
- Supply of tweed caps to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 1601/51.
- Supply of badges to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 1602/51.
- Supply of tweed cloth to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 1603/51.
- Supply of pendants to the South African Naval Forces. Tender No. S.O. 1604/51.
- Supply of pyjamas to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1605/51.
- Supply of shirts for Natives and Coloureds to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1606/51.
- Supply of cotton duck to the Union Government. Tender No. S.O. 1607/51.
- Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1608/51.
- Cut, make and trim of combination suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1609/51.
- Supply of refrigerators to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6220.
- Supply of fencing material to the Umtata Forestal District. Tender No. S.O. 6221.
- Supply of fencing material to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 6222.
- Supply of air compressors to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 6223.
- Supply of prefabricated huts and sheds to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 6224.
- Supply of stone crushers to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 6225.
- Supply of dam scrapers to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6227.
- Supply of pneumatic paving breakers and rubber hose to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 6228.
- Supply of oak timber to the West Koppies Hospital, Pretoria. Tender No. S.O. 6229.
- Supply of agricultural implements to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6230.
- Supply of 49 cub. ft. refrigerator to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6231.
- Supply of inserted saw teeth and holders to the various state sawmills. Tender No. S.O. 6232.

Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van sand, klippe en stene aan die Nywerheidsskool (Seuns), Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 185/51.
- Verkoop van gekonfiskeerde ammunisie by die Krygsbehoefte-dépôt No. 81, Lyttelton. Tender No. S.O. 187/51.
- Lewering van kiste en die lewering van begrafnisdienste gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952. Tender No. S.O. 188/51.
- Lewering van rok materiaal en stoflappe aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 1600/51.
- Lewering van tweed-pette aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 1601/51.
- Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 1602/51.
- Lewering van tweed-materiaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 1603/51.
- Lewering van wimpels aan die Suid-Afrikaanse Seemag. Tender No. S.O. 1604/51.
- Lewering van slaappakke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1605/51.
- Lewering van hemde vir Naturelle en Kleurlinge aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1606/51.
- Lewering van seildoek aan die Unieregering. Tender No. S.O. 1607/51.
- Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1608/51.
- Sny, maak en afwerk van aanmeekarpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1609/51.
- Lewering van yskaste aan die Westelike Provinsie se Vruchtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6220.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Umtata-bosdistrik. Tender No. S.O. 6221.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 6222.
- Lewering van lugkompressors aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 6223.
- Lewering van voorafvervaardigde hutte en skure aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 6224.
- Lewering van klipbrekers aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 6225.
- Lewering van damskroppe aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6227.
- Lewering van lugaangedrewe padopbrekers en rubberpype aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 6228.
- Lewering van eikehout aan die Weskoppies-hospitaal, Pretoria. Tender No. S.O. 6229.
- Lewering van landbougereedskap aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6230.
- Lewering van yskas van 49 kubieke voet aan die Westelike Provinsie se Vruchtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6231.
- Lewering van invoegende saagtande en -houers aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6232.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of fine salt, f.o.r., during the period ending 30th June, 1952. Tender No. S.O. 318/51.

Supply of coal and firewood delivered during the period 1st January, 1952, to 31st December, 1952. Tender No. S.O. 319/51.

Supply of coal and firewood, f.o.r. tenderer's station, during the period 1st January, 1952, to 31st December, 1952. Tender No. S.O. 320/51.

Supply of balloon cloth and white drill to the Union Government. Tender No. S.O. 1610/51.

Supply of curtaining and brass rods to the Department of Health. Tender No. S.O. 1611/51.

Supply of scissors to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1612/51.

Supply of moleskin to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1613/51.

Supply of coir to the Department of Health. Tender No. S.O. 1614/51.

Supply of flannel trousers to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1615/51.

Supply of innerspring mattresses to the Department of Health. Tender No. S.O. 1616/51.

Supply of fencing material to the College of Agriculture, Glen, O.F.S. Tender No. S.O. 6237.

Supply of small tools to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6238.

Supply of timber to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6239.

Supply of hacksaw blades to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6242.

Supply of iron and steel to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6243.

Supply of centrifugal blowers, oil-burning water boiler and washing machine to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6244.

Supply of washable distemper during the period ending 30th June, 1952. Tender No. S.O. 5258.

Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.

Supply of medical and surgical sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 700/51.

Supply of dairy equipment to the Cedara College of Agriculture and Research Station, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 701/51.

Supply of dental equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 702/51.

Supply of coir and kitchen utensils to the Department of Health. Tender No. S.O. 703/51.

Supply of kitchen utensils to the Central Stores, Diskobolos. Tender No. S.O. 704/51.

Supply of roll film to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6235.

Supply of steel tank floats to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6236.

Supply and erection of a pneumatic sawdust conveyor system at the State Sawmill, Pretoria. Tender No. S.O. 6241.

★ Supply of lime during the period 1st January, 1952, to 31st December, 1952. Tender No. S.O. 186/51.

★ Sale of surplus stores and equipment at Diggers Field Hospital, Bakerville. Tender No. S.O. 189/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van fyn sout, v.o.s., gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 318/51.

Lewering van steenkool en vuurmaakhout, afgelewer gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952. Tender No. S.O. 319/51.

Lewering van steenkool en vuurmaakhout, v.o.s., tenderaar se stasie, gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952. Tender No. S.O. 320/51.

Lewering van stofjasmateriaal en witdril aan die Unieregering. Tender No. S.O. 1610/51.

Lewering van gordynmateriaal en bronsstawe aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1611/51.

Lewering van skêre aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1612/51.

Lewering van molvel aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1613/51.

Lewering van klapperhaar aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1614/51.

Lewering van flenniebroeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1615/51.

Lewering van binneveermatrasse aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1616/51.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Landboukollege, Glen, O.V.S. Tender No. S.O. 6237.

Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6238.

Lewering van timmerhout aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6239.

Lewering van ystersaaglemme aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6242.

Lewering van yster en staal aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6243.

Lewering van sentrifugale windblasers, oliebrandende waterverwarmers en wasmasjien aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6244.

Lewering van wasbare muurkalk gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 5258.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.

Lewering van mediese en chirurgiese benodigdhede aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 700/51.

Lewering van melkery-uitrusting aan die Cedara-landboukollege en -navorsingstasie, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 701/51.

Lewering van tandheelkundige uitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 702/51.

Lewering van klapperhaar en kombuisgereedskap aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 703/51.

Lewering van kombuisgereedskap aan die Sentrale Magasyn, Diskobolos. Tender No. S.O. 704/51.

Lewering van rolfilm aan die Afdeling Filmdienste, Pretoria. Tender No. S.O. 6235.

Lewering van staal-tenkflotte aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag, Durban. Tender No. S.O. 6236.

Lewering en montering van 'n lugdruk-vervoerinstallasie vir saagsels aan die Staatsaagmeule te Pretoria. Tender No. S.O. 6241.

★ Lewering van kalk gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952. Tender No. S.O. 186/51.

★ Verkoop van oortollige voorrade en uitrusting by die Diggers Field-hospitaal, Bakerville. Tender No. S.O. 189/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- ★ Supply of building sand to the Rietrivier Settlement, Rietrivier. Tender No. S.O. 190/51.
- ★ Supply of soap and candles during the period 1st January, 1952, to 31st December, 1952. Tender No. S.O. 321/51.
- ★ Supply of cleansing materials, etc., during the period 1st January, 1952, to 31st December, 1952. Tender No. S.O. 322/51.
- ★ Supply of cotton waste to the Union Government during the period ending 30th September, 1952. Tender No. S.O. 1617/51.
- ★ Supply of marking ink to the Union Government during the period 1st January, 1952, to 31st December, 1952. Tender No. S.O. 1618/51.
- ★ Supply of strong rugs to the Department of Health. Tender No. S.O. 1619/51.
- ★ Cut, make and trim of nurses uniforms for the Department of Health. Tender No. S.O. 1620/51.
- ★ Supply of wheel balances and stocks and dies to the Technical High School, Kroonstad. Tender No. S.O. 6248.
- ★ Supply of bulldozer attachment for a tractor to the Department of Native Affairs, Umtata. Tender No. S.O. 6251.
- ★ Supply of film reels and containers to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6252.
- ★ Supply of sheep weighing scales to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6253.
- ★ Supply of dairy equipment to the College of Agriculture, Glen, O.F.S. Tender No. S.O. 6254.
- ★ Supply of surveyor's equipment to the Department of Native Affairs, Pretoria. Tender No. S.O. 6255.

Tenders due 9 a.m., 1st November, 1951.

Supply of laboratory equipment to Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 707/51.

Supply of laboratory equipment to the Veld Reserve, Fauresmith. Tender No. S.O. 708/51.

Supply of Plumbago stands to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 709/51.

Supply of laboratory apparatus and reagents to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 710/51.

★ Supply of earthenware mugs to the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 711/51.

★ Supply of electrical material (motors, switches, wire, etc.), to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6249.

★ Supply of planing, moulding machines to the State Sawmills, Elandshoek and Blyde (Graskop). Tender No. S.O. 6250.

Tenders due 9 a.m., 8th November, 1951.

Supply and erection of boiler plant at the State Sawmill, Timbadola, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 6240.

Tenders due 9 a.m., 15th November, 1951.

Supply of dental equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 706/51.

Tenders due 9 a.m., 22nd November, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste

- ★ Lewering van bousand aan die Rietrivier nedersetting, Rietrivier. Tender No. S.O. 190/51.
- ★ Lewering van seep en kerse gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952. Tender No. S.O. 321/51.
- ★ Lewering van skoonmaakgoed, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952. Tender No. S.O. 322/51.
- ★ Lewering van poetskatoen aan die Unie-regering gedurende die tydperk eindigende 30 September 1952. Tender No. S.O. 1617/51.
- ★ Lewering van merkkink aan die Unie-regering gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952. Tender No. S.O. 1618/51.
- ★ Lewering van sterk matte aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1619/51.
- ★ Sny, maak en afwerk van verpleegstersuniforms vir die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1620/51.
- ★ Lewering van wielbalanseerders en draadsnygereedskap aan die Tegiese Hoër Skool, Kroonstad. Tender No. S.O. 6248.
- ★ Lewering van olifantskraper vir 'n trekker aan die Departement van Naturellesake, Umtata. Tender No. S.O. 6251.
- ★ Lewering van filmrolle en -houers aan die Afdeling Filmdienste, Pretoria. Tender No. S.O. 6252.
- ★ Lewering van skaapweegskale aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6253.
- ★ Lewering van melkeryuitrusting aan die Landboukollege, Glen, O.V.S. Tender No. S.O. 6254.
- ★ Lewering van landmetersbenodigdhede aan die Departement van Naturellesake, Pretoria. Tender No. S.O. 6255.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 November 1951.

Lewering van laboratoriumapparate aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 707/51.

Lewering van laboratoriumapparate aan die veldreserwe, Fauresmith. Tender No. S.O. 708/51.

Lewering van „Plumbago“-staanders aan die Suid-Afrikaanse Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 709/51.

Lewering van laboratoriumapparate en reageermiddels aan die Grootfontein-landboukollege, Middelburg Kaap. Tender No. S.O. 710/51.

★ Lewering van erdebekkers aan die S.A. Vloot, Durban. Tender No. S.O. 711/51.

★ Lewering van elektriese benodigdhede (motore, skakelaars, draad, ens.), aan die Alluviale Staatsdelwerwe, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6249.

★ Lewering van skaaf- en vormmasjiene aan die Staat saagmeulens, Elandshoek en Blyde (Graskop). Tender No. S.O. 6250.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 November 1951.

Lewering en montering van stoomketelinstallasie aan die Staatsaagmeule, Timbadola, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 6240.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 November 1951.

Lewering van tandheelkundige gereedskap aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 706/51.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 November 1951.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of valves, gate, cast iron, flanged. Irrigation Tender No. 234.

Supply of anti-friction metal. Irrigation Tender No. 237.

Supply of pin hooks. Irrigation Tender No. 243.

Supply of rubber thread protectors. Irrigation Tender No. 244.

Supply of wrenches, pipe, adjustable. Irrigation Tender No. 251.

Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.

Supply of spudding crankshafts. Irrigation Tender No. 235.

Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 248.

Tenders due 9 a.m., 1st November, 1951.

Supply of bathroom tiles. Irrigation Tender No. 257.

Supply of 6-inch borehole casing. Irrigation Tender No. 258.

Tenders due 9 a.m., 15th November, 1951.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply and fixing of venetian blinds at New Trunk Telephone Exchange, Durban. Tender No. P.W.D. 578.

Tenders due 9 a.m., 11th October, 1951.

Supply, delivery, installation and fixing in position of heat storage cooker in the Male Kitchen (Administrative Block) at the Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. 582.

Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.

Supply, delivery and erection of air conditioning plant at the Automatic Telephone Exchange at Wynberg, Cape Town. Tender No. P.W.D. 581.

Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.

Supply, delivery and erection of new boiler plant at the Voortrekker Hospital, Kroonstad, O.F.S. Tender No. P.W.D. 584.

Tenders due 9 a.m., 11th December, 1951.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of smoke stack and copper housing for chimney required for the new Post Office at Cape Town. Tender No. P.W.D. S.628.

Supply of electric lamps required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.645.

Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.

Supply of barrows, lawn mowers and power-driven scythe required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.590.

Supply of miscellaneous electric articles and materials required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.639.

Supply of electric line equipment required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.643.

Supply of electric cable required to the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.648.

Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.

Supply of sterilizers, disinfectors and steam boiling pans required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.649.

Tenders due 9 a.m., 1st November, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van flenssluiskleppe van gegote yster. Besproeiings Tender No. 234.

Lewering van witmetaal. Besproeiings Tender No. 237.

Lewering van swaaihake. Besproeiings Tender No. 243.

Lewering van rubberdraadbeskermers. Besproeiings Tender No. 244.

Lewering van verstelbare pypseutels. Besproeiings Tender No. 251.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.

Lewering van boorkrukas. Besproeiings Tender No. 235.

Lewering van staalkabel. Besproeiings Tender No. 248.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 November 1951.

Lewering van badkamer-teëls. Besproeiings Tender No. 257.

Lewering van 6-duim boorgatvoering. Besproeiings Tender No. 258.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 November 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering en aanbring van hortjieblindings by nuwe hooflyntelefoonsentrale, Durban. Tender No. D.P.W. 578.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1951.

Lewering, aflewering, installasie en in posisie stel van 'n hittehoudende stoof in die kombuis vir manspersone (administrasieblok) by die Witrandse Inrigting, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. 582.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingstelsel by die Outomatiese Telefoonsentrale te Wynberg, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 581.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n nuwe stoomketelinstallasie by die Voortrekker Hospitaal, Kroonstad, O.V.S. Tender No. D.P.W. 584.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Desember 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van skoorsteenpyp en koperomhulsel vir skoorsteen benodig vir die nuwe Poskantoor te Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.628.

Lewering van gloeilampe nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.645.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.

Lewering van kruiwaens, grassnyers en kragrens benodig deur die Departement van Publieke Werke te Pretoria. Tender No. D.P.W. S.590.

Lewering van diverse elektriese artikels en materiaal benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.639.

Lewering van elektriese kraglyn uitrusting benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.643.

Lewering van elektriese kabel benodig deur die Departement van Publieke Werke te Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.648.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.

Lewering van sterilisators, ontsmetters en stoomkookpanne benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.649.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 November 1951.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores.
P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores.
P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores.
Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores.
Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores.
P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores.
Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supplying and fitting of steel folding lids. The service is required for furniture installed in the P.O. Savings Bank, Bloemfontein. Post Office Tender No. 1365.

Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.

Supply of workshop machinery. Post Office Tender No. 1360.

- ★ Supply of telephone transmission reference system. Post Office Tender No. 1362.
- ★ Supply of timber required by the Post Office in Pretoria. Post Office Tender No. 1363.
- ★ Supply of copper earth plates, grid pattern. Post Office Tender No. 1366.
- ★ Supply of waterbags. Post Office Tender No. 1368.

Tenders due 9 a.m., 22nd November, 1951.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Sale of printers' dross. Tender No. S.D./G.P.W. 157.
Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.

Supply of envelopes. Tender No. S.D./G.P.-S. 131.
Tenders due 9 a.m., 1st November, 1951.

Supply of stereo flongs. Tender No. S.D./G.P.W. 156.
Tenders due 9 a.m., 15th November, 1951.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

- ★ Supply of phosphor bronze. South African Police Formal Tender No. 514.
- Tenders due 9 a.m., 1st November, 1951.**

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering en aanbring van staalvoudeksels. Die diens is nodig vir meubels in die Pk.-spaarbank, Bloemfontein. Poskantoor Tender No. 1365.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.

Lewering van werkwinkelmasjinerie. Poskantoor Tender No. 1360.

- ★ Lewering van telefoonoordsendverwysingstelsel. Poskantoor Tender No. 1362.
- ★ Lewering van timmerhout wat die Poskantoor to Pretoria nodig het. Poskantoor Tender No. 1363.
- ★ Lewering van koperaadplate, roosterpatroon. Poskantoor Tender No. 1366.
- ★ Lewering van watersakke. Poskantoor Tender No. 1368.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 November 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Verkoop van drukkersmetaalskuim. Tender No. S.D./G.P.W. 157.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.

Lewering van koeverte. Tender No. S.D./G.P.-S. 131.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 November 1951.

Lewering van bereide papier vir stereotiepdruk. Tender No. S.D./G.P.W. 156.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 November 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

- ★ Lewering van fosfor brons. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 514.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 November 1951.**

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF RESIN CORED SOLDER TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of Section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply of resin cored solder to the Department of Posts and Telegraphs.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, or to Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the department's requirements of resin cord solder will be obtained only from the approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

SUPPLY OF BOOTS TO THE DEPARTMENT OF DEFENCE.

FORMAL TENDER S.O. 1587/51.

Notice is hereby given for general information that the above-mentioned tender has been cancelled.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Electrical cable. Tender No. C. 3558. Closing date 8th November, 1951.
2. Galvanised iron piping. Tender No. A. 3615. Closing date 8th November, 1951.
3. S.A. manufactured anti-friction grease. Tender No. E. 3692. Closing date 8th November, 1951.
4. Lime for water treatment. Tender No. E. 3697. Closing date 8th November, 1951.
5. Plumbago for foundry requirements. Tender No. E. 3698. Closing date 8th November, 1951.
6. Powdered graphite. Tender No. E. 3709. Closing date 8th November, 1951.
7. Solid wattle extract for water treatment. Tender No. E. 3711. Closing date 8th November, 1951.
8. White spirit. Tender No. G. 3472. Closing date 15th November, 1951.
9. Galvanised iron poles. Tender No. C. 3093. Closing date 22nd November, 1951.
10. Electrical cable. Tender No. C. 3587. Closing date 22nd November, 1951.
11. Steel plates for locomotive boilers. Tender No. H. 3680. Closing date 22nd November, 1951.
12. Sapele logs. Tender No. A. 3651. Closing date 29th November, 1951.
13. Milling machine. Tender No. G. 3316. Closing date 13th December, 1951.
14. Trainlighting batteries. Tender No. C. 3264. Closing date 20th December, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN SOLDEERSEL MET HARPUISKERN AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Hierby word ooreenkomstig artikel 61 van die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies bekend gemaak dat die Raad voornemens is om 'n lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van soldeersel met harpuiskern aan die Departement van Pos- en Telegraafwese op te stel.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou doenlik aansoek doen by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria, of Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria, wanneer volledige besonderhede verstrekk sal word.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die benodigdhede van die departement ten opsigte van soldeersel met harpuiskern alleen van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om in die departement se lys van goedgekeurde fabrikante opgeneem te word.

LEWERING VAN STEWELS AAN DIE DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

FORMELE TENDER S.O. 1587/51.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die bogenoemde tender gekanselleer is.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Elektriese kabel. Tender No. C. 3558. Sluitingsdatum 8 November 1951.
2. Gegalvaniseerde ysterpype. Tender No. A. 3615. Sluitingsdatum 8 November 1951.
3. Antifriksieghries van Suid-Afrikaanse fabrikaat. Tender No. E. 3692. Sluitingsdatum 8 November 1951.
4. Kalk vir die behandeling van water. Tender No. E. 3697. Sluitingsdatum 8 November 1951.
5. Grafiet vir gieterye. Tender No. E. 3698. Sluitingsdatum 8 November 1951.
6. Grafietpoer. Tender No. E. 3709. Sluitingsdatum 8 November 1951.
7. Vaste wattelbasekstrak vir die behandeling van water. Tender No. E. 3711. Sluitingsdatum 8 November 1951.
8. Witspiritus. Tender No. G. 3472. Sluitingsdatum 15 November 1951.
9. Gegalvaniseerde ysterpale. Tender No. C. 3093. Sluitingsdatum 22 November 1951.
10. Elektriese kabel. Tender No. C. 3587. Sluitingsdatum 22 November 1951.
11. Staalplate vir lokomotiefketels. Tender No. H. 3680. Sluitingsdatum 22 November 1951.
12. Sapeleblokke. Tender No. A. 3651. Sluitingsdatum 29 November 1951.
13. Freesmasjien. Tender No. G. 3316. Sluitingsdatum 13 Desember 1951.
14. Batterye vir treinverligting. Tender No. C. 3264. Sluitingsdatum 20 Desember 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

★ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. H. 3156. Amendment No. 2. Nickel chrome steel: Amendment to schedule of requirements.

Tender No. C. 3381. Amendment No. 1. Cable and cable boxes: Tender cancelled.

Tender No. D. 3396. Amendment No. 1. Bolts and nuts: Amendment to schedule of requirements and closing date.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,

Acting General Manager.

Johannesburg.

★ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Phefeni, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, the 1st November, 1951. Trading in the Phefeni area is restricted to non-Europeans.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, New Canada.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,

Acting General Manager.

VACANCY FOR COLOURED CLERK, GRADE I.—SALARY SCALE £300 × £20—£440.

Applications are invited from suitably qualified coloured candidates for appointment to the above-mentioned vacancy on the establishment of the Commissioner for Coloured Affairs, Cape Town, under the control of the Department of the Interior.

The post is classified in the General Division (non-prescribed) of the Public Service.

Candidates must be South African citizens, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for a period of at least three years.

Applicants must be in possession of the Matriculation (or recognised equivalent) Certificate of the Joint Matriculation Board.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth, health and education and appointment will be made on twelve months probation.

Application must be made on the prescribed form Z. 83 which is obtainable from all Government offices and forwarded to the Commissioner for Coloured Affairs, P.O. Box 3834, Cape Town, to reach him on or before the 31st October, 1951.

In addition to basic salary a Cost-of-Living Allowance (at present £192 per annum for married and £80 per annum for single persons) is also payable.

★ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. H. 3156. Wysiging No. 2. Nikkelchroomstaal: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tender No. C. 3381. Wysiging No. 1. Kabel en kabelkaste: Tender gekanselleer.

Tender No. D. 3396. Wysiging No. 1. Boute en moere: Wysiging in lys van benodigdhede en sluitingsdatum.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk; teny tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,

Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

11848—12

★ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Phefeni vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, soos in die tenderdokument aangetoon.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 1 November 1951. Handel in die Phefeni-gebied is tot nie-blankes beperk.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, New Canada.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie, en verstrekk ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,

Waarnemende Hoofbestuurder.

11886—12

VAKATURE VIR KLEURLINGKLERK, GRAAD I.—SALARISSKAAL £300 × £20—£440.

Aansoeke om aanstelling in bogenoemde betrekking op die diensstaat van die Kommissaris van Kleurlingsake, Kaapstad, onder beheer van die Departement van Binne-landse Sake, word van bevoegde gekwalifiseerde Kleurling kandidaat ingewag.

Die pos is ingedeel by die Algemene (nie voorgeskrewe) Afdeling van die Staatsdiens.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers en tweetalig wees en moet minstens vir 'n tydperk van drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Applikante moet in besit wees van die Matrikulasie (of erkende gelykwaardige) Sertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte, gesondheid en opvoeding indien en aanstelling sal op proef vir 'n tydperk van twaalf maande geskied.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat verkrygbaar is by alle Regeringskantore, en gerig word aan die Kommissaris van Kleurlingsake, Posbus 3834, Kaapstad, om hom voor of op 31 Oktober 1951 te bereik.

Behalwe basiese salaris is lewenskostoelae (tans £192 per jaar vir getroudes en £80 per jaar vir ongetroudes) ook betaalbaar.

28-5-12

Official Publications Issued during August, 1951.

BLUE BOOKS.

- Report on Agricultural and Pastoral Production, 1947-48—Agricultural Census No. 22 (U.G. 30/1950). Price 8s.
- Department of Mines Annual Report including Reports of the Government Mining Engineer and the Geological Survey for the year ended 31st December, 1949 (U.G. 53/50). Price 23s.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board for the Accounting Year 1st December, 1948, to 30th November, 1949, and the Balance Sheet as at 30th November, 1949 (U.G. 35/51). Price 2s.
- Fifth Annual Report of the Registrar of Banks for the period ended 31st December, 1950 (U.G. 38/51). Price 2s. 6d.

ACTS.

- Act No. 39 of 1951.—Expropriation (Establishment of Undertakings). Price 6d.
- Act No. 40 of 1951.—Industrial Development Amendment. Price 6d.
- Act No. 41 of 1951.—Banking Amendment. Price 6d.
- Act No. 42 of 1951.—Land Bank Amendment. Price 6d.
- Act No. 43 of 1951.—Saldanha Bay Water Supply Amendment. Price 6d.
- Act No. 44 of 1951.—Defence Amendment. Price 6d.
- Act No. 45 of 1951.—Marketing Amendment. Price 1s. 3d.
- Act No. 46 of 1951.—Separate Representation of Voters. Price 1s.
- Act No. 47 of 1951.—Pension-Laws Amendment. Price 6d.
- Act No. 48 of 1951.—Pensions (Supplementary). Price 1s. 6d.
- Act No. 49 of 1951.—Railway Construction. Price 9d.
- Act No. 50 of 1951.—Suppression of Communism Amendment. Price 6d.
- Act No. 51 of 1951.—Public Accountant and Auditors. Price 9d.
- Act No. 52 of 1951.—Prevention of Illegal Squatting Act. Price 6d.
- Act No. 53 of 1951.—Rents Amendment. Price 3d.
- Act No. 54 of 1951.—Public Servants (Temporary Employees and Reappointments) Act. Price 6d.
- Act No. 55 of 1951.—South West Africa Affairs Amendment. Price 6d.
- Act No. 56 of 1951.—Finance Act. Price 9d.
- Act No. 58 of 1951.—Removal of Restrictions in Townships Amendment. Price 6d.
- Act No. 59 of 1951.—Transfer Duty Amendment. Price 3d.
- Act No. 60 of 1951.—Death Duties Amendment. Price 3d.
- Act No. 61 of 1951.—Excise Amendment. Price 6d.
- Act No. 62 of 1951.—Customs Amendment. Price 1s.
- Act No. 63 of 1951.—Railways and Harbours Acts Amendment. Price 3s.
- Act No. 64 of 1951.—Income Tax Amendment. Price 6d.
- Act No. 65 of 1951.—War Measures Continuation Amendment. Price 6d.
- Act No. 66 of 1951.—South Africa Act Amendment. Price 6d.
- Act No. 67 of 1951.—Companies Act Amendment. Price 3d.
- Act No. 68 of 1951.—Bantu Authorities Act. Price 2s.
- Act No. 69 of 1951.—Appropriation Act, 1951. Price 1s. 3d.
- Act No. 70 of 1951.—Parliamentary Service Pensions Act. Price 1s. 3d.
- Act No. 71 of 1951.—Diplomatic Privileges Act. Price 1s.
- Act No. 72 of 1951.—Stock Exchange Control Amendment Act. Price 9d.
- Act No. 73 of 1951.—Insurance Amendment Act. Price 2s.

MAPS.

- 1/250,000 S.A. Topo Series:
Sheet No. 3222.—Beaufort West.
Sheet No. 3420.—Riversdale.
Sheet No. 3120.—Williston.
- 1/50,000 S.A. Topo Series:
Sheet No. 2826BC.—Theunissen.
- Price 3s. per sheet on linen backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

TREATY SERIES.

- No. 30 of 1947.—Memorandum of Agreement between the United States of America and the Union of South Africa, and Contract for Sale of Movable Property between the United States of America and the Union of South Africa. Price 3d.
- No. 21 of 1948.—Special Protocol relating to Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.

CENSUS REPORTS.

- First Census of Distribution and Service Establishments, 1946-47, Preliminary Reports:—
- No. 37.—Retail Dealers in Groceries. Price 6d.
- No. 38.—Provision Dealers with Service (Cafés). Price 6d.
- No. 39.—Native Trading Stores. Price 6d.
- Special Report No. 190.—Chart Book of Road Motor Vehicle Accidents. Price 1s.

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Augustus 1951.

BLOUBOEKE.

- Verslag oor Landbou- en Veeteeltproduksie, 1947-48 (U.G. 30/1950). Prys 8s.
- Departement van Mynwese Jaarverslag insluitende Verslae van die Staatsmyningenieur en Geologie opname vir die jaar geëindig 31 Desember 1949 (U.G. 53/1950). Prys 23s.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Aartappelraad vir die Boekjaar 1 Desember 1948 tot 30 November 1949, en die Balansstaat soos op 30 November 1949 (U.G. 35/1951). Prys 2s.
- Vyfte Jaarverslag van die Registrateur van Banke vir die tydperk geëindig 31 Desember 1950 (U.G. 38/1951). Prys 2s. 6d.

WETTE.

- Wet No. 39 van 1951.—Onteiening (Oprigting van Ondernemings). Prys 6d.
- Wet No. 40 van 1951.—Wysiging op Nywerheidsontwikkeling. Prys 6d.
- Wet No. 41 van 1951.—Bank—Wysiging. Prys 6d.
- Wet No. 42 van 1951.—Landbank—Wysiging. Prys 6d.
- Wet No. 43 van 1951.—Saldanhabaaiwatervoorsiening—Wysiging. Prys 6d.
- Wet No. 44 van 1951.—Verdediging—Wysiging. Prys 6d.
- Wet No. 45 van 1951.—Bemarking—Wysiging. Prys 1s. 3d.
- Wet No. 46 van 1951.—Afsonderlike Verteenwoordiging van Kiesers. Prys 1s.
- Wet No. 47 van 1951.—Pensioenewette—Wysiging. Prys 6d.
- Wet No. 48 van 1951.—Aanvulling van Pensioene. Prys 1s. 6d.
- Wet No. 49 van 1951.—Spoorwegaanleg. Prys 9d.
- Wet No. 50 van 1951.—Onderdrukking van Kommunisme—Wysiging. Prys 6d.
- Wet No. 51 van 1951.—Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs. Prys 9d.
- Wet No. 52 van 1951.—Voorkoming van Onregmatige Plakkery. Prys 6d.
- Wet No. 53 van 1951.—Huurgelde—Wysiging. Prys 3d.
- Wet No. 54 van 1951.—Staatsamptenare (Tydelike Werknemers en Heraanstellings). Prys 6d.
- Wet No. 55 van 1951.—Suidwes-Afrika Aangeleenthede—Wysiging. Prys 6d.
- Wet No. 56 van 1951.—Finansiewet. Prys 9d.
- Wet No. 58 van 1951.—Opheffing van Beperkings in Dorpe—Wysiging. Prys 6d.
- Wet No. 59 van 1951.—Hereregte—Wysiging. Prys 3d.
- Wet No. 60 van 1951.—Sterfregte—Wysiging. Prys 3d.
- Wet No. 61 van 1951.—Aksyns—Wysiging. Prys 6d.
- Wet No. 62 van 1951.—Doeane—Wysiging. Prys 1s.
- Wet No. 63 van 1951.—Spoorweg- en Hawewette—Wysiging. Prys 3s.
- Wet No. 64 van 1951.—Inkomstebelasting. Prys 6d.
- Wet No. 65 van 1951.—Voortsetting van Oorlogsmaatreëls—Wysiging. Prys 2s.
- Wet No. 66 van 1951.—Zuid Afrika Wet—Wysiging. Prys 6d.
- Wet No. 67 van 1951.—Maatskappywet—Wysiging. Prys 3d.
- Wet No. 68 van 1951.—Bantoe-owerhede. Prys 2s.
- Wet No. 69 van 1951.—Begrotingswet. Prys 1s. 3d.
- Wet No. 70 van 1951.—Pensioene vir Parlementediens. Prys 1s. 3d.
- Wet No. 71 van 1951.—Diplomatiese Voorregte. Prys 1s.
- Wet No. 72 van 1951.—Beheer van Effektebeurse—Wysiging. Prys 9d.
- Wet No. 73 van 1951.—Versekering—Wysiging. Prys 2s.

LANDKAARTE.

- 1/250,000 S.A. Topo-reeks:
Vel No. 3222.—Beaufort-Wes.
Vel No. 3420.—Riversdal.
Vel No. 3120.—Williston.
- 1/50,000 S.A. Topo-reeks:
Vel No. 2826BC.—Theunissen.
- Prys 3s. per vel op linne-rugpapier en 2s. 6d. per vel op papier.

VERDRAGREEKS.

- No. 30 van 1947.—Memorandum van Ooreenkoms tussen die Verenigde State van Amerika en die Unie van Suid-Afrika; en Kontrak tussen die Verenigde State van Amerika en die Unie van Suid-Afrika vir die Verkoop van Roerende Eiendom. Prys 3d.
- No. 21 van 1948.—Spesiale Protokol betreffende Artikel XXIV van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.

SENSUSVERSLAE.

- Eerste Sensus van Distribusie en Diensinrigtings, 1946-47, Voorlopige Verslae:—
- No. 37.—Kleinhandelaars in Kruideniersware. Prys 6d.
- No. 38.—Provianthandelaars met Dienste (Kafees). Prys 6d.
- No. 39.—Natuurlike winkels. Prys 6d.
- Spesiale Verslag No. 190.—Grafiekboek van Padmotorvoertuie en Padvoertuigongelukke. Prys 1s.

MISCELLANEOUS.

Report of the Commission of Inquiry into School Feeding, 1951. Price 3s. 3d.
 The Flowering Plants of Africa. Volume 28, Part 2, January, 1951. Price 15s.
 Onderstepoort Journal, Supplement No. 1, May, 1951. Price 5s.
 Monthly Abstract of Trade Statistics, May, 1951. Price 3s. 6d.
 Department of Mines Monthly Statistics, June, 1951. Price 2s. 6d.
 Monthly Bulletin of Statistics, July, 1951. Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
 PRETORIA AND CAPE TOWN.

DIVERSE.

Verslag van die Kommissie van Ondersoek na Skoolvoeding, 1951. Prys 3s. 3d.
 Die Blomplante van Afrika, Vol. 28, Deel 2, Januarie 1951. Prys 15s.
 „Onderstepoort Journal of Veterinary Research, Mei 1951. Prys 5s.
 Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Mei 1951. Prys 3s. 6d.
 Departement van Mynwese, Statistieke vir die Maand Junie 1951. Prys 2s. 6d.
 Maandbulletin van Statistiek—Julie 1951. Prys 1s.
 VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.



“COMMERCE & INDUSTRY”

*the monthly Journal
 of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to
IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria



„HANDEL EN NYWERHEID”

*die maandblad van
 die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir
INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria



Union of South Africa

Coat of Arms
In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

*Reprinted to design prepared
 by the College of Heraldry*

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
 7s. 6d. per copy outside the Union
 Obtainable from the Government Printer
 Pretoria and Cape Town



Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

*Herdruk volgens plan opgemaak
 deur die Kollege van Heraldiek*

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
 2s. 6d. per kopie buite die Unie
 Verkrygbaar by die Staatsdrukker
 Pretoria en Kaapstad

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between HARRY MERWITZ and EDWARD GARNETT trading as shop-fitters at 108 Polly Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from 1st of September, 1951, and the said HARRY MERWITZ shall carry on the aforesaid business for his sole account as and from that date and shall take over all assets and liabilities as and from the date aforementioned. Dated at Johannesburg this 17th day of September, 1951.—H. W. Chain, Attorney for Parties, 1105 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.

11371—28-5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the retail general dealer's business carried on by JOHN JACKSON under the name and style of KONTANT WINKEL at 50 Main Reef Road, Driefontein, Boksburg, has been sold and the assets thereof will be transferred to PERCIVAL CHARLES SAVILLE, who will carry on the business under the style and name of KONTANT WINKEL at the aforesaid address for his own account and benefit.—Steyn & Roos, Attorneys for the Parties, Progress Buildings, 41 First Street, Boksburg North.

11389—28-5-12

NOTICE.

Kindly take notice that EDWARD MAPENA trading as a butcher under the name of MAPENA'S BUTCHERY at 79 Ninth Avenue, Alexandra Township, has disposed of his business as a going concern (with exception of all liabilities) to SHADRACK RICHARD MATTHEWS, with effect from the 1st of September, 1951. Dated at Johannesburg this 30th day of August, 1951.—H. W. Chain, Attorney for the Parties, 1105 Lewis & Mark's Buildings, President Street, Johannesburg.

11501—28-5-12

NOTICE.

The business of DORSAN ENGINEERING COMPANY carried on by REGINALD KINGSLEY DONNER, JOHN EMMANUEL DONNER and FANNY DONNER (widow), at the corner of Anderson, Loveday and Frederick Streets, Johannesburg, together with all the assets thereof, have been sold and will be transferred 11 days after the second publication of this advertisement to the Trustee for a Company about to be formed under the style of DORSAN ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as may be approved of by the Registrar of Companies, and which will carry on the said business for its own account at 6 Sauer Street Extension, Johannesburg, to which address the said business and the assets thereof will be removed.

11554—28-5-12

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between CORNELIUS JOHANNES MYBURGH and MARTHA JACOB A JOHANNA CHURCH carrying on business as general dealers under the style of MYBURGH & CHURCH at 96 Third Street, Springs, has been dissolved as from the 17th September, 1951. All assets and liabilities have been taken over by the said CORNELIUS JOHANNES MYBURGH, who will continue the business for his own account.—

11464—28-5-12

KENNISGEWING.

Die portretmakersbesigheid wat deur HELENA DOROTHEA COETZER en HELGARD PETRUS DE WET onder die naam van EXCELSIOR ATELJEES van Steyerler-geboue, Lovedaystraat, Johannesburg, gedryf word, is nou ontbind en gemelde HELENA DOROTHEA COETZER sal in die toekoms gemelde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres, vir haar eie voordeel dryf. Gedateer te Johannesburg hierdie 22ste dag van September 1951.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Partye, 1-12 Sauer's-geboue, Lovedaystraat, Johannesburg.

11506—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by FREDERICK WILSON STOCKS as RADIO EQUIPMENT SUPPLIES at 120b Pritchard Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to CLIVE JAMES SELBY, who will carry on the business for his own account with effect from 10th September, 1951, upon expiration of the last advertisement hereof.

11562—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of a general dealer formerly conducted by DEBORAH CHITIZ under the style or firm of THE LINEN CHEST at 259 Bree Street, Johannesburg, has been sold as a going concern with effect from the 15th September, 1951, to ESTHER MILLICENT SHAPIRO and GERTRUDE POLLACK, who will continue the same business in co-partnership at the same address under the said style or firm of THE LINEN CHEST.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for the Parties, 804/810 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

11563—28-5-12

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOBUS JOHANNES DE KLERK sy algemene handelaarsbesigheid bekend as DAGBREEK, wat hy dryf op Erf No. 99, Groblersdal, distrik Groblersdal, verkoop het aan JACOB JOHANNES JACOBS en PETRUS JOHANNES JOUBERT met effek vanaf 29 Oktober 1951, vanaf welke datum die gemelde JACOB JOHANNES JACOBS en PETRUS JOHANNES JOUBERT die gemelde besigheid sal voort-sit vir hulle eie voordeel en gerief onder die naam van JACKS. Gedateer te Groblersdal hierdie 26ste dag van September 1951.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.

11797—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that NORTHERN POULTRY & EGG MERCHANTS (PTY.), LTD., have sold the business carried on by them at Industrial Site No. 1434, Klerksdorp, to WESTERN DISTRICTS FARM PRODUCTS (PTY.), LTD., with effect from the 1st day of October, 1951, from which date the latter Company will carry on the said business for their own account and benefit and at the same address. The sale is subject to the condition that the necessary licences will be granted by the Competent Authority. Dated at Klerksdorp this 24th day of September, 1951.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Parties, 7-8 Strathmore House, P.O. Box 65, Klerksdorp.

11624—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that EBRAHIM SHAIK DAWOOD a general dealer, milk purveyor, provision dealer and fresh produce dealer of 34 Earp Street, Ophirton, has sold his business to FOK LAI SING, a widow, as and from the date of transfer of licence, and that the said FOK LAI SING, a widow, will carry on the business of general dealer, milk purveyor, provision dealer and fresh produce dealer at the same address as and from the date aforementioned. Dated at Johannesburg this 21st day of September, 1951.—Morris Alexander, Hirsch & Adler, Attorneys for the Parties, 12/15 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

11571—28-5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat ETHEL HARRIET CAMPBELL die bloemistebesigheid wat sy gedoen het onder die naam van THE GARDEN SHOP te Kerkstraat 95, Potchefstroom, verkoop het aan JEANETTE ELIZABETH VENTER en MARIA ELIZABETH KÖNIG wat die gesegde besigheid by dieselfde adres en onder die besigheidsnaam van FLEURETTE voortsit vir hulle eie voordeel.—A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom.

11520—28-5-12

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat MARTINUS GERHARDUS PRETORIUS van die UITSPAN TEEKAMER, Erf No. 124, Wakkerstroom, die eiendom waarin die teekamerbesigheid tot hiertoe deur hom gedryf was op gesegde gedeelte Erf No. 124, Wakkerstroom, verhuur het aan CORNELIUS JOHANNES NEL tesame met sekere meubels en breekgoed wat tot nóg toegebruik was in die dryf van gesegde besigheid en dat vanaf die 1ste dag van November 1951 die gesegde besigheid deur die gesegde CORNELIUS JOHANNES NEL in die toekoms in sy eie naam onder die styl of naam UITSPAN KOFFIEHUIS gedryf sal word en wel uitsluitlik vir sy eie voordeel en op sy eie verantwoordelikeheid.—C. K. Barry, Prokureur vir die Partye.

11830—5-12

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap besigheid gedryf te Langstraat, Middelburg, deur JAN MEYER en JOHANNES JACOBUS LODEWIKUS KEMP onder die naam van LOMEYN PANEL BEATERS AND SPRAY PAINTERS ontbind is en dat die besigheid alleen deur JOHANNES JACOBUS LODEWIKUS KEMP vir sy eie voordeel gedryf sal word onder dieselfde naam vanaf 17 September 1951. 11364—28-5-12

NOTICE.

The boarding-house business conducted by JOE HALBERSTADT at 21 Wellington Road, Parktown, Johannesburg, has been sold to NEVILLE CHARLES BLUNDEN, who will carry on the business under the same style and at the same address with effect as from ten (10) days after the last publication hereof. Dated at Johannesburg this 24th day of September, 1951.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 11590—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOBUS BAREND BLIGNAUT carrying on business of a garage and general dealer at 11 Market Square, Graaff-Reinet, under the style or firm of BLIGNAUT'S GARAGE intends disposing of the said business to GERRARD EWOUT OVERBEEK BOTHA, who will in future trade at the same address under the style or firm of BOTHA'S GARAGE. Dated at Graaff-Reinet this 25th day of September, 1951.—C. H. Maasdorp, Attorney for the Parties, 43 Somerset Street, Graaff-Reinet. 11741—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAHOMED HOOSAN and VALLEY MAHOMED intends to dispose of the business of general dealer and fresh produce business conducted by them under the style of V. MAHOMED & CO., at 210 Twelfth Street, Benoni Location, Benoni, to MAHOMED EBRAHIM VERACHIA, who will carry on the said business for his own account and benefit under the same style at the above address.—Lewis Baker, Attorney for the Parties, P.O. Box 69, Benoni. 11577—28-5-12

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the panel-beating and spraypainting business heretofore carried on by ARGUS MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED at 104 Third Street, Springs, has been sold to BEN SCHOEMAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in the course of formation under that name, or such other name as the Registrar of Companies may approve.

The said BEN SCHOEMAN & CO. (PTY.), LTD., will with effect from the 3rd day of September, 1951, carry on the said business for its own account under the style of ARGUS MOTORS at the same address.—M. G. Panovka, Attorney for the Parties, 25-6 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Springs. 11442—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce and mineral water dealer's business conducted by GERT OOSTHUIZEN at 11 Lombard Street, Potchefstroom, under the style or firm of OOSBRUG VRUGTE EN GROENTE WINKEL, together with all assets and equipment appertaining thereto, excluding book debts, have been sold to FOTINI DANILATOS (born CARIP), married out of community of property to GEORGE DANILATOS, and will, subject to the necessary consent being obtained from the Registering Authority, be transferred into her name, and will be conducted by her at the above address for her own benefit under the same name as and from the 26th day of October, 1951. Dated at Potchefstroom on the 26th day of September, 1951.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 Kerk Street, Potchefstroom. 11704—5-12-19

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid teenwoordig gedryf deur JOHAN PAUL RHEEDER te Erf No. 146, Markstraat, Middelburg, verkoop is en oorgedra sal word aan HENDRIK CORNELIUS CHRISTOFFEL LE ROUX, met effek vanaf 27 September 1951. S. E. Steyn, van Liesching en Mortimer, Prokureur vir die Partye, Posbus 68, Middelburg. 11742—5-12

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that it is the intention of K. & K. BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED to sell its retail butcher's business at 142 Umbilo Road, Durban, to OLIVER GREGORY HUNTER and JOHN BENJAMIN DALZIEL LOCKEY. Dated at Durban this 29th day of September, 1951.—Henwood, Britter & Caney, Solicitors for the Parties, 51 Masonic Grove, Durban. 11739—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by DAPHNE MARGARET OSTROWIAK and HELENA WAINSTEIN under the style of GREENWAYS FLORIST at 137 Greenway, Green-side, Johannesburg, has been sold as a going concern to FRANK CHARLES MORRELL, who will carry on such business for his own account from the 1st day of October, 1951. Dated at Johannesburg this 26th day of September, 1951.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 11713—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of JAN HARM VAN VUUREN subject to the grant by the Potchefstroom Liquor Licensing Board of the necessary authority for the temporary transfer of his hotel liquor licence, to sell the businesses of hotel keeper and boarding-house keeper, together with all the assets thereof, conducted by him on Portion No. 181 of the farm Wilgeboom No. 68, District of Potchefstroom, under the style or firm of MOOIRIVIER HOTEL, with effect as from the 12th of October, 1951, to ANDRIES JOHANNES PETRUS VAN DER MERWE, who will from the said date conduct the said businesses at the said address for his own benefit.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 King Edward Street, Potchefstroom. 11652—5-12

NOTICE.

The partnership formerly existing between CHARLES JOFFE (deceased), ELI JOFFE and DAVID JOFFE in regard to the general dealer's business carried on by them under the style of JUBILEE OUTFITTERS at 174 Market Street, Johannesburg, was dissolved by the death of the said CHARLES JOFFE on the 20th day of April, 1950, from which date the said business has been carried on in co-partnership by the said ELI and DAVID JOFFE under the same style at the same address.—Maurice Stein, Attorney for the Parties, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg. 11550—28-5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die restaurant en varsproduktebesigheid bekend as UITSPAN KAFEE gedryf deur CHRISTIAAN HENDRIK BOOYSE te Louis Trichardtstraat 71, Parktown, Pretoria, verkoop is aan FRANCOIS ABRAHAM BOOYSE en dat hy die besigheid onder dieselfde naam op dieselfde adres vir sy eie besigheid sal voortsit vanaf 1 Oktober 1951.—Solomon & Nicolson, Prokureurs vir Partye, Pretoriusstraat 251, Pretoria. 11607—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of commercial broker carried on by M. JOHNSTON under the name of ARCHD. H. JOHNSTON at 1 and 2 Ashers Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, will be transferred to BELL'S AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED as and from a date ten (10) days after the last publication of this notice.—C. R. Geach, of Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., 324 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 11711—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that VIVIAN CHARLES BOLTMAN intends to dispose of the business of a retail butchery and dealer in fresh produce carried on by him at 20 Main Avenue, Florida North, under the style or firm of FLORIDA NORTH BUTCHERY to JOHANNES BECKLEY, who will carry on such business at the same address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 25th day of September, 1951.—Moodie & Robertson, Attorneys for the Parties, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg. 11735—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business of general dealer and motor garage carried on by ISRAEL SCHMULIAN and FREDERIK ANDRIES BOTHA under the style or firm of GENERAL MOTOR WORKS at Erf No. 273, Derwig Street, Devon, has been dissolved and that the said ISRAEL SCHMULIAN has taken over the said business together with all assets and liabilities thereof and will, in partnership with AARON SCHMULIAN continue to carry on the said business under the same style or firm and at the same address with effect as from the 1st July, 1951. Dated at Devon this 4th day of September, 1951.—Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for the Parties, P.O. Box 2, Devon. 11733—5-12

NOTICE.

The business of general dealers heretofore carried on by ELI JOFFE and DAVID JOFFE in co-partnership under the style of JUBILEE OUTFITTERS and under the style of UNION TRADING COMPANY at 174 Market Street, Johannesburg, have been amalgamated as from the 1st day of July, 1951, and as from that date, the amalgamated business has been and will be carried on by the said ELI and DAVID JOFFE in co-partnership under the style of JOFFE BROS. at the same address.—Maurice Stein, Attorney for the Parties, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 11551—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the estate agent's business carried on by VALENTIN LORENZ HOEPEL under the style of NORTH EASTERN ESTATE AGENCY at 79 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st August, 1951, to PERCY KONRAD HOEPEL, who will continue to carry on the said business for his own account and benefit at the said address.—B. Alexander & Bros., Attorneys for Parties, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. 11553—28-5-12

NOTICE.

The fish and chips business conducted by ISABEL ELIZABETH DE KLERK at 54 Delarey Street, Vrededorp, under the style or firm of RIABETH FISH SHOP was with effect from the 1st day of January, 1951, sold to JOHANNA FRANCINA NEL, who from that day has been conducting the said business for her own benefit and account under the same style or firm. Dated at Johannesburg the 25th day of September, 1951.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 11727—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KOPPEL LIPSCHITZ trading as CENTRAL PROVISION STORE, has disposed of his general and patent medicine dealer's business situate at 152 Rochester Road, Observatory, to SARAH LEWIS (married out of community of property to ISRAEL LEWIS), who will henceforth carry on the said business on her own account. Dated at Salt River this 25th day of September, 1951.—Berkovitch & Mallinick, Attorneys to the said Parties, 386 Albert Road, Salt River. 11717—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GERT NICOLAAS NEL and JOHN EDWARD BISHOP carrying on business as blacksmiths under the style of O. J. NEL & COMPANY at 25a Milner Road, East London, have dissolved partnership and the said JOHN EDWARD BISHOP has disposed of his interest therein to the said GERT NICOLAAS NEL who will carry on the business under the same name at the same address for his own account. Dated at East London this 5th day of October, 1951.—Ormerod & C. K. Rowland, Attorneys for the Parties, 27 Netherlands Bank Buildings, East London. 11748—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the apothecary's business known as LEEDS PHARMACY heretofore carried on by ROBERT JULIUS KARK at 63 Kotze Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been sold to ISRAEL BERNARD BLANKFIELD, who as from the last publication of this notice, will carry on the business under the same style for his own account. Dated at Johannesburg this 21st day of September, 1951.—Weston & Porter, Attorneys, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 11560—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GRACE RUTTER carrying on business in her own name as a general dealer (restricted) on Lot No. 388, Marine Drive, Margate, intend to dispose of her business to WORK BASKET (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business upon the same property. Dated at Port Shepstone this 24th day of September, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 11747—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ISMAIL MOOSA RAWAT to dispose of his tearoom and fresh produce business carried on by him on Sub. 11 of Lot No. 36, Marburg Settlement, to ESSOP MOOSA, who will carry on the said business at the same address. Dated at Port Shepstone this 24th day of September, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 11746—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SUSANNA FREDRIKA JOHANNA ROLL carrying on business as a general dealer at the corner of Amalinda Road and St. John's Road, East London, under the name of THE CORNER STORE intends to dispose of the said business to KONRAD CARL LEWRENTZ, who will continue to carry on under the same name at the above address for his own account from the 1st day of November, 1951. Dated at East London this 3rd day of October, 1951.—Randell & Bax, Attorneys for the Parties, 33 Cambridge Street, East London. 11744—5-12

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid wat deur JOHANNES ZACHARIAS HUMAN op Erf No. 275, Amsterdam, distrik Ermelo, gedryf is onder die styl of firma van USUTU STORE verkoop is aan FOLKERS JOHANNES JOUBERT, met alle bate, en dat die gesegde FOLKERS JOHANNES JOUBERT die gemelde besigheid sal dryf vir sy eie belang en voordeel op dieselfde perseel onder die styl of firma van AMSTERDAM KONTANT WINKEL vanaf datum van publikasie hiervan.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Posbus 41, Ermelo. 11745—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PIETER ERNST VILJOEN trading as LUXURY STORES at 93 Zastron Street, Bloemfontein, intends disposing of his general dealer's, fresh produce and restaurant business to HERMANUS JOHANNES VAN BILJON who will carry on the business on the same premises under the same style or firm. Dated at Bloemfontein on the 22nd day of September, 1951.—Wiley & Van der Post, Attorneys for the Parties, Barclays Bank Buildings, 94 Maitland Street, P.O. Box 659, Bloemfontein. 11765—5-12

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersaak tans beoefen deur ISAAC THOMAS BLAKE LARNEY onder die handelsnaam van BODENSTEIN SLAGHUIS te Bodenstein, in die distrik van Ventersdorp, verkoop is aan DANIEL ABRAHAM DE BRUIN wat die gesegde saak sal behartig vir sy eie belang onder dieselfde naam vanaf 19 Oktober 1951.—F. B. Gillett, Prokureur vir die Partye, Posbus 48, Ventersdorp. 11646—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HENRY JOSEPH HART carrying on a general dealer's business at 78a Keilner Street, Bloemfontein, under the style of AVENUE RADIO SERVICE has disposed of the said business to FRIKKIE VAN KRAAYENBURG, who intends to carry on the said business at the same address and under the style of AVENUE RADIO SERVICE for his own account and benefit, with effect from the 1st day of September, 1951. Bloemfontein, this 24th day of September, 1951.—Dennis Nathan & Botha, Attorneys for the Parties, 115 St. Andrew Street, P.O. Box 291, Bloemfontein. 11647—5-12

NOTICE OF DISPOSAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers at present carried on by LIONEL AKUM under the style or firm of LES MARAIS SUPPLY STORES at 652 Paul Kruger Street, Mayville, Pretoria, has been sold and transferred, together with the assets and liabilities thereof, with effect from the 1st July, 1951, to LES MARAIS SUPPLY STORE (PTY.), LIMITED, a Company in course of registration. The Company when registered will carry on business under its own name and for its own account at the same address.—Carroll, Stedall and Partners, Agents for the Parties, 39 Court Chambers, Andries Street, Pretoria. 11768—5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Ingevolge Artikel 34 van die Insolvensiewet (Wet No. 24 van 1936), word hiermee kennis gegee dat die sakeonderneming op die plaas Buffelskloof, distrik Groblersdal, wat deur SEPORO MANKOPANE en WILLIAM SEPORO gedryf word onder die naam van BASUTO TRADING STORE met ingang van Woensdag, 24 Oktober 1951 oorgedra word aan BEN MOGAILE, die koper daarvan, wat vanaf gemelde datum gemelde besigheid vir eie rekening en voordeel sal dryf onder die naam van LEFALANE CASH STORE.—Oloff A. Greyling, Prokureur vir Partye, Posbus 53, Groblersdal. 11783—5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Ingevolge Artikel 34 van die Insolvensiewet (Wet No. 24 van 1936), word hiermee kennis gegee dat die sakeonderneming op die plaas Middelen, distrik Lydenburg, wat deur SEPORO MANKOPANE en WILLIAM SEPORO gedryf word onder die naam van LEPELLANE TRADING STORE met ingang van 24 Oktober 1951 oorgedra word aan JOHANNES TLADI, die koper daarvan, wat vanaf gemelde datum gemelde besigheid vir eie rekening en tot eie voordeel sal dryf onder die naam TSOAGANE TRADING STORE.—Oloff A. Greyling, Prokureur vir Partye, Posbus 53, Groblersdal. 11784—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NORMAN LESLIE MAKER in his capacity as manager on behalf of the SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED, as owners, carrying on business as the GRAND HOTEL has disposed of the aforementioned business, together with the goodwill and other assets appertaining thereto, situate at Marsh Street, Mossel Bay, to and in favour of JACOB LEVIN, presently of Oudtshoorn, who will continue conducting the business at the same place and under the same style and name with effect from the 1st October, 1951. Dated at Mossel Bay this 21st day of September, 1951.—Miller & Moodie, Attorneys for the Parties, Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay. 11645—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's (groceries) business, known as SIZA BANTU STORE, formerly carried on by MOSES SIBANYONI at 785 Second Street, Payneville, Springs, was disposed of by him in September, 1950, to JACOB BONGWE, who has carried on the said business for his own benefit, under the same name and at the same premises from that date.—Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Parties, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs. 11628—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HILDA MAGDALENA VAN ZYL (formerly KOTZE, born CAMPBELL), trading as H. M. KOTZE, has sold her butchery business conducted under the name or style of H. M. KOTZE at Elliot, to PETRUS JOHANNES CROMHOUT, who will conduct the business of a butchery at the same premises under the name or style of P. J. CROMHOUT, for his own account as from the 1st October, 1951. Dated at Elliot this 24th day of September, 1951.—Dampier & Smith, Attorneys for the Parties, P.O. Box 10, Elliot. 11643—5-12

TRANSFER OF TRADING SITE.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof, OTTO WESCH in his capacity as the Executor Testamentary of the Estate of the late ELSA WILHELMINE VIEDGE, will make application to the Magistrate, Umtata, for the transfer of the TABASE TRADING SITE situate in Location No. 4 called Tabase, in the District of Umtata, to MURIEL MARY HOWARD WILLIAMS and EDGAR HOWARD WILLIAMS, and for the issue to them of the necessary licences appertaining to the said Trading Site. Dated at Umtata this 27th day of September, 1951.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, 6-10 York Buildings, York Road, Umtata. 11790—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ILSE BENEDIX intends to dispose of the goodwill and assets of the cosmetics manufacturing business carried on by her at 61 De Villiers Street, Johannesburg, under the style of CAVANNA PRODUCTS to WRENS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Johannesburg this the 25th day of September, 1951.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House (Fourth Floor), corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 11697—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ELLEN DA SILVA has disposed of her general dealer's, fresh produce dealer's and patent medicine dealer's business conducted by her in premises known as 107 Twenty-fourth Avenue, Elsie's River, to ABDUL-LAH DAWOOD PARKER, who will carry on the said business at the same address. Dated at Cape Town this 28th day of September, 1951.—M. Bledin & Co., Attorneys for the Parties, Klipfontein Road, Elsie's River. 11661—5-12

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JOSEF JACOBUS WILLEM VAN DER WESTHUIZEN om sy juweliers- en algemene handelaarsbesigheid bekend as VAN DER WESTHUIZEN BROERS, tot hertoe voortgesit op Erwe Nos. 918 en 922 in Kerkstraat, Riversdal, te verkoop aan HENDRIK REYNIER VAN ROOYEN, wat vanaf 24 Oktober 1951 vir sy eie rekening en voordeel handel sal dryf by gemelde adres onder die naam van RIVERSDALSE JUWELIERS. Gedateer te Riversdal die 29ste dag van September 1951.—S. A. Hofmeyr & Seun, Prokureur vir die Partye, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal. 11782—5-12

TRANSFER OF TRADING SITE.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof, OTTO WESCH in his capacity as the Executor Testamentary of the Estate of the late ELSA WILHELMINE VIEDGE will make application to the Magistrate, Ngqeleni, for the transfer of the BOLOTWA TRADING SITE situate in the District of Ngqeleni, to FRIEDRICH VIEDGE and for the issue to him of the necessary licences appertaining to the said Trading Site. Dated at Umtata this 27th day of September, 1951.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, 6-10 York Buildings, York Road, Umtata. 11787—5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die vennootskap wat voorheen bestaan het tussen JOHANNES GERHARDUS VAN DER WESTHUIZEN, SASCHA EDELSTEIN en SOLLY WERBELOFF, handeldrywende te Erf No. 115, Prieska, as VAN DER WESTHUIZEN'S FURNITURE STORE, ontbind is en dat die gemelde JOHANNES GERHARDUS VAN DER WESTHUIZEN vanaf die 1ste Julie 1951 die gemelde besigheid vir sy eie rekening en voordeel sal drywe op dieselfde perseel en onder dieselfde naam. Prieska. 26 September 1951.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir die Partye. 11798—5-12

TRANSFER OF TRADING SITE.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof, OTTO WESCH and WILLIAM MORRIS HALL CAMPBELL in their capacities as the surviving Liquidators duly appointed as such, under Order of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division, dated 17th September, 1931, of the Estates of the late CONRAD AUGUST ROBERT VIEDGE and the late HEINRICH FRIEDRICH WILHELM VIEDGE, the said Estate of the late C. A. R. VIEDGE and the late H. F. W. VIEDGE during his lifetime formerly carrying on business in partnership as VIEDGE BROTHERS, will make application to the Magistrate, Qumbu, for the transfer of the CABA TRADING SITE situate in the District of Qumbu, to VIEDGE BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, and for the issue to them of the necessary licences appertaining to the said Trading Site. Dated at Umtata this 27th day of September, 1951.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, 6-10 York Buildings, York Road, Umtata. 11789—5-12

TRANSFER OF TRADING SITE.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof, OTTO WESCH in his capacity as the Executor Testamentary of the Estate of the late ELSA WILHELMINE VIEDGE will make application to the Magistrate, Qumbu, for the transfer of the CABA TRADING SITE, situate in the District of Qumbu, to OTTO WESCH and WILLIAM MORRIS HALL CAMPBELL in their capacity as the surviving Liquidators duly appointed as such, under Order of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division, dated 17th September, 1931, of the Estates of the late CONRAD AUGUST ROBERT VIEDGE and the late HEINRICH FRIEDRICH WILHELM VIEDGE, the said Estate of the late C. A. R. VIEDGE and the late H. F. W. VIEDGE during his lifetime formerly carrying on business in partnership as VIEDGE BROTHERS, and for the issue to them of the necessary licences appertaining to the said Trading Site. Dated at Umtata this 27th day of September, 1951.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys of the Parties, 6-10 York Buildings, York Road, Umtata. 11788—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that RAGMA KAHN PATON intends as from date of approval of transfer of licence, disposing of the business at 108 Walmer Road, Port Elizabeth, to DAMOODAR RATANJI RAGA, who will carry on business at the same address. Dated at Port Elizabeth this 25th day of September, 1951.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, 13/15 Adderley Street, Port Elizabeth. 11817—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that VIVIAN HARTLEY RUSS carrying on business as a stockbroker at 4 General Mining Buildings, corner Main and Hollard Streets, Johannesburg, under the style of V. H. RUSS, has admitted NORMAN DURHAM RUSS as a partner into the said business with effect as from the 19th September, 1951, from which date the partnership of VIVIAN HARTLEY RUSS and NORMAN DURHAM RUSS will carry on the same business at the same address under the style of V. H. RUSS. Johannesburg. 28th September, 1951. 11606—28-5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid tot dusver gedryf deur JAN DANIEL NELL op die plaas Doornfontein No. 96, distrik Ventersdorp, onder die naam en styl van J. D. NELL & SEUN, insluitende voorrade en toebehore, verkoop is aan SERVAAAS VAN BREDA VAN NIEKERK met ingang vanaf 1 Oktober 1951, vanaf welke datum laasgenoemde die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit vir sy voordeel en risiko.—Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 59, Klerksdorp. 11801—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CORNELIUS RYGARTH BUYS trading under the style of MODERN LADIES OUTFITTERS at Harding Street, Estcourt, intends disposing of his business to MRS. DORIS CONSTANCE REITZ (married out of community of property to JAN FREDERICK REITZ), who will carry on the said business at the same address under the style of DEE'S for her own account. Dated at Estcourt this 1st day of October, 1951.—J. F. Reitz, Attorney for Parties, P.O. Box 93, Estcourt. 11816—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GWILT'S NATIONAL STORES (PTY.), LTD., Main Road, Westville, Natal, to dispose of the said business to STANLEY WILLIAM HOOD carrying on business as NATIONAL STORES, who will carry on business at the same address, with effect from 26th October, 1951. Dated at Durban, Natal, this 27th day of September, 1951.—Garlicke & Bousfield, Attorneys for the Purchasers, 397 Smith Street, Durban. 11803—5-12

NOTICE.

Take notice that the business known as WENDY'S LADIES HAIRDRESSERS carried on by EDWARD CHARLES LAWRENCE at 98a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold and transferred to PHILLIS MARGUERITE DITCHFIELD with effect as from the 24th day of October, 1951.—S. E. Hurwitz, Attorney for the Parties, 214 Service House, Johannesburg. 11779—5-12

SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer and fresh produce dealer carried on by LEONG TONG at Stand No. 49, Union Road, Klipspruit, Johannesburg, under the style of LEONGS & SON has been sold to MRS. LOU SEE, who will carry on business for her own account at the same address with effect from the last publication hereof.—Rom & Rom, Attorneys for Parties, 9-10 Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg. 11479—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that the GARDEN SUPPLY STORES (PTY.), LTD., intend as from date of approval of licence, disposing of the business PLEASANT SERVICE STATION, 69 Buffelsfontein Road, Walmer, Port Elizabeth, to ROLAND PROCTOR, who will carry on business at the same address. Dated at Port Elizabeth this 27th day of September, 1951.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, 13 Adderley Street, Port Elizabeth. 11821—5-12

Notice is hereby given that the business of general dealer and hairdressing saloon (assets only) hitherto carried on by PIETER JACOBUS LOMBARD at Kathel Buildings, Union Street, Witbank, under the style or firm of CARLTON HAIRDRESSING SALOON has been sold to JACOBUS JOHANNES MARX with effect as from 1st October, 1951, from which date the Purchaser will carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit. Dated at Witbank this 28th day of September, 1951.—I. Schech, Attorney for the Parties, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank. 11835—5-12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, that it is the intention of DIEDRIK JAN OPPERMAN, general dealer, to dispose of the business carried on by him at Lot No. 9, Block XIX, Maclear, to DAVID RAYMOND POULTNEY, Maclear, 26th September, 1951.—J. R. Wade, Attorney for Parties. 11836—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MANUEL TEIXEIRA DORIA trading as FUNCHAL FRUIT STORE AND TEA-ROOM at 42/44 Princes Street, Port Elizabeth, intends transferring the said business to (Mrs.) MARIA ALDA DORIA (born DE SOUZA), who will carry on the said business under the style of FUNCHAL CAFÉ at the same address. Dated at Port Elizabeth this 28th day of September, 1951.—Julius Lax & Noach, Attorneys for the Parties, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth. 11799—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the IGODA MOUTH INVESTMENTS (PTY.), LIMITED carrying on business as restaurant keepers and general dealers at portion of Farm No. 87, known as Overton, in the Division of East London, under the style of IGODA HOLIDAY CAMP, intend disposing of the said business to BERNARDUS HERMANUS HOFFMAN, who will carry on the said business under the same style at the same place.—Postma & Postma, Attorneys for the Parties, Sanlam Building, East London. 11812—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the Executors Dative of the Estate of JOHN FREDERICK FARROW intend selling the hotel business as a going concern known as MASONIC HOTEL, Whittlesea, to PHILIPUS JOHANNES DU PLESSIS. Dated at Queenstown this 29th day of September, 1951.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, 9 Robinson Road, Queenstown. 11811—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that CHOO YENUG SIN intends as from date of approval of transfer of licence, disposing of the business at 105 Perl Road, to MONICA AH CHOO, who will trade as PERL ROAD TERMINUS STORE at 2 Robin Street, Korsten, Port Elizabeth. Dated at Port Elizabeth this 28th day of September, 1951.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, 13 Adderley Street, Port Elizabeth. 11814—5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between HERBERT JAMES DOWNS and DOUGLAS VICTOR THOMSON trading as DOWNS AND THOMSON at Richmond, Natal, has been dissolved with effect from the 31st October, 1951, and that the said HERBERT JAMES DOWNS will take over the said business. Dated at Pietermaritzburg this 27th day of September, 1951.—Randles & Davis, Attorneys for Parties, P.O. Box 456, Pietermaritzburg. 11826—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HUTCHINS TAXI SERVICE (PTY.), LIMITED to dispose of certain of its assets. Dated at Durban this 5th day of September, 1951.—Fowle & Driman, Attorneys for Company, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban. 11828—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DOROTHY SYLVIA MCGEE trading as "NU" CAFÉ AND SUPER SANDWICHES, of 15a North Street, East London, intends disposing of her business to VERA IRENE NEL (born CAUCHOIS), who will carry on business at the same premises under the same style or firm.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Parties, 40 Caxton Street, East London. 11839—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that M. GREENBERG carrying on the business of wholesale merchants at 143 Market Street, Johannesburg, under the style of VANCOUVER TRADING COMPANY has admitted R. GREENBERG as a partner in such business as from the 1st October, 1950. 11654—5-12

NOTICE.

Take notice that the business known as DE LUX ELECTRICAL SUPPLIES carried on by LEONARD LANDAU LEVY at 42 Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, has been sold and transferred to SAMUEL SHILLER with effect as from the 24th day of October, 1951.—S. E. Hurwitz, Attorney for the Parties, 214 Service House, Johannesburg. 11780—5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as die CASSELDIALE KAFE, geleë te Standertonweg 4a, Casseldale, Springs, verkoop is deur HENDRIK MATTHEUS MEYER aan NICK RAOU-NAS wat genoemde besigheid voortsit op dieselfde naam en adres vir sy eie wins gereken vanaf 1 Oktober 1951.—Nic. Kruger, Prokureur vir Partye, Posbus 83, Springs. 11929—12-19-26

NOTICE.

The general dealer's, patent medicine and fresh produce business carried on by Mrs. W. K. FONG at 87 South Street, Klipriviersorg, Johannesburg, will be sold and transferred to AH HUNG on the 22nd October, 1951. Dated at Johannesburg this 2nd day of October, 1951.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 11984—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and tearoom business carried on in partnership by STELIOS JOANNIDES and ACHILLES ECONOMOU under the style or firm of CHERYL CAFÉ AND RESTAURANT at 192 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MRS. M. CARGOTIS (divorcee), as Trustee for and on behalf of a Company in the course of registration, which Company will carry on the said business under the same style for its sole benefit with effect as and from the date of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 27th day of September, 1951.—Greenfield & Greenfield, Attorneys for the Parties, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 11927—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BAREND DANIEL VAN NIEKERK intends selling and transferring the general dealer's business carried on by him at Mount Prospect Trading Site, in Ntlenzi Location, District of Flagstaff, to HILTON JOHN WICKS. Dated at Flagstaff this 29th day of September, 1951.—F. C. W. Stanford, Attorney for Parties. 11940—12-19

NOTICE.

(Registration of Firms Act, 1906.)

Notice is hereby given that the firm of FRANCIS H. BULL & CO., Accountants and Auditors, Empangeni, will be dissolved as at 30th September, 1951.

MR. ARNOLD T. LEISEGANG will continue to practice in Empangeni under his own name.

MR. THOMAS G. ROBERTS will continue to practice in Empangeni under his own name.—Francis H. Bull & Co., A. T. Leisegang, T. G. Roberts. 11941—12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HASSEN HASSAM under the style or firm of E. HASSEN & CO., at Witklip No. 13, Delmas, has been transferred to EBRAHIM HASSAM, who will henceforth carry on the said business under the style or firm of E. HASSEN & CO., for his own account and benefit.—B. Pickard, Attorney for the Party, P.O. Box 14, Delmas. 11932—12-19-26

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat ALBERT BERNHARDUS VAN NIEKERK BAARTMAN, wie 'n algemene handelaarsbesigheid in vennootskap gedryf het onder die naam en styl van OOSTHUIZEN & BAARTMAN met WYNAND JOHANNES OOSTHUIZEN op Standplaas No. 10, De Beersweg, Koffiefontein, sy aandeel in die besigheid op 1 Oktober 1951 verkoop het aan WYNAND JOHANNES OOSTHUIZEN wie die besigheid gaan voortsit vanaf 1 Oktober 1951 op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie rekening. Gedateer te Koffiefontein hierdie 2de Oktober 1951.—Olivier & Havenga, Prokureurs vir die Partye. 11934—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABDOL MAJOD KHAN and GOOLAM RASOOL KHAN, trading as RIVERSIDE CASH STORE at 214 Riverside Road, Durban North, have disposed of the said business to PURSAYA SREERAM NAIDOO who will continue the said business under the said firm name. Dated at Durban this 2nd day of October, 1951.—Lionel Meskin, Attorney for the Parties. 11933—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by TERENCE WESLEY O'HARA under the style of CENTRAL GARAGE on certain Portion No. 58 of the farm, Rietfontein No. 21, Kempton Park, has been sold to RONALD CELLIERS, who will carry on the business for his own account under the style of CELLIERS' MOTORS.—Golach & Schumann, Attorneys for the Parties, 1-3 Ebeina Building, P.O. Box 67, Kempton Park. 11955—12-19

NOTICE.

The general dealer's business known as the VILLAGE DEEP TEA ROOM, 141 Eloff Street Extension, conducted by QUINTINO ANTONIO DAS SANTOS has been sold to ANTONIO COSTA GONSALVES as from the 1st October, 1951. 11963—12-19-26

INTENDED SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GORDON SANDO DYER and OWEN GREENSLADE DYER who carry on business as general dealers and restaurant keepers at Klipfontein Road, Cape, intend alienating their said business at the above premises to GEOFFREY COLLIER, of 13 Honiton Road, Plumstead, with effect from 1st November, 1951. Dated at Cape Town this 2nd day of October, 1951.—Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Parties, 70 St. George's Street, Cape Town. 11962—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, as amended, that it is the intention of STELLA PRISCILLA HERR and SAUL WOLFSON to dispose of the business, goodwill and assets of the HOTEL WALDORF and BELGRAVE MAN-SIONS carried on by them at 202/6 Smith Street, Durban, to T.P. (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban this 5th day of October, 1951.—L. J. Paola, Attorney for Purchasers, 70-71 Yorkshire House, Field Street, Durban. 11945—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by WILLIAM COLMAN FRIEDMAN trading as ECONOMIC BUTCHERY at 120 Goldman Street, Florida Extension, has been sold to JOHANNES BECKLEY, who will carry on such business under the same name and style for his sole account and benefit.—Sidney P. Franklin, Attorney for Parties, First Floor, 92 Marshall Street, Johannesburg. 11973—12-19

Notice is hereby given that the belt manufacturing business carried on by KURT HIRSCH under the style or firm of LEATHERS MANUFACTURING COMPANY at 70 Beckett's Buildings, 67 President Street, Johannesburg, has been sold to RICHARD BERESFORD ADAMS and GWYN HILL-LEWIS who are about to register a Company known as ADHILL LEATHER CO. (PTY.), LTD., which Company is to take over the business with effect from the expiry of this notice. Dated at Johannesburg this 12th day of October, 1951.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 801-6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 11975—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that immediately after the expiration of the ten days reckoned from the last appearance of this advertisement the business of a general dealer, tearoom proprietor, provision dealer and ice cream vendor carried on by WILLIAM THOMAS HOLDEN at 5, Grant Avenue, Norwood, under the style of RITZ CAFÉ will be sold and transferred to JOHN PAPADOPULOS, who will thereafter carry on the said business under the same style for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 19th day of October, 1951.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 801 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 11978—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that the bakery, general dealer's and aerated water manufacturer and dealer's business carried on by MALVERN BAKERY at Malvern, has been disposed of to Messrs. BAKERS LIMITED, of 14 Brickhill Road, Durban, who intend trading under the same name at the said premises with effect from the 1st day of September, 1951. Dated at Durban this 4th day of October, 1951.—Findlay & Sullivan Attorneys for the Parties, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban. 12001—12-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the utensils, equipment, goodwill and stock of DAVID SIMPSON trading as SIMPSON'S HOME BAKERY at 382b Jules Street, Malvern, Johannesburg, have been sold to COENRAAD BREYTENBACH LOOCK with effect from the 31st day of October, 1951. Dated at Johannesburg this 3rd day of October, 1951.—Routledge & Douglas Wilson, Solicitors for the Parties, P.O. Box 306, Johannesburg. 11985—12-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PARASARAM PILLAY to dispose of his general dealer's and eating-house keeper's business carried on by him under the style of LYNWOOD SUPPLY STORE at Lynwood Farm, Port Shepstone, to PARASURAMEN MUTHU PILLAY and PARASURAMEN ULAGANATHEN PILLAY who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Port Shepstone this 3rd day of October, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 11995—12-1

NOTICE.

Notice is hereby given that ANTONIO P. DE GOUVEIA trading as general dealer and fish fryer at 1 Brug Street (Stand No. 315), Elsburg, under the style of WADEVILLE FISH FRYER has sold the said business to IVAN LARIC with effect as and from the 1st day of October, 1951, and the said IVAN LARIC shall carry on the said business under the same style at the same address.—W. H. Immelman, Agent for the Parties, 319 President Street, Germiston. 12002—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DORIS PENFOLD to dispose of her business known as THE LITTLE CAKE SHOP situate at 15b Hooper Lane, Durban, to MARGARET ELEANOR ROGERS, who will carry on the business under the same name for her own account and benefit as from the 1st October, 1951.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 11997—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by EDNA A. WATT, SYDNEY WATT and DOUGLAS THOMSON WATT under the style or firm of THE BUSY BEE, has been dissolved as and from the 1st October, 1951. The said DOUGLAS THOMSON WATT will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit. 11991—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between HENRY NORMAN WESTGATE and ROBERT REGINALD WESTGATE carrying on business as WESTGATE CAR MART at Main Road, Salt River, has been dissolved, and that the said ROBERT REGINALD WESTGATE will carry on such business at the same address on his own account heretofrom. Dated at Cape Town this 5th day of October, 1951.—Harry A. Cohen, Attorney for the Parties, 88 St. George's Street, Cape Town. 11950—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DENNIS NORMAN WILLIAMS to dispose of his business known as FLORIDA GARAGE situate at 180 Florida Road, Durban, to KENNETH GEE who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 1st October, 1951.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 12017—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ATTIS ALBERTUS BOTHA intends disposing of his general dealer's and butchery businesses situate on the remainder of Sub. No. 6 of the farm Horton, Nkwilini Settlement, to HENDRIK GERHARDUS LEONARD and NICOLAAS JOHANNES GOOSEN DE JAGER. Dated at Pietermaritzburg this 4th day of October, 1951.—R. F. Morcom & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 217, Pietermaritzburg. 12006—12-19

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between HENDRIK PETRUS GOOSEN MÖRSNER and MARIA MAGDALENA ELIZABETH MÖRSNER carrying on business as general dealers under the style or firm of H. MÖRSNER at 600a Main Street, Greylingstad, has been dissolved as from 1st July, 1951, and that the said HENDRIK PETRUS GOOSEN MÖRSNER has taken over the said business, which he will conduct under the same style and at the same address for his own account. Dated at Greylingstad this 5th day of October, 1951.—H. P. G. Mörsner, P.O. Box 4, Greylingstad. 12019—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer carried on by LIONEL THEODORE ANDREWS at Halseton, District of Sterkstroom, has been sold to ENA HAIRBOTTLE (born BARBER), a public trader, as from the 1st November, 1951, and that she will conduct the said business at the same address for her own account as E. HAIRBOTTLE.—Daan J. de Wet, Attorney for Parties, P.O. Box 1, Sterkstroom, C.P., 3rd October, 1951. 12005—12-19

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by DHANA VALLABH and DAYA BHAGWAN as general dealers under the style or firm of DHANA VALLABH & COMPANY at 139 Victoria Street, Durban, has been dissolved with effect from the 1st September, 1951, from which date the said business will be carried on under the same style and at the same address by the said DHANA VALLABH for his own account and benefit. Dated at Durban this 5th day of October, 1951.—V. S. C. Pather & Son, Agents for the Parties, 15 Foundry Lane, Durban. 12007—12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by MARY ISABELLA JARVIE on the farm Blaauwboschkuil No. 168, District Warmbaths, under the style or firm of RADIUM STORE has been transferred to DAVID ISAAC SEGAL, who will henceforth carry on the said business under the same style or firm and at the same place for his own account.—Mathews & Lanser, Attorneys for Parties, Sutter Road, P.O. Box 18, Warmbaths. 12008—12-19-26

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as MARKET FISHERIES presently carried on at Market Square, Pretoria, by GERASIMOS COLYVAS and ANDREW PAPADOPOULOU in co-partnership will be carried on by GERASIMOS COLYVAS for his own account from the 23rd October, 1951. Dated at Pretoria this 12th day of October, 1951.—Andrew Papadopoulos, Gerasimos Colyvas. 11904—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the tearoom business formerly carried on by FRANCIS LEWIS SHEPPARD on Lot No. 95, Union Street, Empangeni, under the style or firm of EMPANGENI TEA ROOM has been sold to HENRY JAMES PIETERSE, who will carry on same on his own behalf under the same style as from 1st November, 1951. 11914—12-19

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between SAMUEL VIVIAN PHILIP GLUCKMAN, BENJAMIN GLUCKMAN, FRANK BARNETT and DENNIS ALEX BARNETT, carrying on business as dealers in second-hand bags and containers under the style of BARNETT BROTHERS at the corner of Caxton and Maraisburg Roads, Industria, has been dissolved as from the 31st December, 1950. All assets and liabilities have been taken over by the said FRANK BARNETT and DENNIS ALEX BARNETT who will continue the business for their own account under the same name as heretofore, namely BARNETT BROTHERS. 11930—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RACHEL CORNELIA WEBER, carrying on business under the style of IMPALA CAFÉ, on Erf No. 25, Third Street, White River, has disposed of her aforesaid business to CORNELIA DE MILANDER SMUTS (born FOURIE), who will carry on the said business under the same style at the same address for her own benefit. Dated at White River this 2nd day of October, 1951.—Aling & Streak, Attorneys for Applicant, Third Street, P.O. Box 88, White River. 11918—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SYBRAND JACOBUS JESSE MULLER trading under the style of BELGRAVIA FILLING STATION at the corner of Paarl and Strand Roads, Bellville, has disposed of his said business as from 1st October, 1951, to WOUTER JACOBUS KRIEGLER, who will continue to trade under the same style. Dated at Bellville this 1st day of October, 1951.—David Kessler, Attorney for the Parties, 1 Strand Road, Bellville, C.P. 11898—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by BORUCH GARLICK on corner of Main and Long Streets, Villiersdorp, will, as and from the 25th October, 1951, be transferred to DANIEL GERHARDUS COETZEE, EBENAEZER ANTOWAN FRYLINCK and DIRK WOUTUR FRYLINCK, who will thereafter carry on the said business in co-partnership under the style of COETZEE & FRYLINCK at the same address. The said BORUCH GARLICK will conduct a general dealer's business in Long Street, Villiersdorp. Dated at Villiersdorp this 1st day of October, 1951.—Andries le Roux, Attorney for Parties, Main Street, Villiersdorp. 11888—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES JANSE VAN RENSBURG carrying on business under the style and name of JAYS MOTOR SERVICES situated at 8 Marshall Street, Ferreirastown, Johannesburg, has sold the said business as a going concern to FREDERICK BRADLEY DODGEN, who will carry on the business for his sole account and benefit at the same address and under the same style as and from the 1st day of October, 1951. Dated at Johannesburg this 29th September, 1951.—S. Miller, Attorney for Parties, 6/8 Standard Bank Chambers, Commissioner and West Streets, Johannesburg. 11849—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the dress manufacturing business carried on by GERDA TUCH at 105 Pritchard Street, Johannesburg, under the style or firm of IDEAL DRESS MANUFACTURERS has been disposed of as from the 1st October, 1951, to IDEAL FASHIONS (PTY.), LTD., which Company will continue to trade under the style or firm referred to for its own account and benefit.—Herbert Burman, Attorney for the Parties, 1 Victory House, Johannesburg. 11884—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business, together with the stock-in-trade, fixtures and goodwill, hitherto carried on by COENRAAD CHRISTOFFEL KLOPPER at Erf No. 52, Malan Street, Senekal, under the style or firm of SENEKAL VARS PRODUKTE-MARK is being taken over by JOHANNES HENDRIK LABUSCHAGNE, who will carry on the said business under the same style or firm on the same stand, for his own account and benefit as from 1st October, 1951.—Pieter Joubert & De Wet, Attorneys for Parties, P.O. Box 64, Senekal. 12065—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOSEPH OTTO BIGNOUX to dispose of the general dealer's and tearoom business carried on by him at 90/92 Bell Street, Durban, to MANUEL TAYLOR, who will carry on the said business at the same address. Dated at Durban this 5th day of October, 1951.—J. T. Cooper & Co., Agents for the Parties, 39 Field Street, Durban. 11913—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MAISON BEULAH (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business under the style or firm name of MAISON BEULAH at 85 Yorkshire House, Field Street, Durban, to dispose of its business to CONSTANCE BLANCHE POMFRET SIMPSON, who will carry on at the same address under the style or firm name of SIMPSON'S LADIES HAIRDRESSERS.—Dyer & Dyer, Attorneys for the Purchaser, Shelton House, 322/4 West Street, Durban, 6th October, 1951. 12035—12-19

Notice is hereby given that ERNESTO MARE and PHILIP GORDON HOLMDEN have disposed of their share or interest in the partnership known as STERKSPRUIT ASBESTOS COMPANY carrying on mining operations on the farm Sterkspruit No. 239, District Carolina, with effect from the 3rd October, 1951, from which date the partnership will be carried on by HUBERTUS JUSTINUS BLOMKAMP, ESSIAS MICHAEL KOK, JOHANNES HERKULAAS BOSHOFF and HUBERT BLOMKAMP, JUNIOR, for their sole benefit, at the same address and under the same style. Dated at Johannesburg this 6th October, 1951.—Segal & Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 12033—12-19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HUSSEN MULLA MOHAMED trading as G.P. BAZAAR intends selling and transferring the general dealer's business hitherto carried on by him in Klip Road, Grassy Park, to DAWOOD ISAACS, who will continue to trade as aforesaid. Dated at Claremont, Cape, this 2nd day of October, 1951.—A. Askew, Attorney for the Parties, Station Road, Claremont. 11912—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers and hairdressers heretofore carried on by JACOB JOHN UYS at 14a Market Avenue, Vereeniging, under the style or firm of SPRINGBOK HAIRDRESSERS has been sold with effect from 3rd September, 1951, to GEORGE FREDERICK UYS, who will henceforth continue to carry on the said business under the same name and at the same address for his own benefit.—Rose & Papenfus, Attorneys of Parties, McRobb's Buildings, Market Avenue, Vereeniging. 11850—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the jeweller's business, together with the stock-in-trade, fixtures and goodwill, hitherto carried on by GABRIEL MULLER at Erf No. 20, Dreyer Street, Senekal, under the style or firm of G. MULLER, is being taken over by CHRISTIAAN MARTHINUS DE BEER MEYER, who will carry on the said business under the style or firm of MEYER-THERON JEWELLERS on the same stand for his own account and benefit as from 1st November, 1951.—Pieter Joubert & De Wet, Attorneys for Parties, P.O. Box 54, Senekal. 12064—12-19

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between MAHOMED EBRAHIM and MOOSA MAHOMED carrying on business at 137 Retief Street, Pietermaritzburg, as fresh produce dealers and mineral water dealers under the style or firm name of MODEL FRUITERERS, was dissolved on the 24th day of September, 1951.

All assets and liabilities of the business as from the 24th May, 1951, have been taken over by the remaining partner MOOSA MAHOMED, who will continue and conduct the business for his own account and benefit under the same name and at the same address. Dated at Pietermaritzburg, Natal, this 2nd day of October, 1951.—Mahomed Ebrahim, M. Mohamed, 137 Retief Street, Pietermaritzburg, Natal. 12063—12

NOTICE.

The general dealer's business heretofore carried on by JOHANNES JACOBUS LEONARD VAN DER MERWE under the style of NEW STADIUM STORE at Stand No. 538, being 264 Turf Street, La Rochelle, has been transferred to PETRONELLA ANNA WILHELMINA BOSHOFF with effect from the date of final publication hereof.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for Parties, 123 Maritime House, Johannesburg. 11993—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that I.E.S. ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED intends to sell and transfer to BEMCO LIMITED, 11 days after second publication of this notice, plant, machinery and stocks forming part of the assets of its factory and general dealer's business as carried on at Meano Buildings, Stand No. 91, Industria.—Percy C. Bredell, Attorney to the Parties, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 11986—12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by YULE VICTOR McLEOD under the style of CENTRAL FISHERIES at 11 Croft Street, Roodepoort, has been sold together with the goodwill and assets thereof and will be transferred 10 (ten) days after the second publication of this advertisement to GARRETT CHRISTOPHER HAYWARD and DOREEN KATHLEEN EMILY ISABEL PASFIELD, who will henceforth conduct the said business for their own account and benefit at the same address under the same style. Dated at Roodepoort this 28th day of September, 1951.—J. Gus Ackerman, Attorney for Parties, 13a Van Wyk Street, Roodepoort. 11987—12-19

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID VAN HANDELAAR.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat WILLEM NICHOLAAS HENDRIK VAN ZYL van voorneme is om die slagtersbesigheid te Gedeelte No. 73, Kameeldrift No. 521, distrik Pretoria, aan GERRIT PIETER BEZUIDENHOUT van Posbus 51, Lynne East, te verkoop en oor te dra. Gedateer te Pretoria hierdie 4de dag van Oktober 1951.—Roger Dyason Douglas & Muller, Prokureurs vir die Partye, 509 Sanlam-gebou, Pretoria. 12014—12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore conducted by CUTHBERT EDWIN OWEN HARTSHORNE trading under the style or firm of G. F. DUTTON at 192 Oxford Street, East London, has been transferred to ROBERT PHILIP WIXLEY, who will continue to trade under the style or firm of G. F. DUTTON at the same address. Dated at East London this 12th October, 1951.—Zackon & Sons, Attorneys for the Parties, 129 Oxford Street, East London. 12011—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LESLIE DANIEL OTTO VENABLES, of Idutywa, heretofore carrying on the business of a general dealer, dealer in fresh produce and native eating-house keeper as L. D. O. VENABLES in premises situate in Umtata Road, Idutywa, intends to sell and transfer the said business to JOSEPH DANIEL ELLIOTT, of Idutywa, who will carry on the said business for his own benefit and account as ELLIOTT'S EATING HOUSE. Dated at Idutywa this 2nd day of October, 1951.—W. E. Warner & Brian Shelper, Attorneys for the Parties, P.O. Box 35, Idutywa. 12020—12-19

Notice is hereby given that the bakery businesses conducted by ABRAHAM SAMUEL SCHULMAN at 38 Kerk Street, Potchefstroom, and Erf No. 1388, Railway Street, Klerksdorp Extension No. 1, Klerksdorp, under the style or firm of the UNION BAKERIES, together with all assets and equipment appertaining thereto excluding book debts, have been sold to the SOUTH AFRICAN MILLING COMPANY, LIMITED, and will subject to the necessary consent being obtained from the Registering Authority be transferred into their name and be conducted by them at the above addresses for their own benefit under the same name as from the 1st day of November, 1951. Dated at Potchefstroom on the 8th day of October, 1951.—Williams, Gaisford and Steyn, Attorneys for the Parties, 120 Kerk Street, Potchefstroom. 12067—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH RABINOWITZ carrying on business as a restaurant proprietor and general dealer in Marsh Street, Mossel Bay, under the style of LYRIC CAFÉ intends disposing of the said business to CHRISTOS MOUNTOURIS of Mossel Bay, with effect from 1st November, 1951, and that the said MOUNTOURIS will carry on such business at the same address under the style or firm of LYRIC CAFÉ. Mossel Bay, this 5th day of October, 1951.—Scholtz & Van Renen, Attorneys for the Parties, Cuff Street, P.O. Box 3, Mossel Bay. 12041—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the constitution of the partnership of CONSTANTINE MANOLIS and GERASIMOS NICOLATOS who carried on the business of hotel keepers, aerated mineral water dealers and lodging-house keepers, under the style of IMPERIAL HOTEL on Stand No. 1270, being 208 Jeppe Street, Johannesburg, has been altered by the retirement from the said partnership of GERASIMOS NICOLATOS. The business will continue to be carried on as aforesaid under the same style and at the same address by CONSTANTINE MANOLIS for his own account.—Hayman, Godfrey and Sanderson, Attorneys for the Parties, Seventh Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 11992—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on on Erf No. 48, Potgieter Street, Potgietersrust, by SAMUEL LOUIS SOLOMON trading as THE POTGIETERSRUST PRODUCE COMPANY has been sold and will be transferred to Miss HILDA SOLOMON and BARNEY KRIKST as from the last publication of this notice.

Thereafter the said Miss HILDA SOLOMON and BARNEY KRIKST will carry on the said business at the same address and under the style of POTGIETERSRUST PRODUCE COMPANY for their own account. Potgietersrust, this 5th day of October, 1951.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrust. 12009—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KHATIJAH MAHOMED carrying on business at the farm Poonga's Kraal, District of Newcastle, as a general dealer, under the style or firm of K. MAHOMED intends to sell the said business to the INGOGO HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, of Ingogo, which will carry on the said business on its own account and under the style or firm of INGOGO HOTEL (PTY.), LIMITED at the same address. Dated at Newcastle, Natal, this 6th day of October, 1951.—Anderson & Edmonds, Attorneys for the Parties, 41b Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle. 12022—12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by BARBARA ALVINA POWELL under the style of POPULAR FISH AND CHIPS RESTAURANT at 71 Berlandina Street, Roodepoort, has been sold together with the goodwill and assets thereof and will be transferred 10 (ten) days after the second publication of this advertisement to EUGENE DAUNTLESS ROUX, who will henceforth conduct the said business for his own account and benefit at the same address under the style of POPULAR FISHERIES. Dated at Roodepoort this 28th day of September, 1951.—J. Gus Ackerman, Attorney for Parties, 13a Van Wyk Street, Roodepoort. 11988—12-19

The businesses of a general dealer and dealer in scrap metal conducted during his lifetime by the late ISAAC GEORGE WAINSTEIN under the style or firm of SYDMAC METALS at 224 Main Street, City and Suburban, Johannesburg, and under the style or firm of CUT STEEL AND METAL SUPPLY COMPANY at Wadeville, Germiston District, have been sold as a going concern to SYDMAC METALS (PROPRIETARY), LIMITED.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Parties, 804/810 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

11989—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1926, that NARAN MOTIA, DIYAL MAKAN and RANCHOD LALLA trading as NARAN DIYAL & COMPANY at 62 St. Paul's Road, East London, intend selling and transferring their business to and in favour of BAVA JEEWA, who will trade at the same address and under the style of J. DHANA & SON.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London. 12004—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1926, that DAYA SOMA trading at 28 Amalinda Road, East London, intends selling and transferring his business to and in favour of VASSEN MOODLEY, who will trade in his own name and at the same address.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London. 12003—12-19

Notice is hereby given that the business of necktie and neckwear manufacturers heretofore carried on by JACK KRETZMER under the style or firm of REGENT NECKWEAR MANUFACTURING COMPANY at Fourth Floor, Delmark House, 123 Market Street, Johannesburg, will as from the 1st November, 1951, be transferred to the said JACK KRETZMER and MICHAEL FELDBERG trading in co-partnership under the same style or firm and at the same address. Dated at Johannesburg this 12th day of October, 1951.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 12049—12-19

Removal of Business.—Adresverandering.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by FEACE DISTRIBUTORS (PTY.), LTD., at 20 Pritchard Street, Johannesburg, will as from the 1st October, 1951, be removed to and thereafter carried on at 248 Jeppe Street, Johannesburg. 11538—28-5-12

NOTICE.

The business of fresh produce dealer carried on by H. BLUMENFELD and J. MILLER under the style of STANDARD BAKERY at Lot No. 1436, Brakpan (122 Wenden Avenue), was on the 24th September, 1951, transferred to Lot No. 1434, Brakpan (124 Wenden Avenue).—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors, 103. Sheffreel House, Brakpan. 11819—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as NEWMARK SALES CO., has been removed from 23 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, to Fourth Floor, Lubraco House, corner Pritchard and Nugget Streets, Johannesburg, as from the 1st of August, 1951.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 11734—5-12-19

NOTICE.

General dealer's and fresh produce dealer's business carried on by GEORGE VOGIATZIS as ANGLO AFRICAN CAFÉ, 1 Fife Avenue, Geduld Extension, Springs, removed on the 1st October, 1951, to 159 Prince George Avenue, Brakpan, and trading as METRO STORE. 11460—28-5-12

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by H. BAYLEY (PTY.), LTD., at 100d Bedford Street, Brakpan, under the style of DICKERSONS FLORIST, has been removed to 525 Voortrekker Road, Brakpan, where it will be continued under the same style as from the 1st October, 1951.—I. Bayley, 525 Voortrekker Road, Brakpan. 11382—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the café, general dealer and fresh produce business carried on by ALICK ABRAHAM at Lot No. 325, Hendrina, under the style or firm of HENDRINA CAFÉ, will be removed to Lot No. 246, Hendrina, as from the 1st October, 1951. 11432—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail butcher hitherto carried on by MENDEL PLEAT under the style or firm of ECONOMIC MEAT SUPPLY on Stand No. 528 being 71b Commissioner Street, Boksburg, will be transferred to Stand No. 531 being 77 Commissioner Street, Boksburg, as and from the date of the expiry of the final notice hereof. Dated at Boksburg this 19th day of September, 1951.—Massel & Massel, Attorneys for the Applicant, 64a Commissioner Street, Boksburg. 11431—28-5-12

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE WET, 1909.

In terme van Artikel 3 (1) van Wet No. 36 van 1909, word hiermee kennis gegee dat die algemene handelaars-, vars produkte-, fiets- en spuitwatersbesighede gedryf deur EAST END TRADING COMPANY op Gedeelte No. 5 van Erf No. 676, Lichtenburg, verskuif word na Erf No. 81 B, Lichtenburg, vanaf 1 Oktober 1951, waar die besighede in die toekoms onder dieselfde naam gedryf sal word.—J. P. Conradie, Prokureur vir Partye, Lichtenburg, 27 September 1951. 11834—5-12-19

NOTICE.

The business of VERONA MEAT MARKET carried on by OSCAR FRIEDMAN at 23 Verona Street, Rosettenville Extension, has been removed to 46 Verona Street, Rosettenville Extension, Johannesburg, as from the 1st day of October, 1951.—Felix v. Zwicklitz, Attorney for the Party, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg. 11564—28-5-12

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of general dealers and agents hitherto carried on by MURRAY CUTLERY (PROPRIETARY), LIMITED at 37/39 President Street, Germiston, under the style of MURRAY CUTLERY (PROPRIETARY), LIMITED will be transferred to 95/99 President Street, Germiston, where it will be continued under the same style as from the 15th October, 1951. Germiston, this 3rd day of October, 1951.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163a Meyer Street, Germiston. 11908—12-19-26

Notice is hereby given that the hairdressing and general dealer's business carried on by GEORGE CHRISTODOULOU at 18a Pritchard Street, Johannesburg, and known as STAR HAIRDRESSING SALOON, has been moved to 43 Simmonds Street, Johannesburg, as and from the 10th August, 1951. 11928—12-19-26

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of JOHANNESBURG LEATHER COMPANY carried on by PHILIP LACHMAN at 63 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 128a Jeppe Street, Johannesburg, as from 7th August, 1951. 11990—12-19-26

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JOHANNES HENDRIK JANSEN VAN VUUREN under the style of TED'S MOTOR SUPPLIES at 28a Tom Jones Street, Benoni, is being removed to 84b Prince's Avenue, Benoni, with effect from the 1st November, 1951.—Morris Ossin, Attorney for Party, Harley Mansions, Benoni. 11999—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of general dealers and agents hitherto carried on by MURRAY AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED at 37/39 President Street, Germiston, under the style of MURRAY AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED will be transferred to 95/99 President Street, Germiston, where it will be continued under the same style as from the 15th October, 1951. Germiston, this 3rd day of October, 1951.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163a Meyer Street, Germiston. 11909—12-19-26

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by RALPH MATTHEWS under the style of LOUNGE HAIRDRESSERS at 73 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, was on the 30th September, 1951, transferred to 37a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 30th day of September, 1951.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Advertiser, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 11958—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by FARMING & GENERAL ELECTRICAL SUPPLIES at 99 Harrison Street, Johannesburg, will as from 1st October, 1951, be removed to and thereafter carried on at 114 Harrison Street, Johannesburg. 11976—12-19-26

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as D.F. KONTANT-WINKEL gedryf deur DIRK JOHANNES VAN DEN BERG en FREDERICK GERHARDUS ANDRIES VAN DEN BERG te Voortrekkerweg 754b, Brakpan, gesluit is vanaf 15 September 1951.—Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs van die Partye, Trust-geboue, Brakpan. 11641—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MAX ALEXANDER SUSSMAN under the style or firm of ABRAMS GROCERY STORE at 37 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg, was abandoned with effect from the 31st day of March, 1951. Dated at Johannesburg this 26th day of September, 1951.—I. Mendelow & Browde, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 11714—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and apothecary business carried on by SHARON PHARMACY (PTY.), LTD., at 60 Wolmarans Street, corner Claim Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 31st of August, 1951. Dated at Johannesburg this the 20th day of September, 1951.—Israel Katz, Attorney for Party, 55 Sauer's Buildings, 43 Loveday Street, Johannesburg. 11561—28-5-12

The businesses of general dealer, fresh produce dealer, mineral water dealer and patent medicine dealer carried on by THOMAS GEORGE WELLS under the style or firm of PROGRESS CASH STORES at 156 Goods Road, Brakpan, have been abandoned with effect from the 31st day of August, 1951.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Party, 101-2 Sheffree House, 339 Prince George Avenue, Brakpan. 11766—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by STAR GARAGE at 107 Church Street, Mayfair, Johannesburg, as a motor-garage and general dealer, will be abandoned as and from the 31st October, 1951.—Sloot, Broido & Hoffman, Attorneys for Parties, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 11496—28-5-12

Notice is hereby given that the business of hairdressers formerly carried on by VANETTE HAIRDRESSERS (PROPRIETARY), LIMITED at 64b Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned and the assets thereof have been sold and upon final publication hereof will be transferred to LEONARD PHILLIPS.—B. Pencharz, Attorneys for the Parties, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 11841—5-12-19

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat JOHANNES JACOBUS LOURENS OLIVIER, wie sake doen te MacFarlane's-gebou, Derde-laan, Waterval Boven, as algemene handelaar, vars groente en produkte handelaar en restauranthouer, onder die naam EXCELSIOR KAFEE, sy restaurant besigheid met ingang van 1 Oktober 1951 staak, terwyl hy vanaf daardie datum slegs sy algemene handelaarsbesigheid en vars produkte en groente handelaarsbesigheid in die betrokke perseel sal voortsit, dog onder die naam van EXCELSIOR WINKEL.—M. J. Mills, Prokureur vir Party, Posbus 37, Foon 37, Machadodorp. 11917—12-19-26

NOTICE.

The jewellery business carried on by H. R. RUBINSTEIN under the name of RUBY JEWELLERS at Anglo-African Buildings, 43 Joubert Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st October, 1951. 11977—12-19-26

NOTICE.

The fresh produce dealer's business hitherto conducted by MOHAMED RASHID KHAN at 4a Third Street, Springs, under the style of EAST RAND FRUIT MARKET has been abandoned. Dated at Springs on this the 5th day of October, 1951.—B. P. Goldberg and Sherman, Attorneys for the Party, 5 Regal House, Second Street, Springs. 11629—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BHAGMANIA TEELUK as KISMET CASH STORE at 297 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been abandoned from 1st August, 1951. 11365—28-5-12

NOTICE.

The business of S. DAVIN & CO., previously carried on at 259 Jeppe Street, Johannesburg, was abandoned on the 31st July, 1951. 11462—28-5-12

Notice is hereby given that the fresh produce business carried on by KINGSWOOD FRUITERS (PTY.), LTD., at 103 Twist Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 8th September, 1951.—R. S. Myers, Agent for the Parties, P.O. Box 2276, Johannesburg. 11699—5-12-19

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

BERKSHIRE KNITTING (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: D. J. Hill, U.S.A. (Managing Director), F. K. Thun, U.S.A., J. W. Bowman, U.S.A., P. E. Guenther, U.S.A., N. Werksman.

Alternate Directors: J. W. Turnbull, J. A. Chubb, J. H. Prinsloo, W. L. Deeming.

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company will be held in the Company's Board Room, Woodbrook Industrial Area, East London, on Friday, the 26th day of October, 1951, immediately following upon the Second Annual General Meeting of Shareholders convened for 11 a.m. on that date, for the purposes of considering and if thought fit, of passing with or without modification the following Resolutions as Ordinary Resolutions:—

1. "That the Directors be and they are hereby authorised and directed:—

- (a) To offer to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company on the 31st day of October, 1951, eighty-four thousand (84,000) Ordinary Shares of the nominal value of five shillings (5s.) each in the unissued share capital of the Company in the ratio of twelve (12) such Shares for each one hundred (100) Ordinary Shares held at such date and in corresponding proportions to lesser Shareholders (fractions of new Shares being disregarded), at the price of five shillings and sixpence (5s. 6d.) per Share, payable in full on application.
- (b) To accept the offer made by Berkshire Knitting Mills of Reading, Pennsylvania, United States of America, whereby it will, free of any commission underwrite and subscribe for all Shares offered to Shareholders in terms of Resolution 1 (a) above but not taken up by such Shareholders.
- (c) To enter into an agreement of purchase and sale whereunder the Company shall purchase from the said Berkshire Knitting Mills ten (10) Full Fashioned Knitting Machines for the sum of fifty-nine thousand four hundred pounds (£59,400), c.i.f. East London, which purchase consideration shall be satisfied by the allotment and issue to the said Berkshire Knitting Mills of two hundred and sixteen thousand (216,000) Ordinary Shares credited as fully paid in the unissued share capital of the Company.

2. That the Directors be and they are hereby authorised to do all such things and sign all such documents as may be necessary to give effect to the foregoing Resolutions.

Ferdinand K. Thun, is a Director and Shareholder of Berkshire Knitting Mills of Reading, Pennsylvania, United States of America, who will be Vendors to the Com-

pany pursuant to the Agreement of purchase and sale hereinbefore referred to and in addition is the registered but not the beneficial owner of four hundred (400) Ordinary Shares in the capital of the Company, being his qualifying Shares provided by Berkshire Knitting Mills.

Paul Guenther and John Wendell Bowman are both the registered but not the beneficial owners of four hundred (400) Ordinary Shares each in the capital of the Company, being their qualifying Shares provided by Berkshire Knitting Mills, who will be Vendors as indicated above.

For the purpose of the Extraordinary General Meeting the Ordinary Transfer Register and Register of Members will be closed from the 17th to the 26th October, 1951, both days inclusive.

For the purpose of determining the Shareholders entitled to apply for the new issue of Shares, the Ordinary Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st to the 10th November, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. H. Prinsloo, Secretary. Registered Office: Woodbrook Industrial Area, East London, 1st October, 1951. Transfer Office: 73 Loveday Street, Johannesburg. 11895—12

EAST RAND ENGINEERING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Managing Director: D. M. Davidson.

Directors: Dr. C. T. Moller, D. Lion-Cachet, R. M. Stephenson, T. D. Davidson, S. E. T. Ewing, D. O. Beckingham.

Alternate Director: W. D. Wheeler.

Secretary: D. W. Boyack.

Assistant and Transfer Secretary: R. G. Ewing.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 2½% (equivalent to 6½ pence per share) has been declared in respect of the half-year ended 30th September, 1951, on the Preference Share Capital of the Company payable to Shareholders registered as such in the books of the Company on the 16th day of October, 1951.

Dividend warrants will be despatched to Shareholders on or about the 30th day of October, 1951.

In terms of the Union of South Africa's Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholder's Tax of 7½% will be deducted by the Company from the dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 17th October to the 24th October, 1951, both days inclusive. Dated at Germiston this 28th day of September, 1951. By Order of the Board.—R. G. Ewing, Transfer Secretary, Industrial Sites (West), P.O. Box 198, Germiston. 11965—12

MACDONALD, FORMAN AND COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS AND DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Thirty-third Annual General Meeting of Shareholders of Macdonald, Forman and Company, Limited, will be held at the Company's Offices on Thursday, 18th October, 1951, at 4 p.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts and the Reports of the Directors and Auditors for the period ended 30th June, 1951.
2. (a) To confirm the following Dividends on the 5½% Cumulative Preference Shares:—
No. 50 for half-year ended 31st December, 1950.
No. 51 for half-year ended 30th June, 1951.
(b) To confirm the Interim Dividend No. 40 on Ordinary Shares of 5% declared by the Directors on 2nd April, 1951, and to consider the Directors' recommendation for payment of a Final Dividend No. 41 of 10%, making the total Dividends 15% in respect of the period ended 30th June, 1951.
3. To appoint Directors in place of Messrs. R. Ford and W. G. Seddon, who retire in terms of the Articles of Association, but being eligible, offer themselves for re-election.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

For the purpose of the Annual General Meeting, the Share Transfer Registers will be closed from the 11th October, 1951, to 18th October, 1951, both days inclusive, and for the purpose of paying the proposed Final Dividend the Ordinary Share Transfer Registers will be closed from the 1st November, 1951, to 9th November, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—R. Boyd, Secretary, 32 Trump Street, Selby, Johannesburg, 20th September, 1951. 11970—12

AMALGAMATED TOBACCO CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 6.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 29th October, 1951, to the 6th November, 1951, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 8th November, 1951. By Order of the Board.—R. Mackenzie, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Ninth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 11844—12

BERKSHIRE KNITTING (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Second Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Company's Board Room, Woodbrook Industrial Area, East London, on Friday, the 26th October, 1951, at 11 a.m. for the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1951, and the Profit and Loss Account for the year ended on that date, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in place of Messrs. J. W. Bowman and N. Werksman who retire in accordance with the Articles of Association, but being eligible, offer themselves for re-election.
3. To determine the remuneration of the Directors for the past year.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past year.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting

The Share Transfer Books of the Company will be closed from the 17th to 26th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. H. Prinsloo, Secretary. Transfer Secretaries: Whitehead Industrial Trust (S.A.), Limited, 73 Loveday Street, Johannesburg, 4th September, 1951.

11894—12

NATAL AMMONIUM COLLIERIES (1946), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, 201 Kelvin House (Second Floor), 77 Marshall Street, Johannesburg, on Thursday, 25th October, 1951, at 3.30 p.m. for the following business:—

1. To receive the Reports of the Directors and Auditors and to consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1951.
2. To consider and decide upon the Directors' recommendation for the payment on the 30th November, 1951, of a Dividend of 15 per cent. in respect of the year ended 30th June, 1951. Such Dividend will be payable to Shareholders registered at close of business on 23rd November, 1951.
3. To elect Directors in the place of Messrs. M. Lipschitz and R. S. Mennie who retire in terms of the Articles of Association and being eligible, offer themselves for re-election.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 22nd October, 1951, to 25th October, 1951, both days inclusive, for the purpose of the Meeting and from the 24th November, 1951, to 30th November, 1951, both days inclusive, for the payment of the Dividend. By Order of the Board.—J. D. M. Ryder, C.A. (S.A.), Secretary. Sampson, Ryder & Co., London Assurance House, 94 Commissioner Street, Johannesburg.

11966—12

NEW KLEINFONTEIN COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Geo. Mackenzie (Chairman), John N. Mackenzie, E. W. Snell, G. A. Watt, A. King, Ian Mackenzie, D.S.O.

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

The Resolutions set out in the relative notice, having been duly passed at the Extraordinary General Meeting held on 5th October, 1951, it is now incumbent on the Board to proceed with the offer to Shareholders (Registered or Bearer) of 247,664 shares of £1 each at 25s. per share (South African Currency), payable in full on acceptance, on the basis of one new share for every six shares held, fractions of shares being disregarded.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to participate in the offer, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 27th October to 5th November, 1951, both days inclusive.

On the 5th November, 1951, a further Circular giving full information regarding the offer with Forms of Acceptance containing provision for renunciation to third parties, will be sent to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 26th October, 1951. *The closing date of the Offer will be Friday, 23rd November, 1951.*

Shareholders who are likely to be absent from their registered addresses during the period of the Offer are advised to arrange for some other person to deal on their behalf with the rights accruing to them.

HOLDERS OF SHARE WARRANTS TO BEARER.

Holders of Share Warrants to Bearer are advised to communicate immediately with the Company's Head Office regarding the procedure to be adopted in claiming their rights. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per D. R. Burton. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 6th October, 1951.

12016—12

STUTTAFORD & COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDENDS NOS. 274 AND 275.**PREFERENCE SHARES.**

Notice is hereby given—

- (1) That Dividend No. 274 for the six months ending 31st October, 1951, at the rate of six per cent. per annum will be paid on the 1st November, 1951, to the holders of 6 Per Cent. "A" Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 20th October, 1951.
- (2) That Dividend No. 275 for the six months ending 31st October, 1951, at the rate of five per cent. per annum will be paid on the 1st November, 1951, to the holders of 5 Per Cent. "B" Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 20th October, 1951.

Both Preference Share Transfer Registers will be closed from the 21st October to the 31st October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Stuttford & Company, Limited, H. H. B. Desebrock, Secretary. Registered Office: Adderley Street, Cape Town, 28th September, 1951.

11846—12

ATKINSON-OATES MOTORS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 32.

Notice is hereby given that Dividend No. 32 of 60 per cent. (equal to 3s. per Ordinary 5s. Share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 19th day of October, 1951.

This is the final payment on the Ordinary Share Capital in respect of the financial year ended 30th June, 1951, and brings the total distribution to 80 per cent. for the year. The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 20th day of October, 1951, but unless prevented by irregularity in the mail service, or other cause, warrants in payment will be posted both from the Head Office and London Office on or about the 15th day of November, 1951, this interval being necessary for the balancing of the books and the preparation of the warrants.

The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between the South African and British currencies on the 20th day of October, 1951. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief, if any, in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before the 20th day of October, 1951.

The Register of Transfers of Ordinary Shares will be closed from the 20th day of October to the 30th day of October, 1951, both days inclusive.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. imposed in terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), will be deducted from the Dividend payable to any Shareholder whose registered address is outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—J. D. Macgregor, Secretary. Registered Office: 51 Strand Street, Cape Town, 25th September, 1951.

11854—12

UNITED MEDICAL SERVICES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 6 per cent. (3.6d. per share) in respect of the year ended 30th June, 1951, has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 13th October, 1951.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from the 15th October, 1951, to 21st October, 1951, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about 22nd October, 1951. By Order of the Board.—F. H. Kidd, Secretary. Registered Office: Corner King George and Kotze Streets, Hospital Hill, Johannesburg. Transfer Office: 706-7 Bristol Buildings, corner McLaren and Marshall Streets, Johannesburg, 28th September, 1951.

11892—12

WOOLWORTHS HOLDINGS, LTD.**DIVIDEND No. 29 ON ORDINARY AND CLASS "A" ORDINARY SHARES.**

Notice is hereby given that a Second Interim Dividend of 12½ per cent. (equivalent to 7½d. per share) on the Ordinary and Class "A" Ordinary Shares in Woolworths Holdings, Ltd., has been declared by the Board payable on or about the 12th November, 1951, to all Ordinary and Class "A" Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business at 19th October, 1951.

This will be the final payment on the Ordinary and Class "A" Ordinary Share Capital for the year ended 31st May, 1951, and makes a total distribution of 20 per cent. for the year (1s. per share).

The Dividend is declared payable in the currency of the Union of South Africa, and Dividend Warrants will be posted together with the Notice convening the Annual General Meeting and the Directors' Report and Accounts for the year ended 31st May, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Ordinary and Class "A" Ordinary Transfer Registers will be closed from the 20th October, 1951, to the 10th November, 1951, both dates inclusive. By Order of the Board.—Woolworths Holdings, Ltd., H. Wolffe, C.A. (S.A.), Secretary, Cape Town, 1st October, 1951. 11855—12

NOTICE TO MEMBERS.

The One Hundred and Sixth Annual General Meeting of Members of THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY will be held in the Mutual Buildings, 14-18 Darling Street, Cape Town, on Monday, the 12th November, 1951, at 2.30 p.m.

BUSINESS:

To receive the Directors' Report and Financial Statement.

To transact such other business as may be brought forward by the Directors.

By Order of the Board.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 6th September, 1951.

KENNISGEWING AAN LEDE.

Die Honderd-en-sesde Jaarvergadering van Lede van HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKEKERING GENOOTSCHAP sal op Maandag, 12 November 1951, om 2.30 nm. in die Mutual-gebou, Darlingstraat 14-18, Kaapstad, gehou word.

WERKSAAMHEDE:

Om die verslag van die Direkteure en die geldelike staat te ontvang.

Om sodanige ander werksaamhede te verrig as wat deur die Direkteure voorgedring mag word.

Op las van die Direksie.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 6 September 1951. 11843—12 Okt.-26 Okt.-9 Nov.

CHANGE IN SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given of the change in the situation of the Registered Office of MALTASON (PTY.), LTD., from 120 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal, to Smythe's Chambers, Fraser Lane, Pietermaritzburg, Natal, with effect from 25th September, 1951.

12021—12

FISHER AND SIMMONS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: V. H. Simmons, Chairman, W. B. Crawford (Alternate, M. J. Davis), G. H. Garside, L. A. Simmons.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Ordinary General Meeting of Shareholders in Fisher and Simmons, Limited, will be held in the Board Room, Ninth Floor, Southern Live Buildings, Main Street, Johannesburg, on Friday, 16th November, 1951, at 2 p.m., for the purpose of transacting the following business:—

1. To receive and consider the Directors and Auditors Reports, Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1951.
2. To elect Directors in the place of Mr. V. H. Simmons and Mr. W. B. Crawford, who retire from office in accordance with Clause 93 of the Company's Articles, but being eligible, offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To confirm the following Ordinary Dividends declared by the Directors:—
 - (a) Interim Dividend of 5% (3d. per share) declared 18th December, 1950.
 - (b) Interim Dividend of 7½% (4½d. per share) declared 6th September, 1951. Making a total of 12½% (7½d. per share) for the year ended 30th June, 1951.

5. To consider and, if deemed fit, to pass with or without modification, the following Ordinary Resolution which is to be submitted to the meeting:—

"That the Directors may from time to time, and at their discretion, borrow and secure the payment of any sum or sums of money for the purposes of the Company, without limit or restriction, and that all existing borrowings be ratified."

6. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.—D. F. Hart, Secretary. Transfer Secretaries: Merchants Industrial Corporation, Limited. Registered Office: Ninth Floor, Southern Life Buildings, Johannesburg. 11983—12

PRESS SUPPLIES HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that the Directors have declared a Final Dividend of 7½ per cent. on the Ordinary Shares, making a total of 12½ per cent. for the year ended 30th June, 1951. This Dividend is payable to Shareholders registered as at the close of business on the 24th October, 1951, and the Ordinary Transfer Register will be closed from the 25th October to the 30th October, 1951, both days inclusive, in order to determine Shareholders entitled to receive the Dividend. Warrants will be posted on or about the 31st October, 1951. By Order of the Board.—African Properties & Industries, Limited, Transfer Secretaries, 37 Burg Street, Cape Town, 3rd October, 1951. 11922—12

AMALGAMATED COLLIERIES OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: T. Coulter (Chairman); Col. G. E. De Pass, D.S.O., O.B.E. (Alternate, V. Daly); A. E. Edge; H. C. Koch; H. F. Oppenheimer (Alternate, R. C. Drew); M. Ramsay; M. W. Rush; W. D. Wilson (Alternate, B. E. Humphrey).

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, 65 President Street, Johannesburg, on Wednesday, the 7th day of November, 1951, at 11 a.m., for the following purposes:—

To consider and if deemed fit, to pass with or without modification the following resolution as a Special Resolution in terms of the Companies Act, 1926, as amended:—

"That the following additional Article shall be incorporated in the Company's Articles of Association and numbered 125 (a), namely:—

A Resolution in writing signed by all the Directors who may at the time be present in the town where the office of the Company is situated, being not less than are sufficient to form a quorum, shall be as valid and effectual as if it had been passed at a Meeting of the Directors duly called and constituted; provided that where a Director is not so present but has an Alternate who is so present, then such Resolution must also be signed by such Alternate."

The proposed amendment is in conformity with modern practice and is designed to facilitate the completion of Agreements and other formal documents without the necessity of convening a formal Meeting of the full Board.

Shareholders desirous of being represented at the Meeting, may lodge proxies with either the London Office of the Company not later than one week before the time of holding the Meeting, or with the Head Office of the Company, not later than 24 hours before the time of holding the Meeting.

For the purposes of the Meeting the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 3rd November to 7th November, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—African and European Investment Co., Ltd., Secretaries, per B. E. Humphrey, 65 President Street, Johannesburg, 5th October, 1951. 11968—12

K. & L. TIMBERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

FINAL DIVIDEND No. 24—ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 12½ per cent. (7½d. per Share) has been declared payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Thursday, the 15th November, 1951.

The Register of Members will be closed from the 16th November, 1951, to the 30th November, 1951, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 3rd December, 1951. By Order of the Board.—Per F. E. Burness, Manager. Transfer Office: 120 Albert Street, Johannesburg, 26th September, 1951. 11856—12

REID BROTHERS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.**ORDINARY DIVIDEND.**

Notice is hereby given that a Dividend of 10 per cent. equal to 1s. per share, has been declared by the Directors, payable in Union currency to Ordinary Shareholders registered in the Share Register of the Company at the close of business on the 20th October, 1951.

The relative Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 21st October, 1951, to the 25th October, 1951, both dates inclusive. Dividend warrants will be posted to Shareholders on or about the 31st October, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of $7\frac{1}{2}$ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

- persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

ANNUAL GENERAL MEETING.

The Thirty-third Annual General Meeting of the Company will be held at the offices of the Company, 11/15 Loveday Street Extension, Johannesburg, on Friday, the 14th December, 1951, at 11 a.m. By Order of the Board.—J. Pillinger, Secretary, 11/15 Loveday Street Extension, Johannesburg, 28th September, 1951. 11926—12

EASTERN PROVINCE NEWSPAPERS, LIMITED.**ORDINARY DIVIDEND No. 2.**

Notice is hereby given that Dividend No. 2 of 5 per cent., equal to 3d. per share, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on 3rd November, 1951.

The Ordinary Share Transfer Register will be closed from 5th November to 17th November, 1951, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about 19th November, 1951. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, United Building, Main Street, Port Elizabeth. 11959—12

SOUTH WEST AFRICA FISHING INDUSTRIES, LIMITED.**ORDINARY SHARES—DIVIDEND No. 3.**

Notice is hereby given that a Dividend of $7\frac{1}{2}$ per cent. for the twelve months ended 30th June, 1951, has been declared, and will be paid on or about 26th November, 1951, to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 3rd November, 1951.

In terms of the Income Tax Ordinance of 1942 of South West Africa (as amended) the Non-resident Shareholders' Tax of 5 per cent. will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose registered addresses are outside the Territory of South West Africa.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from 5th to 17th November, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town. 12th October, 1951. 12066—12

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, GROUP.**ABRIDGED NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETINGS.**

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of the undermentioned Companies will be held in the Board Room, First Floor, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Thursday, 1st November, 1951, at the times stated below:—

New Springs Colliery, Limited, 10.30 a.m.
J.C.I. General Engineering, Limited, 10.40 a.m.
Natal Cambrian Collieries, Limited, 10.50 a.m.
Consolidated Collieries, Limited, 11 a.m.
Phoenix Colliery, Limited, 11.15 a.m.
Palmiet Chrome Mines, Limited, 11.30 a.m.

The Share Transfer Books in each case will be closed from 22nd October to 1st November, 1951, both days inclusive. By Order of the Boards.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per A. C. Simpson, Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 8th October, 1951. 11972—12

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.**ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION
 $3\frac{1}{2}$ % LOCAL REGISTERED STOCK,
1965/67 (LOAN No. 18).**

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 1st to the 30th November, 1951, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 30th November, 1951, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Register and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 12th October, 1951.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.**ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN $3\frac{1}{2}$ PERSENT, 1965/67 (LENING No. 18).**

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboek van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 1 tot 30 November 1951, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 30 November 1951, betaal sal word aan die Effekthouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboek geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 12 Oktober 1951. 11957—12

AFRICAN METALS CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share and Transfer Registers will be closed from 1st to 14th November, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Mayson, Secretary, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 4th October, 1951. 12031—12

FOTHERINGHAM'S BAKERIES AND YEAST INVESTMENTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Raymond Steyn (Alternat J. Davidson), A. Blaikie, R. H. Fotheringham, J. S. Fotheringham.

DECLARATION OF DIVIDEND No.

Notice is hereby given that a Dividend of 10 per cent., equivalent to 6d. per Share, has been declared in respect of the financial year ended 30th June, 1951. The Dividend will be paid on or about the 23rd November, 1951, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 19th October, 1951.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

For the purpose of determining Shareholders entitled to such Dividend, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 20th October, 1951, to the 3rd November, 1951, both days inclusive. By Order of the Board: Industrial & Commercial Holdings Group Limited, Secretaries, per J. A. Carric A.C.A., C.A. (S.A.), 196 Marshall Street, Johannesburg, 5th October, 1951. 11942—

TIGER CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 7.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of Ordinary Shareholders will be closed from the 22nd to the 30th October, 1951, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about the 31st October, 1951. By Order of the Board.—Charter Holdings, Limited Secretaries, per J. C. H. Smith, Transfer Office: Ninth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 11956—

MCCARTHY RODWAY, LIMITED.**ORDINARY (FINAL) DIVIDEND No. 2.****NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend (No. 21) of 20%, equivalent to per share has been declared by the Directors and will be payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 15th October, 1951.

The Ordinary Share and Transfer Registers will be closed from the 20th to the 26th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—F. Herbert, C. (S.A.), Secretary, 175 Smith Street, Durban. 12039—

ALEX. LIPWORTH, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER REGISTER

In connection with the Fourteenth Annual General Meeting of Shareholders and the Class Meeting of Holders of 6 Per Cent Cumulative Preference Shares to be held on Monday, 22nd October, 1951, notice hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from 18th to 22nd October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—The South Africa & General Investment & Trust Co., Ltd Transfer Secretaries, per E. Goldsbrough Transfer Office: Trust Buildings, 98 F Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 2 October, 1951. 11858—

**PRETORIA PORTLAND CEMENT
COMPANY, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South
Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 3rd to the 9th November, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—B. Nelson, Secretary, Union Corporation Building, 74-78 Marshall Street, Johannesburg, 5th October, 1951. 11921—12

BOTHNER'S (HOLDINGS), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South
Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 5.

The Register of Members in respect of Ordinary Shareholders will be closed from the 16th day of October, 1951, to the 26th day of October, 1951, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 31st October, 1951. By Order of the Board.—W. E. Hodson, Secretary. Registered Office: 80 St. George's Street,

Cape Town. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Seventh Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.

11897—12

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

**THE NATAL NAVIGATION COL-
LIERIES AND ESTATE COMPANY,
LIMITED.**

Notice is hereby given that application has been made to me for the issue of new Share Certificates in place of Certificates numbered as follows:—

- Certificate No. 15669, 100 shares, Nos. 155123-155222;
- Certificate No. 15670, 100 shares, Nos. 307264-307363;
- Certificate No. 15671, 50 shares, Nos. 490774-490823;
- Certificate No. 15671, 50 shares, Nos. 485806-485855;
- Certificate No. 15672, 50 shares, Nos. 465032-465081;
- Certificate No. 15672, 16 shares, Nos. 465082-465097;
- Certificate No. 15672, 25 shares, Nos. 501027-501051;
- Certificate No. 15672, 9 shares, Nos. 233292-233300;
- Certificate No. 15673, 100 shares, Nos. 482002-482101;

and registered in the name of Messrs. A. B. Nominees (Proprietary), Limited, which have been lost or destroyed.

Any objections must be lodged with me within thirty days, failing which new Certificates will be issued. Dated 24th September, 1951.—J. T. Jones, Secretary, 28 Natal Bank Chambers, West Street, Durban.

11578—28-5-12

**THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION
OF AFRICA.**

Life Policy No. 152311, dated 5th January, 1932, effected for the sum of £300, on the life of JOSEPH JANOVER and being the property of JOSEPH JANOVER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—J. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 5th October, 1951. 12012—12

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. CTC 786, in name of Mrs. Yetta Katz. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's office, 118 St. George's, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager.

11994—12

**THE CONSOLIDATED DIAMOND
MINES OF SOUTH WEST AFRICA,
LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South
Africa.)

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain certificate for 100 Ordinary Shares in the name of John Lewis, of Bloemfontein, the particulars of which are detailed hereunder, has been lost, the public are warned against dealing in the said shares:—

Date: 10th February, 1937.
Certificate No. C 15224.
Distinctive Nos. 1662735 to 1662834.
No. of Shares: 100.

Notice is hereby given that unless the aforesaid certificate is forthcoming on or before the 26th October, 1951, a duplicate thereof will be issued.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per A. S. Hall, Kimberley, 28th September, 1951.

11341—28-5-12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a Deed of Transfer No. 1127, dated 17th February, 1936, passed by Johanna Adriana Whitehead (born Du Toit), a widow, in her individual capacity and in her capacity as Executrix Testamentary of the Estate of her late husband, George Samuel Whitehead, to whom she was married in community of property in favour of Johanna Adriana Whitehead (born Du Toit), in respect of—

- (1) half share in certain piece of quitrent land, situate in the Division of Philipstown, being the remaining extent of Lot No. 20, called Koens Draai, the payment of quitrent has been extinguished in terms of Act No. 54 of 1934, measuring as such 6,547 morgen 381 square roods;
- (2) certain piece of quitrent land (the payment of quitrent has been extinguished in terms of Act No. 54 of 1934), situate in the Division of Hopetown, being the remainder of Lot No. 18, called Blikpan, measuring as such 2,823 morgen 512 square roods;
- (3) certain piece of quitrent land (the payment of quitrent has been extinguished in terms of Act No. 54 of 1934), situate in the Division of Hopetown, being Part A of the place called Wint Poort, measuring 397 morgen 261 square roods.

The land described in (1) above has been transferred.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at De Aar this 4th October, 1951.—Paul & Blomerus, Applicant's Attorneys, P.O. Box 7, De Aar. 12015—12

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the under-mentioned Deeds of Transfer:—

(a) Deed of Transfer No. 10504, dated 7th November, 1921, passed by Arthur Henry Bell Stanford and Edward Julius Klette, in their respective capacities as the Trustees for the time being of the Umtata Recreation Club, in favour of the Kerkraad of the Dutch Reformed Church at Cicera, Umtata District, in respect of the following:—

- (1) Certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 233, situate in the Municipality and District of Umtata, Tembuland, now called Erf No. 204, measuring eighty-nine (89) square roods one hundred and forty (140) square feet.
- (2) Certain piece of land, being Lot No. 235, situate as above, now called Erf No. 201, measuring eighty-nine (89) square roods one hundred and forty (140) square feet.

(b) Deed of Transfer No. 12494, dated 1st November, 1919, passed by Peter Francis Lawlor, in favour of the Kerkraad of the Dutch Reformed Church, at Cicera, in the District of Umtata, in respect of the following:—

- (1) Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Town and District of Umtata, Tembuland, being Lot No. 198 (Folio 73), now called Erf No. 440, measuring seventy-two (72) square roods one hundred and thirty-two (132) square feet.
- (2) Certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 200, situate as above, (Folio 204), now called Erf No. 441, measuring one hundred and nine (109) square roods fifty-four (54) square feet.
- (3) Certain piece of perpetual land, being Lot No. 205 (Folio 205), now called Erf No. 445, measuring ninety-one (91) square roods twenty-one (21) square feet.
- (4) Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being Lot No. 205 (Folio 77), now called Erf No. 446, measuring ninety-one (91) square roods twenty-one (21) square feet.

Paragraphs (1) and (2) were transferred on 31st January, 1925, No. 731, to A. G. McLoughlin and another.

Paragraphs (3) and (4): Lot No. 204, measuring 30 square roods 55 square feet [para. (3)]; Lot No. 205, measuring 30 square roods 55 square feet [para. (4)], were transferred on 25th July, 1925, No. 7086, to A. G. McLoughlin and another.

All persons having objection to the issue of such certified copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Umtata this 4th day of October, 1951.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Applicant, York Road, Umtata. 12010—12

SPEEDY GLASS WORKS (PROPRIETARY), LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in place of certificates issued by Speedy Glass Works (Proprietary), Limited, to and registered in the names of—

- (i) Abraham Albert Emanuel, of Johannesburg;
- (ii) Isidore Teeger, of Johannesburg;
- (iii) Esther Levitan, of Johannesburg;
- (iv) Rosy Flink, of Johannesburg;
- (v) David Flink, of Johannesburg;

numbered respectively—

- (i) 1 and 3-3750 inclusive;
- (ii) 2;
- (iii) 4376-4688 inclusive;
- (iv) 3751-4375 inclusive; and
- (v) 4689-5000 inclusive.

The said certificates are alleged to have been lost, stolen or mislaid, and, should no objection be lodged with the Secretary of the Company within twenty-one days after the publication of this notice, duplicate certificates will be issued in due course.—M. Levitan, Secretary, Speedy Glass Works (Pty.), Ltd., 225b, Commissioner Street, Johannesburg. 11981—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4517, dated 5th April, 1950, passed by Jules Jean Baptiste Mandelier (born on 29th April, 1892), in favour of Cecilia Bell (born Brauer on 11th November, 1913), married without community of property to David Bell, in respect of certain piece of freehold land, situate at Camps Bay, in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf No. 553, Camps Bay, measuring six thousand two hundred and thirty-two (6,232) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 28th day of September, 1951.—Silberbauer, Wilnot & Sampson, Attorneys for Applicant. 11899—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 2397/29, dated the 25th day of May, 1929, passed by Arthur Stanford Cotterell in favour of Nathan Cohen in respect of the following property:—

Certain Remaining Extent of Freehold Residential Lot marked No. 38, situate in Lower Park Drive and Dundalk Avenue of that portion known as the township of Parkview of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring as such 248 (two hundred and forty-eight) square roods 5 (five) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks of publication of this notice. Dated at Johannesburg this 26th day of September, 1951.—Nat Gordon & Co., Applicant's Attorneys, 106 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 11982—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2591/1937, registered on the 14th September, 1937, passed by (1) Harry Rissik, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Hay Shennan, by virtue of Letters of Administration No. 97130, granted to him by the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division; (2) Oswald Hay Shennan and (3) Arnold Hoseason Shennan, in favour of The Standard Garage, Limited, in respect of (1) Erf No. 239, situate in the town of Kroonstad, District Kroonstad, measuring sixty-two (62) square roods seventy-two (72) square feet; and (2) Erf No. 240, situate in the town of Kroonstad, District Kroonstad, measuring sixty-two (62) square roods seventy-two (72) square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Bloemfontein, 27th September, 1951.—Lovius & Shtein, Applicant's Attorneys, Warden Buildings, 52 Henry Street, P.O. Box 599, Bloemfontein. 11923—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3365/1950, dated 27th February, 1950, passed by Jacob Daniel Theron, in his capacity as Director of White River Agricultural and Development Company (Proprietary), Limited, in favour of Oswald Doyer, in respect of certain Erf No. 212, situate on North Street and Tenth Avenue, in the Township of White River Extension No. 1, measuring fifteen thousand and seventy-two (15,072) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at White River this 2nd day of October, 1951.—Aling & Streak, Applicant's Attorneys, Third Street, P.O. Box 88, White River. 11919—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 749/1930, dated 24th November, 1930, passed by Louis Rosenbaum as Founder Director of Gonubie Park Estate, Limited, by virtue of Article 31 of the Articles of Association of the said Company, in favour of Robert George Sparg, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, being Lot No. 875, situate in Gonubie Park Township at Gonubie River, Division of East London, measuring 70 square roods 124.51 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King Williamstown within three weeks from the last publication of this notice. Dated at East London this 29th day of September, 1951.—Dallas & Lewis, Attorneys for the Applicant, 32 Oxford Street, East London. 11842—12

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. D. 349, in the name of Peter Saunders having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 27th day of September, 1951. By Order of the Board.—P. P. Cowie, Local Manager. 11911—12

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: MYER SEGAL, Policy No. 347069.
Date of Policy: 15th August, 1951.
Sum Insured: £1,000/£1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 11901—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10712, dated 30th October, 1940, passed by Grace Mary Schmidt (born Abraham), a widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late George Frost, in favour of Grace Mary Schmidt (born Abraham), a widow, in respect of certain piece of ground, situate at Wynberg, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot A of the land transferred to B. Pienaar in trust for the D.R. Church Mission Congregation, Wynberg, on 4th December, 1890, in extent fifty-four (54) square roods seventy-nine (79) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Wynberg this 12th day of October 1951.—J. L. Feinberg, Applicant's Attorney, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg. 11900—12

UNITED BUILDING SOCIETY. (PRETORIA BRANCH.)

Fixed Deposit Receipt No. C. 10006, in the name of Mrs. Theresa Elizabeth Peters having been lost and application made for the issue of a duplicate, notice is hereby given that, unless the original is returned to this office, 222 Pretorius Street, within 2 (twenty-one) days from date hereof, such duplicate will be issued. By Order of the Local Board.—H. H. L. Abrahamse, Branch Manager, 4th October, 1951. 11931—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14508, dated the 1st September, 1949, in favour of Isabella Hermin Botha, widow (born Malan on 20th April 1861) of the following property:—

Certain piece of freehold land, situate in the Municipality and Division of Cradock, being Erf No. 554, Cradock Township (Extension No. 1), measuring 12,800 square feet.

And all persons having objection to the issue of the copy of the said deed are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cradock this 4th October, 1951.—Metca & Co., Applicant's Attorneys. 12050—1

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 212758.

Date of Policy: 15th October, 1931.

Sum assured: £114.

On the life of BERTHA KATHERINA BAIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 11998—12

KENNISGEWING.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat die ondergetekende van voorneme is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 3754/1945, gedateer 26 Maart 1945 [Van Rhynsdorp Boek 3, folio 14769 (5)] ten gunste van Dirk Johannes Hendrik Kotze, ten opsigte van sekere stuk opgehefte erfpaggrond, geleë in die Afdeling Van Rhynsdorp, in die Olifantsrivier-besproeiingskema, naamlik die restant van die plaas genoem Koppies, gedeelte van Schalk Z'n Werf A, groot as sodanige restant nege desimaal nege vier twee vier (9-9424) morges.

Alle persone wat teen dit uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Kaapstad, op hierdie 3de dag van Oktober 1951.—L. M. Jacobs, p/a Assistent Regeeringsprokureur, Prokureur vir Applikant, Nuwe Hooggeregshofgebou 110, Kaapstad. 11961—12

UNITED BUILDING SOCIETY.

(DURBAN BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. DA.4272, in the name of Dr. James Lynch, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within 21 days from date hereof. By Order of the Board.—H. G. T. Backwell, Branch Manager. 11946—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.402/1941, dated the 27th day of January, 1941, passed by the Estate of the late Daniel Elardus Breet (No. 390/39) in favour of Susanna Magdalena Breet (born Botha) in respect of Lot No. 268, situate on King Street of that portion known as the Township of South Germiston of the freehold farm Driefontein No. 12, District Germiston, measuring 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the publication of this notice.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Applicant, Ferguslie House, 163a Meyer Street, Germiston. 11952—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 5650/1936, dated 9th June, 1936, passed by Witwatersrand Technical College in favour of the Town Council of Germiston in respect of—

- (1) Portion A of Lot No. 136, situate on Campbell and Beta Roads in the township of Germiston Extension No. 4, District of Germiston, measuring 11,235 (eleven thousand two hundred and thirty-five) square feet;
- (2) Portion A of Lot No. 150, situate on Campbell Road in the township of Germiston Extension No. 4, District of Germiston, measuring 7,566 (seven thousand five hundred and sixty-six) square feet;
- (3) Portion A of Lot No. 151, situate in the township of Germiston Extension No. 4, District of Germiston, measuring 10,023 (ten thousand and twenty-three) square feet;
- (4) Portion A of Lot No. 152, situate in the township of Germiston Extension No. 4, District of Germiston, measuring 6,469 (six thousand four hundred and sixty-nine) square feet;
- (5) Portion A of Lot No. 153, situate in the township of Germiston Extension No. 4, District of Germiston, measuring 5,547 (five thousand five hundred and forty-seven) square feet;
- (6) Portion A of Lot No. 154, situate on Welch Street, in the township of Germiston Extension No. 4, District of Germiston, measuring 8,420 (eight thousand four hundred and twenty) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the publication of this notice.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Applicant, Ferguslie House, 163a Meyer Street, Germiston. 11953—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 3542/1929, dated the 27th July, 1929, passed by Charles Berger, in favour of Selig Rubin, in respect of certain Stand No. 2719 (formerly No. 20), situate on Juta Street, in that portion known as Wanderers View, of the Township of Johannesburg, in the Transvaal, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 3rd day of October, 1951.—Messrs. Terblanche & Brighish, Attorneys for Applicant, P.O. Box 990, Johannesburg. 11916—12

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 87022, for £500, dated 23rd November, 1916, on the life of and the property of FRIEDERICH WILHELM VON MALTITZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 11902—12

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 54639, for £200, dated 1st September, 1933, on the life of and the property of BASIL MDODA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate with the Insurer immediately by registered post. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 12023—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 75319, vir £300/£300, gedateer 1 Maart 1936, op die lewe van en die eiendom van MICHAEL WILHELM GOTTLIEB DYER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12024—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 219263, vir £500, gedateer 1 Mei 1940, op die lewe van en die eiendom van COENRAAD CHRISTOFFEL SPIES.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12025—12

THE NATAL CHEMICAL SYNDICATE (NORTHERN) DISTRICTS, LTD.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 15, registered in the name of Die Noordelike Distrikte Oostelike Transvaal Wattel Sindikaat, Beperk, has been reported as lost. All persons having objection to the issue of a copy are hereby requested to lodge the same in writing within three weeks from the date of publication hereof.—Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Secretaries, per E. R. Jacoby. 11949—12

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

- (1) Deed of Transfer No. 773/1892, dated 25th July, 1892, passed by Ernst Suffert and the said Ernst Suffert in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of Herman Suffert, late of Cape Town (deceased) in favour of Jonas Bergtheil (now deceased), in respect of—

(a) a three-quarter share of the remaining portion of the farm Wandsbeck, in the County of Durban, Province of Natal, in extent 339 acres 1 rood and 24.42 perches be the same more or less;

(b) a three-quarter share of the remaining portion of the farm Buffels Kop, now Clermont, in the County of Durban aforesaid, in extent 763 acres 2 roods 0.75 perches (which includes the portion laid off for commonage, in extent 258 acres 3 roods 32 perches), be the same more or less;

(c) a three-quarter share of the remaining portion of the Village of New Pinetown, which is a portion of the said farm Clermont, in extent 61 acres and 18.2 perches, be the same more or less;

- (2) Deed of Transfer No. 1028/1892, dated 8th October, 1892, passed by Isaac Aaron Joseph, the Trustee for Ziporah Bergtheil, wife of Jonas Bergtheil, as well as for all the children of the said Jonas Bergtheil, whether by his first marriage or by his second marriage with the said Ziporah Bergtheil, in favour of Jonas Bergtheil (now deceased) in respect of—

(a) a one-quarter share of the remaining portion of the farm Wandsbeck, in the County of Durban, Province of Natal, in extent 339 acres 1 rood and 24.42 perches, to be the same more or less;

(b) a one-quarter share of the remaining portion of the farm Buffels Kop, now Clermont, in the County of Durban aforesaid, in extent 763 acres 2 roods 0.75 perches (which includes the portion laid off for commonage, in extent 258 acres 3 roods 32 perches), be the same more or less;

(c) a one-quarter share of the remaining portion of the Village of New Pinetown, which is a portion of the said farm Clermont, in extent 61 acres 18.2 perches, be the same more or less.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 5th day of October, 1951.—Clemmans & Johnston, Applicant's Attorneys, Mercury Lane, Durban. 12034—12

UNITED BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. J/A 5679 for £600, in the name of MRS. ELIZABETH DE DOUALLIER.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager.

11980—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NATIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 274331, vir £500, gedateer 1 Januarie 1944, op die lewe van en die eiendom van DAVID JACOBUS PIETERSE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12026—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NATIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 276404, vir £300, gedateer 1 April 1944, op die lewe van en die eiendom van LOUWRENS BADENHORST ODENDAAL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12027—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NATIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 297695, vir £100, gedateer 1 April 1945, op die lewe van STELLA PETRONELLA MÜLLER, en die eiendom van STELLA PETRONELLA OOSTHUIZEN (before MÜLLER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12028—12

UNITED BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. J/C 7423 for £4,000, in the name of CARL ALBERT.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager.

11979—12

LOST POLICIES OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., 106 Adderley Street, Cape Town.

Policies Nos. 365861, 365862, 373784. Date of Policies: 14th December, 1932; 14th December, 1932; 28th November, 1934.

Sums Assured: £1,000, £1,000, £1,500. Life Assured: HUGO BENJAMIN STEGMANN.

Owner: HUGO BENJAMIN STEGMANN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies have been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 11852—12

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 651298.

Date of Policy: 1st July, 1949.

Sum Assured: £250.

Life Assured: HILARY RUTH BENJAMIN.

Owner: HARRY CHARLES BENJAMIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 11851—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NATIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 322014, vir £500, gedateer 1 Mei 1946, op die lewe van en die eiendom van PHILIP KOEKEMOER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12030—12

Lost Fixed Deposit Receipt No. E.L. 4326, in the name of Mrs. OLIVE EILEEN DEMARETZ.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Office, 19 Gladstone Street, East London, within 21 days from date hereof.—W. D. Gibb, Branch Manager, United Building Society.

11944—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 318011, vir £500, gedateer 1
Maart 1946, op die lewe van en die
eiendom van LEVINA HAMERSMA.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis, en
erigien wat in besit van die Polis is, of
aanspraak maak dat hy enige belang daarin
het, moet onmiddellik per geregistreerde
brief met die Versekeraar in verbinding
tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal
'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat
die enigste bewys van die kontrak sal wees)
aan die eienaar uitgereik word.—A. D.
Wassenaar, Hoofbestuurder. 12029—12

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-
LINGE LEVENSVZERZEKERING GE-
NOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darling-
straat, Kaapstad.

Polis No. 378601, vir £500, gedateer 17
November 1938, op die lewe van en die
eiendom van PIETER JACOBUS DU
TOIT.

Polis No. 378602, vir £1,196, gedateer 17
November 1938, op die lewe van
MICHEL VAN BRÉDA DU TOIT en
die eiendom van PIETER JACOBUS
DU TOIT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys
van die verlies of vernietiging van die
Polisse aan die Genootskap gelewer is, en
enige persoon wat die Polisse besit of op
enige belang daarin aanspraak maak, moet
asb. dadelik per geregistreerde pos die
Genootskap daarvan meedeel. Indien geen
sodanige mededeling ontvang word nie, sal
gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat
die enigste bewys van die kontrakte sal
wees) aan die eienaar uitgereik word.—
T. A. Murray, Hoofbestuurder. 11891—12

LOST DEED.

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of Certificate
of Conversion to Freehold No. F.4719/1945
(Deeds Office No. 13238/1945), dated 30th
May, 1945, in favour of Joseph Rottan-
burg (born 10th November, 1885) in respect
of Lot No. 421, situate on Donnelly and
President Streets, in the Township of Turf-
fontein, on the farm Turffontein No. 19,
District Johannesburg, measuring 34 square
roods 104 square feet. Dated at Newcastle,
Natal, this 12th day of October, 1951.—
Pike, M. B. Shaw & Co., Attorneys for
Applicant, 31b Scott Street, Newcastle,
Natal. 11951—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of Deed of
Transfer No. 17149, dated 5th September,
1947, passed by Highlands Estate (Pro-
prietary), Limited, in favour of Leah Jach
(born Joselson on the 8th December, 1897),
married in Lithuania to Harry Jach, which
marriage is governed by the laws of
Lithuania, in respect of certain piece of
land, situate in the City of Cape Town,
Cape Division, being Erf No. 56, Township
of Highlands Park, now Erf No. 1284,
Vredehoek, measuring nine thousand two
hundred and forty-five (9,245) square feet.

All persons having objection to the issue
of such copy are hereby required to lodge
the same in writing with the Registrar of
Deeds at Cape Town within three weeks
from the last publication of this notice.
Dated at Cape Town this the 5th day of
October, 1951.—I. Lehr & Company, Attor-
neys for Applicant, 604 Scotts Building,
Plein Street, Cape Town 12038—12

THE UNITED PROVIDENT AND
ASSURANCE ASSOCIATION OF
SOUTH AFRICA, LIMITED, P.O.
Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 4901114, dated 21st January,
1949, for £300. Owner and life assured:
ADRIAN HENDRIK STANDER.

Notice is hereby given that evidence of
the loss of this Policy has been submitted
to the Association, and any person in
possession of the Policy or claiming to have
any interest therein, should communicate
immediately by registered post with the
Association. Failing any such communica-
tion a certified copy of the Policy (which
will be the sole evidence of the contract)
will be issued to the owner. Dated at
Johannesburg this 3rd day of October, 1951.
—T. F. T. Conning, General Manager. 11967—12

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE
SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870,
Johannesburg.

Life Policy No. AF. 24696, on the life of
SHEILA DIPPENAAR, present owner
SHEILA DIPPENAAR, dated 1st Octo-
ber, 1944, for the sum of £500.

Notice is hereby given that evidence of
the loss or destruction of the above policy
has been submitted to the Society and any
person in possession of the Policy, or claim-
ing to have any interest therein, should
communicate immediately by registered
post with the Insurer. Failing any such
communication, a certified copy of the
Policy (which will be the sole evidence of
the contract) will be issued to the owner.—
D. C. Kemp, Manager for Southern Africa,
Johannesburg, 12th October, 1951. 11964—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voor-
nemens is om aansoek te doen om 'n
gesertifiseerde afskrif van Akte van Trans-
port No. 17291/1943, gedateer 17 Julie
1943, gegee deur Johannes Jesaias Els ten
gunste van Frans Engelbertus Fourie ten
aansien van sekere Resterende Gedeelte van
Gedeelte No. 2 van Gedeelte van die
eiendomsplaas Commandodrift No. 96,
distrik Wolmaransstad, groot as sodanig
seshonderd vyf-en-vyftig (655) morge drie-
honderd en negentig (390) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van
sodanige afskrif beswaar maak, word hier-
mee versoek om dit skriftelik in te dien
by die Registrateur van Aktes vir Transvaal
te Pretoria binne drie weke na die laaste
publikasie van hierdie kennisgewing. Klerks-
dorp, hierdie 4de dag van Oktober 1951.—
C. H. Horwitz, Prokureur vir Applikant,
Western Huis, Posbus 22, Klerksdorp.

12018—12

LOST.

Notice is hereby given that I intend
applying for a certified copy of certain
Mortgage Bond No. 17810/1937, dated the
4th day of November, 1937, passed by
Abraham Christoffel Swanepoel, in favour
of Ella Campbell Girdwood, for the sum
of £400 (four hundred pounds), in respect
of certain remaining extent of Erf No. 281,
situate on Hoofd and Voor Streets, Pot-
gietersrust.

All persons having objection to the issue
of such copy are hereby required to lodge
same, in writing, with the Registrar of
Deeds at Pretoria within three weeks from
the last publication of this notice. Dated
at Johannesburg this 2nd day of October,
1951.—R. A. Solomon, of Beil, Dewar &
Hall, Attorneys for Applicant. 11974—12-19

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF
CANADA, Trust Buildings, Gardiner
Street, Durban.

Policies Nos. 3,396,691/2, dated 5th
October, 1945. Sum Assured, SA.£2,000,
on the life of LESLIE NORMAN
GETHIN-JONES (present owner,
EDNA HILDA GETHIN-JONES).

Notice is hereby given that evidence of
the loss or destruction of these Policies has
been submitted to the Insurer and any
person in possession of the Policies, or claim-
ing to have any interest therein, should
communicate immediately by registered post
with the Insurer. Failing any such com-
munication certified copies of the Policies
(which will be the sole evidence of the
contracts) will be issued to the owner.
—F. G. Greeff, Branch Manager, Durban,
5th October, 1951. 12036—12

ORDERS OF COURT, Etc.—ORDERS VAN HOF, Ems.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between GILBERT AND
DEWAR (PROPRIETARY), LIMITED,
Plaintiff, and FRANCOIS PETRUS
JACOBUS SMITH, Defendant.

Notice is hereby given that the Account
and Plan of Distribution of the proceeds of
the immovable property sold under attach-
ment in this case will lie, for the inspection
of all parties interested, at this Office for
fourteen days from the date of publication
hereof; after which, should no appeal be
made, it will be reported to the Court for
confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's
Office, Pretoria, 8th October, 1951. 12044—12

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 25th day of
September, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter between COSTAS DER-
MEDGOLOU, Applicant, and DASH
OUTFITTERS (PTY.), LIMITED,
having its Registered Head Office at 601
Service House, 36 Anderson Street,
Johannesburg, Defendant.

Upon the motion of Mr. I. Lawrence,
Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition and the other docu-
ments filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and it is hereby placed under
Provisional Liquidation.

2. That a rule nisi do hereby issue calling
upon all persons to show cause, if any, to
this Court on Tuesday, the 16th day of
October, 1951, at 10 a.m., why the Com-
pany should not be placed under a final
winding-up Order.

3. That service of this rule be effected on
the Respondent Company at its registered
office and by publication forthwith in the
Government Gazette and in a Johannesburg
daily newspaper. By Order of the Court.—
M. L. Triegaardt, Registrar. (D. Isserow). 12059—12

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 25th day of
September, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice
De Wet.

In the matter between REX REYNOLDS,
Applicant, and SYDNEY THOMPSON
& CO. (PTY.), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. Levy,
Counsel for the Applicant, and upon
reading the rule *nisi* issued out of this
Court on the 22nd day of May, 1951,
calling upon all persons to show cause (if
any) to this Court on the 12th day of
June, 1951, why the above-named Respon-
dent Company should not be placed under
final winding-up order; duly served and
published as directed;

And no cause being shown to the con-
trary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Com-
pany, be, and is hereby placed under final
winding-up Order. By Order of the Court.
—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Shenker, S. & G.)

**NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 125 of the
Companies Act, 1926.)

In the matter of SYDNEY THOMPSON
AND COMPANY (PROPRIETARY),
LIMITED (in Liquidation) (No. C.A.
5066).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors or Contributories of the
Sydney Thompson and Company (Pro-
prietary), Limited, that separate Meetings of
Creditors and Contributories will be held
before the Magistrate, Johannesburg, at his
Office on the 24th day of October, 1951, the
Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the
forenoon precisely, and the Meeting of
Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by creditors;
- (b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liquida-
tors.

And it is further notified that all proofs
of debt intended to be proved at the said
Meeting of Creditors and all powers of
attorney or proxies intended to be used at
the Meeting of Creditors or Contributories,
must be lodged with the Magistrate, Johan-
nesburg, not later than twenty-four hours
before the advertised time of the Meeting.
—P. Roux, Master of the Supreme Court,
Master's Office, Supreme Court, 5th Octo-
ber, 1951.

**KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE
VAN KREDITEURE EN KONTRI-
BUANTE.**

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

In sake SYDNEY THOMPSON AND
COMPANY (PROPRIETARY), LIM-
ITED (in Likwidatie) (No. C.A. 5066).

Kennis word hiermee gegee aan al die per-
sone wat Krediteure of Kontribuante van
die Sydney Thompson and Company
(Proprietary), Limited, dat afsonderlike Ver-
gaderinge vir Krediteure en Kontribuante
gehou sal word onder voorsitterskap van
die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor
op die 24ste dag van Oktober 1951, die Ver-
gadering van Krediteure om 9.30-uur

presies in die voormiddag en die Vergade-
ring van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Kredi-
teure; en
- (b) om te besluit oor een persoon of per-
sone, wie se naam voorgedra sal
word vir aanstelling as likwidateur of
likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al
die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribuante,
ingedien moet word by die Magistraat,
Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig
uur voor die geadverteerde tyd van die Ver-
gadering.—P. Roux, Meester van die Hoog-
gereshof, Meesterskantoor, 5 Oktober 1951.

1206—12

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Neser, in Chambers.

At Pretoria, Tuesday, the 25th day of
September, 1951.

Between CAXTON, LIMITED, Applicant,
and BUSINESS PUBLICATIONS
(PTY.), LTD., with Registered Head
Office at Thompson House, 124 Marshall
Street, Johannesburg, Respondent.

Upon hearing Mr. Boshoff, Counsel for
Applicant, and upon reading the Order of
this Court issued on the 6th day of Sep-
tember, 1951, placing the Estate of the
above-named Respondent under Provisional
Liquidation and the rule *nisi* calling upon
the Respondent to show cause, if any, in
this Court on 25th September, 1951, why a
final Order of Liquidation of its Estate
shall not be granted:

And no cause being shown to the
contrary;

It is Ordered:

That the Estate of the said Business
Publications (Pty.), Ltd., be and is
liquidated for the benefit of the Creditors
as prayed. By Order of the Court.—F. J.
Roos, Registrar. (Van der Merwe, H. & B.)

**NOTICE OF MEETINGS OF
CREDITORS AND CONTRIBUTORIES**
(Pursuant to Section 125 of the
Companies Act, 1926.)

In the matter of BUSINESS PUBLI-
CATIONS (PROPRIETARY), LIMITED
(in Liquidation) (No. C.A. 5114).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors or Contributories of the
Business Publications (Proprietary), Limited,
that separate Meetings of Creditors and
Contributories will be held before the
Magistrate, Johannesburg, at his Office, on
the 24th day of October, 1951, the Meeting
of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon
precisely, and the Meeting of Contributories
immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liqui-
dators.

And it is further notified that all proofs
of debt intended to be proved at the said
Meeting of Creditors, and all powers of
attorney or proxies intended to be used at
the Meeting of Creditors or Contribu-
tories must be lodged with the Magistrate,
Johannesburg, not later than twenty-four
hours before the advertised time of the
Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme
Court, Master's Office, Supreme Court, 5th
October, 1951.

**KENNISGEWING VAN BYEEN-
KOMSTE VAN KREDITEURE EN
KONTRIBUANTE.**

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

In sake BUSINESS PUBLICATIONS
(PROPRIETARY), LIMITED (in Likwi-
dasie) (No. C.A. 5114).

Kennis word hiermee gegee aan al die
persone wat Krediteure of Kontribuante
is van die Business Publications (Pro-
prietary), Limited, dat afsonderlike Ver-
gaderinge vir Krediteure en Kontribuante
gehou sal word onder voorsitterskap van
die Magistraat, Johannesburg, op sy kan-
toor op die 24ste dag van Oktober 1951, die
Vergadering van Krediteure om 9.30-uur
presies in die voormiddag en die Vergade-
ring van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur krediteure;
en
- (b) om te besluit oor een persoon of
persone wie se naam voorgedra sal
word vir aanstelling as likwidateur
of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al
die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of vol-
magte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribuante,
ingedien moet word by die Magistraat,
Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig
uur voor die geadverteerde tyd van die
vergadering.—P. Roux, Meester van die
Hooggeregshof, Meesterskantoor, 5 Oktober
1951.

12060—12

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,

Pretoria,

5th October, 1951.

In the matter between JACOB VAN
REENEN VAN NIEKERK, Applicant,
and V.N.V. OUTFITTERS (PROPRI-
ETARY), LIMITED (No. C.A. 5088),
Respondent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Liquidation granted in this
case on the 10th day of July, 1951, by the
Supreme Court of South Africa (Witwaters-
rand Local Division) has been superseded,
and the petition discharged by Order of the
said Court, dated the 25th day of Septem-
ber, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme
Court.

12056—12

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,

Pretoria,

5th October, 1951.

In the matter between WEBB AND PRE-
TORIUS, Applicant, and J. H. P.
MARSH, trading as EUREKA FRESH
PRODUCE, 688 Keet Avenue, Les
Marais, Pretoria, Respondent.

Notice is hereby given that the Pro-
visional Order of Sequestration granted in
this case on the 12th day of July, 1951,
by the Supreme Court of South Africa
(Transvaal Provincial Division), has been
superseded, and the petition discharged by
Order of the said Court, dated the 25th day
of September, 1951.—P. Roux, Master of
the Supreme Court.

12054—12

KENNISGEWING VAN EKSEKUTORIALE BESLAGLEGGING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA.

GEHOU TE PRETORIA.

S/Nos. 8317—8318—8319—
8320—8321—8322—
8323—8324—8325—
8326—8327—8328—
van 1951.

DIE STADSRAAD VAN PRETORIA. *Eiser.*

EN

1. L. J. DE JAGER,
2. M. SAINT,
3. J. ZOBANE,
4. J. C. REDELINGHUYS,
5. W. R. KEIZER,
6. E. RODING,
7. G. S. MARTINDALE,
8. C. PIETERSE,
9. C. D. VAN ZYL,
10. E. S. SWARTS,
11. C. J. LABUSCHAGNE,
12. M. PERUCATTI.

} *Verweerders.*

Aan die bogenoemde Verweerders wie se teenswoordige adresse onbekend is.

Neem asseblief kennis dat kragtens Lasbriewe vir Eksekusie teen Goedere uitgereik in die Magistraatshof, Pretoria, op 21-September 1951, en ingevolge 'n Bevel van die Magistraat, Pretoria, waardeur gemagtig word dat sekere geldelike bedrae wat op krediet staan ten gunste van die bogenoemde Verweerders in die Voogdyfonds onder geregtelike beslag gelê word, het ek hede beslag gelê op die bedrae soos uiteengesit in die hieraangehegte skedule, tesame met my koste van eksekusie en die koste van sekuriteitsverskaffing deur Eiser, wat nog bepaal moet word.

Neem verder kennis dat publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, *Pretoria News* en *Die Vaderland* beskou word as genoegsame diening op u.

SKEDULE.

Verweerder.

	Bedrag van lasbrief.	Bedrag op krediet in voogdyfonds.
	£ s. d.	£ s. d.
1. L. J. de Jager.....	5 9 3	86 1 7
2. M. Saint.....	3 18 11	51 2 5
3. J. Zobane.....	5 14 5	35 9 4
4. J. C. Redelinghuys.....	7 15 11	60 7 6
5. W. R. Keizer.....	9 0 7	81 9 4
6. E. Roding.....	6 19 11	198 12 4
7. G. S. Martindale.....	5 12 11	138 9 6
8. C. Pieterse.....	5 2 7	25 3 8
9. C. D. van Zyl.....	4 12 11	61 2 1
10. E. S. Swarts.....	6 19 11	55 4 1
11. C. J. Labuschagne.....	3 18 11	37 9 2
12. M. Perucatti.....	5 8 8	131 12 4

PRETORIA hierdie 25ste September 1951.

L. U. VORSTER, *Geregsbode.*

11853—12.

IN FORMA PAUPERIS.
EDIKTALE SITASIE.IN THE HOOGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale
Afdeling.)

Aan WILLIAM BOER, voorheen van Maquassi, in die Provinsie van die Transvaal, wie se teenwoordige verblyf onbekend is.

Neem kennis dat deur Sitasie en Intendit uitgereik uit en ingedien by die Griffier van die Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, u gedagvaar is om verskyning te laat aanteken op of voor die 14de dag van November 1951, en u word aangesê om te pleit, antwoord, eksepsie op te werp of teeneis in te bring op of voor die 30ste dag van November 1951, in 'n geding waarin LEAH BOER, eis as volg:—

- (a) Herstel van huweliksregte, by gebreke waarvan;
- (b) 'n bevel tot egskedding;
- (c) sorg oor die minderjarige kind van die huwelik;
- (d) alternatiewe Regshulp.

As u in gebreke bly om verskyning aan te teken of om te pleit, sal u belet word om dit te doen, en sal die genoemde Hof versoek word om vonnis by verstrek teen u te vel op Woensdag, die 12de dag van Desember 1951.

Neem verder kennis dat die genoemde Hof 'n bevel *nisi* toegestaan het wat u

oproep om redes aan te toon op die 14de dag van November 1951, waarom die genoemde Leah Boer nie toegelaat sal word om u in die genoemde aksie in *forma pauperis* aan te spreek nie. Gedateer te Kaapstad hierdie 29ste dag van September 1951.—P. Smuts, Addisionele Hulp-Griffier van die Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika. (Adolph Feitelberg, Eiseres se Prokureur, Commercial Union-gebou, St. Georgesstraat 88, Kaapstad.

Neem ook kennis dat Eiseres die kantoor van Adolph Feitelberg, Commercial Union-gebou, St. Georgesstraat 88, Kaapstad, vasgestel het as die adres waar sy kennisgewing en diening van alle prosesstukke in hierdie geding sal aanneem, en dat u hiermee versoek word om, indien u voornemens is om hierdie verrigtinge te verdedig, 'n adres binne drie myl vanaf die Griffier se kantoor vas te stel waar u kennisgewing en diening van alle prosesstukke in hierdie geding sal aanneem.—Adolph Feitelberg, Eiseres se Prokureur, Commercial Union-gebou, St. Georgesstraat 88, Kaapstad.

11845—12

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 127/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and MICHAEL ANTHONY MULLER, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned

property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 22nd day of October, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 213, Bezuidenhout Valley, Johannesburg.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th October, 1951. 12048—12

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en JOHANNES LODEWYK DIEDE-RIK BOTHMA, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 22ste dag van Oktober 1951, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

Eiendomserwe Nos. 1248 en 1249, Kensington dorpsgebied, Johannesburg.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 8 Oktober 1951. 12047—12

5s. Revenue stamp defaced.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Wednesday, 3rd October, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Carlisle.

In the matter of HUNT, LEUCHARS & HEPBURN, LIMITED, Applicant, and RAY NORRIS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. V. L. Bizzell, and upon reading the affidavits and other documents filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon Ray Norris (Proprietary), Limited, and all other interested persons to show cause, if any, in this Court on the 22nd day of October, 1951, why an Order should not be granted—

- (a) placing Ray Norris (Proprietary), Limited (hereinafter called the Respondent) under Judicial Management in terms of Section 195 (2) of Act No. 46 of 1926, as amended;
- (b) appointing Wilfrid Denbigh Fielding, Chartered Accountant (S.A.), a partner in the firm of Geo. Mackeurtan, Son & Crosoer, Chartered Accountants, of 406 Stuttaford's Buildings, Field Street, Durban, as Judicial Manager of the Respondent, subject to the supervision of the Court;
- (c) directing that the said Judicial Manager find security to the satisfaction of the Master, the costs whereof to form an administrative charge;
- (d) directing that the remuneration of the said Judicial Manager be fixed by the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division;
- (e) directing that the Directors and other Managers of the said Respondent be divested of their authority as such, and that the management and control of the affairs and business of the said Respondent be vested in the Judicial Manager in terms of Section 196 (1) of Act No. 46 of 1926, as amended, and that the said Judicial Manager take over the management immediately on the granting of this Order;
- (f) directing that all actions and the execution of all writs, summonses and other process against the said Respondent be stayed and be not proceeded with without the leave of this Court first being had and obtained by the creditor concerned; this to apply to actions in contemplation as well as to actions already instituted;
- (g) directing that the said Judicial Manager render accounts in terms of Section 196 (1) (b) of Act No. 46 of 1926, as amended, and in so doing to include therein a Distribution Account in accordance with the provisions of the Insolvency Act to ensure that any moneys paid out by him are so paid with due regard to legal preference to which specific creditors may be entitled;
- (h) authorising the said Judicial Manager to raise such moneys as may be required to enable him to continue the business of the said Respondent, either by way of loan on the security of all, or any, of the assets of the Company, or without security, without the authority of the Shareholders, but subject to the rights of Creditors, or by way of sale of any or all the assets of the Company;
- (i) authorising the said Judicial Manager to carry on the business of the said Respondent, and to control the affairs of the Respondent, dismiss

any of the Staff, to demand, collect, sue for and issue receipts in regard to all indebtedness owing to the Respondent, and to pay and discharge the debts of the Respondent from moneys in hand from time to time;

- (j) empowering the Judicial Manager to take and obtain any legal advice on all matters appertaining to and during the Judicial Management of the Company, the costs thereof to form an administrative charge;
- (k) empowering the Judicial Manager to seek and obtain advice from the Master Builders Association or from architects, quantity surveyors, or other persons or bodies skilled or expert in the construction of buildings and matters appertaining thereto, the costs thereof to form an administrative charge;
- (l) that without derogating from all and any general powers vested in the Judicial Manager by any law he shall have all the powers generally vested in the Board of Directors of the Respondent, including the power to complete all existing contracts and to tender for and enter into new contracts;
- (m) authorising the Judicial Manager to pledge the credit of the said Respondent for any goods or services required under a condition whereby such creditors so accrued after the granting of the Judicial Management Order by this Court, ranking preferent to existing creditors and be paid in full out of the first moneys received by the Respondent from time to time;
- (n) that generally the Judicial Manager shall have the power to exercise all such powers under the provisions of the Companies Act, 1926, as amended, as the Judicial Manager may find it necessary to use in order to conduct the business of the said Respondent with a view to the just and expedient payment of the debts of the Respondent as contemplated and in accordance with the provisions of Section 197 (b) of the said Act, as amended;
- (o) directing that the costs of and incidental to this application be paid as an administration expence by the Judicial Manager out of the assets of the Respondent Company.

2. That this Order do operate until further order to stay all actions and the execution of all writs against the said Company and otherwise to operate provisionally as an Order of Judicial Management upon the terms and conditions hereinbefore set out.

3. Leave is hereby granted to any person interested to anticipate the return date of this Order, after giving three (3) days notice to the Applicant.

4. That service of this Order be effected upon the said Company at its registered office within ten (10) days, and by publication once in the *Union Government Gazette* and twice in a daily newspaper published and circulating in Durban. All publications to be made on or before the 12th day of October, 1951. By Order of the Court.—H. Orchard, Additional Assistant Registrar. (Garlicke & Bousfield.) 12013—12

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Eastern Districts Local Division.)

To ALBERT JOSEPH THOMPSON, of East London, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and intendment issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court

at Grahamstown on the 4th day of October, 1951, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 12th day of November, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 26th day of November, 1951, in an action wherein your wife, BERTHA AMELIA LOUISA THOMPSON (formerly PAUTZ and KRETSCHMANN, born FREITAG) to whom you were married in community of property, of 99 Longfellow Street, East London, South Africa, claims against you—

- (a) an order for restitution of conjugal rights and failing compliance therewith
- (b) a decree of divorce on the grounds of your malicious desertion;
- (c) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property;
- (d) alternative relief; and
- (e) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the matter will be set down for hearing at ten o'clock in the forenoon for and on Thursday, the 29th day of November, 1951.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 15th day of November, 1951, why the said Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Take notice that the Plaintiff has appointed our offices at 96 and 98 High Street, Grahamstown, South Africa, at which she will accept notice and service of all process in these proceedings, and that if you wish to defend these proceedings you are hereby required to appoint an address within one mile of the office of the Registrar, at which you will accept notice and service of all process in these proceedings. Dated at Grahamstown this 4th day of October, 1951.—J. G. Mostert, Registrar, Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division). Grahamstown, South Africa. Espin & Espin, Plaintiff's Attorneys, 96 and 98 High Street, Grahamstown, South Africa. 11954—12

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 25th day of September, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter between OSCAR REDLICH, Applicant, and CECIL SACKS AMUSEMENTS (PTY.), LIMITED, with registered Head Office at 1 Fourth Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg, Defendant.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 16th day of October, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under a final winding-up Order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Galasko & C.) 12058—12

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of
October, 1951.

In the matter of the application of
CLAUDE HENRY VOWLES, Appli-
cant, and S.A. KIDDIES GARMENTS
(PTY.), LIMITED, having its registered
Head Office at 167 Smith Street, Braam-
fontein, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. H. Snyman,
of Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to appear and show
cause, if any, to this Court on the 23rd day
of October, 1951, why an Order should
not be granted—

- (a) placing the Respondent Company
under Judicial Management from and
after the 23rd day of October, 1951;
- (b) appointing Felix Toubkin as Judicial
Manager, the rate of his remunera-
tion to be deferred until the Master
of the Supreme Court, Transvaal
Provincial Division, has reported
thereon; subject to his giving security
to the satisfaction of the said
Master within three days;
- (c) directing that the Respondent Com-
pany shall, subject to the supervision
of this Court, be under the manage-
ment of the Judicial Manager, and
that the directors and other persons
vested with the management at the
date of this Order be divested
thereof;
- (d) directing that at the date of the final
order the said Judicial Manager shall
forthwith take over the management
of the Respondent Company and
shall thereafter carry out the duties
imposed upon Judicial Managers by
the provisions of Section 196 (1) (b)
of the Companies Act of 1926 (as
amended);
- (e) directing that while the Judicial
Management Order is in force all
actions and executions of writs,
summonses and other process against
the Respondent Company be stayed
and not be proceeded with without
the leave of the Court first obtained;
- (f) directing and empowering the said
Judicial Manager to collect all
moneys at present owing or which
may in future be owing by any
person to the Respondent Company
and to apply such moneys for all
purposes of the Company in connec-
tion with the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial
Manager to continue the business of
the Respondent Company and to
raise such moneys and purchase such
goods as may be necessary to enable
him to continue the business, on the
security of any or all the assets of
the said Company;
- (h) directing and authorising the said
Judicial Manager to pay the costs
of this application out of the assets
of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a
Provisional Judicial Management Order in
terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e),
(f) and (g) hereof.

3. That this rule be served on the
Respondent Company at its registered
office, and by publication forthwith once in
the *Government Gazette* and in a Johannes-
burg daily newspaper. By Order of the
Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Lipkin, J. & S.) 11938—12

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

(Before the Honourable Mr. Justice
Malan.)

Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of
October, 1951.

In the matter of the application of
CLAUDE HENRY VOWLES, Appli-
cant, and S.A. KIDDIES GARMENTS
(PTY.), LIMITED, having its registered
head office at 167 Smit Street, Braam-
fontein, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. H. Snyman,
of Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition filed,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to appear and show
cause, if any, to this Court on the 23rd
day of October, 1951, why an order should
not be granted—

- (a) placing the Applicant Company under
Judicial Management from and after
the 23rd day of October, 1951;
- (b) appointing Felix Toubkin as Judicial
Manager, the rate of his remunera-
tion to be deferred until the Master
of the Supreme Court (Transvaal
Provincial Division) has reported
thereon; subject to his giving
security to the satisfaction of the
said Master within three days;
- (c) directing that the said Company shall,
subject to the supervision of this
Court, be under the management of
the Judicial Manager, and that the
Directors and other persons vested
with the management at the date
of this order be divested thereof;
- (d) directing that at the date of the
final order the said Judicial Manager
shall forthwith take over the
management of the said Company
and shall thereafter carry out the
duties imposed upon Judicial
Managers by the provisions of
Section 196 (1) (b) of the Com-
panies Act of 1926 (as amended);
- (e) directing that while the Judicial
Management Order is in force all
actions and execution of writs,
summonses and other process against
the said Company be stayed and not
be proceeded with without the leave
of the Court first obtained;
- (f) directing and empowering the said
Judicial Manager to collect all
moneys at present owing or which
may be in future be owing by any
person to the said Company and
to apply such moneys for all
purposes of the Company in connec-
tion with the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial
Manager to continue the business of
the said Company and to raise such
moneys and purchase such goods as
may be necessary to enable him to
continue the business, on the security
of any or all the assets of the said
Company;
- (h) directing and authorising the said
Judicial Manager to pay the costs
of this application out of the assets
of the said Company;

2. That this rule operate meanwhile
as a Provisional Judicial Management
Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c),
(d), (e), (f) and (g) hereof;

3. That this rule be served on the said
Company at its registered office, and by
publication forthwith once in the *Govern-
ment Gazette* and in a Johannesburg daily
newspaper. By Order of the Board.—
M. L. Triegaardt, Registrar. (Lipkin,
J. & S.) 12053—12

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,

Pietermaritzburg,

27th September, 1951.

In the matter between ABDOOL MAJD
EMAM KHAN, Applicant, and the
Estate of the late MAHOMED KHAN
ABDOOL REHMAN KHAN, the
Administrators of which are EMAM-
KHAN ABDOOLKHAN, of Durban,
merchant, and SULEMAN AMOD
KATHRADA, of Durban, carrying on
business as general dealers at 99 North
Street, Durban, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional
Order of Sequestration in the above matter,
granted on the 16th July, 1951, by the
Supreme Court of South Africa (Durban
and Coast Local Division) has been set
aside and the petition discharged by Order
of the said Court, dated the 3rd September,
1951.—N. W. Punt, Master of the Supreme
Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

(Durban en Kus Plaaslike Afdeling.)

Meesterskantoor,

Pietermaritzburg,

27 September 1951.

In die saak tussen ABDOOL MAJD
EMAM KHAN, Applikant, en die Boedel
van wyle MAHOMED KHAN
ABDOOL REHMAN KHAN, die
Administrateurs, nl. EMAMKHAN
ABDOOLKHAN, van Durban, hande-
laar en SULEMAN AMOD KATH-
RADA, van Durban, algemene hande-
laars, Noordstraat 99, Durban, Verweer-
der.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Voor-
lopige Order van Sekwestrasie in hierdie
saak verleen op 16 Julie 1951, deur die
Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en
Kus Plaaslike Afdeling) tersyde gesit en
die petisie geweier is deur Order van
gesegde Hof, gedateer 3 September 1951.—
N. W. Punt, Meester van die Hooggeregs-
hof. 11847—12

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Neser,
in Chambers.

At Pretoria, Thursday, the 27th day of
September, 1951.

Between ORANJE VRYSTAATSE
AFRIKAANSE PERS, BEPERK,
Applicant, and INTERNATIONAL
INFORMATION COMPANY (PTY.),
LTD., a Company carrying on business
as Publishers at 124 Marshall Street,
Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Quinlan,
Counsel for the Applicant,

It is Ordered:

That the Estate of the said International
Information Company (Pty.), Ltd., be and
is hereby placed under Provisional Liquida-
tion in the hands of the Master of the
Supreme Court, and that a rule *nisi* issue
calling upon the said Respondent to appear
and to show cause, if any, in this Court on
the 18th day of October, 1951, why a final
order of Liquidation shall not be made
against its Estate.

That service be effected at the registered
office of the Respondent Company and by
publications in the *Government Gazette*
and in the *Rand Daily Mail*. By Order of
the Court.—Brink, Assistant Registrar.
(Roux & J.) 12052—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,

Pretoria,

6th October, 1951.

In the matter between ESTHER ROSE GOLDBERG, Applicant, and RAMSLEY KNITWEAR (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 5105), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 17th day of August, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 27th day of September, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 12057—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To ABRAHAM JACOBS, formerly of c/o Dr. Ackermann, Groot Constantia, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and intendment issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 14th day of November, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 28th day of November, 1951, in an action in which EVELINE JACOBS (born FORTUIN) claims—

- (a) an order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith
- (b) a decree of divorce;
- (c) custody of the minor child of the marriage;
- (d) maintenance for the said child at the rate of £3 per month;
- (e) alternative relief;
- (f) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by

default on the 5th day of December, 1951.

Take notice further that the said Court has granted a rule nisi calling upon you to show cause on the 14th day of November, 1951, why the said Eveline Jacobs (born Fortuin) shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Dated at Cape Town this 6th day of October, 1951.—P. Smuts, Additional Assistant Registrar. Dempers & Van Ryneveld, per C. J. Muller, Plaintiff's Attorneys, 6 Church Square, Cape Town.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, as the place at which Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Dempers & Van Ryneveld, per C. J. Muller, Plaintiff's Attorneys, 6 Church Square, Cape Town. 12051—12

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Eastern Districts Local Division).

To RONALD MARTIN CHERRY, last heard of in East London but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and intendment filed in the office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 15th day of November, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention (if any) on or before the 1st day of December, 1951, in an action in which your wife, VIOLA MASON CHERRY (born GARDNER), of Jagersdrift, in the Division of Alexandria, claims—

- (a) an order for restitution of conjugal rights by you to her, and failing compliance therewith
- (b) a decree of divorce by reason of your wrongful, unlawful, and malicious desertion of her;
- (c) custody of the two minor children of the marriage;

(d) payment of maintenance for the said children at the rate of five pounds (£5) in respect of each child;

(f) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 13th day of December, 1951.

And further take notice that the said Court has granted a rule nisi calling upon you to show cause on the 15th day of November, 1951, why the said Viola Mason Cherry (born Gardner) shall not be allowed to sue you *in forma pauperis*. Dated at Grahamstown this 4th day of October, 1951.—J. S. Mostert, Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division). (Dold & Stone, Plaintiff's Attorneys, 100 High Street, Grahamstown.)

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Dold & Stone, 100 High Street, Grahamstown, at which she will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within one mile of the office of the Registrar of the above Honourable Court at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Dold & Stone, Plaintiff's Attorneys, 100 High

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,

Pretoria,

5th October, 1951.

In the matter between TRADE DISCOUNT COMPANY (PTY.), LTD., Applicant, and ALFRED HENRY SANDERS, a Plasterer, of 25 Arundel Road, Melville Extension, Johannesburg (No. C. 23020), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 21st day of August, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 25th day of September, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 12055—12

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BRITS, GEHOU OP BRITS.

Tussen R. J. DU PLESSIS, Eiser, en A. F. VAN DER MERWE, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Brits en lasbrief tot geregtelike verkoop gedateer die 10de dag van Julie 1951, sal die ondervermelde goedere op Maandag, die 22ste dag van Oktober 1951, om 10-uur vm., te die Magistraatskantoor, Brits, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

- (1) Perseel No. 551 van Hartbeespoort E No. 98, distrik Brits, groot 17 morge 43,565 vierkante roede; en
- (2) 'n 1de aandeel in Perseel 553 van dieselfde plaas, groot 19 morge 83,926 vierkante roede.

Voorwaardes van verkoop sal gelees word die oggend van verkoping.—G. Annandale, Geregsbode, Brits, 13 September 1951. 11630—5-12

Case No. 10294/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

THE NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff; RUVIN GOLDMAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 19th day of October, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as remainder of Sub. No. 41 of Lot O of X of the farm Bellair No. 823, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent thirty-eight thousand five hundred and ninety-five (38,595) square feet.

The following information has been given concerning the property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land, situate at 157 Victoria Road, Mount Vernon.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 11736—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 115/51.)

In the matter between DANIEL PHILIPUS JACOBS, Plaintiff, and ROELOF JOHANNES MINNAAR, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 20th day of October, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Remaining extent of Portion No. 11 called Elmar (a portion of Portion No. 1 of Portion E) of the farm Strydfontein No. 630, District Pretoria, measuring 30 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising three rooms, passage, pantry and bathroom.

Two rondavels, brick and cement cooler, store built of cement blocks, dairy stables, boy's room, lavatory, fowl run.

Borehole with windmill, borehole with Mogul engine, cement dam. 3½ morgen can be cultivated.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 11755—5-12

Case No. 2106/1951.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and D. R. HERHOLDT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and Writ of Execution, dated the 9th day of August, 1951, the following property will be sold in execution on Saturday, the 13th day of October, 1951, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs.

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Certain Lot marked No. 617, corner Sixth Street and Second Avenue, Geduld Township, Springs, with dwelling thereon, namely, sitting-room, dining-room, two bedrooms, passage, kitchen, pantry and bathroom, garage and boy's room.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold subject to the confirmation of the Magistrate, Springs. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences and all Plaintiff's legal expenses, including Messenger's, Attorney's and client's costs and transfer passed by Plaintiff's Attorney. The purchase price shall be paid as to one hundred pounds (£100) on the day of the sale, and the unpaid balance to be secured by an approved bank or building society guarantee supplied within 30 days after the date of the sale, and in the event of the Plaintiff being the purchaser the purchase price is to be paid against registration of transfer.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 25th September, 1951.

11700—5-12

Case No. 35470/1951.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and JORDAAN MARULE (a Native), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 11th July, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd November, 1951, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot marked No. 505, situate in Edith Street, Township of Sophiatown, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.

2. If the property be not sold to a native, the sale shall be subject to the consent of the Minister of Native Affairs.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.

4. The purchase price must be paid as follows: (a) As to 10% thereof on the date of the sale, (b) as to the balance in cash on registration of transfer to be secured by a banker's or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of the sale, provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount due to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

5. The purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property and also for obtaining any necessary consent to enable transfer to be given according to law.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 3rd October, 1951. 11936—12-19

Civil Record No. 4446/51.

SALE IN EXECUTION.
WYNBERG.

In pursuance of a writ issued out of the Magistrate's Court, Wynberg, the following fixed property will be sold by public auction at 11.15 a.m. on Tuesday, the 30th October, 1951, in front of the Magistrate's Court, Wynberg, C.P.—

Certain piece of abolished quitrent land, situate on Wynberg Flats, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 260, 261, 262 and 263, Parkwood Estate, portion of Lot V, measuring 141 square rods 78 square feet, as per Deed of Transfer in favour of Ernest Simons, dated 24th November, 1949, No. 18999.

This property is situate on Wattle Road, Parkwood Estate, Southfield, and contains a small brick and iron house.

CONDITIONS.

1. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, rates and taxes.

2. Transfer to be effected through Plaintiff's Attorney.

3. Purchaser to pay all auctioneer and advertisement charges.

4. Further conditions will be read at sale.—M. W. F. Cowan, Messenger of Court, Wynberg. Wynberg Trust and Investment Co., Ltd., Auctioneer: Mr. Paul de Klerk, Union Chambers, Church Street, Phone 71159, Wynberg. 11939—12-19

Case No. 39696/1951.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN CHARLES BOSCH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd July, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd November, 1951, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot marked No. 110, situate on that portion known as Comptonville of the freehold farm Misgund No. 46, District of Johannesburg, measuring 104 (one hundred and four) square rods 24 (twenty-four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, interest, etc.

3. The property shall be sold subject to any existing tenancy. If the amount so realised is insufficient to meet the amount owing to the execution creditor, then the property shall be sold free of any tenancy entered into after the registration of the bond passed over the above property in favour of the United Building Society. Subject to the foregoing the purchaser shall be entitled to possession from the date of the sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum to date of payment within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff be the purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 3rd October, 1951. 11937—12-19

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 38/51.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARY JOSEPH ZACKEY and ANTONY JOSEPH ZACKEY, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £845, will be held in front of the Magistrate's Office, Benoni, on Saturday, the 20th day of October, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Business Lot marked No. 2637, Lake Avenue, Benoni Township, Benoni, measuring 32 square rods 99 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising three rooms, kitchen, pantry, bathroom and back verandah.

Outbuildings: Garage, two sanitary points, servant's room.

Terms.—£75 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 12045—12-19

Case No. 21602/51.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNESBURG,
HELD AT JOHANNESBURG.

Between I. A. MIA, Plaintiff, and A. J. SITEBE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 8th May, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 19th October, 1951, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

- (a) Certain Lot No. 1297, situate in Gold Street, in that portion known as Sophiatown of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg.
- (b) Certain Lot No. 1301, situate in Gold Street, on that portion known as Sophiatown of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.
2. The property shall be sold only to a Native or Natives or person of colour.
3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.
4. The purchase price must be paid as follows: (a) as to 10% thereof on the date of the sale, and (b) as to the balance in cash on registration of transfer and to be secured by a banker's or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of the sale.
5. The purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th September, 1951. 11696—5-12

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 116/51.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ELLEN ELIZABETH DIXON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £1,410, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 20th day of October, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Lot marked No. 499, Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley Township, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house divided into three flats each consisting of bedroom, dining-room, kitchen. The flats have a communal bathroom.

In yard: Double-storey garage—partitioned off into flats each consisting of kitchen, dining-room and bedroom.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 12043—12-19

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GERT PIETER DU PREEZ, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, with reserve of £1,865 will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 13th day of October, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Freehold Residential Erf marked No. 626, Tweedy Road, Brent-hurst Township, Brakpan (46 Tweedy Road), measuring 8,824 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising entrance hall, lounge, dining-room, 3 bedrooms, bathroom, kitchen, passage.

Outbuildings: Garage, boys-room, coalshed, 2 E.C.'s.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 21 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 11753—5-12

Case No. 10558/51 and Others.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.

THE NATAL BUILDING SOCIETY
(PERMANENT), Plaintiff; JAMES
BELL MATTHEWS, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 19th day of October, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

- A certain piece of land described as:—
1. Portion No. 10 of Lot F of 6, Block A of the Town Lands of Durban, No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 19 763 perches.
2. Portion No. 10 of Lot O of 6, Block A of the Town Lands of Durban, No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 9 721 perches.

The following information has been given concerning these properties but nothing is guaranteed in these respects:—

Postal address: 84 Innes Road, Durban. Brick house under iron roof consisting of four bedrooms, lounge, dining-room, k.p.b. Outbuildings: One double brick garage under iron roof, one wood and iron outhouse. One wood and iron Native quarters. Electric light and water installed.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the

Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 11737—5-12

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 119/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and BAREND JOHANNES WILKE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 20th day of October, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Portion No. 7 (portion of Portion B) of Plot No. 22, Thirty-second Avenue, Villieria, Pretoria (482 Thirty-second Avenue), measuring 12,870 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: The property is known as 482 Thirty-second Avenue, Villieria, Pretoria. On it is a single-storey, detached dwelling-house consisting of five rooms, kitchen and bathroom built of brick under iron with Rhino ceilings and wooden floors. There is an electric stove in the house. The outbuildings consist of a garage, servant's room and E.C. The property is enclosed by wire fencing.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 12042—12-19

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 112/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHN THEUNIS McQUIOD-MASON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, with reserve of £2,675 will be held in front of the Magistrate's Office, Roodepoort, on Saturday, the 13th day of October, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Holding No. 42, Glover Road, Alsef Agricultural Holdings Extension No. 1, Roodepoort, measuring 3 7113 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a double storey dwelling-house comprising 3 rooms, kitchen, pantry, bathroom, hot water installation and sewerage, 2 rooms and balcony on first floor, front and back verandahs.

Outbuildings: Garage, motorhouse with tank on top, E.C.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 11752—5-12

SALE IN EXECUTION. (L.S. 111/51.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and EDNA CATHERINE WAGENAAR, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, with reserve of £1,375 will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 13th day of October, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Remaining Extent of Lot No. 1622, Twenty-third Avenue, Villieria, Pretoria (House No. 401), measuring 12,577 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising 4 rooms, kitchen and bathroom, front and back verandahs.

Outbuildings: Garage and lavatory, coalshed.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 11754—5-12

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

(Under process of the Supreme Court of South Africa.)

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ROBERT PARKIN, Defendant.

In front of the Supreme Court, Fountain Street, Bloemfontein, on Saturday, the 27th day of October, 1951, at 11 a.m., the undermentioned properties will be sold by public auction, without reserve, namely:—

1. Certain Plot No. 213, being a portion of Portion 1 No. 2674 of portion known as Rodenbeck E No. 2651 of the farm Rodenbeck No. 834, situate in the District of Bloemfontein, measuring 19 morgen 195 square rods; and
2. Certain Plot No. 226, being a portion of portion known as Rodenbeck E No. 2651 of the farm Rodenbeck No. 834, situate in the District of Bloemfontein, measuring 11 morgen 79.226 square feet.

The following information is furnished but nothing is guaranteed in this respect:—

The two properties which adjoin one another are situate about 7½ miles to the south-east of Bloemfontein. Plot No. 213 contains a dwelling of three rooms and kitchen and also a borehole, windmill and dam.

Plot No. 226 contains a cottage of two rooms and kitchen and a borehole and windmill.

TERMS OF SALE.

Save where the purchaser is also the Plaintiff, such purchaser shall pay to the Sheriff one-tenth of the purchase price in cash on conclusion of the sale, and the balance thereof against transfer and shall furnish the Sheriff with a banker's or approved building society guarantee for such balance within 14 days of the date of confirmation of the sale.

The property will be put up for sale separately. A substantial Bond may be obtained from the Plaintiff's society by any approved buyer.

The purchaser shall pay the Auctioneer's charges, transfer duty and costs of transfer, as well as such rates, taxes and other charges, if any, which may be legally payable before transfer can be passed.—A. P. Havenga, Sheriff's Office, Bloemfontein, 4th October, 1951. 11948—12-19

SALE IN EXECUTION. (L.S. 113/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and CLARENCE WARWICK LYELL EVANS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, with reserve of £856, will be held in front of the Magistrate's Office, Nigel, on Saturday, the 13th day of October, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Erf No. 393, Turvey Road, Dunnottar, Nigel (51 Turvey Road), measuring 10,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising entrance passage, dining-room, two bedrooms, kitchen, pantry and bathroom. Outbuildings: Garage, boy's room and two E.C's.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 11756—5-12

SALE IN EXECUTION. (L.S. 118/51.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES LODIEWYK PRETORIUS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale,

with reserve of £1,150, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 20th day of October, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 535, Albert Avenue, Mountain View, Pretoria, being (a) 578 Albert Avenue and (b) 582 Albert Avenue, measuring 178 square rods 108 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property are two single-storey dwelling-houses comprising:—

- (a) Two bedrooms, sitting-room, kitchen, pantry and bathroom, front and back stoeps. Outbuildings. Two rooms.
- (b) Two bedrooms, sitting-room, kitchen, front stoep.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 12046—12-19

Case No. 31102/51.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between BARNETT STERN, Plaintiff, and LILY BHENGU, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 26th day of June, 1951, the goods listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 2nd day of November, 1951, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 794, situate in Third Avenue, Alexandra, and known as 148 Third Avenue, Alexandra, District of Johannesburg.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house of five rooms.

Terms.—£100 cash on the day of the sale unless waived by the Seller's Attorneys, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within fourteen days after the date of the sale.

Further conditions of sale may be inspected in my office.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 3rd October, 1951. 11935—12-19

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGEN.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LEWIS COHEN, residing at Balmoral Hotel, Main Road, Sea Point, and carrying on business as a merchant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COWAN, for the reason that for the past 25 years I have been known in business and socially only by the name of COWAN.

I previously bore the name LEWIS COHEN.

Any person who objects to my assumption

of the said name of COWAN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town.—L. Cohen, 13th September, 1951.

11218—21-28-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ELAINE JOAN FISCHER, residing at 3 O.K. Flats, Lombard Street, Potchefstroom, a student, intend to apply to the Governor-General for authority, under

Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HAWKEY for the reason that my stepfather, ALBERT EDWARD HAWKEY, married my mother and educated and provided for me since my eighth year.

I previously bore the name ELAINE JOAN FISCHER.

Any person who objects to my assumption of the said name of HAWKEY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Potchefstroom.—Elaine Joan Fischer. Counter-signed by me her mother and natural guardian, M. A. Hawkey, 24th September, 1951.

11762—5-12-19-26

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME
NAAMSVERANDERING.

Ek, JOHN HENRY PEARCE, woonagtig te Doornkloof, Pk. Hermina, distrik Potchefstroom, en wat 'n skoolier is, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van MAARTENS aan te neem, om die volgende redes: My stiefvader, PAULUS JOHANNES MAARTENS, het my van kindsbeen grootgemaak en ek wil sy naam aanneem.

Ek het voorheen die naam gedra van JOHN HENRY PEARCE.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam MAARTENS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Potchefstroom indien.—J. H. Pearce, 18 September 1951.

Medeonderteken deur my, sy moeder en natuurlike voogdesse, Aletta Elizabeth Maartens.—A. E. Maartens, 18 September 1951.

11761—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, SENDERIS ZUNDELEVICIUS, residing at 31 College Street, Mayfair, Johannesburg, and carrying on business as a general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the names ALEC SUNDY for the reason that all members of my family are known as SUNDY and that the name ZUNDELEVICIUS is difficult to spell, pronounce and remember.

I previously bore the names SENDERIS ZUNDELEVICIUS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, NATALIE ZUNDELEVICIUS, to SUNDY.

Any person who objects to our assumption of the said name of SUNDY should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—S. Zundelevicius.

11969—12-19-26-2

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME
NAAMSVERANDERING.

Ek, JOHANNES APPIES, woonagtig te Sophiastraat, Philipstown, en wat werksaam is as 'n onderwyser, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van SAUNDERS aan te neem om die volgende redes, dat ek deur my stiefvader, HENDRIK SAUNDERS, opgevoed is, en deur alle familiebetrekkings en vriende bekend is as SAUNDERS.

Ek het voorheen die naam gedra van APPIES.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, MENNE JOHANNA APPIES, en minderjarige kind, ELIZABETH CYNTHIA APPIES, te verander na SAUNDERS.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bovermelde naam SAUNDERS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Philipstown, K.P., indien.—J. Appies, 4 Oktober 1951.

12040—12-19-26-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, DEMETRE AGIACATSICAS, residing at 11 Athenaeum Court, 180 Proes Street, Pretoria, a Director of a Company known as G.M.L. Manufacturers (Pty.), Limited, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of AYAKS for the reason that the name AGIACATSICAS is difficult to pronounce and spell.

I previously bore the name DEMETRE AGIACATSICAS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, PENELOPE AGIACATSICAS to PENELOPE AYAKS.

Any person who objects to our assumption of the said name of AYAKS should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—D. Agiacatsicas, 12th October, 1951.

11925—12-19-26-2

ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, JOSEPH SCHATZ ZERN, a butcher and farmer, of Schroder Street, Upington, Division of Gordonia, Cape Province, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, No. 1 of 1937, to assume the surname SCHATZ for the reason that I was born SCHATZ and assumed the name of ZERN when I was adopted as an orphan by my late mother's sister Mrs. Zern. That I have been known in business and socially for the last twenty years as SCHATZ.

That it is also my intention to apply to the Governor-General for authority under the above section for my wife SYLVIA SCHATZ ZERN (born LENHOFF), to whom I am married out of community of property, to assume the surname of SCHATZ.

Any person who objects to my and my wife's assumption of the said name of SCHATZ, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Upington. Dated at Upington this 27th day of September, 1951.—Joseph Schatz Zern.

11840—5-12-19-26

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Palframan Road, Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as MADURA MUTHU, Nos. 47714/17274/1635/2737.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name MUTHARAY MOOTHAL NAIDOO (same Colonial numbers).

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection in writing with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Maduramuthu, 28th September, 1951.

11920—12

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate

GENERAL—ALGEMEEN.

M.C.A. 35/5093.

MINES DEPARTMENT.

(Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that STUART BUSBY SHAW, acting for and on behalf of THE TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, for the purpose of sewer pipe track.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1972, 1975, 6030 and 6089, registered in the name of West Rand Consolidated Mines, Limited.
- (2) Railway ground—South African Railways and Harbours Administration.

(Freehold Owners: Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited, and Others.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from a Plan, R.M.T. No. 1369, lodged in my office by the Applicant.

All persons having objections to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve copies of their objections on the Applicant, Town Hall Offices, Krugersdorp, on or before the 20th day of November, 1951.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 27th day of November, 1951, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 27th day of September, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

11910—12-19-26

SOUTH AFRICAN TURF CLUB.

It is hereby notified for Mr. Hugh McKinnell has been elected Chairman of the South African Turf Club for the year ending 30th June, 1952.

11857—12

Insolvent Estate MRS. MAISIE YVONNE FRANK, No. 9058.

Inheritance Estate EDGAR MAURICE HYMAN, Estate No. 94448/253, Transvaal, dated 21st September, 1936, £5,000.

The inheritance, less succession duty, becomes payable on the death of the Insolvent's stepmother, who has the life usufruct. The stepmother is said to be approximately 60 years of age.

The Executors in the Estate of E. M. Hyman are Diana Hyman, Julius Alexander and Jack Aubrey Hyman, care of Messrs. Bowen, Sessel & Goudvis, P.O. Box 6434, Johannesburg.

Tenders for the whole or portion of the £5,000 inheritance must be made in duplicate to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 330, Cape Town, on or before 11 a.m. on the 19th October, 1951.—L. C. Davies, Trustee, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

11943—12

VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.

(Artikel 21 van die Maatskappyywet, 1926; soos gewysig.)

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge registrasie, regulasie No. 26 betreffende die registrasie van Maatskappye soos gewysig, dat aansoek aan die Minister van Ekonomiese Sake gedoen is om 'n verlofbrief om registrasie van 'n vereniging met beperkte aanspreeklikheid en sonder die toevoeging van die woord „BEPERK” tot sy naam „LANGENHOVEN-GEDENKFONDS”.

Die hoofdoeleindes van die vereniging is:—

„Ten einde uitvoering te gee aan die hierna-aangehaalde bepalings van die testament gedateer 12 Julie 1944 van wyle Magdalena Maria Langenhoven, gebore Hugo, weduwee van wyle Senator Cornelis Jakob Langenhoven, en om te dien as die konstitusie wat volgens die genoemde bepalings deur die Oprigters opgestel moet word.”

Die ander doeleindes word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting, afskrifte waarvan ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende en die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde registrasie, sodanige beswaar in duplikaat moet rig aan die Minister van Ekonomiese Sake binne een maand vanaf die eerste publikasie hiervan. Beswaar moet gepos word aan die Registrateur van Maatskappye, Pretoria. Gedateer te Pretoria hierdie 14de dag van September 1951. —Mnre. Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria. 11502—28-5-12

M.C.A. 35/5147.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that COLIN HAMILTON MACMILLAN, acting for and on behalf of NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Driefontein No. 12, District of Germiston, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a right-of-way.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 8507, registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited;
- (2) Overhead electric power distribution line and underground electric cables held under Surface Right Permit No. A.166/29 by Rand Mines Power Supply Company, Limited.

(Freehold Owner: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from a plan, R.M.T. No. 1429, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of the application are hereby required to lodge their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of their letter of objection on the applicant at Power Street, Industrial Sites East, Germiston, on or before the 13th day of November, 1951.

The application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 20th day of November, 1951, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 19th day of September, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 11791—5-12-19

M.C.A. 35/5097.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that GASTON ROBERT HEYWOOD, acting for and on behalf of CROWN MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under Mining Title on the farm Turfontein No. 21, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, for the purpose of a sewer pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 35 and Mynpacht No. 349, as defined by Diagram R.M.T. No. 65.
- (b) Compound Area, Surface Right Permit No. A. 177/35.
- (c) Compressed air pipe line, Surface Right Permit No. A.79/51.
(a) to (c) held by Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited.
- (d) Underground electric cable and compressed air pipe line, Surface Right Permit No. A.94/12.
- (e) Underground electric cable, Surface Right Permit No. A.12/32.
- (f) Underground electric cable, Surface Right Permit No. A.92/46.
(d) and (f) held by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
- (g) Dumping area with fencing, Surface Right Permit No. A.122/31, held by By-Products, Limited.
(Freehold Owners, Lydenberg Gold Farms Company, Limited and By-Products, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1329, lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are required to lodge particulars of the objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and to serve copies of the objections on the said Gaston Robert Heywood, at the Mine Office, Crown Mines, on or before the 13th day of November, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 20th day of November, 1951, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 20th day of September, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 11740—5-12-19

FOR SALE BY PUBLIC TENDER.

STOCK-IN-TRADE, PLANT AND MACHINERY, AND FURNITURE AND FITTINGS.

In terms of a resolution of creditors of the Insolvent Estate VYTHIE ARMOOGAM, carrying on business as VICTORY WAGON WORKS AND FURNITURE MAKERS at 112-114 Umgeni Road, Durban, the above assets will be offered by public tender, tenders in respect of which close at 12 noon on 25th October, 1951.

The assets offered and the conditions of sale will be fully described in the *Natal Mercury* and the *Natal Witness* in advertisements to be published for six consecutive days commencing 15th October, 1951.

The property on which the factory is situated may also be purchased for the sum of £16,500 (sixteen thousand five hundred pounds).—H. C. Langham, Trustee.

11885—12

TENDERS.

Insolvent Estate ALICE KATIE BOTHA, trading as ALI BABA RESTAURANT at 158 Commissioner Street, Johannesburg (No. C. 23024).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

- (a) Stock-in-trade (sweets, cigarettes, biscuits, etc.).
- (b) Furniture, fixtures and fittings.
- (c) Tearoom equipment.
- (d) Tenancy and goodwill.

Tenders may be submitted for the business as a going concern or for any individual item or items.

The basis of the proposed sale will be “voetstoots” and no warranties will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, marked “Tenders: Insolvent Estate Alice Katie Botha, No. C. 23024”, must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, to reach him on or before noon on Friday, the 26th October, 1951.

Full particulars are available upon application to the undersigned, and arrangements for the inspection of the assets can be made with him.—I. Hill, Trustee, c/o I. Hill & Co., 109 Locarno House, corner Loveday and Main Streets, P.O. Box 4803, Johannesburg. 11971—12

M.C.B. 7/557.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg, Transvaal.

Notice is hereby given that CECIL BROMFIELD TOD, in his capacity as Secretary of the PIONEER CRUSHERS (PROPRIETARY), LIMITED, had made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under Mining Title on the farm Bultfontein No. 28, District Nigel, Mining District of Heidelberg, for the purpose of a Waste Rock Crushing Plant, Conveyor Belt and Offices.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) (a) Claims on Mynpacht No. 242 as defined by Diagram R.M.T. No. 10, registered in the name of The Nigel Gold Mining Co., Ltd.
- (b) Mynpacht No. 242 defined by Diagram R.M.T. No. 4, registered in the name of the Standard Bank of South Africa, Ltd.
- (2) Area for shaft equipment, Surface Right Permit No. B.38/41, registered in the name of the Nigel Gold Mining Co., Ltd.

Freehold Owner: The Standard Bank of South Africa, Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a Plan R.M.T. No. 338 lodged in my office by the Applicant.

Persons who have reason to object to the granting of the said surface rights are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office at Heidelberg, Transvaal, and serve a copy of the objection on the Applicant, 19-24 Progress Buildings, Von Weilligh and Commissioner Streets, Johannesburg, on or before the 30th day of October, 1951.

The application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 6th day of November, 1951, at 11 a.m. Dated at Heidelberg this 7th day of September, 1951.—C. P. Joubert, Mining Commissioner. 11537—28-5-12

M.C.A. 35/5080.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HAROLD STANLEY MILLER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF GERMISTON, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Driefontein No. 12, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, for the purpose of a sewer pipe track, 12 feet wide.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Mynpacht No. 320, as defined by Diagram R.M.T. No. 32.
- (b) Slimes Dam, with fencing, Surface Right Permit No. K.66/15.
- (c) Mechanical Haulage, Surface Right Permit No. 61/14.

All held by Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.
(Freehold Owner: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan R.M.T. No. 1420, lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve copies of their objections on the applicant at the Municipal Offices, Germiston, on or before the 20th day of November, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 27th day of November, 1951, at 10.15 a.m.

Dated at Johannesburg this 25th day of September, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

M.K.A. 35/5080.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.KENNISGEWING VAN AANSOEK OM
OPPERVLAKREGTE.

Hiermee word bekendgemaak dat HAROLD STANLEY MILLER, Stads-klerk, wat namens en vir die STADSRAAD VAN GERMISTON optree, kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), om die reg tot die bogronde gebruik van proklameerde grond gehou ooreenkomstig myntitel op die plaas Driefontein No. 12, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, ten aansien van 'n rioolpypbaan, 12 voet wyd, aansoek gedoen het.

Die reg aangevra, sal ondervermelde regte aantas:—

- (a) Mynpacht No. 320, soos deur Diagram R.M.D. No. 32 omskryf.
- (b) Slykdam met omheining, Oppervlak-regte-permit No. K. 55/15.
- (c) Meganiese Ertstbaan, Oppervlakregte-permit No. 61/14.

(Vrypag-eienaar: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.)

Volledige besonderhede dienaangaande kan in plan No. R.M.D. 1420 deur die applikant op my kantoor besorg, nageslaan word.

Enigiemand wat teen toekenning van hierdie aansoek beswaar wil maak, moet sodanige beswaar voor of op 20 November 1951 skriftelik aan my op my kantoor, Hooggeregshof, Von Brandis-plein, Johan-

nesburg, asmede afskrifte daarvan aan die applikant by die Stads-kantore, Germiston, besorg.

Ek sal hierdie aansoek en enige beswaar daarteen om 10.15 v.m. op 27 November 1951 in my kantoor oorweeg.

Hede die 25ste dag van September 1951 te Johannesburg gedagteken.—W. L. Eales, Mynkommissaris. 11896—12-19-26

M.C.A. 35/5024.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that GEORGE HAMILTON DUGGAN, acting for and on behalf of the DURBAN ROODEPOORT DEEP, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Roodepoort No. 5, District Roodepoort, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Mynpachten Nos. 339 and 706, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 50 and 264, respectively.
- (b) European married quarters with fencing—Surface Right Permit No. A.27/48.
- (c) Overhead electric power distribution lines and underground electric cables—Surface Right Permit No. A.126/28.
- (d) Underground electric cables—Surface Right Permit No. A.124/39.
- (e) and (d) held by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
- (f) Government telephone cable.
- (g) Proclaimed Roodepoort-Randfontein public road—Transvaal Provincial Administration.

(Freehold owners: Wil-Ford (Proprietary), Limited, and S.M. Fine).

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 1328 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the applicant are required to lodge particulars, in writing, of their objections with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Mine Offices, Durban Roodepoort Deep, Limited, Roodepoort, on or before the 13th day of November, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 20th day of November, 1951, at 10.45 a.m.

Dated at Johannesburg this 21st day of September, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 11721—5-12-19

KNYSNA COLD STORAGE AND
FISHERIES CO. (PTY.), LIMITED (in
Liquidation).SALE BY PUBLIC TENDER OF COLD
STORAGE, LORRIES, BOATS,
TRAWLER AND RETAIL FISHERIES
IN KNYNSA, AS A GOING CONCERN.

Attention is drawn to advertisements appearing in the Cape Town and Johannesburg Press advertising the sale of the assets in the above Estate. Tenders, in duplicate, sealed and marked "Knysna Cold Storage and Fisheries Co. (Pty.), Ltd. (C. 1183)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, by not later than noon on Monday, the 22nd October, 1951.—Walter Goldberg, Liquidator, Walter Goldberg, Maister & Co., 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Telephone 2-1962, Cape Town. 11996—12

APPLICATION FOR A LICENCE OF
THE MINISTER OF ECONOMIC
AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name "BLUE BIRD NURSERY SCHOOL" to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal object(s) of the association is/are:—

"To receive, care for, maintain, train and educate white children of pre-school age of both sexes and all denominations and sections of the community, without regard to creed or nationality, in accordance with the principles of the Nursery School Movement and to provide all facilities that may be necessary for conducting satisfactorily a nursery school or schools.

To take over, carry on, manage and supervise the Blue Bird Nursery School and to acquire property, assets and liabilities thereof, and to carry on the work of the said school, and to take over, establish, carry on, manage and supervise any other nursery school."

The other objects are set out *in extenso* in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Johannesburg this 5th day of October, 1951.—Dudley A. Kark, Attorney, 315 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 11960—12-19-26

GARDEN CITIES.

ELECTION OF DIRECTOR.

Notice is hereby given that a Meeting of Voters, whose names appear on the Voters' Roll of Garden Cities, will be held in The Hall, Pinelands, on Monday, 22nd October, 1951, at 8 p.m. for the purpose of electing a Director of Garden Cities in the place of Mr. J. R. Winearls whose period of office has expired.

Nomination Forms, which may be obtained on application, must be received by the undersigned not later than noon on Friday, 19th October, 1951. Dated at Pinelands this 28th day of September, 1951.—E. G. Pettit, General Manager and Secretary, Central Square, Pinelands, C.P. 11915—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 6th day of November, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of FREDERICK JOHN VAN RIJ, a compositor, residing at 118 Twelfth Avenue, Highlands North, Johannesburg; and that a statement of his affairs will be open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of 14 days as from the 15th October, 1951.—E. J. Basden, Applicant's Attorney, 50 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 11924—12

CITY OF KIMBERLEY.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of the City of Kimberley; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted;

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, thus:—

1. The Council on the 17th day of September, 1951, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended to be slum.
2. The said Council has, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act directed the owners thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 16th day of March, 1952.

Dated at Kimberley, this 29th day of September, 1951.—R. Hartley Marriott, Town Clerk, Town Office, Kimberley, 29th September, 1951.

SCHEDULE.

Lot No. 9, situate in Gladstone Avenue, within the Municipality of the City of Kimberley, more commonly known as 2a Gladstone Avenue, Kimberley, and registered in the name of Joseph Sobolsky Jacobs and Estate late Isaac Sobolsky Jacobs.

DIE STAD KIMBERLEY.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde verklaring deur die Stadsraad van Kimberley gemaak was; en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgeondheid aangeteken was nie;

Nou derhalwe geskied kennis hiermee kragtens subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934:—

1. Dat die Stadsraad op die 17de dag van September 1951 op grond van die magte wat deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen is, die perseel of gedeelte daarvan omskrywe in die Skedule hieraangeheg, agterbuurte verklaar het.
2. Die gesegde Stadsraad het kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van Artikel 5 van die gemelde Wet die eienaars gelas om met die sloping van die gemelde perseel voor of op die 16de dag van Maart 1952 'n begin mee te maak.

Gedagteken te Kimberley, op hierdie 29ste dag van September 1951.—R. Hartley Marriott, Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley, 29 September 1951.

SKEDULE.

Perseel No. 9, geleë in Gladstonejaan, binne die Munisipale gebied van die Stad Kimberley, en beter bekend as Gladstonejaan 2a, Kimberley, geregistreer ten name van Joseph Sobolsky Jacobs en Boedel wyle Isaac Sobolsky Jacobs. 11893—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday the 8th day of November, 1951, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of YUSUF ABDURAHMAN SONDAY, a general dealer, of corner Tennant and Ayre Streets, Cape Town; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of 14 days as from the 17th day of October, 1951.—A. & H. Lazarus, Attorneys for the Applicant, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town, 6th October, 1951. 12032—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 7th day of November, 1951, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of JOSEPH JOHANNES FRANSMAN, trading as VORENTOE RESTAURANT, a general dealer, of 160 Durban Street, Worcester; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and of the Magistrate, Worcester, for a period of fourteen (14) days as from the 15th day of October, 1951.—D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for Applicant, 68 High Street, Worcester. 12000—12

THE LANGLAAGTE ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LTD. (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4250).

Liquidators: G. H. Beatty, K. Richardson, G. J. Joel, M.C.

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Liquidators' Twelfth Account, which covers the six months from 1st January, 1951, to 30th June, 1951, was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 8th October, 1951. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per A. C. Simpson, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 8th October, 1951. 12069—12

BEËDIGDE TAKSATEUR.

CERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer JAN FREDERICK VAN GRAAN, van Posbus 58, Thabazimbi, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Rustenburg.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), Pretoria, hierdie 25ste dag van September, 1951. 11890—12

PRITCHARD & FLYNN (PTY.), LTD. (in liquidation).

SALE BY PUBLIC TENDER.

Attention is drawn to the advertisements appearing in the local press, offering for sale by public tender, office safe and sundry furniture.

Tenders must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, by not later than 12 noon on Friday, the 19th October, 1951.

For further particulars apply to the undersigned.—Kenneth White, Liquidator, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 11889—12

VAN RYN DEEP, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4249).

Liquidators: G. H. Beatty, K. Richardson, G. J. Joel, M.C., Bailey Southwell.

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Liquidators' Twelfth Account, which covers the six months from 1st January, 1951, to 30th June, 1951, was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 8th October, 1951. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per A. C. Simpson, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 8th October, 1951. 12068—12

BEËDIGDE TAKSATEUR.

CERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer HERMANN ERWIN RUDIBERT STEINBACH, van Clocolan, O.V.S., aangestel as Beëdigde Taksateur vir die Distrik Clocolan, O.V.S.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), Bloemfontein, hierdie 3de dag van Oktober 1951. 12037—12

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Acting Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Waarnemende Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasienommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkiesing van.</i>
5333/51	Watkins, Agnes Beatrice.....	11/8/51, Matatiele.....	26/10/51, 10 a.m., Matatiele...	Executor.
5555/51	Wood, Dixon Boswell, mechanic...	14/8/51, Queenstown.....	24/10/51, 10 a.m., Queenstown	Executor.
3539/49	Visagie, Gerrit Andries, boer.....	4/8/51, Van Rhynsdorp.....	26/10/51, 10 vm., Van Rhynsdorp	Eksekuteur.
5913/51	Wagner, Rose Johanna Caroline, cab driver	5/9/51, Wynberg.....	25/10/51, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5552/51	Wenlock, Arthur Benjamin, company director	10/8/51, Port Elizabeth.....	24/10/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor and Tutor.
5763/51	de Witt, Johanna Aletta, huisvrou..	16/3/50, Paarl.....	24/10/51, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur.
5776/51	Ward, Edith Nancy, barman.....	9/5/51, Klapmuts.....	24/10/51, 10 a.m., Paarl.....	Executor.
5796/51	Walker, Giles Reid.....	31/8/51, Bellville.....	25/10/51, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5341/51	Wertheimer, Alfred, farmer.....	25/8/51, Observatory.....	25/10/51, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5914/51	Basson, Pieter Abraham, rustende boer	19/5/51, Wellington.....	24/10/51, 10 vm., Wellington..	Eksekuteur Datief.
5976/51	Burchell-Graham, Margaret Rosemary, clerk	9/9/51, Grahamstown.....	24/10/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
5875/51	Abrahams, Petrus, bricklayer.....	21/9/40, Elsies River.....	23/10/51, 10 a.m., Bellville....	Executor Dative.
5031/51	Joubert (gebore Griffith), Magdalena Susanna	27/6/51, Bellville.....	23/10/51, 10 vm., Bellville....	Eksekuteur.
5304/51	Kietzmann, Carl Friedrich Ludwig..	31/7/51, Queenstown.....	24/10/51, 10 a.m., East London	Executor.
5982/51	Gibson, Thomas Davidson, farmer..	19/9/51, Kokstad, Mount Currie	24/10/51, 10 a.m., Kokstad,	Executor.
5983/51	Gowar, Claude Frederick, farmer..	9/9/51, Somerset East.....	26/10/51, 10 a.m., Somerset East	Executor.
5985/51	Kannemeyer, Jacoba Christina.....	23/8/51, Stellenbosch.....	24/10/51, 10 a.m., Stellenbosch	Executor.
5942/51	Fuller, Rowland Phillips, dairy farmer	1/9/51, Queenstown.....	29/10/51, 10 a.m., Sterkstroom	Executor.
5984/51	Geldenhuys (gebore Augustyn), Sarah Johanna Maria	20/9/51, Calvinia.....	24/10/51, 10 vm., Calvinia.....	Eksekuteur.
2938/51	Gilchrist, William Crawford.....	4/4/51, Port Elizabeth.....	24/10/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
6043/51	Eakin, Helena Mary, housewife....	17/8/51, Sea Point, Cape....	25/10/51, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
4936/50	Stip, Willem Johannes, constructor	27/6/50, Cape Town.....	25/10/51, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5479/51	Carelse, Jeanette Sophia Dorothea..	25/10/50, Somerset West....	25/10/51, 10 a.m., Somerset West	Executor.
5948/51	Capel-Davies, Isabella Duncan.....	8/9/51, Sea Point, Cape.....	25/10/51, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5820/51	Pieterse, Pieter Lukas Johannes, farmer	5/9/51, Riversdale.....	26/10/51, 10 a.m., Riversdale..	Executor.
5936/51	Hiddingh, Jeanne Marie Hais Genevieve	22/11/42, Paris, France.....	25/10/51, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5829/51	Coetzer, Anna Helena Christina...	24/8/51, Cradock.....	26/10/51, 10 a.m., Cradock....	Executor.
149/10	Stuart, Margaret, housewife.....	9/8/13, Uitenhage.....	24/10/51, 10 a.m., Uitenhage...	Executor.

NATAL.

2161/51	van Niekerk, Abraham Stephanus, clerk	22/8/51, Pietermaritzburg....	17/10/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2172/51	Borain, Basil, pensioner.....	25/8/51, Johannesburg.....	18/10/51, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
2173/51	Brown, Charles Stewart, foreman....	10/9/51, Durban.....	18/10/51, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
2174/51	Hoskins, Ethel Maud, housewife...	15/9/51, Durban.....	18/10/51, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
2178/51	Ruegg, Otto, priest.....	24/8/51, Pinetown.....	18/10/51, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
2181/51	Venugopal, shop assistant.....	13/9/50, Durban.....	18/10/51, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
2071/51	Olifant, Fanny, servant.....	13/8/51, Durban.....	18/10/51, 10 a.m., Kroonstad..	Executor Dative.
2157/51	Thayigam, labourer.....	8/6/49, Pietermaritzburg....	18/10/51, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer. van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkiesing van.</i>
1104/51	de Beer, Philippus Rudolf, boorman	2/3/51, Salisbury.....	19/10/51, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
958/50	Gutter, Hendrik, pensionaris.....	15/8/50, Fouriesburg.....	23/10/51, 10 vm., Fouriesburg	Eksekuteur Datief.
1105/51	Gutter, Margaretha Johanna, huis-vrou	27/5/51, Kakemas.....	23/10/51, 10 vm., Fouriesburg	Eksekuteur Datief.
1120/51	Johnson, Anna Jesina Sebella, ma-sjenbestuurder	24/6/51, Ficksburg.....	19/10/51, 10 vm., Ficksburg...	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WEST—WES.

349/51	du Plessis, Adriaan, boer.....	28/12/50, Abikwasaar, distrik Gordonia	17/10/51, 10 vm., Upington....	Eksekuteur Datief.
357/51	van Niekerk, Clasina Louisa, huis-vrou	12/9/51, Kimberley.....	17/10/51, 10 vm., Kimberley...	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
3074/46/780	Freedman, Joseph, farmer, of Rietbron, District Willowmore; First and Final	12/10/51	Cape Town	Willowmore..	G. P. Steyn, P.O. Box 10, Willowmore, Attorneys for the Executors Testamentary.
6523/50	Anderson, Peter Jonathan, storekeeper, of Murray Street, Pearston, Cape Province; First and Final	12/10/51	Cape Town	Pearston.....	Mary Edna Anderson, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Pearston Branch, Executrix Testamentary.
3445/49/503	Sleed, Arthur Henry Egan, traveller and salesman; First and Final	12/10/51	Cape Town	East London.	R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
1952/50/230	Maartens, Clara Josephine, spinster, of 5 Raapenberg Road, Mowbray; First and Final	12/10/51	Cape Town	Wynberg.....	Rex Simpson & Kenneth Kerr, Attorneys for the Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
4734/50/654	von Blommenstein, Abraham Albertus, farmer, of Melkkamer, Division of Bredasdorp; First and Final	12/10/51	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executors Testamentary.
443/51	Thomas, Sophie (born Klimaschewski), of 8 Annandale Street, Gardens, Cape Town, who died on the 5th January, 1951, and subsequently deceased spouse, Wolwyn Thomas; First and Final	15/10/51	Cape Town	—	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Dative, Southern Life Building, Cape Town.
2191/51	Weale, Gerald Francis Harding, of 9 Kensington Crescent, Gardens, Cape Town, who died on the 27th February, 1951; First and Final	15/10/51	Cape Town	—	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Dative, Southern Life Building, Cape Town.
3654/51	Weale, Florence (born Den), widow, of 7 Kensington Crescent, Cape Town, who died on the 25th May, 1951; First and Final	15/10/51	Cape Town	—	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, Southern Life Building, Cape Town.
2193/51	Peacock, Louis Ernest John, of Hindle Farm, Eerste Rivier, District of Stellenbosch, who died on the 19th February, 1951; First and Final	15/10/51	Cape Town	Stellenbosch..	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, Southern Life Building, Cape Town.
3947/49	Jamal, Miriam, of Athlone; First.....	14/10/51	Cape Town	—	S. Lazarus & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town.
5894/50/631	Walkden, Launcelot Roberts, pensioner, of Claremont, Cape; First and Final	12/10/51	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town.
1356/50	Visagie, Maria Catharina Elizabeth (born Charles), widow, of retreat; First and Final	12/10/51	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor, Church Street, Wynberg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1605/50/ 152	Miller, Magdalena Johanna (born Tait), of Arthurs Seat, Seaforth, Simonstown; First and Final	12/10/51	Cape Town	Simonstown..	D. A. Brink, Executor Testamentary, 29 De Lorentz Street, Cape Town.
3859/51/ 130	du Toit, Daniel Stephanus, retired farmer, of Bredasdorp, and surviving spouse, Cornelia Susanna Gertruida du Toit (born Swart); First and Final	12/10/51	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executors Testamentary.
384/51/ 82	Gracey, William John, retired, of Regent Road, Sea-Point, Cape Province; First and Final	12/10/51	Cape Town	—	H. D. Mansfield, Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Dative.
577/51/ 992	Barnett, Arthur Gluckman, merchant, of Grahamstown; First and Final	12/10/51	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
2547/51/ 676	van Tubbergh, Jan Jacobus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Anna Johanna van Tubbergh (gebore Slabber), van Fairview, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder van Die Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Mpy., Bpk., Posbus 32, Moorreesburgtak, Agent vir Eksekuteur Datief.
3039/50	Botha, Jan Drik, beampte, S.A.S. en Hawens, en nagelate eggenote Wilhelmina Petronella Helena Botha (gebore Grobbelaar); Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Oos-Londen..	Postma & Postma, Sanlam-gebou, Oos-Londen.
3044/51/ 131	Tandy, Robert, retired engineer; First and Final	12/10/51	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, 38 Terminus Street, East London.
3433/50	Thomas, Mary Ellen, retired; First and Final..	12/10/51	Cape Town	Wynberg.....	Alan Walter Dike, 7 Serpentine, Pine-lands, Cape Province, Executor Testamentary.
132/51/ 268	Boyce, Lena Elizabeth, spinster, of Woodstock, Cape; First and Final	12/10/51	Cape Town	—	Coulter & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
2651/50/ 728	Freind, Feiga (born Tepper), housewife, of "Fremont", Avenue l'Hermit, Sea Point; First and Final	13/10/51	Cape Town	—	B. Handler, Attorney for Executors Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town.
3654/50/ 258	Sims, William Alfred, of Sea Point, Cape Province; First and Final	16/10/51	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
6147/50/ 82	Sacalis, John Gregor (also known as John Gregor), café proprietor; First and Final	12/10/51	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys United Building, Main Street, Port Elizabeth.
333/50/ 164	Sepamla, Fynn Frankfort, retired civil servant, of Mbabane, Swaziland, and Cape Town; First	12/10/51	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
2948/51	Barry, D'Urban, widower, retired farmer, of Umtali, Southern Rhodesia; First and Final	12/10/51	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
2968/51/ 128	Kennedy, Agnes (born Rosie), housewife; First and Final	12/10/51	Cape Town	Simonstown..	F. J. Eckard, P.O. Box 657, Cape Town.
1677/50/ 891	Mapham, Harold Lawrie, farmer, and surviving spouse, Muriel May Mapham (born Ballantyne), of Elandshoek, District of Fort Beaufort; First and Final	12/10/51	Cape Town	Fort Beaufort	Dold & Stone, Attorneys for Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
4976/50/ 1455	Frater, Kenneth, medical practitioner, of "Clent", Sunnysbrae Road, Rondebosch, Cape Province; First and Final	13/10/51	Cape Town	—	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl.
3478/51	Sam, Helena Jacoba (born Cupido), and surviving spouse, Samuel Sam, greengrocer, of Grabouw, District of Caledon; First and Final	12/10/51	Cape Town	Grabouw....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Caledon.
3912/51/ 808	Ritter, Josias Stephanus, rustende spoorweg-beampte, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Ritter (gebore Swart), van Caledon; Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteure.
2412/51/ 82	Botha, Philippus Petrus du Toit, rustende boer; Eerste en Laaste	12/10/51	Kaapstad..	Worcester....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie-maatskappy, Bpk., Posbus 82, Worcester, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.
3631/47/ 217	Van Wyk, Albertus Adriaan, boer, van Trywell, Afdeling Carnarvon; Gewysigde Eerste en Tweede en Finale	15/10/51	Kaapstad..	Carnarvon...	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 24 Kerkstraat, Victoria-Wes.
94525	Jordaan, Jacobus Willem Adriaan, storekeeper, of Calvinia; First and Final	12/10/51	Cape Town	Calvinia.....	Nel & Laurence, Calvinia, Attorneys for Executors.
938/51/ 966	Abrahams, Evelyn Magdalene, of Lansdowne, Cape; First and Final	12/10/51	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor, 102 St. George's Street, Cape Town.
3158/51/ 364	Fisher, Herbert Trevor, business manager; First and Final	12/10/51	Cape Town	East London.	Randell & Bax, 33 Cambridge Street, East London, Attorneys for Executor Dative.
4756/50/ 939	van der Merwe, Frances Josephine (born Rocher), widow, housewife, of Colesberg; First	12/10/51	Cape Town	Colesberg....	Schultz & De Jager, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, Colesberg.
3194/51/ 537	van Niekerk, Catharina Wilhelmina (gebore van Niekerk), huisvrou, en oorblywende eggenoot Nicolaas Daniel Lombard van Niekerk, van Brandvlei, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Calvinia.....	Carel J. van Zyl, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 18, Carnarvon, Kaapprovinsie.
825/51/ 292	Silber, Esther (also known as Dora Silber) (born Zelaviansky), housewife; Final	12/10/51	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman & Cohen, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
3094/51/ 565	Swart, Louis Johannes, railway pensioner; First and Final	12/10/51	Cape Town	—	J. McI. M. Commaile, Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town.
4197/51/ 699	Parker, Hilda May (born von der Decken), housewife; First and Final	12/10/51	Cape Town	Port Elizabeth	Reginald H. Rogers, 14 Main Street, Port Elizabeth.
3492/51/ 922	de Beer, Jan Louis, electrician's apprentice, of Beaufort Street, Grahamstown; First and Final	12/10/51	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown.
5746/50/ 160	Moses, Henry Weber, compositor, and surviving spouse, Margaret Fredricka Moses (born Jolliff), of Vasco, Cape; First and Final	12/10/51	Cape Town	Bellville.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
4660/51	Wentzel, Catherine (born Otto), and surviving spouse, Cornelius Johannes Wentzel, of Elsies River, Cape; First and Final	12/10/51	Cape Town	Bellville.....	C. J. Wentzel, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town.
2023/51	Vorster, Margaretha Jacoba (voorheen du Plessis) (gebore du Plessis), weduwee, huisvrou; Eerste en Laaste	12/10/51	Kaapstad..	Philippstown..	Muller & Vorster, Waalstraat 4, Kaapstad.
4991/50	Paleker, Ismail Hishamoodien, butcher assistant, and surviving spouse, Mariam Ganie Paleker, of 12 Signal Street, Cape Town; First and Final	12/10/51	Cape Town	—	A. E. Gentz, 58 Burg Street, Cape Town.
4644/50	Gelb, Maxwell Joseph, traveller, of 2 Graham Court, Graham Road, Sea Point; First and Final	12/10/51	Cape Town	—	Prisman & Rubik, 52 St. George's Street, Cape Town.
69663/ 676	Brown, Ida Archer, spinster, of Kenilworth, Cape; Fifth	12/10/51	Cape Town	Wynberg....	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
4894/50/ 574	Coetsee, Barend Jacobus Lodewicus, rustende; Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Middelburg..	Die Middelburg Finansiële en Trust Mpy., Bpk., Posbus 48, Middelburg, Kaap.
3050/50/ 895	de Klerk, Anna Margaretha (of Margaritha of Magrieta) (gebore van de Vyver), boerin, van Kingsdale, Adelaide; Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Adelaide....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide.
663/50/ 874	Baatjies, Abraham, arbeider, eggenoot van Paulina Baatjies; Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Caledon....	Fritz Roux, Greyton, Distrik Caledon.
2854/51/ 940	Keyter, Hester Johanna Cornelia (of Carolina) (voorheen Gouws, gebore Blignaut), en nagelate eggenoot Petrus Ignatius Keyter, boer, van Doornrivier, Klipplaat, Distrik Jansenville; Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Jansenville...	C. H. Maasdorp, Posbus 28, Graaff-Reinet, Prokureur vir Eksekuteur.
5869/50/ 1341	Jacobusen, Dirk Cornelius Johannes, lorry driver, and surviving spouse, Johanna Maria Jacobusen (born Esterhuizen), of Ronde Geluk, Bottelary Road, Stellenbosch; Joint Estate; First and Final	12/10/51	Cape Town	Stellenbosch..	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
2629/51/ 189	Brink, Cornelis, rustende boer, van Drommelvlei, Aurora, Distrik Piketberg; Eerste en Laaste	15/10/51	Kaapstad..	Piketberg. ...	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransie maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2716/51/ 807	Weiss, Johann Friedrich Wilhelm, retired farmer; First and Final	12/10/51	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, 38 Terminus Street, East London.
6455/50/ 57	Schmidt, Abraham Carel, farmer; First and Final	12/10/51	Cape Town	Pearston....	M. A. Botha, Pearston.
4067/50	van der Berg, Cornelia Johanna Dorothea (gebore Pretorius), en nabywende eggenoot Frederik Jacobus van der Berg, boer, van Opzoek, Distrik Ladismith, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Ladismith....	R. van R. Barry, Posbus 15, Calitzdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
6285/50/ 920	Green, Edward Graham, widower, retired magistrate, of Cloverdale, Somerset West, Cape; First and Final	12/10/51	Cape Town	Somerset West	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
226/51	Jones, Myra (born Billson), widow; First and Final	12/10/51	Cape Town	East London.	F. E. Baker, in his capacity as Secretary for the time being of The Aegis Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
502/51/ 119	van Rensburg, Maria Petronella Gesina Janse farmer's wife, of Wolvedans, Great Brak River; First and Final	12/10/51	Cape Town	Mossel Bay..	Searles, Ltd., Great Brak River, Agents for Executor Testamentary.
929/51/ 920	Saville, William Jacobus, labourer, and subsequently deceased spouse, Regina Saville (born Mouers), of Greyton, District of Caledon; First and Final	12/10/51	Cape Town	Caledon.....	Guthrie & Theron, Attorneys for Representative, P.O. Box 17, Caledon.
3582/49/ 567	Wilson, Louisa Franzetha (born Jones), housewife, of 7 Donne Street, Observatory; First and Final	12/10/51	Cape Town	Wynberg....	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street.
3018/51/ 72	du Toit, Johannes Christiaan Deetlefs, boer, en nagelate eggenote Anna Coenrada du Toit (gebore du Toit); Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Worcester...	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
4198/48/ 896	Diedericks, Maria Izabella Elizabeth (born van Wyk), and surviving spouse, Hendrik Johannes Diedericks, retired farmer, of Rietbron, Willowmore; Amended First and Final	15/10/51	Cape Town	Willowmore..	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney of the Executor.
4624/51/ 334	Hunt, Thomas George, clerk, S.A.R. and H., and surviving spouse, Minnie Johanna Hunt (born Nortje), of 17 Sherlock Street, Port Elizabeth; First and Final	15/10/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Dative.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2481/51/ 306	McMaster, Millicent (born Southwood), housewife; First and Final	12/10/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin ; Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
820/51/ 1022	Salmon, Rebecca (born Kapulsky), housewife; First and Final	30 days	Cape Town	Port Elizabeth	R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Executor Testamentary, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.
6103/46/ 513	Neethling, Martinus (or Marthinus) Johannes, bookbinder, and surviving spouse, Johanna Petronella Neethling; First and Final	12/10/51	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Frederick Lilford, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Elizabeth Branch, Executor Dative.
155/51	Fouche, Jacobus Stefanus, afgetrede boer; Eerste en Finale	12/10/51	Kimberley.	Vryburg.....	Frylinck & Walker, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 26, Markstraat, Vryburg.
532/51/ 323	Kent, Florence Mabel (born Norman), housewife, and subsequently deceased spouse, William France Arthur Kent, of 66 Irvine Street, Port Elizabeth; First and Final	14/10/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
4037/51/ 795	Dover, Robert, railway pensioner, and surviving spouse, Nora Dover (born Crossling); First and Final	12/10/51	Cape Town	East London.	R. S. Dover and B. O. Arthur, Executors Testamentary, P.O. Box 203, East London.
6501/50	Van den Berg, Petrus Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Gertruida Elizabeth van den Berg (gebore Brits); Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad...	Philipstown..	S. van Rooyen, Philipstown.
114/51	Goldenhuis, Anna Christina Gertruida, spinster, school teacher, of 15 Villiers Street, Kimberley	12/10/51	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Dative, 29-33 Stockdale Street, Kimberley.
6004/49/ 975	Barnard, Ignatius Michael, boer, en nabywende eggenote Maria Magdalena Barnard (voorheen Olivier, gebore Terblanche); Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Willowmore..	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Joubertina, Kaap-provinsie.
2034/50/	Burger, Sophia Maria (gebore Groenewald), weduwee, huisvrou, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur Dative.
4289/51	Slier, Johanna Magdalena (born Duncker), housewife, of Swellendam, and surviving spouse, Pieter Slier; First and Final	12/10/51	Cape Town	Swellendam..	P. Slier, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, Cape Town, Executor Testamentary.
5930/46/ 659	Van Wyk, Gertruida Maria Margaretha, spinster, pensioned teacher, of Villiersdorp, who died on the 11th October, 1946; Final	12/10/51	Cape Town	Caledon.....	G. van Copenhagen, P.O. Box 2, Villiersdorp, Prokureur vir Boedel.
6163/50/ 1091	Schippers, Catharina Wilhelmina, widow, housewife, of Fifth Avenue, Grassy Park, Plumstead, Cape; First and Final	12/10/51	Cape Town	Wynberg.....	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
1460/50/ 510	Hendricks, Lodewyk, labourer, of Grassy Park, Plumstead, Cape; First and Final	12/10/51	Cape Town	Wynberg.....	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
2519/50	Van Tonder, Christina Jacoba (gebore Koen), huisvrou, en oorlewende eggenoot Daniel Jacobus van Tonder, van Albertinia; Verbeterde Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Riversdal...	E. Theron, Takbestuurder, Caledon Voogdy- en Brand Ass. Mpy., Bpk., Kerkstraat, Riversdal, Agente vir Testamentêr. Eksekuteur
3161/51/ 83	Read, Arthur Edward, pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Read (born Uren); First and Final	12/10/51	Cape Town	East London	J. A. Yazbek & Co., P.O. Box 577, East London.
6131/50/ 696	Bowle, Marjorie (born Cuffe-Adams), of Brockley, near Bristol, England, and surviving spouse, Sidney Clement Bowle, retired army officer; First and Final	12/10/51	Cape Town	—	Sidney Clement Bowle, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
2708/51/ 941	Darby, Charles Howard, boilermaker; First and Final	12/10/51	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executor Dative, 38 Terminus Street, East London.
2840/49	Martin, Georgina Elizabeth (born Abrahams), widow, of Salt River, Cape; First and Final	12/10/51	Cape Town	—	Ward & Boyes, Attorneys for Executor Testamentary, Barclays Bank Chambers, Adderley Street, Cape Town.
6069/47/ 493	Visser, Sophia Wilhelmina Johanna, and surviving spouse, Johannes Daniel Visser, (Jnr.), farmer, of Keimoes, Cape; First and Final	12/10/51	Cape Town	Keimoes.....	Johannes Daniel Visser, Jnr., Standard Bank of S.A., Ltd., c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative.
2339/51	Cooper, Oliver Gordon, farmer, and surviving spouse, Dorothy May Cooper (formerly Wadsworth, born Masters); First and Final	12/10/51	Cape Town	East London	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executrix Testamentary, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London.
6453/50/ 398	Radcliffe, Christian, army pensioner; First and Final	12/10/51	Cape Town	Queenstown..	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queenstown.
6604/49/ 167	Lategan, Susanna (gebore Pietersen), huisvrou, van Cradock; Eerste en Finale	13/10/51	Kaapstad..	Cradock.....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kortstraat, Posbus 5, Parys.
6047/50	Le Roux, Violet Rebecca Pickard (born Perkins); First and Final	12/10/51	Cape Town	Wynberg.....	A. M. de Villiers & Jaffer, Attorneys for Executor, 84 St. George's Street, Cape Town.
148/51/ 276	Badenhorst, Jan Hendrik, 'n rustende messelaar, en langsewende eggenote Hester Maria Badenhorst (gebore Fouche), van Unie-straat, Montagu; Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Montagu....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Montagu, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
5619/50/ 675	Greeff, Matthys Hendrik, rustende boer, en oorlewende eggenote Anna Jacoba Elizabeth Greeff (gebore van Zyl), van Sanddrift, Koringberg, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale	12/10/51	Kaapstad..	Malmesbury..	E. F. Sadie, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, S.A.N.T.A.M., Bpk., Posbus 14, Moorreesburg.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
3537/51/447	Jones, Fredrika Daniel Jacobus (born Pretorius), widow, housewife; First and Final	12/10/51	Cape Town	Middelburg..	Minnaar & De Kock, Attorneys for Executor, P.O. Box 19, Middelburg.
4511/51	Murphy, William John Barron, retired merchant, of "Copperfield", Grove Road, Beaconsfield Bucks, and surviving spouse, Adeline Lizzie Irene Murphy; First and Final	12/10/51	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors Testamentary.
2418/51	Furber, John Paul, retired business man, of "Lundi", Mitchell Street, Hermanus, and surviving spouse, Eleanor Victoria Furber; First and Final	12/10/51	Cape Town	Hermanus...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4397/51/257	Francke, Charles Jacobus, pensioner, and surviving spouse, Wilhelmina Helena Francke (born van Zitters); First and Final	12/10/51	Cape Town	Mossel Bay..	Scholtz & Van Renen, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Mossel Bay.
113/51	Steyn, Jacob, en nagelate eggenote Anna Sophia Steyn (gebore Pretorius), van Alcester Distrik Kuruman	30 dae	Kimberley.	Kuruman....	Du Plessis & Barnard, Posbus 63, Kuruman.

TRANSVAAL.

3336/50/546	Western, Richard Walsingham; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	H. J. de Graaff, Agent for Executors Testamentary, c/o The Netherlands Bank of South Africa, Ltd., Fox Street, Branch, Johannesburg.
3689/50/822	Venter, Jacobus Daniel, boer, van Venitia, Distrik Zoutpansberg; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Louis Trichardt	J. C. Meyer, Posbus 54, Messina, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
4857/50/293	Simons, Warner, retired schoolmaster, of 234 Persimmon Street, Johannesburg; Supplementary	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	David Calder & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 17-20 Provident Building, 324 Smith Street, Durban.
749/51/73	MacKenzie, Minnie; First and Final.....	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Le Sueur, De Jager & Barker, Solicitors, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
2295/50/510	Britz, Johanna Petronella (gebore Botha), huisvrouw, en nabywende eggenoot Petrus Johannes Britz, van Hans van Rensburgstraat 23, Pietersburg; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Pietersburg...	P. J. Britz, p/a Stasiemeester, Hammanskraal.
1606/50/772	Giles, Ellen, retired; First and Final.....	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Paulina Joan Boden, 13 Orlando Road, Kensington, Johannesburg.
6024/49/623	Sammodien (or Sommodie), Miriam Mustapha (also known as Maraym Jacodmust and Meriam Ebrahim), housewife, of Houtpoort No. 309, District of Heidelberg; First and Final	13/10/51	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Attorneys for Executor Dative, 29 Voortrekker Street, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal.
2042/50/831	Dromey, James Matthew, prospector; First...	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	M. & J. Marks, Attorneys for Executor Dative, 62 Magor House, Johannesburg.
6061/50/636	Nicholaëff, Rebecca, housewife; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Berman & Krawitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 818 Permanent Building, Johannesburg.
3194/50/102	Paxton, Guy Frederick Robert, clerk; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	F. G. Paxton, Executor Testamentary, P.O. Box 2378, Johannesburg.
5370/50	Goddard, Edward Halsall, retired civil servant, of Fleurfontein, District of Zoutpansberg; First and Final	13/10/51	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Attorneys for Executrix Testamentary, Krogh Street, Louis Trichardt.
5094/50/271	French, Lilian Constance (born Wassell), housewife, of 6 Regency Court, Hunter Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5818/50	Moraites, Theodore, general dealer, of 45 Schuller Street, Forest Hill, Johannesburg; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Norman Kaye, Attorney for Executor Testamentary, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
386/51/287	Prinsloo, Lewis Jacobus, drywer op spoorweg, en nagelate eggenote Elizabeth Alida Jacoba Prinsloo (gebore Redelinghuys), van Suidheuwels, Johannesburg; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	E. A. Prinsloo, Coalbrookweg 42, Suidheuwels, Johannesburg.
6270/50/221	Perkel, Alice, housewife, and surviving spouse, Aron Jacob Perkel; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Averbuch & Simler, Attorneys for Executor Testamentary, 45 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
3490/49/724	Cohen, Lemuel Francis, meubelhandelaar; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Potchefstroom	J. H. van Zyl, Kerkstraat 100, Posbus 20, Potchefstroom.
758/51/82	Swanepoel, Johanna Elizabeth Francina (vroeër Jordaan, gebore Bosse), van Nooitgesien, Distrik Volksrust; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Volksrust....	F. J. H. Landsberg, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 78, Volksrust.
2605/51/265	Prager, Moriz Josef, retired; First and Final..	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Anglovaal House, 71 Fox Street, P.O. Box 4571, Johannesburg.
1492/51	Brown, Thomas Mervyn, and surviving spouse, Susanna Susara Brown (born Stroh); First and Final	12/10/51	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
5251/50/656	Trathen, Clara Adelaide, widow, housewife; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Winifred May Trathen, 45 Patrol Street, Kensington, Johannesburg, Executrix Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2291/51	Gelblum, Raphael, presser, and surviving spouse, Eva Gelblum (born Richman); First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Laura Annie Gelblum (Miss), 8 Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, Executrix Dative.
3524/50	Dry, Gerhardus Ignatius du Preez, boer, en nagelate eggenote Hester Aletta Dry (gebore Janse van Rensburg), van Sihanahana, Pk. Lothair, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Ermelo.....	V. R. Olivier, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Markstraat, Posbus 78, Reitz.
5991/50/ 930	van Herwaarde, Pieter Johannes, boer, van Diepkuil, Pk. Leeuwoordstad, Transvaal; Supplementêre Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Wolmaransstad	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2695/50/ 59	van Wyk, Christina Laura (born Meyer), and surviving spouse, Johannes Petrus van Wyk, bootmaker; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Johannes Petrus van Wyk, c/o Von Geusau & Connaughton, 212 Central House, Central Street, Pretoria.
1910/51/ 458	Honeywill, M. E., retired, and surviving spouse, E. H. Honeywill; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	E. H. Honeywill, 3 Elray Avenue, Dunvegan, Edenvale.
3751/50	Johnson, Maria (Marie) Catharina (born du Toit, formerly Bloem), housewife; First and Final	12/10/51	Pretoria...	—	Schwitz & Hurwitz, Attorneys for Executor Testamentary, Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria.
5211/50/ 665	Erasmus, Gideon Andries, rustende boer, en nagelate eggenote Hester Maria Erasmus (gebore Prinsloo); Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Germiston...	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.
2007/51/ 876	Vaughan, Adam Alfred, wewenaar, algemene boer; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	—	J. A. J. van Rensburg, Eksekuteur Datief, Klesserslaan 611, Eloffsdal, Pretoria.
2574/51/ 661	van Nieuwenhuizen, Maria Jacomina Wilhelmina, huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Martinus Janse van Nieuwenhuizen; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk., Boedel- en Trustafdeling (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria.
619/51/ 455	du Preez, Hendrik Phillippus (Philippus), tabakwaardeerder, en nagelate eggenote Frederika Elizabetha du Preez (gebore Pretorius), van Voortrekkerweg 5, Potgietersrust; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Potgietersrust	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5012/50	Anderson, William Gibson, pensioner, and surviving spouse, Hester Maria Elizabeth Anderson; First and Final	12/10/51	Pretoria...	—	(Mrs.) H. M. E. Anderson, c/o Station Hotel, Kimberley.
3083/48/ 468	Irvine, Lilian Maud, widow; First and Final..	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Rex Lennox Hopkins in his capacity as Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
6360/50/ 772	Anderson, Sarel Gerhardus, truck driver; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissonne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Dative, 801-6, Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
5851/50/ 699	Curnow, Janie (born Jenkyn), widow; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna, Attorney for Executor Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
2040/51/ 301	van der Westhuizen, Johanna C., housewife, and surviving spouse, Sybrandt Lourens Barend Johannes van der Westhuizen, of 4 Appolonia Street, Troyeville, Johannesburg; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
4170/50/ 52	Moosa, Mahomed, shopkeeper; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Helman & Michel, 55 Harrison Street, Johannesburg.
1062/51/ 336	Baines, George Henry, carpenter; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street P.O. Box 3324, Johannesburg.
4449/50/ 425	Leach, Jane, widow, housewife; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	James O'Reilly, Executor Testamentary, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
1930/51/ 172	Cain, Annie, housewife, and surviving spouse, Thomas Telfer Cain; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Germiston...	Langstaffe, Bird and Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 901-6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg.
3022/50/ 592	Steytler, Maria Antoinette; First and Final..	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Albert Edward Phillip Smith, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Trust Department, Johannesburg, Executor Testamentary.
5368/50/ 745	Grant, James, retired carpenter, and surviving spouse, Elizabeth Barlow Grant; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 507 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for the Executors Testamentary.
5469/50/ 260	McCartan, Mary Ann, housewife, of 3 Hill Street, Observatory, Johannesburg; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5190/50	Buethin, Edward, retired; First and Final...	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Howe, Culligan & Buethin, Attorneys for Executor Dative, Charter House, Rissik Street, Johannesburg.
4831/50/ 678	Chalmers, David, shaft timberman; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Germiston...	H. Lewis, Attorney for Executor Dative, 201-3, United Buildings, President Street, Germiston.
2032/51/ 188	Lipman, Henry Philips, retired; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Volksrust....	B. Nathan, P.O. Box 86, Volksrust, Attorney for Executrix Testamentary.
5828/43/ 480	Hattingh, Cornelia Marthina Petronella (born Olivier), farmer and housewife; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Tzaneen.....	Joubert & May, Attorneys, Tzaneen.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2515/50/ 581	Bam, Cornelius Jacobus, rustende boer, en nagelate eggenote Pieterella Elizabetha Bam (gebore Marais), van Varkfontein, Pk. Petit, Distrik Benoni; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3372/51/ 31	Meintjes, Hendrina Johanna (gebore van Staden), en nagelate eggenoot, Jacobus Willem Meintjes, rustende boer, van Helderfontein, Pk. Lunsclip, Distrik Potgietersrust; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Potgietersrust	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2939/51/ 519	Cock, Emily (born Lobb), widow, housewife; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Israel, During & Kossuth, Attorneys for Executor Testamentary, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
6040/49/ 273	Viljoen, Christoffel Frans Jacobus, boer, en nagelate eggenote Hester Susanna Viljoen (gebore Rykaart); Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Potchefstroom	I. F. Waks & Du Plessis, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 208, Kerkstraat 157, Potchefstroom.
4683/49/ 796	Meyers, Maurits, director of companies; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 66, East London.
57/51	Patrick, Pearl Eveline (born Williams-Richards), housewife; First and Final	12/10/51	Pretoria.	Roodepoort..	Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for Executor Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
4822/50/ 832	Scholtz, Elizabeth Johanna (gebore Geldenhuys), huisvrou, en nagelate eggenoot William Henry Scholtz, boer, van Vaalplaats No. 50, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Lichtenburg..	Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir Eksekuteur, 509 Sanelangebou, Pretoria.
3599/49/ 258	Bezuidenhout, Stephanus Johannes Marthinus, boer, gebore 6 April 1876; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Ventersdorp..	Mort Jooste, Prokureur, Posbus 23, Ventersdorp.
636/46/ 371	Damelin, Harry, furniture dealer; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, 502 Winchester House, Loveday Street, P.O. Box 7066, Johannesburg.
4611/49/ 806	Dreyer, Hans Jurgens, farmer; Second and Final	12/10/51	Pretoria...	Potchefstroom	H. J. P. Dreyer, Executor Dative, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 157, Potchefstroom.
5639/50/ 884	Raubenheimer, Johan Adam, klerk; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir Eksekutris, 51A Humanstraat, Krugersdorp
459/51/ 74	Payne, Thomas James, chief health inspector, and surviving spouse, Rose Belle Maud Payne	12/10/51	Pretoria...	Krugersdorp.	B. S. Blake, P.O. Box 24, Randfontein.
6194/50	Cornelius, Daniel Tobias, huisagent; Eerste en Finale	12/10/51	Pretoria...	Krugersdorp.	(Mev.) J. J. Cornelius, Lombardstraat 2, Krugersdorp.
2866/51	Muller, Maria Elizabeth, housewife, and surviving spouse, Salomon Johannes Paul Muller; First and Final	12/10/51	Pretoria...	Johannesburg	S. J. P. Muller, Executor Testamentary, c/o John Cohen & Shapiro, 16-19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
1209/51/ 35	Matthysen, Hendrik Frederik Arnoldus, farmer; First and Final	30 days	Pretoria...	—	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria.

NATAL.

2479/50/ 380	Cooper, Moses Kuper; First and Final.....	12/10/51	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Trotter & Houston, Chartered Accountants, P.O. Box 16, Vryheid.
207/49	Budree, Sewpoojan; Amended First.....	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Cato House, Smith Street, Durban.
961/51/ 308	Howe, Harriett Mary; First and Final.....	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acuit Street, Durban.
2828/50	Lachmi, colonial-born Indian woman No. 53691/53754, of Magazine Barracks, Durban, and surviving spouse, Ponnappa Gounden, Indian immigrant, No. 106062; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
741/50	Cole, Leslie Grey Wynne, who died at Durban on the 27th March, 1950; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Richmond...	Wynne, Cole & Tod, Attorneys for the Executors Testamentary, Shepstone Street, Richmond, Natal.
649/51/ 1334	Ramsaran, colonial-born Indian, Birth Register No. 2066/1940, farmer, of Broedershoek, Kranskop, Natal; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Kranskop....	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, Fraser Lane, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
1161/51/ 1400	Marks, Hannah; First and Final.....	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 277, Durban.
732/51/ 1204	Scott, George, and surviving spouse, Margaret Sarah Irvine Scott, of Ramsgate, Natal; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, q.q. Executrix Testamentary, 103-4 Margate Court, Marine Drive, Margate, Natal.
735/51	Pennells, Helen McGregor, housewife; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	—	M. R. Adie, 380 Prince Albert Street, Street, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.
1621/50	Kisten, M., No. 14044, general dealer, and surviving spouse, Poongavanam, No. 42108/42109, married in community of property; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	V. Lawrence, Executor Testamentary, 32 Madressa Arcade, Durban.
2737/50/ 327	Deale, Margaret Elizabeth; First and Final....	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
425/51	Hodoul, Edward Charles, and surviving spouse, Anna Dorothea Hodoul, of 23 Bayswater, Pickering Street, Durban; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	C. Ormond Burne, Solicitor to Estate, 7-8 Shelton House, 322 West Street, Durban.
1400/51/ 1314	Whyte, Annie Theresa, retired; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	W. E. Wyman & Co., 318-320 Netherlands Bank Buildings, 335 Smith Street, Durban.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1150/50/ 7910	Schildberg, Martha Shaw; First and Final....	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2487/50	Dukni, No. 14351/14345, unmarried, of Sea Cow Lake, Durban; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban.
2788/50	Warren, Daisy Armstrong, widow; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	James Warren, 8 Les Maisonnets, Borlase Road, Durban.
464/51	Mohadica, Indian immigrant, No. 102/122, widow, of Ladysmith; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
33862/ 776	Scheepers, Pieter Christiaan Cronje (born Dohne), and surviving spouse, Nathaniel Benjamin Scheepers; Amended Supplementary	12/10/51	Pietermaritzburg	Estcourt.....	P. R. Dreyer & Drummond, Agents for Executor Dative, Estcourt, Natal.
1021/51	Davies, Glenham Brian William, infant, of Durban Heights, Westville, Natal; First and Final	31 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executor Dative, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
1022/51	Davies, Lorraine Stella, infant, of Durban Heights, Westville, Natal; First and Final	31 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executor Dative, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
1298/51/ 388	Binnie, Annie (born Duff), widow, of 242 Lambert Road, Durban; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary.
1440/51/ 885	McRae, Ellen Louisa, widow, of 4 Payne Road, Congella, Durban; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
1253/51/ 1136	Miller, Joseph Henry Knipe, retired, of Scottburgh, Natal; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrices Testamentary.
1442/51/ 891	Pugin, Marie Uranie Mathilde Pamphile (born le Febre), widow, of 67 Hillier Road, Durban; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1458/51/ 830	Stewart, Samuel, pensioner, S.A.R., of 34 Sherwood, Davenport Road, Durban; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1399/51/ 1252	Thompson, John McLean, retired, of 3 Wyham Mansions, 124 Gillespie Street, Durban; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1781/51/ 1285	Mann, Bertha Constance, of 89 Florida Road, Durban, wife of William Thomas Mann, retired pensioner; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1184/49	Hampson, Benjamin Atherton, widower; Second and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	—	Masson, Harrison & De Villiers, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
242/51	Nell, Marthinus Gerhardus, of North Shepstone, who died at Izingolweni on the 30th December, 1950, and surviving spouse, Shirley Nell (born Engelbrecht); First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	E. V. Franz, Attorney for Executor Dative, Aiken Street, P.O. Box 32, Port Shepstone.
35/50/ 1274	Anderson, Avis Lorraine (born Radley), housewife, of 16 Florida Court, 300 Florida Road, Durban; First and Final	12/10/51	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1030/50	van Rensburg, Wilhelmina Gertruida Janse, huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Janse van Rensburg, van Williesvregde, Distrik Reitz; Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Reit.....	Fisher & Matthis, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Markstraat, Posbus 28, Reitz.
634/51	Griessel, Johanna Susanna Elizabeth (gebore Pieterse), huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Bosman Griessel, van Driebaden, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Jagersfontein.	J. N. Ross, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontein.
568/49	de Bruin, Theunis Johannes, afgetree; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Hennenman..	Grunow & Grunow, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 23, Hennenman.
372/51	Steyn, Izak David, boer, en nagelate eggenote Marianne Steyn (gebore van Rooy); Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Bethulie....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
285/51	Heydenrych, Maria Elizabeth Magdalena (gebore Rothmann), en nagelate eggenoot Paul Jacobus Heydenrych, gepensioneerd; Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	13/10/51	Bloemfontein	Frankfort....	P. J. Dietrichsen; q.q. Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bank-gebou, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat.
472/51	van der Merwe, Hester Salomina (gebore van Zijl), huisvrou, en nagelate eggenote Dirk Jacobus Petrus van der Merwe, van Aberdeen, Distrik Heilbron; Gesamentlike Boedel; Eerste en Laaste	12/10/51	Bloemfontein	Heilbron....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
363/51	Liebenberg, Catharina Elizabeth (gebore Griessel), huisvrou, en oorblywende eggenoot Thomas Arnoldus Liebenberg, van Valschfontein, Distrik Fauresmith (Magistraatsdistrik Koffiefontein); Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
574/50	Ditima, Dora (born Sebego), widow, native eating-house keeper, of 2517 Bochabela Location, Bloemfontein; First and Final	12/10/51	Bloemfontein	—	G. A. Hill, Attorneys for Executrix, 73 Maitland Street, Bloemfontein.
51/51	Venter, Barend Marthinus Johannes, boer, en oorlewende eggenote Johanna Magretha Cornelia Venter (gebore Kotze), van Koppiesdam, Excelsior, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste	12/10/51	Bloemfontein	Winburg....	E. F. Sadie, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, S.A.N.T.A.M., Bp., Posbus 14, Moorreesburg.
116/51	Jacobs, Patrus Jacobus, prokureur, van Boshof, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof, Oranje-Vrystaat.
489/50	Meyer, Catharina Jacomina (gebore Ferreira), weduwee, van Hennenman, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Ventersburg..	H. J. J. du Plessis, vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 792, Bloemfontein.
646/51	Awerbuch, Sarah Rebecca (born Segall), housewife, married out of community of property, of 26 Waverley Road, Bloemfontein; First and Final	12/10/51	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., P.O. Box 281, Bloemfontein, Agents for Executor Testamentary.
768/50	Hardcastle, Edith Mary, of Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	12/10/51	Bloemfontein	Kroonstad...	J. C. Muller, Secretary, Kroonstad Board of Executors and Trust Co, Ltd., P.O. Box 128, Kroonstad, Executor Dative.
1341/50	Worringham, Florence Amy (born Miller), housewife, and surviving spouse, Fred Worringham; First and Final	12/10/51	Bloemfontein	—	Fred Worringham, 112 Henry Street, Bloemfontein.
972/49	van Vuren, Louisa Maria Janse (born Botes), and surviving spouse, Dirk Cornelis Janse van Vuren, farmer, of Vlakspruit, District of Winburg; First and Final	12/10/51	Bloemfontein	Theunissen...	S. P. Strydom, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 34, Theunissen.
181/50	Meyers, Abraham, retired miller, of Marquard, District of Marquard; First and Final	12/10/51	Bloemfontein	Marquard....	J. H. Cloete, Executor Testamentary, c/o Cloete & Garden, P.O. Box 50, Marquard, Orange Free State.
380/51	Kingsley, Arthur Elliot, pensioner; First and Final	12/10/51	Bloemfontein	—	Reitz, Barry & Berning, Barclays Bank Buildings, 94 Maitland Street, P.O. Box 320, Bloemfontein.
400/51	Steyn, Barend Lukas, afgetree, en nagelate eggenote Maria Catharina Steyn (gebore Pienaar), van Jac. Coetzerstraat, Winburg; Eerste en Laaste	15/10/51	Bloemfontein	Winburg....	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekutrise Testamenter, Posbus 67, Winburg.
299/51	Taljaard, Jacobus Petrus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Anna Magdalena Taljaard (gebore Haasbroek), van Sooiakraal, Odendaalsrus; Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Odendaalsrus.	Cooper & Strydom, Posbus 36, Odendaalsrus.
1174/50	van Sittert, Catharina Regina Maria (gebore Steyn), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes van Sittert, van Mooifontein, Distrik Reitz; Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Reitz.....	V. R. Olivier, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 78, Markstraat, Reitz.
167/51	Jacobs, Gerbrecht Christina (gebore Pienaar), huisvrou, en nagelate eggenoot Carel Jacobus Philippus Jacobs, van Dewetsdorp Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Dewetsdorp.
459/51	Palm, Willem Francois, boer, en nagelate eggenote Dorothea Sophia Palm (gebore Rossouw); Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Rouxville....	De Wet & Marais, Prokureurs van Eksekutrise Testamentêr, Rouxville.
563/49	Schlebusch, Catharina Johanna (gebore Serfontein), weduwee, sakevrou; Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Hennenman..	A. L. Schlebusch, Posbus 25, Hennenman.
668/50	Naude, Anna Catharina (gebore Roos), huisvrou, van Oxfordstraat 39, Bethlehem, en nagelate eggenoot David Stephanus Naude, wat in gemeenskap van goed getroud was; Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 39, Bethlehem.
667/50	Naude, David Stephanus, van Oxfordstraat 39, Bethlehem; Eerste en Finale	12/10/51	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson, q.q. Eksekuteur Testamenter, Posbus 39, Bethlehem.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATE OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wylde.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5018/51	Bills-Duchene, Isabelle (born Duchene), house duties, of 28 Kloof Street, Cape Town	30 days...	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
5257/51	Rensburg, Pieter, 'n rustende kaffee-eienaar, van Van der Bergstraat, Riversdal, Kaapprovinsie	30 dae....	S. A. Hofmeyr en Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
5464/51	Rall, Johannes Cornelis, 'n boer, en nabywende eggenote Emmarentia Isabella Rall (gebore de Jager), van Saxegotha, Riversdal, Kaapprovinsie	30 dae....	S. A. Hofmeyr en Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Prokureurs vir Boedel	Kaap.
5314/51	Rabie, Elizabeth Michau (born Skead), a housewife	30 days...	P. R. Rabie and H. D. Mansfield, in his capacity as Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
5476/51	Yeoman, Ian MacDonald, retired, of Newlands Cape Province	30 days...	A. A. Smyth, of The General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4958/51	Black, Alfred William, a company director, of Nairobi, Kenya	30 days...	H. D. Mansfield, Secretary of The General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Agent for the Executor Testamentary	Cape.
5643/51	Kitshoff, Matthys Jacobus Bernardus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote, Magdalena Christiana Aletta Kitshoff (gebore Baard), van Wadestraat, Strand	30 dae....	D. W. Krynauw, Bestuurder van die Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 32, Moorreesburgtak, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
5248/51	Grewé, Anna Margretha (gebore Gerissard), van Klipdrift, Distrik Caledon	30 dae....	J. A. Kruger, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, p/a Bredasdorpse Eksekuteurskamer Trust en Assuransie Maatskappy, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
4711/51	MacLeod, Elizabeth, a widow, of 8 Pastorie Road, Somerset West	30 days...	J. G. R. MacLeod, Executor Testamentary, 8 Pastorie Road, Somerset West	Cape.
5590/51	Adams, John Samson, who died on 25th August, 1951, and surviving spouse, Sophia Paulina Adams (born van Kesteren), of "Terenure", Lever Street, Kalk Bay	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5699/51	Weir, Dr. John Alexander, of "Solway", Milner Road, Rondebosch, who died on 4th September, 1951	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executrix Testamentary, Southern Life Building Cape Town	Cape.
5582/51	Steyn, Henrietta Margaretha, spinster, a retired school teacher, of Riversdale, Reitz Street, Riversdale	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Cape Town, Acting for Executor Testamentary	Cape.
5733/51	Delmore, Thomas, a pensioner, of Wyndover Road, Claremont	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for the Executors Testamentary, 165 Main Road, Claremont, Cape Province	Cape.
5467/51	Vermaak, Susanna Maria (gebore van Rooyen), weduwee, rustende huisvrou, van Die Strand	30 dae....	Hofmeyr en Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
5785/51	Strydom, Casper Jacobus, a railway employee, who died at Cradock, Cape Province on 1st September, 1951	30 days...	Metcalfe & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Cradock	Cape.
5678/51	Retief, Johanna Aletta (voorheen Sadie, gebore Loubser), 'n weduwee, huisvrou, van Montagu, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
5903/51	Logie, Rhoda (born Stuart), a housewife, of Somerset West, and surviving spouse, David Henry Logie	30 days...	S. D. N. Venter, Secretary, Hottentots Holland Trust Company, Ltd., 127 Main Street, Somerset West, Executor Testamentary	Cape.
5804/51	Hickley, Petrus John (or Petrus Hickley), a convict guard, of Bredasdorp, and surviving spouse, Catharina Eliza Hickley (or Catherina Hickley, born Hopley)	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., Bredasdorp, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
5446/61	Botma, Cornelia Maria (born Shepherd), a widow, of "Beaconsfield", Lee Road, Claremont, District Wynberg, Cape	21 days...	Robert Frank Wustmann, "Beaconsfield", Lee Road, Claremont, Cape, Executor Testamentary	Cape.
3528/51	Gibson, Daza Florence Tregarthen, a chiropractor	21 days...	R. P. Schneider & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Main Street, Hermanus, Cape	Cape.
5721/51	Smith, Abraham Jacobus, 'n veeboer, en oorblywende eggenote Jeanetta Smith (gebore van der Westhuizen), van Nuwejaarskolk, Distrik Calvinia	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas	Kaap.
89/51	van Biljon, Johannes, an electrician, of 27 Main Street, Mafeking, and surviving spouse, Susara Gertruida van Biljon (born Pretorius)	30 days...	Fraenkel & Gericke, P.O. Box 53, Mafeking, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
2723/51	Blight, Ernest, a monumental mason, of 17 Range Road, Lansdowne, Cape	30 days...	Ronald Bazel Blight, 17 Range Road, Lansdowne, Cape, Executor Testamentary	Cape.
5800/51	Cluver, Johanne Auguste Henrietta Bertha, a spinster, retired teacher, of Stellenbosch	30 days...	A. H. Cluver, Executor Testamentary, 6 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
5735/51	Haddow, John Rowat, a retired bank manager, of Pinelands, Cape, and surviving spouse, Elizabeth Agnes Haddow	30 days...	Charles Morrison Haddow, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5142/51	Harvey, Violet Annie (born Scorgie), a housewife, and surviving spouse, Harold Vels Harvey, of 3 Valdora House, Grove Avenue, Claremont, Cape	30 days...	Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executor Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
5284/51	Nell, Joseph Heydenrych, a municipal employee, of Jansenville	1 month...	Sid Fourie & Co., Jansenville	Cape.
5679/51	de Wit, Abraham Johannes, 'n rustende boer, van Hoofweg, Somerset-Wes	30 dae....	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots-Hollandse Trust Maatskappy, Beperk, Hoofweg 127, Somerset-wes; Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5625/51	Middleton, Martha Catherina (born Brink), a housewife, of Main Street, Villiersdorp	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
5658/51	Heinemann, Muriel Alice (born Thompson), a housewife, of Arden, Westerford Road, Rondebosch	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5788/51	Auret, Dorothea Johanna (born Classen), housewife, who died at East London, on the 8th September, 1951, of 82 Hood Street, East London, and surviving spouse, Johannes Gabriel Auret; Joint Estate	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executor Testamentary, C.N.A. Buildings, P.O. Box 421, East London	Cape.
5808/51	Jones, Madeline Johanna (born Beck), widow, housewife	30 days...	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone....	Cape.
4816/51	Dicker, Thomas, car trimmer, and surviving spouse, Susan Katrina Dicker (born Meiring), of Cala, District of Xalanga; Joint Estate	30 days...	D. A. Grundlingh, P.O. Box 18, Cala.....	Cape.
5893/51	Macmichael, Humphrey Curzon, retired nigerian civil servant, of 46 Fairmead Court, College Road, Rondebosch, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5850/51	Schoonbee, Willem Lodewyk, rustende plaasboer, van Hillstraat, Somerset-Oos	30 dae....	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos.....	Kaap.
5963/51	Williams, Thomas, retired tailor, of Glyn-y-mor, Bryn Road, Lakeside, Muizenberg, C.P.	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5879/51	Raubenheimer, Hester Elizabeth (born Heyns), housewife	21 days...	Douglas & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, Aliwal North	Cape.
5812/51	Louw, Jacobus Gideon, gewese munisipaliteits-beampte, van Bainstraat, Wellington, Kaap	30 dae....	Burger & Dewdney, Kerkstraat 54, Posbus 98, Wellington, Agente vir Boedel	Kaap.
5450/51	Van Rooyen, Martha Margaretha, (born Thom) widow, retired, in her life-time of 8 Sandringham Road, Vincent, East London	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
5807/51	Jones, Thomas Rowland, pensioner, and surviving spouse, Madeline Johanna Jones (born Beck)	30 days...	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone....	Cape.
5768/51	Josephson, Benjamin, retired, of Thornhill Flats, Thornhill Road, Green Point, Cape Town	30 days...	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
—	Schutte, Ignatius Christian, agent vir begrafnis-ondernemer, en oorblywende eggenote Martha Jacoba Schutte (gebore Heunis), van Kynsnastraat, Willowmore	30 dae....	G. P. Steyn, Posbus 10, Willowmore, Prokureur vir die Eksekutrisse Datief	Kaap.
5384/51	Pretorius, Elizabeth Dorothea Johanna (gebore Koekemoer, voorheen van Straaten), huisvrou, wat te Maclear op die 6de Augustus 1951 oorlede is	30 dae....	Malherbe & Kirk, Prokureurs vir Eksekuteur, Maclear	Kaap.
4891/51	Muller, Stephanus Paulus de Wet, handyman..	30 days...	Martha Maria Magdalena Muller, 35 Smith Street, Port Elizabeth	Cape.
5956/51	Kirtley, Elizabeth, spinster, of 18 Hofmeyr Street, Cape Town	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of S.A., Ltd., (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5119/51	Martin, Irene Alma (born Papenhagen), housewife, of George, Cape	30 days...	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executrix Testamentary, Hibernia Street, P.O. Box 21, George	Cape.
5681/51	Smit, Hendrik Zarlus Johannes, rustende boer, van Hoofstraat, Prieska	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Prieska	Kaap.
5540/51	Kuhn, Stephanus Hendrik Zacharias, boer, van Rooisloot, Prieska	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 37, Prieska	Kaap.
3357/51	Large, Mary Jean, widow.....	14 days....	Ernest Leonard Large, 26 Dutton Road, Cambridge West, East London	Cape.
5313/51	Petty, George, retired waterborer, of Rosendal, Main Road, Rondebosch, Cape	30 days...	Austin O. Sutton, Attorney for Executrix Testamentary, 28 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5835/51	Roux, Pieter, retired, of Sea Point, who died there on the 13th September, 1951	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
5419/51	Huysamen, Johannes Jacobus Tobias, van Moorreesburg	30 dae....	E. F. Sadie, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 14, Moorreesburg	Kaap.
4256/50	Barbour, Helen Margaret (born McKendrick), widow, of Cape Town	30 days....	A. A. Balsille & Watermeyer, Attorneys for the Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5771/51	Mathieson, William, a retired secretary, widower, of Llandudno, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
5770/51	O'Molony, Doris Norah, a widow, of Three Anchor Bay, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
3438/51	Petersen, John, of Wynberg, Cape.....	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5772/51	Smith, Alexander Edwin, a retired factory manager, of Tamboers Kloof, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5925/51	Hofmeyr, Percy Reginald, a retired auctioneer, of Rondebosch, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5685/51	Blackburn, Ernest Edward, late pensioner, S.A. Railways, and surviving spouse, Elizabeth Emily Blackburn (born Mills)	30 days...	E. E. Blackburn, Executrix Testamentary, 49 Robins Road, Observatory, Cape	Cape.
4060/51	Brown, Frank Johannes Jacobus, and surviving spouse, Annie Sophia Brown (born Kolbe), of "Mountain View", Maidstone Road, Heathfield	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for Executrix Dative, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape	Cape.
5245/51	Colthart, Mary Ann, of Gloucester Road, Mowbray	30 days...	Saacks & Jaffe, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Dumbarton House, cor. of Adderley and Church Street, Cape Town	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
4799/51	McKenzie, Ethel Maud (born Ohlson), a widow, of Victory Mansions, Main Road, Muizenberg	30 days...	David Baskin & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
5822/51	Thomson, William Richard, of Darling Road, Malmesbury	30 days...	Lionel Frank, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, Malmesbury	Cape.
5520/51	Saunderson, Ronald George, of 29 Roys Mansions, Byrnes Avenue, Wynberg	30 days...	Shore, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executrix Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5657/51	Rothschild, Julius, retired, of 5 Molteno Flats, Molteno Road, Oranjezicht, Cape Town	30 days...	Emma Rothschild, (born Wolfsheimer) c/o C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
5391/51	Conradie, Hendrik Francois, a pensioner, and surviving spouse, Susarah Johanna Elizabeth Conradie, "The Willows", Roath Road, Wetton	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
5744/51	Rhode, Jacob, and surviving spouse, Sarah Maria Rhode (born Scholtz), since deceased, of Batts Road, Wynberg	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for the Executor Testamentary, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynbert	Cape.
5743/51	Rhode, Sarah Maria (born Scholtz), a widow, of Batts Road, Wynberg	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for the Executor Testamentary, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg	Cape.
5737/51	Fleming, William Benjamin, a painter and contractor, of 15 Tindale Road, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Sanlam Building, P.O. Box 102, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5107/51	Kok, Ernest Richard, a general dealer, of Dower Street, Kokstad	30 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executrix, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad	Cape.
5719/51	Willmers, Sydney, a grocer's assistant, of Queens-town	30 days...	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5759/51	Schwarz, Maria Margareta (born Reinhardt), a housewife	30 days...	J. A. Yazbek & Co., P.O. Box 577, East London	Cape.
293/51	Scheepers, Koenraad (also known as Koenraad George Scheepers) a labourer, of Meade Street, George, Cape Province	39 days...	McGregor & Co., 118 York Street, P.O. Box 91, George, Cape Province, Attorneys for Executor Dative	Cape.
5566/51	Boscombe, Mary Ethel (born Rundle), a widow, housewife, of 6 Goodwin Road, Sydenham, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4875/51	Smithdorf, Helena Johanna (born Smith), a widow, of Waterloo Road, Lansdowne	30 days...	Harry Gorfinkel, Attorney for Executor Dative, 29 Ralph Street, Claremont, C.P.	Cape.
5287/51	de Klerk, Eliz Jansen (born Olivier), a housewife	30 days...	D. G. Middleton, c/o Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Executor Dative	Cape.
5695/51	Oelofse, Dorothea Maria (gebore Hattingh), 'n huisvrou, van Burgersdorp	30 dae....	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp	Kaap.
5443/51	Keys, Edward William, retired, of 11 College Street, East London, who died at East London on 27th August, 1951	30 days...	W. Liedtke, c/o East London Estates (Pty.), Ltd., P.O. Box 163, East London, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
4195/51	Jane Durbach (born Ray), a housewife, of 2A Muller Street, East London, who died at Johannesburg, on 17th June, 1951	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Terminus Street, East London	Cape.
1708/14	Schoeman, Jurgens Johannes, a scholar, of Stolsvlakte, District Oudtshoorn	30 days...	Lawton Helm, Attorney for Executrix Dative, Church Street, Oudtshoorn	Cape.
5686/51	Panos, Nicolaas, hotel proprietor, and surviving spouse, Annie Catherine Panos (born Dawson), of Carnarvon, District Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Carnarvon	Cape.
4467/51	Green, Agnes Elizabeth, a housewife, of 11 Albert Road, Mowbray, Cape Province	—	Abraham Green, 11 Albert Road, Mowbray, Cape Province	Cape.
5424/51	Tanton, John Spencer, a mechanical engineer, retired, married out of community of property	30 days...	Reg. E. Goodman, Agent, 19 Highway, Fish Hoek, Cape Peninsula	Cape.
4339/51	Visser, John Henry, a railway pensioner, and surviving spouse, Margaret Catherine Charlotte Visser, of Three Anchor Bay, Cape Town	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5740/51	Martin, Yvonne Cynthia, a housewife, of "Amalinda", Roslyn Road, Rondebosch, Cape Province, and surviving spouse, Desmond John Martin	30 days...	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative	Cape.
5819/51	du Plooy, Henry, retired.....	30 days...	W. E. Warner & Brian Shelper, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 35, Idutywa	Cape.
5645/51	Grapes, Harry Francis, a copywriter, of 6 Acacia Way, Pinelands, Cape Town	30 days...	D. P. Grapes, P.O. Box 3748, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5669/51	Louw, Peter Moses, a labourer, and surviving spouse, Elizabeth Louw (born Olivier), of Van der Byl's Estate, Kraaifontein	30 days...	Jack Cohen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Durban Street, Bellville	Cape.
5437/51	Muller, George Frederik, 'n boer, van Skuinskraal, Distrik Riversdal	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie, Maatskappy Beperk, Kerkstraat, Riversdal	Kaap.
5683/51	Theron, Jasper, 'n boer, van Tonteldoos, Sutherland, en nagelate eggenote Elsie Johanna Jacoba Theron (gebore du Plessis)	30 dae....	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland, Kaap-provinsie	Kaap.
327/51	Gingell, James Ayliff, a bank pensioner, and surviving spouse, Anne Isabel Gingell (born Oostermeyer), of Kimberley	30 days...	Anne Isabel Gingell, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Kimberley Branch, Executrix Testamentary	Cape.
5589/51	Basset, Evelyn Grace (born Stretch), of East London, Cape Province, who died on 31st August, 1951, and surviving spouse, Leslie McKellar Basset	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
4259/51	Grant, Alexander Robertson, retired, of East London, who died on 28th May, 1951	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrices Dative, P.O. Box 44, East London	Cape.
5736/51	Homann, Robert Heinrich, retired, of East London, who died on 29th August, 1951	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.

TRANSVAAL.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
5291/51	Oosthuizen, Catharina Maria (gebore Pieterse), 'n weduwee	30 dae....	J. M. Oosthuizen, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1004, Johannesburg	Transvaal.
5309/51	van Wyk, Willem A. A., 'n myntering lyster, en Engela M. van Wyk (gebore van der Berg), 'n weduwee, van De Beerstraat 137, Warmbad Transvaal	30 dae....	Engela M. van Wyk, Eksekutrise, de Beerstraat Warmbad, Transvaal	Transvaal.
5273/51	Croukamp, Marie (Maria) Petronella (gebore Roux), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Cornelis Marthinus Croukamp, van Louis Trichardt	30 dae....	Mathews & Snyman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 25, Louis Trichardt	Transvaal.
3841/51	Hollenbach, Johanna Hendrika, unmarried, pensioner	30 days...	J. Postma, Executor Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
3993/51	de Jager, Lodewikus Johannes, 'n glasfabriek arbeider, en langsewende eggenote Maria Magdalena de Jager (gebore Ferreira), Elsstraat 9A, Elsburg, Distrik Germiston	30 dae....	(Mevr.) M. M. de Jager, p/a A. K. Udwin, Prokureur, die Firma J. C. de Wet, Posbus 448, Germiston	Transvaal.
4177/51	van Niekerk, Dirk Daniel	30 dae....	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs, Permanentgebou, Pretoria	Transvaal.
5248/51	Blake, Arthur George, a retired attorney, of 98 Von Brandis Street, Krugersdorp, Transvaal	30 days...	G. S. Blake, 98 Von Brandis Street, Krugersdorp	Transvaal.
5244/51	Kleyn, Isaac Jordaan Pronk, a retired engineer, of 997 Arcadia Street, Pretoria	21 days...	W. E. Kleyn, Executrix Testamentary, 219 Bosman Street, Pretoria	Transvaal.
3987/51	Essop, Adam (also known as Adam Essop Dhorat), a merchant	30 days...	A. F. Minty, 17 Becker Street, Johannesburg..	Transvaal.
3287/51	Mabijah (Mabiya) Elijah, retired	30 days...	H. W. Chain, Executor Testamentary, 1105 Lewis & Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg	Transvaal.
4665/51	Pieterse, Barendina Johanna Stefina (gebore Bothma), 'n huisvrou	30 dae....	Kuyper en Rainier, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, van der Waltstraat 266, Pretoria	Transvaal.
5208/51	van Rensburg, Anna Catharina Janse (gebore Herbst), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolaas Marthinus Janse van Rensburg, Elandsfontein, Distrik Bethal	30 dae....	J. J. A. Schoeman, Prokureur van Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Bethal	Transvaal.
5355/51	Swanepoel, Stephanus Jacobus, 'n messelaar, en nagelate eggenote Anna Maria Magdalena Swanepoel (gebore Venter)	30 dae....	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4441/51	Blignaut, Johanna Susann (gebore Grobler), 'n huisvrou, van Negendestraat 119, Boksburg-Noord	30 dae....	Benjamin Blignaut, Negendestraat 119, Boksburg-Noord	Transvaal.
3169/51	Hugo, Gladys Eileen, a housewife, of Holiday House, P.O. Box 7, Potgietersrust, and surviving spouse, Dr. Daniel Hugo	30 days...	Dr. Daniel Hugo, Pietersburg Hospital, Pietersburg	Transvaal.
5282/51	Hallatt, Catharina Elizabeth (gebore Eksteen), en langsewende eggenoot Jacobus Johannes Hallatt, 'n boer	30 dae....	S. Hallatt, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 121, Schweizer Reneke	Transvaal.
5142/51	van Woudenberg, Jan Coenraad Schutstal, an attorney, of Erf No. 35, Long Street, Middelburg, Transvaal	30 days...	C. Kuhrau, Executor Testamentary, 143 Voortrekker Street, P.O. Box 125, Middelburg	Transvaal.
4114/51	Endacott, George Edward, a building worker..	30 days...	Joseph Daleski, Attorney for Executor Dative, 87 Alliance Buildings, Risik Street, Johannesburg	Transvaal.
88/51	Coetzee, Barbara Margaretha (gebore Meyer), van Krugersdorp	30 dae....	M. F. Kitching, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 45, Gobabis, S.W.A.	Transvaal.
2165/51	Faure, Maria Johanna Aletta, 'n huisvrou, p/a Mev. S. Viljoen, Lamblaar 7, Parkhill Gardens, Germiston	14 dae....	Philip Hendrik Emanuel Faure, Pk. Brondal, oor Nelspruit, Oos-Transvaal.	Transvaal.
5133/51	Schroeder, Anna Paula Bertha (born Mende), a housewife, of 64 Fifth Street, Parkhurst, Johannesburg	30 days...	Max Gustav Wilhelm Schroeder, 64 Fifth Street, Parkhurst, Johannesburg	Transvaal.
4699/51	Davidson, Ian Douglas, a financial adviser and company director, of Rue Chartran, Neuilly-sur-Seine, Paris 16E, France	30 days...	Thomas Lodge, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
3827/51	Broodriek, Rudolf Johannes, 'n boer, van Kalbaskraal, Pk. Roosenekal, distrik Middelburg	6 weke....	Amalia Welhelmina Broodriek, Kalbaskraal, Pk. Roosenekal, Distrik Middelburg	Transvaal.
3925/51	van der Walt, Maria Aletta (gebore Kruger), 'n huisvrou, van Kewstraat 3, Brixton, Johannesburg	30 dae....	Hermanus Johannes van der Walt, Kewstraat 3, Pk. Brixton, Johannesburg	Transvaal.
5352/51	Pook-Elliott, Leslie William, a publisher.....	30 days...	John Davidson, Executor Testamentary, 21/29 United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3615/51	Lineker, Rhoda (born Winkelmann), a housewife, of Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4814/51	Bailey, Robert Ditchburn, retired, of Johannesburg	30 days...	R. V. Bailey, Executor Testamentary, P.O. Box 25, Edenvale	Transvaal.
5307/51	Watt, David Tweedy, a doctor of medicine....	30 days...	W. A. Morison Abel & Somers Vine, Attorneys for Executrix Testamentary, Investment Buildings, Johannesburg	Transvaal.
3839/46	Kraft, Johanna Maria Jacoba, a housewife....	30 days...	Sadie & Sadie, Attorneys for Executrix Dative, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4212/41	McSwiney, Eugene Joseph, a pensioner, of Johannesburg, and surviving spouse, Jane Hannah McSwiney	30 days...	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executrix Testamentary, 401 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
4844/51	Vye, Ann (born Scott), a housewife.....	30 days...	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executrix Testamentary, 401 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
4679/51	Friedlander, Hildegard Clara Henrietta (born Goldschmidt), a housewife, of Johannesburg	30 days...	S. J. Geffen, Executor Dative, 211 Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
2678/51	Perls, Crete, a housewife.....	30 days...	K. Steinberg, Attorney for Executrix Dative, 23 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
4395/51	O'Reilly, Emma Maria (born Young), a widow, of 8 Durris Road, Forest Town, Johannesburg	30 days...	H. H. Luckhurst, c/o The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
5227/51	Zietsman, John Henry, a railway clerk, and surviving spouse, Petronella Aletta Zietsman	30 days...	Jack Blumenthal, Attorney for Executrix Testamentary, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
4281/51	Rothschild, Siegfried, a commercial traveller, of 309 Normandol Court, 109 Kerk Street, Johannesburg	30 days...	S. Liknaitzky, Attorney for Executor Testamentary, 48 Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4985/51	du Plessis, Nellie Catherine (born Williams), a housewife, and surviving spouse, Johannes Theodore du Plessis	30 days...	J. T. du Plessis, c/o Stegmann & Able, P.O. Box 3768, Johannesburg	Transvaal.
4563/51	du Plessis, Carel Erasmus, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Susanna Maria 'du Plessis (gebore Lategan), van Caledonstraat 37, Geduld-uitbreiding, Springs	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkers-unie, Posbus 2525, Johannesburg	Transvaal.
5246/51	Kemp, Nicolaas Johannes Kruger, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Johanna Martina Kemp (gebore Botha), van Derbylaan 82, Brakpan	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkers-unie, Posbus 2525, Johannesburg	Transvaal.
3531/51	Winterton, Frank Ewart, a fitter.....	30 days...	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executrix Dative, Burlington House, Pretoria	Transvaal.
4027/49	Momoniati, Mahomed Ebrahim (also known as Haj Muhammad Ebrahim Mumanat Al-Surty), a merchant, of 34 Garland Street, Ophirton, Johannesburg	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
5226/51	Cronje, Frans Johannes, 'n boer, van Vlakplaas, Pk. Biesiesvlei, Lichtenburg, en nagelate eggenote Elizabeth Josepha Jacoba Cronje (gebore Swart)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5347/51	van Niekerk, Willem Adriaan, 'n onderwyser en boer, van Tweefontein, Morgenzon, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4513/51	Maguire, Francis Leslie, a transport foreman...	30 days...	Edwin Bernhard Leemann, 905 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
5259/51	Short, Herbert, a retired railway signalman, and surviving spouse, Kathleen Eva Short (born Cain), of 59 Seventh Avenue, Melville, Johannesburg	30 days...	W. R. Thomas, P.O. Box 3593, Johannesburg, 47 Walter Wise Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
4245/51	Liebenberg, Tertius, a pilot, 2/Lieut. No. 2 Fighter Squadron, S.A.A.F., Korea	30 days...	G. W. Liebenberg, 166 Milner Avenue, Roosevelt Park, Johannesburg	Transvaal.
5266/51	Jaffe, Israel Joseph, a director of companies....	30 days...	Mendel Levin & Kagan, Attorneys for Executrix Testamentary, Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1892/51	Espach, Michiel Coenraad, boer.....	30 dae....	E. J. Smit, Eksekuteur Datief, Posbus 2, Politsi..	Transvaal.
5229/51	van Rensburg, Maria Johanna Susanna Jansen (gebore van der Watt), weduwee, huisvrou, van Zoolhuis, Pk. Biesiesvlei, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
4858/50	Theron, Daniel Ferdinand, mediese praktisyn, en nagelate eggenote Hester Magdalena Unity Theron (gebore Keyser), van Braleen Hof 5, Donnellystraat, Turffontein, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4235/51	du Toit, Samuel Johannes, railway employee, and surviving spouse Louise Henriette Wilhelmine du Toit (born Sauer), of 35 Pretoria Street, Krugersdorp	30 days....	Rhodes, Du Toit & Harthan, Executor's Representatives, 26 Monument Street, P.O. Box 82, Krugersdorp	Transvaal.
5401/51	Clark, Willem Petrus, mynwerker, en nagelate eggenote Johanna Christina Isabella Clark (gebore Lourens), van Putneyweg 118, Brixton, Johannesburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4215/51	Vorster, Schalk Louis, skeikundige.....	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4091/51	Potgieter, Jacob, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Catharina Potgieter (gebore du Plessis), van Pk. Hekpoort, Distrik Krugersdorp	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4495/51	Snyman, Jacobus Philippus, boer, en nagelate eggenote Rosina Susanna Magdalena Snyman (gebore Schoeman)	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5169/51	du Plessis, Anna Gertruida Fredricka (gebore Grobler), huisvrou, van Morgenzon, Pk. Immerpan	30 dae....	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrust.....	Transvaal.
1512/51	Wessels, Anna Hendrina Catrina, van Langermanstraat 119, Randgate, Randfontein	30 dae....	Pieter Jacobus Britz, p.a. Couzyn & Van der Bergh, Posbus 144, Randfontein	Transvaal.
5406/51	Croukamp, Willem Jacobus, railway pensioner, and surviving spouse, Martha Petronella Croukamp (born Van Niekerk)	30 days....	Nel & Louw, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, Potchefstroom	Transvaal.
4901/51	Robertson, Polly (born Websell), housewife, and surviving spouse, William Robertson, of 647 Prince George Avenue, Brakpan	3 weeks...	William Robertson, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Brakpan	Transvaal.
4574/51	Storm, Jacobus Francois, afgetredene, van Boschkrans, Distrik Bethal	30 dae....	J. J. A. Schoeman, Prokureur van die Eksekuteur Testamentêr, Bethal	Transvaal.
5130/51	Sanderson, John Sandells, retired chemist, of 44 Seventh Street, Newtown, Springs	30 days....	E. de Wet Jooste, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Springs	Transvaal.
5304/51	Vermaak, Elsie Sophia Maria (gebore De Jager), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Andries Vermaak, van Rooikraal, Distrik Distrik Groblersdal	30 dae....	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekuteur, Testamentêr, Posbus 18, Groblersdal	Transvaal.
1486/51	du Toit, Maria Elizabeth, manageress, dry cleaning agency, widow, of 132 Eighth Street, Boksburg North	30 days....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executor Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
4860/51	van Aswegen, Christoffel Alwyn, motorman, Johannesburg Municipal Tramways, and surviving spouse, Catharina Gloidena Hendrina van Aswegen (born Visagie), of 20 Radnor Street, Melville Extension, Johannesburg	30 days....	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
4915/51	Woods, Herbert Charles, retired tram driver, and surviving spouse, Lilian Vera Woods (born Littleford), of 58 Mordaunt Street, Jeppe, Johannesburg	30 days....	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
5230/51	Weber, Louwrens Marthinus, farmer, of farm Goedehoop No. 4, Dist. Bethal	30 days....	Batteson, Curlewis & Els, P.O. Box 3, Leslie, Attorneys for Executrix	Transvaal.
3388/51	Swart, Christina Elizabeth, huisvrou, van Andersonstraat, Bethal	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4071/51	Hengst, Cecil James Paul, miner, of 86 Kitzinger Avenue, Brakpan, and surviving spouse, Mary Elizabeth Hengst (born Pye)	30 days....	Trollip, Solomon, Jourbert & Dalby, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
4387/51	Powrie, William Septimus Gird, grondeienaar, van Vyfdelaan 15, Parktown-Noord, Johannesburg	30 dae....	J. H. Fouche, Vyfdelaan 15, Parktown-Noord, Johannesburg	Transvaal.
4244/51	de Beer, Mathys Andries, pensionaris, van Elfdestraat 42, Greyfont	30 dae....	A. M. M. De Beer, Elfdestraat 42, Greyfont..	Transvaal.
5157/51	Potgieter, Frederick Johannes, storeman, and surviving spouse, Johanna Magdalena Potgieter, (born Van Rooyen), of 17 Long Street, Germiston	30 days....	Johanna Magdalena Potgieter, 17 Long Street, Germiston	Transvaal.
4575/51	du Toit, Maria Catharina Magdalena (gebore Van Wyk), weduwe, huisvrou, van Japie Krigestraat 7, Unitas Park, Vereeniging	30 dae....	Theo Rood & Wood, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Lesliestraat 18, Vereeniging.	Transvaal.
4402/51	Venter, Abraham Petrus Cornelius, general dealer, and surviving spouse, Margarietha Carolina Venter	30 days....	Bert Hofmann, Attorney for Executrix Testamentary, 403 Lewis & Marks, Building, President Street, Johannesburg	Transvaal.
5214/51	Jacobs, Petrus Jacobus, bootmaker of P.O. Beynsport	30 days....	M. Silber, Attorney for Executor Testamentary, of 193 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3004/50	Prinsloo, Pieter Willem, boer, en nagelate eggenote Cornelia Adriana Hester Maria Prinsloo (gebore Smit), van Soedan, Distrik Potgietersrust	30 dae....	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal	Transvaal.
—	Peplar, Abraham Johannes, a retired artisan, of 121 Jooste Street, Pretoria West	30 days...	(Mrs.) C. M. Bosman, 29-30 Libri Buildings, Church Street, Pretoria	Transvaal.
2444/51	van Zyl, R. V. P.	30 days...	A. P. van Zyl, Posbus 1051, Johannesburg.....	Transvaal.
4276/51	Minshull, John Bellamy, retired, and surviving spouse, Marion Kathleen Minshull, of 50 Hillsborough Mansions, Klein Street, Johannesburg	30 days...	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
5203/51	Clark, Helen Taylor, of 5 Rosebank Road, Dunkeld, Johannesburg	30 days...	Margaret Mills Gilson and Allen Service Clark	Transvaal.
4317/51	Ducie, Patrick, retired, of 54 Deutzia Road, Primrose Hill, Germiston	30 days...	Patricia Josephine Perry, 54 Deutzia Road, Primrose Hill, Germiston	Transvaal.
6079/50	Kydd-Coutts, William Frederick.....	30 days...	E. A. Kydd-Coutts, Executrix Testamentary, P.O. Bo 6142, Johannesburg	Transvaal.
5168/51	Burton, Vivian Charles Marsh, an accountant, of 66 Clovelly Road, Greenside, Johannesburg	30 days...	R. A. Wilson, 64 Louis Botha Avenue, Berea, Johannesburg	Transvaal.
4314/51	Engelson, David, who died at Vereeniging on 17th day of July, 1951	21 days...	Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Executrix Dative, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
5116/51	Mills, Mary Johanna (formerly Baillie, born Bushney)	21 days...	Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for Executors Testamentary, 601 Queensland Insurance Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4140/51	Palmer, Catherine Jane, a widow, of Henley-on-Klip, Transvaal	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
3193/51	Hood, James, a tailor, of Johannesburg.....	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
3636/51	Gamon, Vernon Percival, a locomotive engineer, of England	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
—	Gamon, Kathleen Sophia, a widow, of England	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
5409/51	Edwards, Eric Charles, a welder, and surviving spouse, Ruth Jessie Edwards (born Webster), of 4 Anemone Road, Primrose, Germiston	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901/6 Winchester House, Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
4730/51	Hitchings, William, a retired engineer, of 38 Park Court, Twist Street, Johannesburg, and surviving spouse, Lydia Millicent Violet Hitchings	30 days...	Albert Edward Phillip Smith, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Trust Department, Johannesburg	Transvaal.
5256/51	Clarkson, Nancy (born Cross), a housewife....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
5341/51	Geers, Salomina Magdalena, and surviving spouse Jacobus Hermanus Pieter Geers, retired; Joint Estate	30 days...	J. H. P. Geers, Executor, c/o E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
6480/50	van Zwieten de Blom, Johannes Cornelis, a poultry farmer, and Mary Elizabeth van Zwieten de Blom (born Kilfoill), a widow	30 days...	(Mrs.) M. E. van Zwieten de Blom, Executrix Testamentary, Wynberg, District Johannesburg	Transvaal.
4832/51	Kinsey, Douglas Shepherd, an electrical engineer, of 23 Collingwood Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2429/51	Wessels, Elizabeth (born Crawford), a housewife, widow, of Vogelstruisfontein, District Roodepoort	30 days...	David Johannes Pieterse, Executor Dative, c/o Chas. Lewis & Levy, 307 Southern Life Buildings, cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
2142/50	Wessels, Wessel Hermanus, a truck repairer on mine, of Vogelstruisfontein, District Roodepoort	30 days...	D. J. Pieterse, Executor Dative, c/o Charles Lewis & Levy, 307 Southern Life Buildings, cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
4660/51	Knight, Thomas, retired, and surviving spouse, Dorothy Jane Knight (born McCarthy)	30 days...	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executrix Testamentary, 77-84 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5258/51	McLennan, Robert Menzies, retired, and surviving spouse, Maud McLennan, of Farm No. 60 Van Wyksrust, District Johannesburg	21 days...	Goldman & Goodman, Attorneys for Executrix, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
5250/51	Howie, Alida (born Wilson), a housewife.....	30 days...	William Michie, Secretary, Northern Trust Company, Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
5164/51	Bernhardt, Ethel (born Jankelowitz), a housewife, of 68 Tenth Street, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	B. Guinsberg & Meyers, Solicitors to Executor Testamentary, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4692/51	Oxlee, Frank James, retired estate agent.....	30 days...	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Testamentary, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
1699/51	Wright, Alan, a retired engineer.....	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2148/51	Smit, Willem Abram, 'n boer, en nagelate eggenote Susara Johanna Smit (gebore Kruger), van Klippan, Distrik Nigel	30 dae....	Batteson, Curlewis & Els, Posbus 3, Leslie, Transvaal, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief	Transvaal.
4841/51	le Roux, Hermanus Jacobus, 428 Twenty-ninth Avenue, Villieria, Pretoria	30 days...	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executrix, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

2013/51	Shrives, George Charles, a pensioner, of Hilton Road, Pietermaritzburg	30 days...	Cecil Nathan & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 68, Pietermaritzburg	Natal.
2118/51	Grobler, Johanna Catharina Wilhelmina (born Senekal), a housewife, and surviving spouse, Georg (George) Diederik Grobler	30 days...	G. D. Grobler, c/o H.M. Gaol, Dundee, Executor Testamentary	Natal.
1990/51	Ritson-Pearson, William Henry, retired, and surviving spouse, Cecily Ritson-Pearson	30 days...	M. C. Smithers and L. C. Smith, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Chancery Lane, Durban	Natal.
1900/51	Beater, Bernard Hamilton, a farmer.....	30 days...	S. E. Henwood & Co., Solicitors to Executors Testamentary, Church Street, P.O. Box 5, Vryheid	Natal.
1909/51	Warburton, Mabel Louise (born Short), a housewife	30 days...	Stiller, Gesheh & Stowell, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
1647/51	Thomson, William, retired.....	30 days...	L. Japhet, for Executors Testamentary, 101/6 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Natal.
4168/7/51	Gloria, Balamah, No. 107212/36411/36404, of Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1902/51	Finlayson, George Milne, a retired grocer.....	30 days...	George V. Howard, P.O. Box 6, New Hanover	Natal.
4180/7/51	Pinglawathee, spinster, No. 18156/10803/12651/18508/9085/62254, of Clare Estate, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1662/51	Rodgers, Elizabeth Dorothy (born Macaulay, formerly known as Dorothy Macaulay Rodgers), a widow, housewife, of Weenen, Natal	30 days...	Robert M. Buchan, Bank Buildings, Weenen, Natal. Authorized Agent	Natal.
—	Lloyd, Wilfred Maidstone, of Blackburn Road, Red Hill, Durban	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
2141/51	Miles, Emily (born Schoefeld), a widow, of 87 Belvedere Road, Red Hill, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1705/51	Sheffield, William Henry, a blacksmith, of 3 Delta Road, Isipingo Beach, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2183/51	Bannister, Anthony, a road inspector, of 27 Ottawa Court, Durban, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2148/51	Ziesenis, Frederick Heinrich, a retired bank manager, of 258 Queen Elizabeth Avenue, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2154/51	D'Oyly-John, Edith Mary (also known as Edith Mary John, born Borland)	30 days...	Lyne & Collins, 215 S.A. Mutual Buildings, Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
2015/51	Sternberg, Clara (born Weinberg), a widow, late of 293 Montpelier Road, Durban, Natal	30 days...	Marcus Lewis & Son, P.O. Box 1123, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
1081/51	Annamalai, colonial-born Indian, No. 15109/16723, a farmer, of Plows Land, near Verulam, Natal	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
2005/51	Houghton, Kate (born Nolan), a housewife, and surviving spouse, Francis James, of 152 Currie Road, Durban	30 days...	Coulson & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Chancery Lane, Durban	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1730/51	Watson, Edwin Longstaff, retired, of Park Rynie, Natal, and surviving spouse, Isabel Marguerite Watson	30 days...	Isabel Marguerite Watson, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Umzinto, Natal Branch, Executrix Testamentary	Natal.
2116/51	Combrinck, Hendrik Josefus.....	30 dae....	P. J. Conradie, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 55, Vryheid	Natal.
1163/51	Wassung, Doris Elsie.....	30 days...	Stiller, Geshen & Stowell, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
1933/51	Marsh, Herbert, a retired machinist, of 73 Banfield Crescent, Puntans Hill, Durban	30 days...	David Strachan & Tayler, 78/83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
1216/51	Hassard, Charles.....	30 days...	H. E. Mattinson & Partners, Agents for Executor Dative, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
1474/51	Viran, colonial-born Indian, No. 14875/4006/Dead, widower, hawker, of 763 Umgeni Road, Durban	14 days...	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban	Natal.
2023/51	Muthra, Indian immigrant, No. 58633, retired, and surviving spouse, Bhagi Rathia, Indian immigrant woman, No. 41796, of Merebank	30 days...	Hariram Srinath, Executors Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1832/51	Graham, Bernard James, of Durban, Natal....	30 days...	Mildred de la Garde Graham, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
1473/51	Amirtham, Indian immigrant woman, No. 46733, and subsequently deceased spouse, Viran, colonial-born Indian, No. 14875/4006/Dead, a hawker, of 763 Umgeni Road, Durban	14 days...	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban	Natal.
2040/51	Downward, Mary Ann, a widow, of Hillary....	30 days...	R. F. Morcom & Co., Attorneys for Executor, P.O. Box 217, Pietermaritzburg	Natal.
2155/51	Stacey, Dorothy Minnie, a housewife, and surviving spouse, James Henry Stacey	21 days...	J. H. Stacey, 15 Jesmond Road, Durban.....	Natal.
2139/51	McKenzie, David Daniel, retired.....	30 days...	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2081/51	Britz, Gert Cornelius, a retired racehorse trainer, of 625 Ridge Road, Durban, and surviving spouse, Margreta Magdalena Britz	30 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road Durban	Natal.
—	Scholkmann, Hans Heinrich, a clerk.....	30 days...	M. Dunn, 167 Pine Street, Durban.....	Natal.
1825/51	Vadagiri, colonial-born Indian, No. —/20449 (also known as Vadagiri Munusamy and T. V. Naicker), a corporation employee, of Westville, Durban, and surviving spouse, Annamma	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executor Dative, 374 Smith Street, Durban	Natal.
2142/51	Montague, Frederick, a painter, and surviving spouse, Clara Emma Montague	30 days...	C. E. Montague, 50 Jupins Road, Bellair, Durban	Natal.
1922/51	Lin, Gladys May (born Peters), a machinist..	30 days...	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
523/51	Vellayadan, colonial-born Indian, Birth Register No. 1525/1897, a farmer, and surviving spouse, Govindamah, colonial-born Indian woman No. 34323/24653, of Dayal Road, Rossburgh	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6/12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
1632/51	Naidu, Ganapathy, Indian immigrant, No. 57742, an ex gardener, of 311 Benham Road, Mayville, Durban, a widower	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executor Dative, 374 Smith Street, Durban	Natal.
600/51	Mohabir, colonial-born Indian, No. 31999/30939/31508, of Raisethorpe, Pietermaritzburg, Natal, and his surviving spouse, Rajwanthee No. 3445, colonial-born Indian woman (also described as Rajwanthee, No. 34425, who were married in community of property	30 days...	B. Athmanand Maharaj & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 335 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
1701/51	Meyer, Barend Gabriel, a pensioner.....	30 days...	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid	Natal.
1983/51	Frank, Vincent Charles, and surviving spouse, Castina Henrika Frank (born King)	30 days...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal	Natal.
2166/51	Vere, Stephen Anthony, a coloured man, of Steinkolspruit, Wessels Nek, in the District of Klip River, Natal	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1678/51	Lees, Clara Elizabeth, a widow, housewife, of Durban	30 days...	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban....	Natal.
2164/51	Forsyth, Frances Julia, a widow, of York Street, Newcastle, Natal	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban	Natal.
—	Paulus, Augusta Caroline Louisa, retired, of 6 Ballance Road, Durban	14 days...	R. J. Paulus, 6 Ballance Road, Durban.....	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1098/51	Gay, Hira Kathleen (born Collie), a divorcée, housewife, of Roux Street, Bethlehem	30 days...	Erasmus & Du Plessis, P.O. Box 194, Bethlehem	Orange Free State.
1096/51	Boshoff, Hester Anna Francina (gebore Hattingh), dames haarkapper, 'n geskeie vrou, van Jagersfontein	30 dae....	J. N. Ross, q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontein	Oranje-Vry-Staat.
985/51	Botha, Maria Aletta (gebore Barnard), 'n huisvrou, van Angora, Distrik Lindley, wat gehuud was buite gemeenskap van goed met Jacobus Petrus Botha	21 dae....	M. J. Vermeulen, Posbus 7, Lindley, Agent vir Eksekuteur	Oranje-Vry-staat.
1082/51	Johnson, Rachel Sarah Joan (born Sanderson), a housewife, of 3 Cromwell Road, Bloemfontein	21 days...	Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein	Orange Free State.
1102/51	van der Walt, Johannes Nicolaas, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Maria Aletta van der Walt (gebore Spangenberg), van Posbus 176, Lorraine-skag No. 2, Allanridge, Pk. Oendaalsrus, O.V.S.	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkers-unie, Posbus 2525, Johannesburg	Oranje-Vry-staat.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
729/51	Wattrus, Herbert Clarence, a farmer, of Oasis, P.O. Cathcart, Cape Province, and surviving spouse, Gertrude Augusta Wattrus	30 days...	K. J. Wattrus, 13 Coligny Road, Bloemfontein	Orange Free State.
938/51	Niemand, Gideon Andries, 'n boer, van Nasionaal Warden, Distrik Harrismith, en langsewende eggenote Cornelia Adriana Niemand	30 dae....	Philip D. Wright, 52 Stuart Street, P.O. Box 126, Harrismith	Oranje-Vrystaat.
610/51	Terblans, Chrissie (gebore Harmse), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Abraham Hermanus Terblans, van Brakfontein, Distrik Thaba 'Nchu	30 dae....	Faustmann & Paver, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 13, Thaba 'Nchu	Oranje-Vrystaat.
775/51	Venter, Maria Elizabeth (gebore Venter), 'n weduwee, huisvrou, van Petrusburg, Distrik Fauresmith	30 dae....	P. C. Nell, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Pretoriusstraat, Petrusburg	Oranje-Vrystaat.
1031/51	Steenkamp, Daniel Francois, 'n rustende boer, van Parkweg 63, Pretoria-Noord	30 dae....	Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
901/51	Vorster, Schalk Willem Visser, 'n magistraats klerk, van Prinsloostraat, Ladybrand	21 dae....	B. J. Vorster, Posbus 80, Ladybrand.....	Oranje-Vrystaat.
1060/51	Maree, Barend Hermanus, 'n pensionaris, van Fronemanstraat, Marquard	21 dae....	Cloete & Garden, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
1071/51	de Klerk, Johannes Adriaan, 'n rustende winkelier	30 dae....	Johanna Magdalena Jenetha de Klerk (gebore van der Merwe), p/a G. J. B. de Wet en Anderson, Posbus 1, Lindley	Oranje-Vrystaat.
1093/51	Neethling, Hendrina Louisa (gebore Prinsloo), weduwee, huisvrou, van Mariendal, Distrik Kroonstad	30 dae....	Du Randt & Louw, Posbus 110, Kroonstad....	Oranje-Vrystaat.
1020/51	Schmuhl, Hester Aletta (gebore Meyer), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Rudolf Erch Schmuhl, van F. S. G. Nol, Welkom, O.V.S.	30 dae vanaf 15/10/51	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 67, Winburg	Oranje-Vrystaat.
618/51	van Eck, Petrus Johannes, 'n betonwerker, en nagelate eggenote Sibellia van Eck (gebore Townsend), van Palmietkuil, Odendaalsrus	30 dae....	Cooper en Strydom, Posbus 36, Odendaalsrus	Oranje-Vrystaat.
1055/51	Botha, Gesina Johanna (gebore Badenhorst, voorheen Greyling), 'n huisvrou, van Riverside, Pk. Kafferstad, Distrik Harrismith, en nagelate eggenoot Gert Gerhardus Botha, van Riverside, Kafferstad, Distrik Harrismith	30 dae vanaf 13/10/51	Cloete en Neveling, Posbus 69, Stuartstraat, Harrismith	Oranje-Vrystaat.
1079/51	Buys, Philippus Jacobus, 'n boer, van Producent, Pk. Villiers, O.V.S., en nagelate eggenote Maria Elizabeth Buys (gebore Prinsloo)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1012/51	Smith, Gertruida Mathilda (gebore Botha), 'n huisvrou, van Van der Merwesdam, Pk. Koffiefontein, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenoot Andries Thomas Philippus Smith, 'n 'n boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1080/51	Guest, Charles Frederick, 'n boer, van Rustig, Distrik Vrede	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1103/51	de Waal, Johanna Christina (gebore Zietsman), 'n weduwee, van Van der Lingenstraat, 32, Vrede	30 dae....	De Waal en Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

J. P. A. SCHOEMAN, Acting Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. P. A. SCHOEMAN, Waarnemende Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM NO. 1.—VORM NO. 1.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
9352	Keyter, P. B., carrying on business under the style or firm of Bicycle Exchange, at 16 Market Street, Uitenhage	24/9/51, Eastern Districts Local..	Atlantic Cycle and Hardware Company (Pty.), Ltd.
9354	Bruyns, Norman W., a cartage contractor, residing at Mount Joy, Lansdowne Road, Claremont, Cape	3/10/51, Cape of Good Hope Provincial	Maitland Tyre Exchange (Proprietary), Limited.
3864	Jasat, Ebrahim Esop, trading as Jasat's Commercial Agencies, of 337 Boom Street, Pietermaritzburg	25/9/51, Natal Provincial.....	L. & L. Woollen and Carpet Merchants.
X. 6156	Solz, Stephen Ansie, 'n assurance agent van Brak-spruit, Pk. Arlington, distrik Lindley	27/9/51, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Robert Lindsay Alexander.
C. 23045	Ahmed Ismail, trading as Subway Silk Bazaar, general merchants, of corner of Delarey and Seventeenth Streets, Vrededorp, Johannesburg	27/9/51, Transvaal Provincial....	A. E. Varachia (Proprietary), Limited.
C. 23046	Starkey-Howe, Holman Roland, a merchant, of 188 Tenth Avenue, Highlands North, Johannesburg	27/9/51, Transvaal Provincial....	Sidwell Timber Company (Proprietary), Limited.
C. 23044	Gibson, Harold Ryves, a mortgage broker and insurance consultant, of Northcliffe, Johannesburg	25/7/51, Witwatersrand Local....	Michel Lang.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (4), and section thirty-nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section seventeen sub-section (4), and section forty, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

J. P. A. ACHOEMAN Acting Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER

Ingevolge artikel sestien, subartikel (4), en artikel nege-en-dertig, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel sewentien, subartikel (4), en artikel veertig, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. P. A. SCHOEMAN, Waarnemende Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—VORM NO. 2.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
X. 6155	van Rooyen, Ignatius Michael, a building contractor, of Plot No. 3, Maxby, Bloemspruit, Bloemfontein	27/9/51, Orange Free State Provincial	Wed., 24/10/51, 11 a.m., Bloemfontein.
3857	Khan, Emamkhan Abdoola, a general dealer, of 115 Field Street, Durban	25/9/51, Natal Provincial.....	Thur., 25/10/51, 10 a.m., Durban.
3857	Khan, Emamkhan Abdoola, a general dealer, of 115 Field Street, Durban	25/9/51, Natal Provincial.....	Thur., 18/9/51, 10 a.m., Durban.
3855	Brook, Thomas Peachy, a retired railway servant, of 14 Trefail House, Smith Street, Durban	31/7/51, Natal Provincial....	Thur., 25/10/51, 10 a.m., Durban.
9353	Strauss, Daniel Johannes, married in community of property to Maria Helena Strauss (born Grassmann), formerly trading as Fransch Hoek Garage, Fransch Hoek, Cape, and presently residing at 22 Alma Road, Mowbray, Cape Province	26/9/51, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 26/10/51, 10 a.m., Cape Town.
9326	de Kock, Carel Wilhelm Frederick, a garage proprietor, carrying on business under the style or firm of De Kock's Garage and Engineering, at Main Street, Noorder Paarl	26/9/51, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 24/10/51, 10 a.m., Paarl.
9339	Rhodes, Rubin, a tailor, of 50 Durham Road, Port Elizabeth	9/8/51, Eastern Districts Local	Wed., 24/10/51, 11 a.m., Port Elizabeth.
C. 23028	Gerber, Leonardus Gerardus, of 1 Quebec House, Smal Street, Johannesburg	25/9/51, Witwatersrand Local.	Wed., 24/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23026	Gangat, Goolam (also known as I. Hoosen), of Rooms 5 and 6, 121 Jeppe Street, Johannesburg	25/9/51, Witwatersrand Local.	Wed., 24/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23042	Opperman, Solomon Ignatius, a dairy farmer, of Remaining Extent of Lot No. 43, Buckingham Road, Nancefield, Johannesburg	25/9/51, Witwatersrand Local.	Wed., 24/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23010	Smit, E. J. P., a farmer, of Kameeldrif No. 82, District of Pretoria	27/9/51, Transvaal Provincial..	Fri., 26/10/51, 10 a.m., Pretoria.
C. 23013	Lorgat, Alibhai Moosa, trading as a merchant under the style of Arabian Wholesalers, at 56 Prinsloo Street, Pretoria	25/9/51, Transvaal Provincial..	Fri., 26/10/51, 10 a.m., Pretoria.
C. 23036	Venter, Johannes Hendrik, a manufacturer, carrying on business at 8 White Street, Germiston	25/9/51, Witwatersrand Local..	Fri., 26/10/51, 9.30 a.m., Germiston.
3860	Brown, Harold Reginald, of Botha's Hill, Natal, a doctor of naturopathy	4/10/51, Natal Provincial.....	Thur., 25/10/51, 10 a.m., Durban.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgeegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 3.—VORM NO. 3.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C.A. 5074	Cape Chrysotile Mines (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 24/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22931	Harbour, Solly, a pawnbroker, of 288a Bree Street, Johannesburg	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 24/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22958	Taliadoros, Andreas, a general dealer, trading as Central Tea Room, at 234 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 24/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23015	Jones, Humphrey Leslie, who carried on business in Church Street, Zeerust, as Marico Pharmacy	Sequestrated	Johan Schimper Coulson, P.O. Box 83, Zeerust	Tues., 23/10/51, 10 a.m., Zeerust	Forthwith.
C. 22681	Watson, James, a general dealer, of Roosplaats, District of Lichtenburg	—	P. A. Fraenkel, 19A Main Street, Mafeking	Wed., 7/11/51, 10 a.m., Lichtenburg	3 weeks.
C. 22992	van der Merwe, Katrina Jan, a female trader, trading as a general dealer, under the name of Kliplaatdrift Trading Store, at Platrand, Transvaal	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Fri., 26/10/51, 10 a.m., Standerton	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 4.—VORM NO. 4.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C.A. 5026	Maar (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	—	Wed., 24/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 22749	Swanepoel, Pieter Johannes, a saw miller, of 35 Northumberland Road South, Kensington, Johannesburg, carrying on business as the Heidelberg Saw Mills or Heidelberg Saagmeule, at Heidelberg, Transvaal	—	Wed., 24/10/51, 10 a.m., Heidelberg, Transvaal	For further proof of claims, to consider trustee's further report and matters arising therefrom and to give instructions to trustee.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C. 22963	Abramoff, Mary Fainland (born Aigorn), a housewife, formerly residing at 32 Donegal Avenue, Greenside East, Johannesburg, married to one Boris Abramoff, out of community of property with the exclusion of the marital power	—	Wed., 24/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 4816	Ormo (Proprietary), Limited, of Benoni (in Liquidation)	—	Wed., 24/10/51, 10 a.m., Benoni	Proof of further claims.
C.A. 5034	Clovals (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Sequestrated	Wed., 24/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C.A. 5012	P.E.P. (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 24/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg	For the proof of further claims.
C. 22743	van Zyl, Bobby, a major spinster, and Ella May van Zyl, a widow, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Van Zyl & Partners, advertising contractors, at corner of Gold and Kerk Streets, Johannesburg	—	Wed., 24/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg	For the proof of further claims.
9116	Crous, Jan Hendrik, of Kerk Street, Tulbagh, C.P., and Hermanus Albertus Crous, of De Meul, Ceres, C.P., who carried on farming operations in partnership on the Farm Part Kruisvlei, Tulbagh, in the District of Tulbagh, C.P., until October, 1948	—	Fri., 26/10/51, 10 a.m., Cape Town	Proof of debt.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustees or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C.A. 4538	Far East Rand Wholesalers, Limited, formerly carrying on business in Springs (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 21/1/49.....	2/9/51	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4980	Arnot Bros. (Proprietary), Ltd. (in Liquidation)	A. B. Murphy, 27/3/51.....	27/9/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22719	Levinson, Walter, of Johannesburg....	J. N. Benjamin, 26/10/50.....	25/10/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22165	Steyn, Barend Bastiaan, a building contractor, of 137 Level Road, Wentworth Park, Krugersdorp	Maurice Meltzer, 14/6/49.....	5/9/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22168	Botoulas, Hilda, trading as Marina Café, at 7 Eleventh Street, Randfontein	Maurice Meltzer, 23/6/49.....	14/9/51	Three months, Master, Pretoria.
9274	Rawoot, Hassan Enus (or Enos).....	Walter Goldberg, 19/2/51.....	19/8/51	Nine months, Master, Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM NO. 6—VORM NO. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C. 22574	Janks, Willie, formerly trading as Birchleigh Coal Agency, at Birchleigh	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 12/10/51	—
C. 1130/561B	Leighwood Hospitals (Pty.), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 12/10/51.....	—
C.A. 644	Delart (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 12/10/51	—
C.A. 5046	Chique Creations (Pty.), Limited (in Compulsory Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 12/10/51	—
C. 22536	Beneke, J. P., and J. Klinger, trading as Klinger Displays and Shopfitters, at Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 12/10/51	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen* (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM NO. 7—VORM NO. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C.A. 4346	Atlantic Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, a company, formerly carrying on business in High Road, Fordsburg, Johannesburg	21/9/51	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22500	Klass, Samuel, a chemist, carrying on business as Houghton Pharmacy, at 38 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg	27/9/51	Second and final dividend being paid	Louis E. Kaplan, 94 Commissioner Street, Johannesburg, and S. Light, Investment Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C.A. 4758	W. R. Gates & Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	3/10/51	Dividend being paid	Victor Toker, 204 Central House (P.O. Box 535, Benoni).
C. 22241	Simmons, G. E.....	3/10/51	—	Julius Stern, Third Floor, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg, and J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
C.A. 4692	Regos Woodwork and Furniture Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	28/9/51	Final dividend paid	Michael H. Kam, 31 Quebec House, corner of President and Smal Streets, Johannesburg.
X. 6086	Bester, Nicolaas Johannes, 'n boer, van Mullerstroon, distrik Bethlehem	20/8/51	Diwident word uitgekeer	R. E. Steinbach, p/a Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
X. 6125	Blecher, Barney, a general dealer, of 7 St. Andrew Street, Bloemfontein	4/10/51	A dividend is being paid	A. L. Lewis, P.O. Box 452, Bloemfontein, and P. E. Nussey, P.O. Box 420, Bloemfontein.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered <i>Datum waarop Boedel gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
C. 20924	Brukin, Nahum, formerly trading in co-partnership with Eva Farber, as Hamburg Supply Store, at 21A Main Street, Hamburg, District of Roodepoort, now residing at 39 York Street, Berea, Johannesburg	8/4/40	Tues., 27/11/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (3) of Act No. 32 of 1916.
5503	Robert William Lloyd Boucher, a farm manager, of Waterdown, district of Cathcart, formerly a farm manager of Claremont, District of Cathcart	17/2/32	Wed., 5/12/51, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended.
C. 20647	Batteson, Ewart Pinnock, formerly a garage proprietor, but now a clerk, residing at 147 Bertha Street, Turffontein, Johannesburg	20/11/39	Tues., 27/11/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 17/4/40. * See footnote.

* Application will also be made for an order declaring that Lot No. 515, Turffontein Township, Johannesburg, acquired by the insolvent since his sequestration, shall not be deemed to be part of his insolent estate, but shall vest in the insolvent.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *sixty-two* (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held in the undermentioned Estate on the date and at the place mentioned for the election of a Trustee in the place of the late Messrs. C. L. Short and W. Hinton.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
7392	Hunt, William George.....	Fri., 26/10/51, 10 a.m.....	Cape Town.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *fifty-seven* (2) and *forty* of Act No. 24 of 1936 read in conjunction with section *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, as amended.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held in the undermentioned matter on the date and at the place mentioned for the election of a Liquidator in the place of Mr. H. R. Finnemore, who has declined the appointment.

No. of Company.	Name of Company.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
C. 1157	Jet Painters (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	Wed., 24/10/51, 11 a.m.....	Port Elizabeth.

MASTER'S NOTICE.—KENNISGEWING VAN MEESTER.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. <i>Naam en Beskrywing van Maatskappy.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.</i>		Upon the Application of. <i>Op Aansoek van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
C. 1190	Sample Dresswear (Proprietary), Limited	28/9/51	Cape of Good Hope Provincial...	George Kells and Kristian Korsgaard.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. <i>Naam.</i>	Occupation. <i>Beroep.</i>	Residential Address. <i>Woonadres.</i>
Franciszek Dreja.....	Tailor/Kleremaker.....	135 Kitchener Avenue/-laan, Bezuidenhout Valley/-vallei, Johannesburg, Transvaal.

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally—

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS
in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD
in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar). Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekennings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA te lees

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID“

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protectoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

General Notices.

No.	PAGE
DEPARTMENT OF LANDS:	
860. Crown Land Surveys: Cape	44
893. Proposed Confirmation of Mining Diagrams	44
902. Crown Land Surveys: Cape	45
MISCELLANEOUS:	
* 921. Mealie Control Scheme: Persons Regis- tered to Grind, Crush, Grist or Other- wise Process Mealies	45
* 922. Companies Struck Off the Register	46
* 923. Issue of Certified Copies of Certificates of Proficiency or of having Passed Quali- fying Trade Tests	47
* 924. Hougham Abrahamson Irrigation Board: Election	47
* 925. Darlingbridge Irrigation Board: Election	48
* 926. Person Declared Unfit to Possess a Fire- arm: J. A. Nel	48
* 927. Kuilsriver Irrigation Board: Election ...	48
* 928. Matroosberg Irrigation Board: Election	48
* 929. Hex River Irrigation Board: Election ...	49
* 930. Tarka Bridge Irrigation Board: Election	49
* 931. Great Fish River Irrigation Board: Election	49
* 932. White River Conservation Board: Election	49
* 933. Person Declared Unfit to Possess a Fire- arm: N. H. J. Lombard	50
* 934. Health Bulletin No. 40 of 1951	50
* 935. Formidable Epidemic Diseases in the Union	50
* 936. Additions to the Constitution of the Shorthorn Cattle Breeders' Society of South Africa	51
Tenders	51
Vacancy for a Coloured Clerk	61
Official Publications Issued during August, 1951	62

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	64
Company Notices	74
Lost Documents	78
Orders of Court, etc.	82
Sales in Execution	87
Change of Name	90
General Notices	91
Estate Notices	95
Naturalization Notices	118

Algemene Kennisgewings.

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN LANDE:	
860. Opmeting van Kroongrond: Kaap	44
893. Voorgestelde Goedkeuring van Kaarte van Myneïendomme	44
902. Opmeting van Kroongrond: Kaap	45
DIVERSE:	
* 921. Mieliereëlinskema: Persone Geregistreer om Mielies te Maal, te Breek, tot Gruis te Maak of Andersins te Ver- werk	45
* 922. Maatskappy van die Register Geskrap ...	46
* 923. Die Uitreiking van Gesertifiseerde Afskrifte van Vaardigheidsertifikate of Sertifikate waarin daar Verklaar word dat daar in Finale Bedryfstoetse Geslaag is	47
* 924. Besproeiingsraad van Hougham Abraham- son: Verkiesing	47
* 925. Besproeiingsraad van Darlingbrug: Ver- kiesing	48
* 926. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit: J. A. Nel	48
* 927. Besproeiingsraad van Kuilsrivier: Ver- kiesing	48
* 928. Besproeiingsraad van Matroosberg: Ver- kiesing	48
* 929. Besproeiingsraad van Hexrivier: Ver- kiesing	49
* 930. Besproeiingsraad van Tarkabrug: Ver- kiesing	49
* 931. Besproeiingsraad van Groot-Visrivier: Verkiesing	49
* 932. Bewaringsraad van Witriiviervallei: Ver- kiesing	49
* 933. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit: N. H. J. Lombard ...	50
* 934. Gesondheidsbulletin No. 40 van 1951 ...	50
* 935. Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie ...	50
* 936. Byvoegings tot die Konstitusie van die Korthoring-veetelersvereniging van Suid-Afrika	51
Tenders	51
Vakature vir 'n Kleurlingsklerk	61
Offisiële Publikasies gedurende Augustus 1951 Uitgegee	62

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	64
Maatskappy-kennisgewings	74
Verlore Dokumente	78
Orders van Hof, ens.	82
Geregtelike Verkope	87
Naamsveranderings	90
Algemeen	91
Boedelkennisgewings	95
Naturalisasiekennisgewings	118



Union of South Africa Coat of Arms In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die Unie van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 5s. per inch, single column, repeats, 3s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and *Quarterly Index*) are as follows:—

- £1 for six months (post free).
- £2 for twelve months (post free).
- Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eiename moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant” 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant”. Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant” geplaas word wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedelloorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappye-kennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 5s. per duim, enkelkolom, herhalings, 3s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 8s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoek om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

- £1 per ses maande (posvry).
- £2 per twaalf maande (posvry).
- Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die *Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.